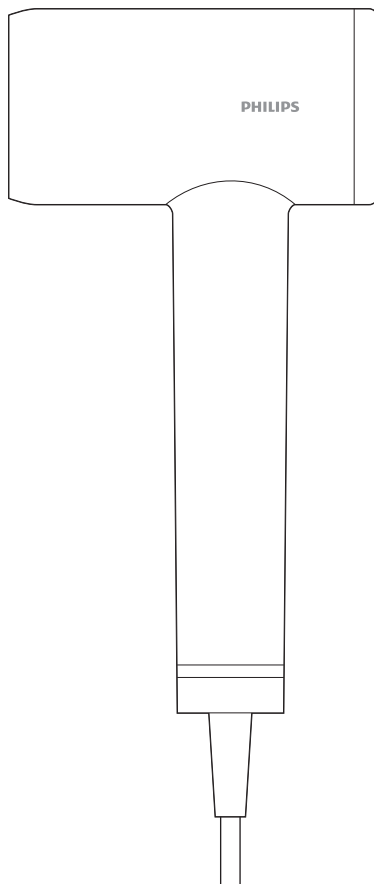
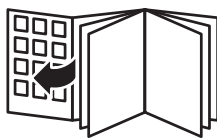
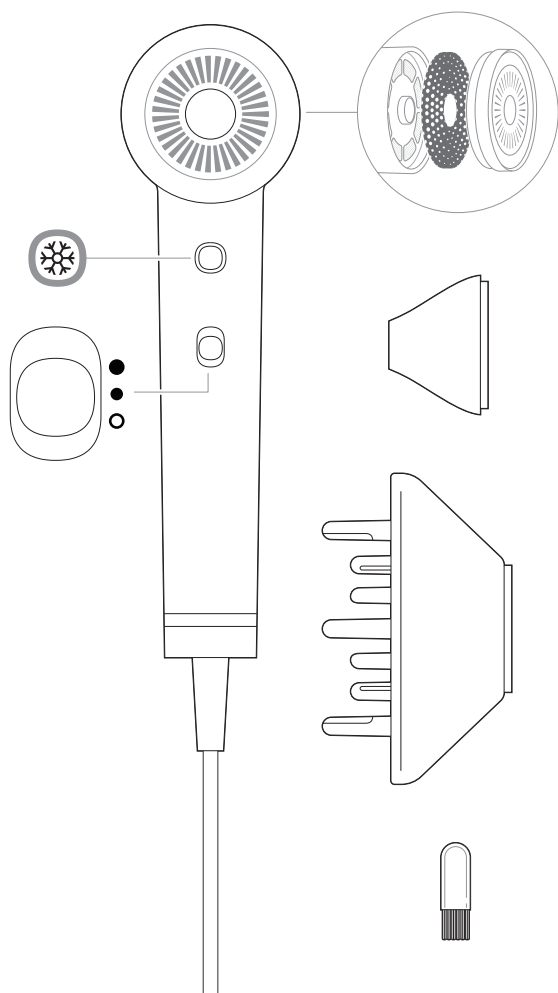


PHILIPS

BHD956







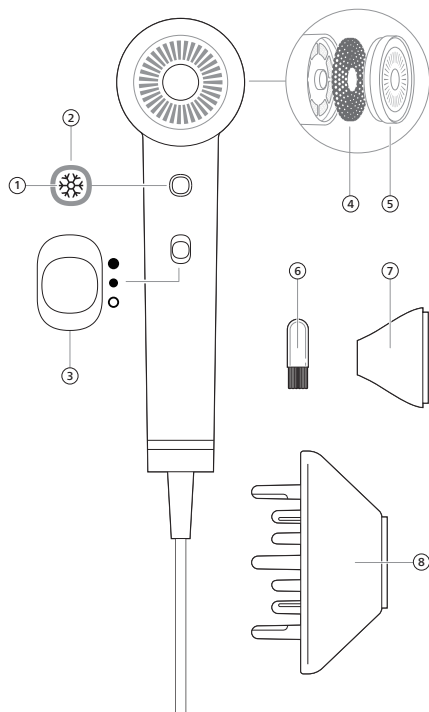
English 6
Azərbaycanca 19
Bahasa Indonesia 32
Čeština 45
Dansk 58
Deutsch 71
Eesti 84
Español 97
Français 110
Hrvatski 123
Italiano 136
Latviešu 149
Lietuviškai 162
Magyar 175
Nederlands 188
Norsk 201
O'zbek 214
Polski 227
Português 240
Română 253
Shqip 266
Slovenščina 279
Slovensky 292
Srpski 305
Suomi 318
Svenska 331
Türkçe 344
Türkmençe 357
Ελληνικά 370
Български 383
Кыргызча 396
Македонски 409
Русский 422

Тоҷикӣ 435
Українська 448
Қазақша 461
Հայերեն 474
ქართული ენა 487
العربية 500
فارسی 513

Contents

Overview _____	7
How to use _____	8
After use _____	12
Cleaning the air inlet grille _____	14
Notes _____	16
Troubleshooting _____	17
Error signal and solution _____	18

Overview

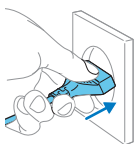


- 1 Cool mode button
- 2 Light ring
- 3 On/off slide with mode selection
- 4 Sponge
- 5 Air inlet grille cover
- 6 Cleaning brush
- 7 Styling nozzle
- 8 Diffuser

How to use



- 1 Dry your wet hair with a clean towel.



- 2 Plug in the appliance before use.



- 3 Switch on the appliance.

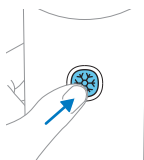
Push the on/off slide upward to switch on the appliance. You can select gentle or fast mode by sliding to your preferred mode.



In the gentle mode, the temperature and airflow are low for gentle hair drying; the light ring pulses slowly in pink and yellow.



In the fast mode, the temperature and airflow are high for fast and efficient hair drying; the light ring pulses slowly in orange and red.

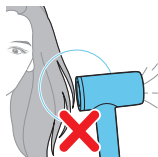


- 4 To fix your hairstyle, press the cool mode button to get cool airflow.

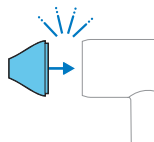
In the cool mode, the light ring pulses slowly in blue.



- 5 For safe and effective drying, always aim the air outlet of the hairdryer at your hair.



Do not direct the air inlet towards your hair to prevent tangling.



- 1 The nozzle attaches to the hair dryer magnetically. Align the nozzle with the dryer until you hear a click, indicating that it has been attached properly.



- 2 Take a strand of hair about 5 cm wide and dry it downward.



- 3 When you reach the hair ends, slightly turn the brush inward to create soft flicks.



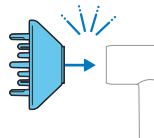
- 4 To fix your style, press the cool mode button to get cool airflow. Press again to exit the cool mode.

Do not touch the nozzle when it is hot.





If your hair is naturally curly or permed, the curl diffuser can help enhance your curls.



- 1 The curl diffuser attaches to the hair dryer magnetically. Align the diffuser with the dryer until you hear a click, indicating that it has attached properly.



- 2 Hold the hair dryer vertically and place the hair in a circular motion in between pins and move toward the scalp slowly.



- 3 Put the curl diffuser close to your scalp and make rotating movements. It helps to dry your scalp and enhance volume at the roots of your hair.

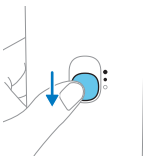


- 4 To fix your style, press the cool mode button to get cool airflow. Press again to exit the cool mode.

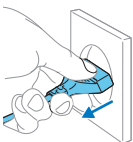


Do not touch the curl diffuser when it is hot.

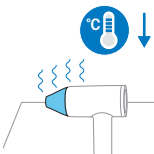
After use



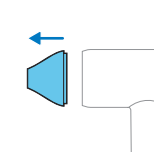
- 1 Always switch off the appliance when it is not in use.



- 2 Unplug the appliance after you have switched it off.



- 3 Place the appliance on a heat-resistant surface and let it cool down completely.



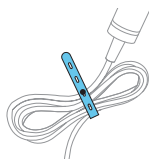
- 4 Remove the attachment only after it has cooled down completely.

- 5 Wipe the attachment with a clean cloth.



Do not immerse any attachments in water for cleaning.

- 6 Clean the surface of the appliance with a soft cloth.



- 7 Bundle the cord with the tie.

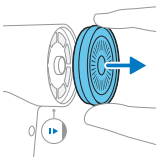


Do not wrap the supply cord around the product.

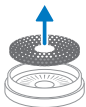
Cleaning the air inlet grille

It is recommended to clean the air inlet grille once a month to prevent blockage by fluff or hair and to ensure proper performance.

- 1 Pull the magnetically attached cover off the appliance.



- 2 Take out the sponge.



- 3 Use the cleaning brush supplied to remove fluff or hair from the sponge.



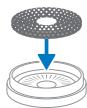
Do not rinse the sponge under the tap.



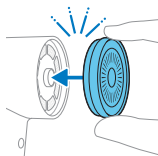
- 4 Use a soft cloth to clean the metal mesh.



- 5** Put the sponge back.



- 6** After cleaning, align the cover with the dryer until you hear a click, indicating that it has been reattached properly.



Notes

This appliance contains several magnets. If you have a pacemaker or other implanted device, consult your doctor or the manufacturer of the implanted device before you use this appliance.

Do not use this appliance near water.

Always let the appliance and attachments cool down before you attach or remove an attachment.

Keep appliance out of reach of young children, particularly when the appliance is in use and cooling down.

Use and store the appliance at a room temperature below 40°C.

The ion function is activated when the appliance is switched on, providing additional shine and reducing frizz. You may smell a specific odor and hear a sizzling noise. It is common and caused by the ion generator.

Do not use the appliance for any other purpose than described in the user manual.

Troubleshooting

This chapter summarizes the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, visit www.philips.com/support for a list of frequently asked questions or contact the Consumer Care Center in your country.

Problem	Cause	Solution
The appliance does not work at all.	The power socket to which the appliance has been connected may be broken.	Check if the appliance is plugged in correctly. Check the fuse for this power socket in your home.
	The appliance may have overheated and switched itself off.	Unplug the appliance and let it cool down for a few minutes. Before you switch on the appliance again, check the air inlet grille to make sure it is not blocked by fluff, hair, etc.
	The appliance may not be suitable for the voltage to which it has been connected.	Make sure that the voltage indicated on the type plate of the appliance corresponds to the local power voltage.
The appliance produces a bad smell when used for the first time.	A new appliance may produce an unpleasant smell when used for the first time.	The smell will gradually disappear after you have used the appliance for a few times. Please try to dry/style your hair in a well-ventilated room.
There is a burning smell when drying/styling my hair.	If there is some dust or residue left in the appliance, it may be burnt due to the high temperature and produce odor.	Switch off the appliance and wait until it has cooled down. Check if there are any residues left in the appliance. Remove dirt from the air inlet grille and clean it regularly.

Error signal and solution

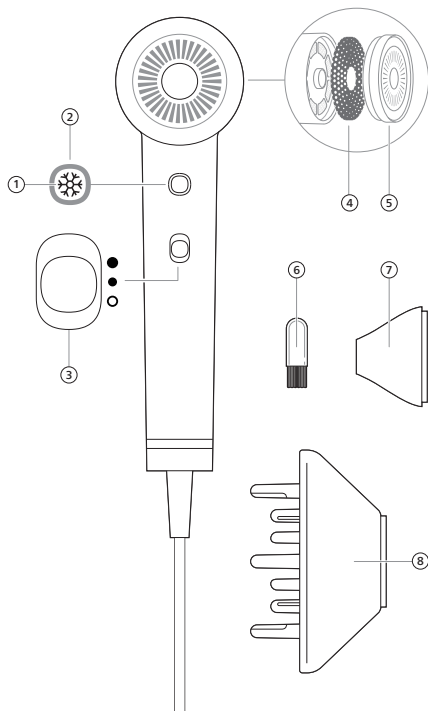
When the appliance is in normal use, the light ring pulses slowly in different colors (see 'How to use'). If the appliance stops working and the ring starts to flash, please switch off the appliance, unplug it, and then refer to the table below for a solution.

Error signal	Solution
Flashing green light	Take the appliance to a well-ventilated room. Clean dust from the air inlet grille. If the issue persists, please contact the Philips Consumer Care Center in your country.
Flashing blue light	Clean the air inlet grille. If the issue persists, please contact the Philips Consumer Care Center in your country.
Flashing yellow light	Switch off the appliance and try again. If the issue persists, please contact the Philips Consumer Care Center in your country.
Flashing red light	Make sure that the voltage indicated on the type plate of the appliance corresponds to the local power voltage.

Contents

Ümumi baxış_____	20
İstifadə qaydası _____	21
İstifadədən sonra _____	25
Hava giriş qəfəsinin təmizlənməsi_____	27
Qeydlər _____	29
Problemin aradan qaldırılması_____	30
Xəta signalı və həlli _____	31

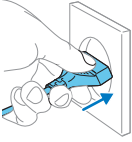
Ümumi baxış



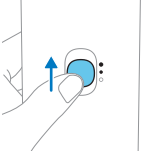
İstifadə qaydası



- 1 Nəm saçlarınızı təmiz dəsmalla qurulayın.



- 2 İstifadədən əvvəl cihazı şəbəkəyə qoşun.



- 3 Cihazı işə salın.

Cihazı işə salmaq üçün açma/söndürmə sürgüsünü yuxarı doğru itələyin. Sürgünü istədiyiniz səviyyəyə gətirərək zərif və ya sürətli rejimi seçə bilərsiniz.

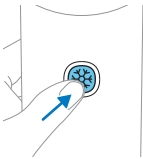


Zərif rejimdə temperatur və hava axını aşağı olur, bu da saçların zərif qurudulmasını təmin edir; işıq halqası çəhrayı və sarı rəngdə yavaş şəkildə yanib-sönür.



Sürətli rejimdə temperatur və hava axını yüksək olur və bu, saçların sürətli və effektiv qurudulmasına imkan verir; işıq halqası narıncı və qırmızı rəngdə yavaş şəkildə yanib-sönür.

22 Azərbaycanca

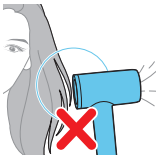


- 4 Saç düzümünüzü sabitləşdirmək üçün soyuq hava axını əldə etmək məqsədilə “soyuq rejim” düyməsinə basın.

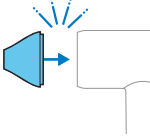
Soyuq rejimdə işıq halqası mavi rəngdə yavaş şəkildə yanib-sönür.



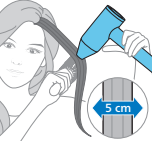
- 5 Təhlükəsiz və effektiv qurudulma üçün saç feni çıxışını hər zaman saçlarınıza doğru yönəldin.



Dolanmaların qarşısını almaq üçün hava girişini saçlarınıza tərəf yönəltməyin.



- 1 Ucluq saç feninə maqnitlə birləşir. "Klik" səsi eşidənə qədər ucluğu fenlə eyni səviyyədə tutun. Bu, düzgün qoşulmanı göstərir.



- 2 Təxminən 5 cm enində bir saç tutamı götürün və aşağıya doğru qurudun.



- 3 Saç uclarına çatdığınızda, zərif buruq effekti yaratmaq üçün fırçanı çox az içəri doğru döndərin.



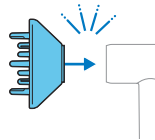
- 4 Saç düzümünüzü sabitləşdirmək məqsədilə soyuq hava axınına işə salmaq üçün soyuq rejim düyməsinə basın. Soyuq rejimdən çıxmaq üçün yenidən basın.

Ucluq isti olduqda ona toxunmayın.





Saçlarınız təbii olaraq dalğalı və ya perma olunmuşdursa, buruqlarınızı vurğulamaq üçün buruq diffuzorundan istifadə edə bilərsiniz.



- 1 Buruq diffuzoru saç feninə maqnitlə birləşir. "Klik" səsi eşidənə qədər diffuzoru fenlə eyni səviyyədə tutun. Bu, düzgün qoşulmanı göstərir.



- 2 Saç fenini şaquli vəziyyətdə saxlayın, saçınızı sancaqların arasına dairəvi hərəkətlə yerləşdirin və yavaş-yavaş saç dibinə doğru yaxınlaşdırın.



- 3 Buruq diffuzorunu saç dibinə doğru yaxınlaşdırın və dairəvi hərəkətlər edin. Bu, saç dərisini qurutmağa və saç köklərinin həcmi artırmağa kömək edir.

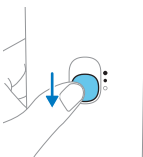


- 4 Saç düzümünüzü sabitləşdirmək məqsədilə soyuq hava axınına işə salmaq üçün soyuq rejim düyməsinə basın. Soyuq rejimdən çıxmaq üçün yenidən basın.

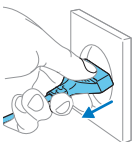
Buruq diffuzoru isti olduqda ona toxunmayın.



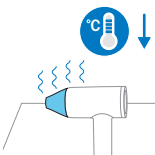
İstifadədən sonra



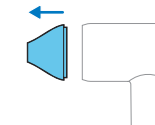
1 İstifadə olunmadıqda həmişə cihazı söndürün.



2 Cihazı söndürdükdən sonra onu elektrik şəbəkəsindən ayırın.



3 Cihazı istiliyədavamlı səthə qoyun və tamamilə soyumasını gözləyin.



4 Əlavəni yalnız tam soyuduqdan sonra çıxarın.

- 5 Əlavəni təmiz parça ilə silin.

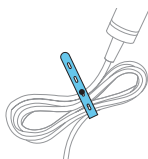


Hər hansı əlavəni təmizləmək məqsədilə suya batırmayın.

- 6 Cihazın səthini yumşaq parça ilə təmizləyin.



- 7 Kabeli bağlayıcı ilə bükün.

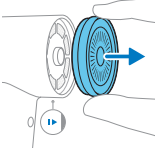


Təchizat kabelini məhsulun ətrafına bükməyin.

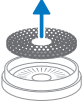
Hava giriş qəfəsinin təmizlənməsi

Tük və saç qalıqlarının yığılmasının qarşısını almaq və cihazın düzgün işləməsini təmin etmək üçün hava giriş qəfəsini ayda bir dəfə təmizləmək tövsiyə olunur.

- 1 Maqnitlə birləşdirilən örtüyü cihazdan çıxarın.



- 2 Süngəri çıxarın.



- 3 Süngərin üzərindəki tük və ya saç qalıqlarını təmizləmək üçün dəstlə birlikdə verilən təmizləmə fırçasından istifadə edin.



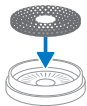
Süngəri kranın altında yumayın.



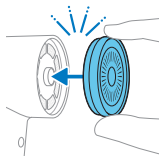
- 4 Metal toru təmizləmək üçün yumşaq parçadan istifadə edin.



- 5 Süngəri yerinə yerləşdirin.



- 6 Təmizlədikdən sonra "klik" səsi eşidənə qədər örtüyü fenlə eyni səviyyədə tutun. Bu, düzgün qoşulmanı göstərir.



Qeydlər

Cihaz bir neçə maqnit ehtiva edir. Əgər elektrokardiostimulyator və ya başqa implantasiya olunmuş tibbi cihazınız varsa, bu cihazdan istifadə etməzdən əvvəl həkiminizlə və ya implantın istehsalçısı ilə məsləhətləşin.

Bu cihazı suyun yaxınlığında istifadə etməyin.

Əlavəni taxmazdan və ya çıxarmazdan əvvəl hər zaman cihazın və əlavələrin tam soyumasını gözləyin.

Cihazı xüsusilə işlədiyi və soyuduğu zamanlarda uşaqların əlin çatmayacağı yerdə saxlayın.

Cihazı 40°C-dən aşağı otaq temperaturunda istifadə edin və saxlayın.

Cihaz işə salındıqda ion funksiyası işə salınır, əlavə parlaqlıq verir və qıvrımları azaldır. Xüsusi bir qoxu hiss edə və cızıltılı səsi eşidə bilərsiniz. Bu ümumi haldır və ion generatoru tərəfindən yaranır.

Cihazı bu istifadəçi təlimatında təsvir ediləndən başqa heç bir məqsəd üçün istifadə etməyin.

Problemin aradan qaldırılması

Bu fəsildə cihazda qarşılaşa biləcəyiniz ən ümumi problemlər qeyd edilib. Aşağıdakı məlumatlarla problemi həll edə bilməyə, tez-tez verilən sualların siyahısı üçün www.philips.com/support saytına daxil olun və ya ölkənizdəki istehlakçılara Yardım Mərkəzi ilə əlaqə saxlayın.

Problem	Səbəb	Həll
Cihaz ümumiyyətlə işləmir.	Cihazın qoşulduğu elektrik rozetkəsi xarab ola bilər.	Cihazın düzgün qoşulub-qoşulmadığını yoxlayın. Evinizdəki bu elektrik rozetkəsinin qoruyucusunu yoxlayın.
	Cihaz həddindən artıq qızıb və öz-özünə sönmə bilər.	Cihazı şəbəkədən ayırın və bir neçə dəqiqə soyumasını gözləyin. Cihazı yenidən işə salmazdan əvvəl, hava giriş qəfəsini yoxlayaraq tük, saç və s. tərəfindən tutulmadığından əmin olun.
	Cihaz qoşulduğu elektrik rozetkəsinin gərginliyə uyğun olmaya bilər.	Cihazın tip lövhəsində göstərilən gərginliyin yerli şəbəkə gərginliyinə uyğun olduğuna əmin olun.
Cihaz ilk dəfə istifadə edildikdə pis qoxu çıxarır.	Yeni cihaz ilk dəfə istifadə edildikdə xoşagəlməz qoxu yarada bilər.	Cihazı bir neçə dəfə istifadə etdikdən sonra qoxu tədricən yox olacaq. Saçınızı yaxşı havalandırılan otaqda qurutmağa/forma verməyə çalışın.
Saçımı qurudarkən/f-ormaya salarkən yanıq qoxusu gəlir.	Cihazda toz və ya qalıqlar olarsa, o, yüksək temperaturdan yanaraq qoxuya səbəb ola bilər.	Cihazı söndürün və soyuyana qədər gözləyin. Cihazın daxilində hər hansı qalıq olub-olmadığını yoxlayın. Hava giriş qəfəsindəki çirkələri təmizləyin və onu mütəmadi olaraq təmiz saxlayın.

Xəta siqnalı və həlli

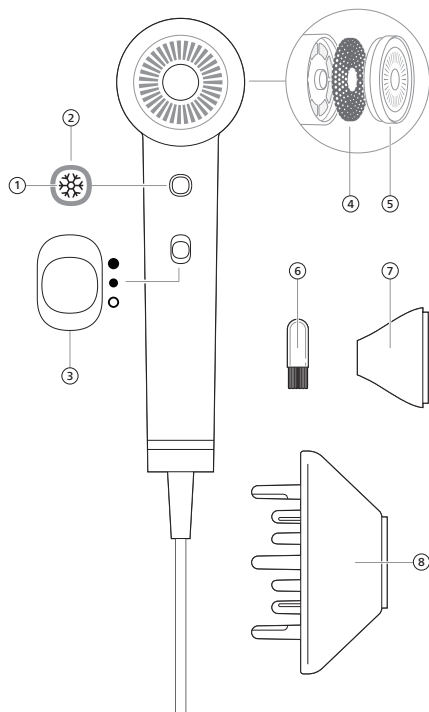
Cihaz normal işlədiyi zaman işıq halqası müxtəlif rənglərdə yavaş şəkildə yanıb-sönür (bax "İstifadə qaydası"). Əgər cihaz işləməyi dayandırarsa və işıq halqası yanıb-sönməyə başlayırsa, cihazı söndürün, şəbəkədən ayırın və həll üçün aşağıdakı cədvələ nəzər salın.

Xəta siqnalı	Həll
Yaşıl işığın yanıb-sönməsi	Cihazı yaxşı havalandırılan bir otağa aparın. Hava giriş qəfəsindəki tozu təmizləyin. Problem davam edərsə, ölkənizdəki Philips İstehlakçı Xidmətləri Mərkəzi ilə əlaqə saxlayın.
Mavi işığın yanıb-sönməsi	Hava giriş qəfəsini təmizləyin. Problem davam edərsə, ölkənizdəki Philips İstehlakçı Xidmətləri Mərkəzi ilə əlaqə saxlayın.
Sarı işığın yanıb-sönməsi	Cihazı söndürün və yenidən cəhd edin. Problem davam edərsə, ölkənizdəki Philips İstehlakçı Xidmətləri Mərkəzi ilə əlaqə saxlayın.
Qırmızı işığın yanıb-sönməsi	Cihazın tip lövhəsində göstərilən gərginliyin yerli şəbəkə gərginliyinə uyğun olduğuna əmin olun.

Contents

Ikhtisar _____	33
Cara menggunakan _____	34
Setelah penggunaan _____	38
Membersihkan kisi saluran masuk udara _____	40
Catatan _____	42
Mengatasi masalah _____	43
Sinyal kesalahan dan solusi _____	44

Ikhtisar

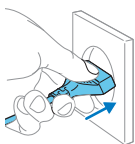


- 1 Tombol mode dingin
- 2 Cincin lampu
- 3 Tombol geser nyala/mati dengan pilihan mode
- 4 Spons
- 5 Penutup kisi saluran masuk udara
- 6 Sikat pembersih
- 7 Nozel penata gaya
- 8 Diffuser

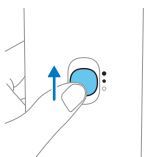
Cara menggunakan



- 1 Keringkan rambut Anda dengan handuk bersih.



- 2 Colokkan alat sebelum digunakan.



- 3 Hidupkan alat.

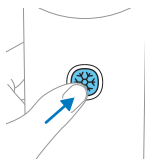
Dorong tombol geser nyala/mati ke atas untuk menyalakan alat. Anda dapat memilih mode lembut atau cepat dengan menggeser ke mode pilihan Anda.



Dalam mode lembut, suhu dan aliran udara rendah untuk pengeringan rambut yang lembut; cincin lampu berkedip merah muda dan kuning secara perlahan.



Dalam mode cepat, suhu dan aliran udara tinggi untuk pengeringan rambut yang cepat dan efisien; cincin lampu berkedip oranye dan merah secara perlahan.

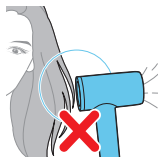


- 4 Untuk merapikan gaya rambut Anda, tekan tombol mode dingin untuk mendapatkan aliran udara yang dingin.

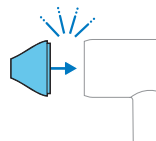
Dalam mode dingin, cincin lampu berkedip biru secara perlahan.



- 5 Untuk pengeringan yang aman dan efektif, selalu arahkan saluran keluar udara pengering rambut ke rambut Anda.



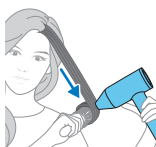
Jangan arahkan saluran masuk udara ke rambut Anda agar tidak kusut.



- 1 Nozel menempel pada pengering rambut secara magnetis. Sejajarkan nozel dengan pengering hingga Anda mendengar bunyi klik, yang menunjukkan bahwa nozel telah terpasang dengan benar.



- 2 Ambil beberapa helai rambut selebar kurang lebih 5 cm dan keringkan ke bawah.



- 3 Saat Anda mencapai ujung rambut, putar sedikit sikat ke dalam untuk membuat lengkungan lembut.



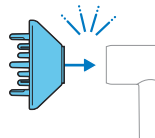
- 4 Untuk merapikan gaya Anda, tekan tombol mode dingin untuk mendapatkan aliran udara yang dingin. Tekan lagi untuk keluar dari mode dingin.

Jangan sentuh nozel saat panas.





Jika rambut Anda keriting alami atau dikeriting, diffuser keriting dapat membantu menyempurnakan keriting Anda.



- 1 Diffuser keriting menempel pada pengering rambut secara magnetis. Sejajarkan diffuser dengan pengering hingga Anda mendengar bunyi klik, yang menunjukkan bahwa diffuser telah terpasang dengan benar.



- 2 Pegang pengering rambut secara vertikal, tempatkan rambut dalam gerakan memutar di antara pin, lalu gerakan perlahan ke arah kulit kepala.



- 3 Dekatkan diffuser keriting ke kulit kepala dan buat gerakan memutar. Tindakan ini akan membantu mengeringkan kulit kepala dan menambah volume di akar rambut Anda.

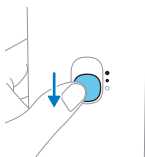


- 4 Untuk merapikan gaya Anda, tekan tombol mode dingin untuk mendapatkan aliran udara yang dingin. Tekan lagi untuk keluar dari mode dingin.

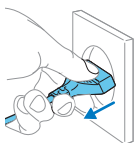


Jangan sentuh diffuser keriting saat panas.

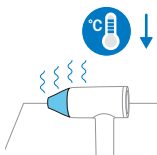
Setelah penggunaan



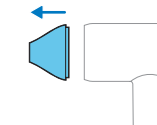
- 1 Selalu matikan alat saat tidak digunakan.



- 2 Lepaskan steker alat setelah Anda mematikannya.



- 3 Letakkan alat di atas permukaan tahan panas sampai alat menjadi dingin.



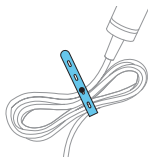
- 4 Lepaskan sambungan hanya setelah alat benar-benar dingin.

- 5 Bersihkan sambungan dengan kain bersih.



Jangan bersihkan sambungan dengan merendamnya di dalam air.

- 6 Bersihkan permukaan alat dengan kain lembut.



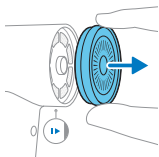
- 7 Ikat kabel dengan pengikat.



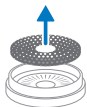
Jangan melilitkan kabel listrik pada produk.

Membersihkan kisi saluran masuk udara

Sebaiknya bersihkan kisi saluran masuk udara sebulan sekali untuk mencegah penyumbatan oleh bulu atau rambut dan untuk memastikan performa yang optimal.



- 1 Tarik penutup yang terpasang secara magnetis dari alat.



- 2 Keluarkan spons.



- 3 Gunakan sikat pembersih yang disertakan untuk menghilangkan bulu atau rambut dari spons.

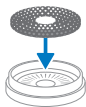


Jangan bilas spons dengan air mengalir.

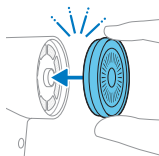


- 4 Gunakan kain lembut untuk membersihkan jaring logam.

- 5 Pasang kembali spons.



- 6 Setelah membersihkan, sejajarkan penutup dengan pengering hingga Anda mendengar bunyi klik, yang menunjukkan bahwa penutup telah terpasang kembali dengan benar.



Catatan

Alat ini mengandung beberapa magnet. Jika Anda menggunakan alat pacu jantung atau perangkat implan lainnya, konsultasikan dengan dokter atau produsen perangkat implan tersebut sebelum Anda menggunakan alat ini.

Jangan gunakan alat ini di dekat air.

Selalu biarkan alat dan sambungannya dingin terlebih dahulu sebelum Anda memasang atau melepas sambungan.

Jauhkan alat dari jangkauan anak-anak, terutama saat alat digunakan dan selama dalam fase pendinginan.

Gunakan dan simpan alat pada suhu ruang di bawah 40 °C.

Fungsi ion diaktifkan saat alat dihidupkan, memberikan kilau tambahan dan mengurangi rambut kusut. Anda mungkin akan mencium bau khas dan mendengar bunyi desisan. Ini adalah bau dan bunyi normal yang dihasilkan oleh generator ion.

Jangan gunakan alat ini untuk keperluan selain yang dijelaskan dalam petunjuk pengguna.

Mengatasi masalah

Bab ini berisi ringkasan masalah yang paling umum ditemui dengan alat. Jika Anda tidak dapat menyelesaikan masalah dengan informasi di bawah, kunjungi www.philips.com/support untuk daftar pertanyaan umum atau hubungi Pusat Layanan Konsumen di negara Anda.

Masalah	Penyebab	Solusi
Alat sama sekali tidak berfungsi.	Soket daya yang terhubung dengan alat mungkin rusak.	Periksa apakah alat disambungkan ke steker dengan benar. Periksa sekering untuk soket daya ini di rumah Anda.
	Alat mungkin terlalu panas dan mati otomatis.	Cabut steker alat lalu biarkan dingin selama beberapa menit. Sebelum alat dinyalakan kembali, periksa kisi saluran masuk udara untuk memastikannya tidak tersumbat bulu, rambut, dsb.
	Alat mungkin dihubungkan ke tegangan listrik yang tidak tepat.	Pastikan tegangan listrik yang ditunjukkan pada pelat jenis alat sesuai dengan tegangan listrik setempat.
Alat ini menghasilkan bau tak sedap saat digunakan untuk pertama kalinya.	Alat baru dapat menghasilkan bau yang tidak sedap saat digunakan untuk pertama kalinya.	Baunya akan hilang secara bertahap setelah Anda menggunakan alat beberapa kali. Coba untuk mengeringkan/menata rambut di ruangan dengan ventilasi yang baik.
Tercium bau terbakar saat saya mengeringkan/menata rambut.	Jika ada debu atau residu yang tertinggal di dalam alat, residu bisa terbakar karena suhu tinggi dan menimbulkan bau hangus.	Matikan alat dan tunggu hingga dingin. Periksa apakah ada residu yang tersisa di dalam alat. Keluarkan kotoran dari kisi saluran masuk udara dan bersihkan secara rutin.

Sinyal kesalahan dan solusi

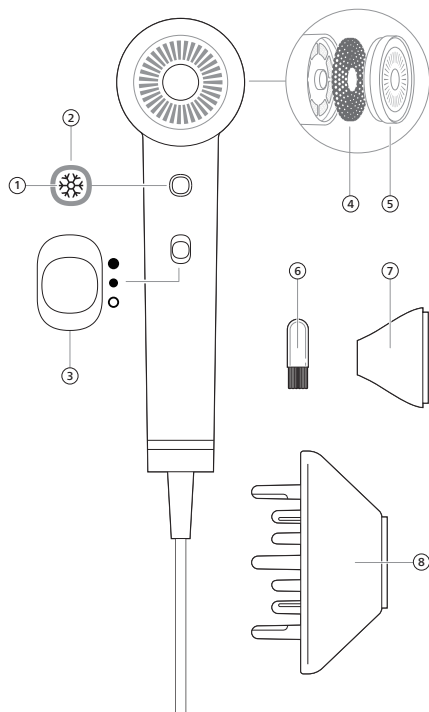
Saat alat digunakan secara normal, cincin lampu akan berkedip perlahan dengan warna yang berbeda (lihat "Cara menggunakan"). Jika alat berhenti bekerja dan cincin mulai berkedip, matikan alat dan cabut stekernya, lalu lihat tabel di bawah ini untuk mendapatkan solusi.

Sinyal kesalahan	Solusi
Lampu hijau berkedip	Bawa alat ke ruangan yang berventilasi baik. Bersihkan debu dari kisi saluran masuk udara. Jika masalah berlanjut, hubungi Pusat Layanan Konsumen Philips di negara Anda.
Lampu biru berkedip	Bersihkan kisi saluran masuk udara. Jika masalah berlanjut, hubungi Pusat Layanan Konsumen Philips di negara Anda.
Lampu kuning berkedip	Matikan alatnya dan coba lagi. Jika masalah berlanjut, hubungi Pusat Layanan Konsumen Philips di negara Anda.
Lampu merah berkedip	Pastikan tegangan listrik yang ditunjukkan pada pelat jenis alat sesuai dengan tegangan listrik setempat.

Obsah

Přehled _____	46
Použití přístroje _____	47
Po použití _____	51
Čištění mřížky přívodu vzduchu _____	53
Poznámky _____	55
Řešení problémů _____	56
Chybový signál a řešení _____	57

Přehled

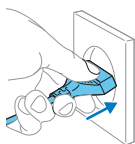


- 1 Tlačítko chladného režimu
- 2 Světelný kroužek
- 3 Vypínač s výběrem režimu
- 4 Houbička
- 5 kryt mřížky pro vstup vzduchu
- 6 Čisticí kartáč
- 7 Stylingový nástavec
- 8 difuzér

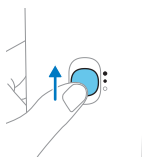
Použití přístroje



- 1 Mokrý vlasy osušte čistým ručníkem.



- 2 Přístroj před použitím zapojte do zásuvky.



- 3 Zapněte přístroj.

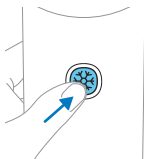
Přístroj zapnete posunutím vypínače směrem nahoru. Posunutím vypínače na preferovaný režim můžete zvolit šetrný nebo rychlý režim.



V šetrném režimu jsou teplota a proud vzduchu nízké, což umožňuje šetrné vysoušení vlasů; světelný kroužek pomalu pulzuje růžovou a žlutou barvou.



V rychlém režimu jsou teplota a proud vzduchu vysoké, což umožňuje rychlé a efektivní vysoušení vlasů; světelný kroužek pomalu pulzuje oranžovou a červenou barvou.

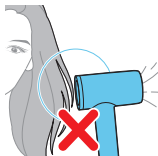


- 4 Chcete-li svůj účes upravit, stiskněte tlačítko chladného režimu, čímž dosáhnete chladného proudu vzduchu.

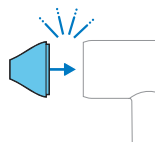
V chladném režimu světelný kroužek pomalu pulzuje modrou barvou.



- 5 Chcete-li dosáhnout bezpečného a efektivního vysoušení, výstup vzduchu z vysoušeče vždy mířte na své vlasy.



Nemířte na své vlasy opačnou stranou s přívodem vzduchu, aby nedošlo k jejich zacuchání.



- 1 Hubice se k vysoušeči připevňuje magneticky. Zarovnejte hubici s vysoušečem, dokud neuslyšíte cvaknutí signalizující její správné připevnění.



- 2 Uchopte pramen vlasů široký asi 5 cm a vysušte jej směrem dolů.



- 3 Jakmile se dostanete ke konečkům vlasů, lehce kartáč natočte směrem dovnitř a vytvořte tak jemné podtočení.



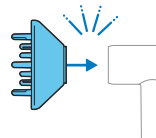
- 4 Chcete-li svůj účes upravit, stiskněte tlačítko chladného režimu, čímž dosáhnete chladného proudu vzduchu. Opětovným stisknutím tohoto tlačítka chladný režim ukončíte.

Nedotýkejte se horké hubice.





Pokud máte přirozeně kudrnaté vlasy nebo trvalou ondulaci, můžete k jejich zvýraznění použít difuzér pro tvorbu kadeří.



- 1 Difuzér pro tvorbu kadeří se k vysoušeči připevňuje magneticky. Zarovnejte difuzér s vysoušečem, dokud neuslyšíte cvaknutí signalizující jeho správné připevnění.



- 2 Držte vysoušeč ve svislé poloze, krouživými pohyby namotejte vlasy mezi hroty a pomalu postupujte směrem k pokožce hlavy.



- 3 Přiložte difuzér k pokožce hlavy a provádějte krouživé pohyby. To napomáhá vysoušení pokožky a vylepšuje objem od kořínků vlasů.

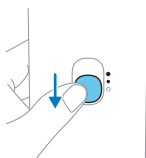


- 4 Chcete-li svůj účes upravit, stiskněte tlačítko chladného režimu, čímž dosáhnete chladného proudu vzduchu. Opětovným stisknutím tohoto tlačítka chladný režim ukončíte.

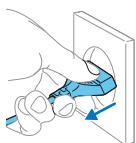
Nedotýkejte se horkého difuzéru.



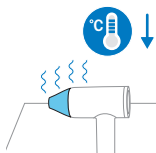
Po použití



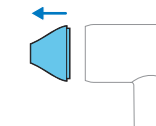
- 1 Když přístroj nepoužíváte, vždy ho vypněte.



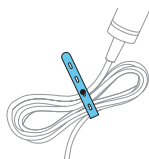
- 2 Po vypnutí přístroj odpojte od napájení.



- 3 Umístěte přístroj na podložku, která je odolná proti nadměrným teplotám, a nechte ho zcela vychladnout.



- 4 Nástavec sejměte až po jeho úplném vychladnutí.



- 5 Otřete nástavec čistým hadříkem.

Při čištění neponořujte žádné nástavce do vody.

- 6 Povrch přístroje očistěte měkkým hadříkem.

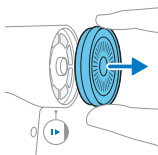
- 7 Kabel svažte sponou.

Nenavíjejte napájecí kabel na přístroj.

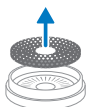
Čištění mřížky přívodu vzduchu

Mřížku přívodu vzduchu doporučujeme čistit jednou měsíčně, aby nedocházelo k jejímu ucpání nečistotami a vlasy, a byl tak zajištěn správný výkon přístroje.

- 1 Sejměte z přístroje magneticky připevněný kryt.



- 2 Vyměňte houbičku.



- 3 Pomocí přiloženého čistícího kartáče odstraňte z houbičky ulpělé nečistoty a vlasy.

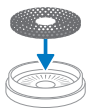


Houbičku neoplachujte pod tekoucí vodou.

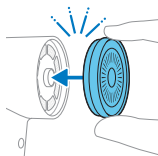


- 4 Pomocí měkkého hadříku očistěte kovové sítko.





5 Vratte houbičku zpět.



6 Po dokončení čištění zarovnejte kryt s vysoušečem, dokud neuslyšíte cvaknutí signalizující jeho správné opětovné nasazení.

Poznámky

Tento přístroj obsahuje několik magnetů. Pokud máte kardiostimulátor nebo jiné implantované zařízení, poraďte se před použitím tohoto přístroje se svým lékařem nebo výrobcem daného implantovaného zařízení.

Zařízení nepoužívejte poblíž vody.

Před nasazením či sejmutím nástavců vždy nechte přístroj a nástavce vychladnout.

Udržujte přístroj mimo dosah malých dětí, zejména během používání a když chladne.

Přístroj používejte a skladujte při pokojové teplotě nižší než 40 °C.

Při zapnutí přístroje se aktivuje funkce ionizace, která vám zajistí větší lesk a omezí zacuchání. Patrně ucítíte specifickou vůni a uslyšíte zvuk praskání. Jde o běžnou situaci způsobenou generátorem ionizace.

Nepoužívejte přístroj pro jiné účely než uvedené v této uživatelské příručce.

Řešení problémů

V této kapitole najdete nejběžnější problémy, s nimiž se můžete u přístroje setkat. Pokud se vám nepodaří problém vyřešit za pomoci následujících informací, navštivte web **www.philips.com/support**, kde najdete odpovědi na nejčastější dotazy. Případně kontaktujte středisko péče o zákazníky ve své zemi.

Problém	Příčina	Řešení
Přístroj vůbec nefunguje.	Zásuvka, ke které je přístroj připojen, není pravděpodobně pod proudem.	Zkontrolujte, zda je přístroj správně zapojen. Zkontrolujte, zda jsou v pořádku pojistky ve vašem domě.
	Přístroj se mohl přehřát a sám se vypnul.	Odpojte přístroj a nechte ho několik minut vychladnout. Před opětovným zapnutím přístroje zkontrolujte, zda není mřížka přívodu vzduchu ucpaná nečistotami, vlasy apod.
	Přístroj nemusí být kompatibilní s napětím, ke kterému byl připojen.	Ujistěte se, že napětí uvedené na typovém štítku přístroje odpovídá místnímu napětí v elektrické síti.
Při prvním použití přístroj vydává nepříjemný zápach.	Nový přístroj může při prvním použití vydávat nepříjemný zápach.	Zápach bude po několika použitích přístroje postupně mizet. Vlasy si vysoušejte/upravujte v dobře větrané místnosti.
Při vysoušení/úpravě vlasů je cítit zápach spáleniny.	Pokud v přístroji zůstal prach či nečistoty, mohou se při vysoké teplotě pálit a produkovat zápach.	Vypněte přístroj a počkejte, dokud nevychladne. Zkontrolujte, zda se v přístroji nenacházejí nějaké nečistoty. Odstraňte nečistoty z mřížky přívodu vzduchu a pravidelně ji čistěte.

Chybový signál a řešení

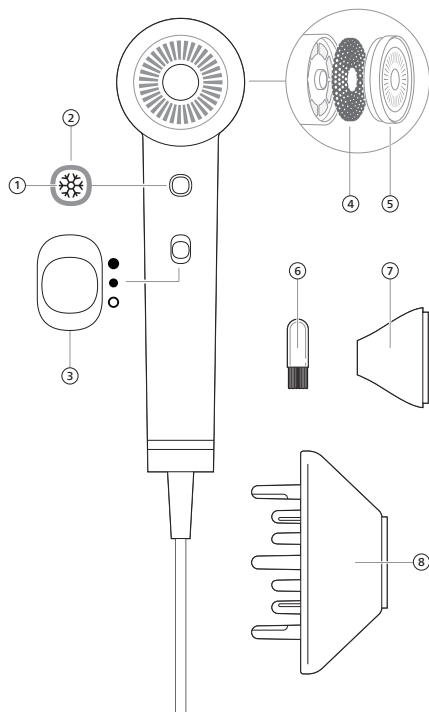
Při běžném používání přístroje světelný kroužek pomalu pulzuje různými barvami (viz „Použití přístroje“). Pokud přístroj přestane fungovat a kroužek začne blikat, vypněte přístroj, vytáhněte jej ze zásuvky a poté vyhledejte řešení v níže uvedené tabulce.

Signalizace chyby	Řešení
Blikající zelené světlo	Přeneste přístroj do dobře větrané místnosti. Očistěte mřížku přívodu vzduchu od prachu. Pokud problém přetrvává, obraťte se na středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve své zemi.
Blikající modré světlo	Vyčistěte mřížku přívodu vzduchu. Pokud problém přetrvává, obraťte se na středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve své zemi.
Blikající žluté světlo	Vypněte přístroj a znovu jej zapněte. Pokud problém přetrvává, obraťte se na středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve své zemi.
Blikající červené světlo	Ujistěte se, že napětí uvedené na typovém štítku přístroje odpovídá místnímu napětí v elektrické síti.

Indhold

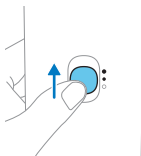
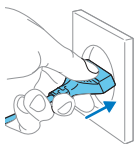
Oversigt _____	59
Brug _____	60
Efter brug _____	64
Rengøring af luftindsugningsgitteret _____	66
Bemærk _____	68
Fejlfinding _____	69
Fejlsignal og løsning _____	70

Oversigt



- 1 Koldluftsknap
- 2 Lysring
- 3 On/off-skydeknap med valg af funktionstilstand
- 4 Svamp
- 5 Dæksel til luftindsugningsgitter
- 6 Rensebørste
- 7 Stylingdyse
- 8 Diffuser

Brug



1 Tør det våde hår med et rent håndklæde.

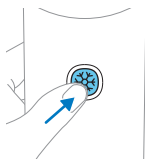
2 Sæt apparatet i stikkontakten, inden det tages i brug.

3 Tænd for apparatet.

Apparatet tændes ved at skyde on/off-skydekontakten opad. Du vælger selv mellem skånsom og hurtig tilstand ved at glide skyderen hen på den ønskede indstilling.

Når apparatet står på skånsom tilstand, reduceres temperaturen og luftstrømmen for at give en mild tørring, og lysringen pulserer langsomt i pink og gult.

Når apparatet står på hurtig tilstand, øges både temperaturen og luftstrømmen for at give en hurtigere og mere effektiv tørring, og lysringen pulserer langsomt i orange og rødt.

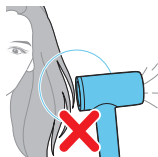


- 4 Du sætter din frisure ved at trykke på koldluftsknappen og få en kølig luftstrøm.

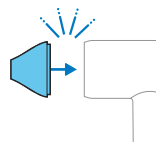
I koldluftstilstanden pulserer lysringen langsomt i blåt.



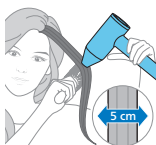
- 5 Luftudtaget på hårtøreren skal altid rettes mod dit hår for at opnå en sikker og optimal tørring.



Undgå at vende luftindtaget mod håret, da det kan få håret til at filtre sammen.



- 1 Dysen fastgøres magnetisk til hårtørreeren. Justér dysen med hårtørreeren, indtil du hører et klik, som bekræfter, at den er sat korrekt på.



- 2 Tag en hårtot på cirka 5 cm i bredden, og tør den nedad.



- 3 Når du kommer til spidserne, skal du vende børsten en anelse indad for at forme bløde afslutninger på håret.



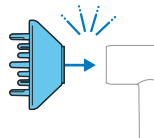
- 4 Du sætter din frisur ved at trykke på koldluftsknappen og få en kølig luftstrøm. Tryk igen for at afslutte koldluftstilstanden.



Undlad at røre ved dysen, når den er varm.



Hvis dit hår naturligt krøllet fra naturens side eller permanentet, kan diffuseren hjælpe med at fremhæve dine krøller.



- 1 Diffuseren fastgøres magnetisk til hårtørderen. Justér diffuseren med hårtørderen, indtil du hører et klik, som bekræfter, at den er sat korrekt på.



- 2 Hold hårtørderen lodret, tag med en cirkulær bevægelse fat i håret med diffuserens "tænder", og bevæg langsomt diffuseren mod hovedbunden.



- 3 Placer diffuseren tæt på hovedbunden, og foretag roterende bevægelser. Det hjælper med at tørre hovedbunden og øge volumen ved hårrødderne.

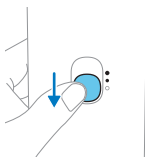


- 4 Du sætter din frisur ved at trykke på koldluftsknappen og få en kølig luftstrøm. Tryk igen for at afslutte koldluftstilstanden.

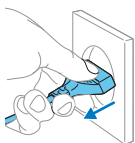


Rør ikke ved diffuseren, når den er varm.

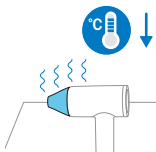
Efter brug



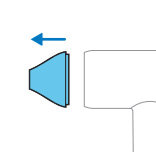
1 Sluk altid apparatet, når det ikke er i brug.



2 Tag stikket ud af stikkontakten, når du har slukket det.



3 Læg apparatet på en overflade, der kan tåle varme, og lad det køle helt af.



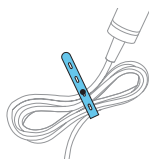
4 Fjern ikke tilbehøret, før det er kølet helt ned.

- 5 Tør tilbehøret af med en ren klud.



Tilbehør må ikke nedsænkes i vand ved rengøring.

- 6 Apparatet rengøres udvendigt med en blød klud.



- 7 Saml ledningen i et bundt vha. binderen.

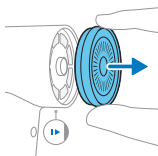


Ledningen må ikke vikles omkring produktet.

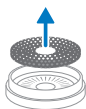
Rengøring af luftindsugningsgitteret

For at forhindre, at luftindtaget blokeres af fnug eller hår, og for at sikre korrekt funktion, anbefales det at rengøre gitteret hver måned.

- 1 Træk det magnetisk fastgjorte dæksel af apparatet.



- 2 Tag svampen ud.



- 3 Benyt den medfølgende børste til at rense svampen for hår og fnug.



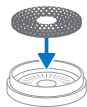
Skyl ikke svampen under vandhanen.



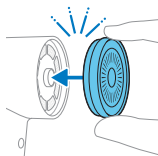
- 4 Benyt en blød klud til at rengøre metalgitteret.



- 5 Indsæt svampen igen.



- 6 Efter rengøring skal dækslet justeres i forhold til hårtørreren, indtil du hører et klik, som bekræfter, at det er sat korrekt på igen.



Bemærk

Dette apparat indeholder flere magneter. Hvis du har en pacemaker eller andre implantater, skal du kontakte din læge eller producenten af implantatet, inden du bruger dette apparat.

Benyt ikke dette apparat i nærheden af vand.

Lad altid apparatet og dets tilbehør køle af, før du tilslutter eller fjerner noget tilbehør.

Hold apparatet væk fra små børn. Især under brug og afkøling.

Apparatet skal bruges og opbevares ved stuetemperatur under 40° C.

Ion-funktionen aktiveres, når apparatet tændes, og giver yderligere glans og reducerer krusning. Du vil måske bemærke en særlig lugt og høre en hvislende lyd. Det er helt almindeligt og skyldes ion-generatoren.

Brug ikke apparatet til andre formål, end de beskrevne i brugervejledningen.

Fejlfinding

I dette kapitel beskrives de mest almindelige problemer, der kan opstå med dit apparat. Har du brug for yderligere hjælp og vejledning, så besøg www.philips.com/support for at se en liste med ofte stillede spørgsmål, eller kontakt dit lokale Philips Kundecenter.

Problem	Årsag	Løsning
Apparatet virker slet ikke.	Måske virker den stikkontakt, som apparatet er sluttet til, ikke.	Efterprøv, om apparatet er tilsluttet korrekt. Kontroller sikringen til denne stikkontakt.
	Apparatet kan være blevet overophedet og blevet slukket automatisk.	Tag stikket ud af stikkontakten, og lad apparatet afkøle i et par minutter. Før du tænder apparatet igen, skal du kontrollere luftindsugningsgitteret for at sikre, at det ikke er blokeret af frug, hår osv.
	Apparatet er muligvis ikke egnet til den spænding, som den er blevet sluttet til.	Sørg for, at den angivne netspænding på apparatets typeskilt svarer til den lokale netspænding.
Apparatet afgiver en dårlig lugt, når det bruges første gang.	Et nyt apparat kan give en ubehagelig lugt, når det bruges første gang.	Lugten forsvinder gradvist, når du har brugt apparatet et par gange. Prøv at tørre/style dit hår i et lokale med god ventilation.
Der er en brændt lugt, når jeg tørrer/styler mit hår.	Hvis der sidder støv eller snavs i apparatet, kan det brænde af pga. den høje temperatur og afgive en lugt.	Sluk for apparatet, og vent, indtil det er kølet ned. Tjek, om der stadig sidder nogen rester i apparatet. Fjern snavset fra luftindsugningsgitteret, og rengør det regelmæssigt.

Fejlsignal og løsning

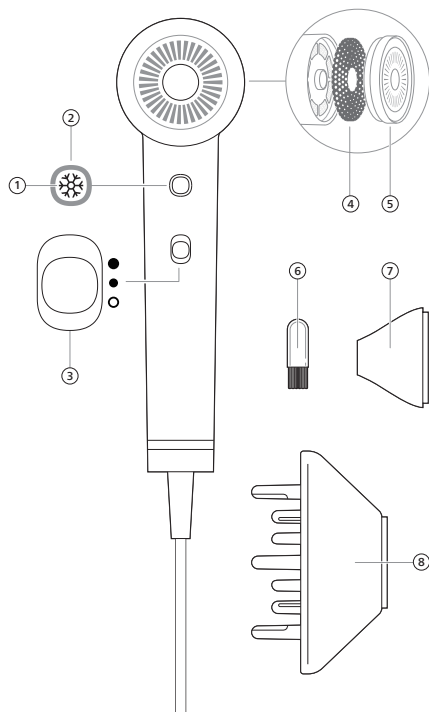
Under almindelig brug blinker lysringen langsomt i flere farver (se "Brug"). Hvis apparatet holder op med at virke, og lysringen begynder at blinke, skal du slukke det, trække stikket ud og derefter følge løsningerne i tabellen herunder.

Fejlsignal	Løsning
Blinkende grønt lys	Flyt apparatet til et rum med god ventilation. Fjern støv fra luftindsugningsgitteret. Kontakt det lokale Philips kundecenter i dit land, hvis fejlen fortsætter.
Blåt lys, der blinker	Rengør luftindsugningsgitteret. Kontakt det lokale Philips kundecenter i dit land, hvis fejlen fortsætter.
Gult lys, der blinker	Sluk apparatet, og tænd det igen. Kontakt det lokale Philips kundecenter i dit land, hvis fejlen fortsætter.
Blinkende rødt lys	Sørg for, at den angivne netspænding på apparatets typeskilt svarer til den lokale netspænding.

Inhalt

Übersicht _____	72
Anwendung _____	73
Nach dem Gebrauch _____	77
Reinigung des Lufteinlassgitters _____	79
Hinweise _____	81
Fehlerbehebung _____	82
Fehlersignal und Lösung _____	83

Übersicht

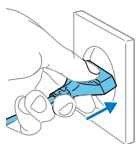


- 1 Taste für den Kaltluftmodus
- 2 Leuchtring
- 3 Ein-/Aus-Schieberegler mit Moduswahl
- 4 Schwamm
- 5 Abdeckung Lufteinlassgitter
- 6 Reinigungsbürste
- 7 Stylingdüse
- 8 Diffusor

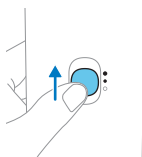
Anwendung



- 1 Trocknen Sie Ihr nasses Haar zunächst mit einem sauberen Handtuch.



- 2 Schließen Sie das Gerät vor dem Gebrauch an eine Wandsteckdose an.



- 3 Schalten Sie das Gerät ein.

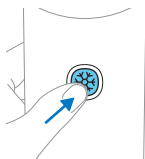
Schieben Sie den Ein-/Aus-Schieberegler nach oben, um das Gerät einzuschalten. Sie können über den Schieberegler wie gewünscht den sanften oder den schnellen Modus auswählen.



Im sanften Modus sind Temperatur und Luftstrom schwach, um das Haar möglichst schonend zu trocknen. In diesem Modus pulsiert der Leuchtring langsam in Pink und Gelb.



Im schnellen Modus sind Temperatur und Luftstrom hoch, was ein schnelles und effektives Haartrocknen ermöglicht. In diesem Modus pulsiert der Leuchtring langsam in Orange und in Rot.

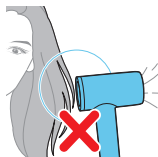


- 4 Um Ihre Frisur zu fixieren, drücken Sie die Kaltlufttaste, um einen kalten Luftstrom zu erhalten.

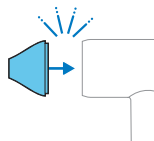
Im Kaltluftmodus pulsiert der Leuchtring langsam in Blau.



- 5 Für ein sicheres und effektives Trocknen sollten Sie den Luftauslass des Haartrockners immer auf Ihr Haar richten.



Richten Sie den Lufteinlass nicht direkt auf Ihr Haar, um wenn sie verhindern möchten, dass die Haare verkletten.



- 1 Die Auslassdüse ist mit einem Magneten am Haartrockner befestigt. Drücken Sie die Auslassdüse an den Haartrockner an. Wenn sie hörbar einrastet, ist sie ordnungsgemäß befestigt.



- 2 Greifen Sie einen ca. 5 cm breiten Haarstrang und trocknen Sie ihn von oben nach unten.



- 3 Wenn Sie die Haarenden erreichen, drehen Sie die Bürste leicht nach innen, um die Strähne leicht zu wellen.



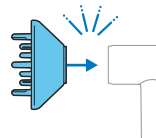
- 4 Um Ihre Frisur zu fixieren, drücken Sie die Kaltlufttaste, mit der ein kalter Luftstrom erzeugt wird. Drücken Sie die Taste erneut, um den Kaltluftmodus zu beenden.

Vermeiden Sie es, die heiße Auslassdüse zu berühren.





Wenn Ihr Haar von Natur aus lockig ist oder wenn Sie eine Dauerwelle haben, kann der Lockendiffusor dazu beitragen, Ihre Locken zu verschönern.



- 1 Der Lockendiffusor ist mit einem Magneten am Haartrockner befestigt. Drücken Sie den Lockendiffusor an den Haartrockner an. Wenn er hörbar einrastet, ist er ordnungsgemäß befestigt.



- 2 Halten Sie den Haartrockner senkrecht, bringen Sie das Haar in kreisenden Bewegungen zwischen die Stifte, und führen Sie das Gerät langsam in Richtung Kopfhaut.



- 3 Setzen Sie den Lockendiffusor auf Ihre Kopfhaut an und führen Sie ihn in kreisenden Bewegungen über den Kopf. So wird Ihre Kopfhaut trocken und das Volumen am Haaransatz erhöht.

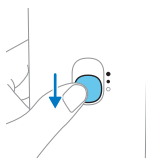


- 4 Um Ihre Frisur zu fixieren, drücken Sie die Kaltlufttaste, mit der ein kalter Luftstrom erzeugt wird. Drücken Sie die Taste erneut, um den Kaltluftmodus zu beenden.

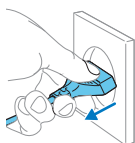


Berühren Sie den Lockendiffusor nicht, wenn er heiß ist.

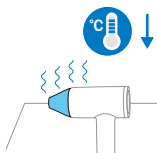
Nach dem Gebrauch



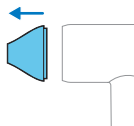
- 1** Schalten Sie das Gerät immer aus, wenn es nicht in Gebrauch ist.



- 2** Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, nachdem Sie das Gerät ausgeschaltet haben.



- 3** Legen Sie das Gerät auf eine hitzebeständige Unterlage, und lassen Sie es vollständig abkühlen.



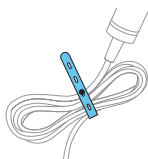
- 4** Nehmen Sie den Aufsatz erst ab, nachdem er vollständig abgekühlt ist.

- 5 Wischen Sie den Aufsatz mit einem sauberen Tuch ab.



Tauchen Sie die Aufsätze für die Reinigung nicht in Wasser ein.

- 6 Reinigen Sie die Oberfläche des Geräts mit einem weichen Tuch.



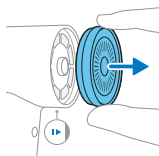
- 7 Ordnen Sie das Kabel mit dem Kabelbinder.



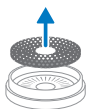
Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Produkt.

Reinigung des Lufteinlassgitters

Es wird empfohlen, das Lufteinlassgitter einmal monatlich zu reinigen, um Verstopfungen durch Flusen oder Haare zu verhindern und sicherzustellen, dass das Gerät optimal funktioniert.



- 1 Ziehen Sie die magnetisch befestigte Abdeckung vom Gerät ab.



- 2 Nehmen Sie den Schwamm heraus.



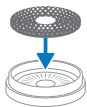
- 3 Verwenden Sie die mitgelieferte Reinigungsbürste, um Flusen oder Haare vom Schwamm zu entfernen.



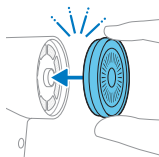
Spülen Sie den Schwamm nicht unter fließendem Wasser ab.



- 4 Verwenden Sie zum Reinigen des Metallgitters ein weiches Tuch.



- 5** Setzen Sie den Schwamm wieder ein.



- 6** Drücken Sie die Abdeckung nach der Reinigung wieder an den Haartrockner an. Wenn sie hörbar einrastet, ist sie wieder ordnungsgemäß befestigt.

Hinweise

Dieses Gerät enthält mehrere Magnete. Wenden Sie sich als Träger eines Herzschrittmachers oder eines anderen Implantats vor der Verwendung dieses Geräts an Ihren Arzt oder den Hersteller des implantierten Gerätes.

Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser.

Lassen Sie das Gerät und die Aufsätze immer abkühlen, bevor Sie Aufsätze anbringen oder abnehmen.

Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf, insbesondere während des Gebrauchs und des Abkühlens.

Benutzen und lagern Sie das Gerät bei Raumtemperaturen unter 40 °C.

Die Ionisierungsfunktion wird aktiviert, sobald das Gerät eingeschaltet ist. Sie verleiht Ihrem Haar mehr Glanz und sorgt dafür, dass Ihr Haar leichter kämmbar ist. Möglicherweise können Sie einen speziellen Geruch oder ein zischendes Geräusch wahrnehmen. Dies ist völlig normal und wird durch die Ionenerzeugung ausgelöst.

Verwenden Sie das Gerät nie für andere als in dieser Bedienungsanleitung beschriebene Zwecke.

Fehlerbehebung

In diesem Kapitel sind die häufigsten Probleme aufgeführt, die beim Gebrauch Ihres Geräts auftreten können. Sollten Sie ein Problem mithilfe der nachstehenden Informationen nicht beheben können, besuchen Sie unsere Website unter **www.philips.com/support** für eine Liste mit häufig gestellten Fragen, oder wenden Sie sich an das Service-Center in Ihrem Land.

Problem	Ursache	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht.	Möglicherweise ist die Steckdose, an die das Gerät angeschlossen ist, kaputt.	Stellen Sie sicher, dass das Gerät richtig angeschlossen ist. Prüfen Sie in Ihrem Zuhause die Sicherung für diese Steckdose.
	Das Gerät hat möglicherweise überhitzt und wurde daher ausgeschaltet.	Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, und lassen Sie das Gerät einige Minuten lang abkühlen. Vergewissern Sie sich vor dem erneuten Einschalten, dass keine Flusen, Haare usw. den Lufteinlassgrill versperren.
	Das Gerät ist möglicherweise nicht für die Spannung geeignet, an die es angeschlossen wurde.	Stellen Sie sicher, dass die Spannungsangabe auf dem Typenschild des Geräts mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.
Beim ersten Gebrauch gibt das Gerät einen unangenehmen Geruch ab.	Ein neues Gerät kann beim ersten Einsatz einen unangenehmen Geruch erzeugen.	Der Geruch verschwindet allmählich, nachdem Sie das Gerät einige Male verwendet haben. Bitte versuchen Sie, Ihr Haar in einem gut belüfteten Raum zu trocknen/stylen.

Beim Trocknen/Stylen meiner Haare entsteht Brandgeruch.	Wenn Staub oder Rückstände im Gerät verbleiben, können diese aufgrund der hohen Temperatur verbrannt werden und Geruch erzeugen.	Schalten Sie das Gerät aus und warten Sie, bis es abgekühlt ist. Prüfen Sie, ob sich noch Rückstände im Gerät befinden. Entfernen Sie Schmutz aus dem Lufteinlassgitter und reinigen Sie es regelmäßig.
---	--	--

Fehlersignal und Lösung

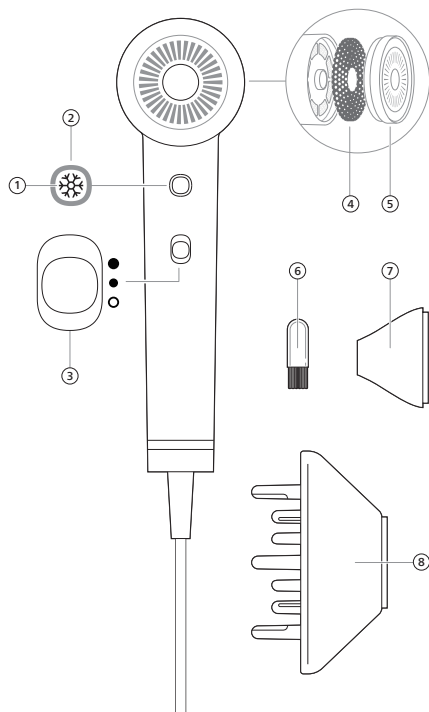
Bei normalem Gebrauch des Geräts pulsiert der Leuchtring langsam in verschiedenen Farben (siehe „Anwendung“). Wenn das Gerät nicht mehr funktioniert und der Ring zu blinken beginnt, schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Netzstecker und sehen Sie in der Tabelle unten nach, um eine Lösung zu finden.

Fehlersignal	Lösung
Anzeige blinkt grün	Bringen Sie das Gerät in einem gut belüfteten Raum. Reinigen Sie den Staub aus dem Lufteinlassgitter. Sollte das Problem fortbestehen, wenden Sie sich bitte an das Philips Service-Center in Ihrem Land.
Blau blinkendes Licht	Reinigen Sie das Lufteinlassgitter. Sollte das Problem fortbestehen, wenden Sie sich bitte an das Philips Service-Center in Ihrem Land.
Gelb blinkendes Licht	Schalten Sie das Gerät aus und wieder ein. Sollte das Problem fortbestehen, wenden Sie sich bitte an das Philips Service-Center in Ihrem Land.
Anzeige blinkt rot	Stellen Sie sicher, dass die Spannungsangabe auf dem Typenschild des Geräts mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.

Sisukord

Ülevaade _____	85
Kuidas kasutada _____	86
Pärast kasutamist _____	90
Õhu sisselaskevõre puhastamine _____	92
Märkused _____	94
Veaotsing _____	95
Tõrkesignaal ja lahendus _____	96

Ülevaade

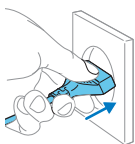


- 1 Jahutusrežiimi nupp
- 2 Valgusrõngas
- 3 Sisse-/väljalülituse liugnupp režiimivalikuga
- 4 Käsn
- 5 Õhu sisselaskeava võrekafe
- 6 Puhastushari
- 7 Stiilimisotsak
- 8 Lokkide kohevusotsak

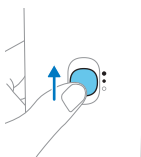
Kuidas kasutada



- 1** Kuivatage märjad juuksed puhta rätiga.



- 2** Enne kasutamist ühendage seade vooluvõrku.



- 3** Lülitage seade sisse.

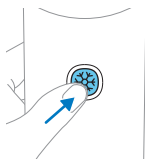
Seadme sisselülitamiseks lükake sisse-/väljalülituse liugnuppu üles. Saate valida kerge või kiire režiimi, viies liugnupu eelistatud režiimi asendisse.



Kergel režiimil on temperatuur ja õhuvool väike, et juukseid kergelt kuivatada; valgusrõngas pulseerib aeglaselt roosalt ja kollaselt.



Kiirel režiimil on temperatuur ja õhuvool kiireks ja tõhusaks juuste kuivatamiseks suur; valgusrõngas vilgub aeglaselt oranžilt ja punaselt.

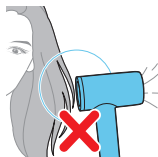


- 4 Soengu fikseerimiseks vajutage jahutusrežiimi nuppu, et kasutada jahedat õhuvoogu.

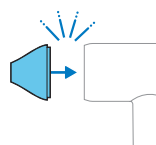
Jahutusrežiimil pulseerib valgusrõngas aeglaselt siniselt.



- 5 Ohutu ja tõhusa kuivatamise tagamiseks suunake foon õhuava oma juustele.



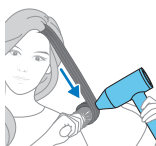
Ärge suunake õhu sissevõtuava juustele, et need sassi ei läheks.



- 1 Otsik kinnitub fõoni külge magneti abil. Viige otsik fõoniga kohakuti, kuni kuulete klõpsu, mis näitab, et see on õigesti kinnitatud.



- 2 Võtke umbes 5 cm laiune juuksesalk ja kuivatage seda allasuunas liikudes.



- 3 Kui jõuate juukseotssteni, keerake harja veidi sissepoole, et juukseid kergelt koolutada.



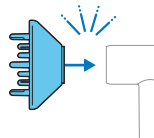
- 4 Soengu fikseerimiseks vajutage jahutusrežiimi nuppu, et kasutada jahedat õhuvoogu. Vajutage uuesti seda nuppu, et jahutusrežiim lõpetada.



Ärge puudutage otsikut, kui see on kuum.



Kui teil on loomulikud või keemilised lokid, aitab lokkide hajuti teie lokke esile tõsta.



- 1 Lokkide hajuti kinnitub fööni külge magneti abil. Viige hajuti fööniga kohakuti, kuni kuulete klõpsu, mis näitab, et see on õigesti kinnitatud.



- 2 Hoidke fööni vertikaalselt ja pange ringjalt keritud juuksed pulkade vahele ning viige fööni aeglaselt peanaha suunas.



- 3 Pange lokkide hajuti peanahale lähemale ja tehke ringjaid liigutusi. See aitab peanahka kuivatada ja lisab juuksejuurtele kohevust.

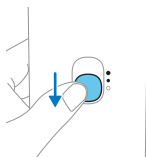


- 4 Soengu fikseerimiseks vajutage jahutusrežiimi nuppu, et kasutada jahedat õhuvoogu. Vajutage uuesti seda nuppu, et jahutusrežiim lõpetada.

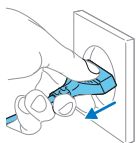
Kuuma lokkide hajutit ei tohi puudutada.



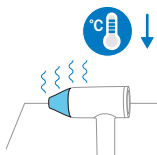
Pärast kasutamist



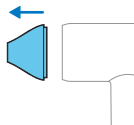
- 1** Lülitage seade alati välja, kui seda ei kasutata.



- 2** Pärast seadme väljalülitamist ühendage see vooluvõrgust lahti.



- 3** Pange seade kuumakindlale pinnale ja laske sellel täielikult jahtuda.



- 4** Eemaldage tarvik alles siis, kui see on täielikult jahtunud.

- 5 Pühkige tarvikut puhta lapiga.

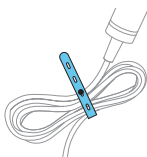


Ärge kastke otsakuid nende puhastamiseks vette.

- 6 Puhastage seadme pinda pehme lapiga.



- 7 Siduge juhe kokku.

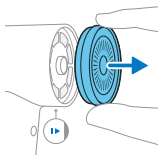


Ärge kerige toitejuhet ümber seadme.

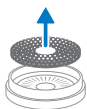


Õhu sisselaskevõre puhastamine

Õhu sisselaskevõre on soovitatav puhastada kord kuus, et ennetada ebemete või karvadega ummistumist ja tagada nõuetekohane jõudlus.



- 1 Tõmmake magnetiga kinnitatud kate seadmelt ära.



- 2 Võtke välja käsn.



- 3 Kasutage käsnast ebemete või karvade eemaldamiseks kaasasolevat puhastusharja.

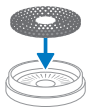


Ärge loputage käsna kraanivees.

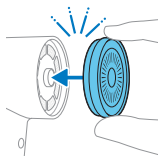


- 4 Metallvõrgu puhastamiseks kasutage pehmet lappi.

- 5** Pange käsn tagasi.



- 6** Pärast puhastamist viige kate fooniga kohakuti, kuni kuulete klõpsu, mis näitab, et see on õigesti kinnitatud.



Märkused

Selles seadmes on magnetid. Kui kasutate südamestimulaatorit või muud implantaatseadet, konsulteerige enne selle seadme kasutamist arsti või implantaadi tootjaga.

Ärge kasutage seadet vee läheduses.

Enne tarvikute kinnitamist või eemaldamist laske seadmel ja tarvikutel jahtuda.

Hoidke seade lastele kättesaamatus kohas, seda eriti seadme kasutamise ja jahtumise ajal.

Kasutage ja hoidke seadet toatemperatuuril alla 40 °C.

Ioonivoo funktsioon aktiveeritakse seadme sisselülitamisel. Ioonivoo funktsioon lisab läiget ning vähendab juuste kahusust. Võite tunda iseäralikku lõhna ja kuulda sisisevat häält. See on tavaline, sest seda tekitab ioonigeneraator.

Ärge kasutage seadet muuks kui selles kasutusjuhendis kirjeldatud otstarbeks.

Veaotsing

See peatükk annab ülevaate üldistest probleemidest, mis võivad selle seadmega seoses tekkida. Kui teil ei õnnestu alljärgneva info abil tõrget kõrvaldada, külastage veebilehte www.philips.com/support, kus on loetelu korduma kippuvatest küsimustest, või võtke ühendust oma asukohariigi klienditeeninduskeskusega.

Probleem	Põhjus	Lahendus
Seade ei hakka tööle.	Võimalik, et pistikupesa, kuhu seade on ühendatud, on katki.	Kontrollige, kas seade on korralikult vooluvõrku ühendatud. Kontrollige pistikupesa kaitset.
	Seade võib olla ülekuumenenud ja automaatselt välja lülitunud.	Lülitage seade vooluvõrgust välja ja laske mõned minutid jahtuda. Enne kui lülitate seadme uuesti sisse, kontrollige, kas õhu sisselaskeava võre pole ebemete, juuste vms tõttu ummistunud.
	Võimalik, et seadme pinget ei vasta kasutatava elektrivõrgu pingele.	Veenduge, et pinget, mis on märgitud seadme nimiandmete sildile, vastab kohaliku elektrivõrgu pingele.
Esmakordsel kasutamisel eritab seade ebameeldivat lõhna.	Uus seade võib esmakordsel kasutamisel eraldada ebameeldivat lõhna.	Lõhn kaob järk-järgult pärast seadme mõnekordset kasutamist. Püüdke oma juukseid kuivatada/stiliseerida hea ventilatsiooniga ruumis.
Juuste kuivatamise/stiliseerimise ajal on tunda kõrbelõhna.	Kui seadmesse on jäänud tolmu või jääke, võivad need kõrgel temperatuuril ära põleda ja kõrbelõhna tekitada.	Lülitage seade välja ja oodake, kuni see on jahtunud. Kontrollige, kas seadmes on jääke. Eemaldage praht õhu sisselaskeava võrelt ja puhastage seda regulaarselt.

Tõrkesignaal ja lahendus

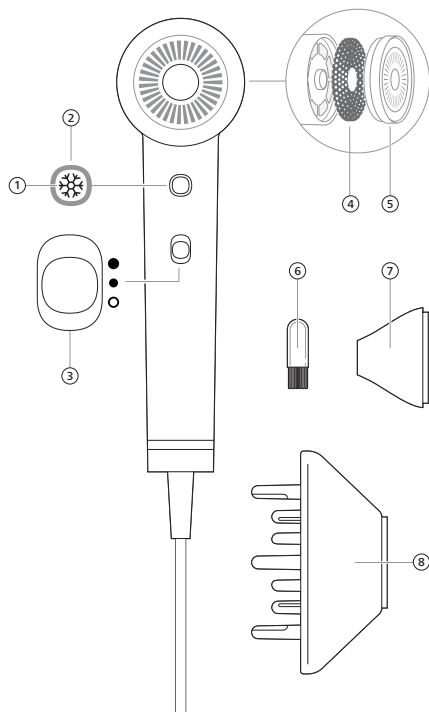
Tavapärasel kasutusel pulseerib seadme valgusrõngas aeglaselt eri värvi (vaadake „Kuidas kasutada“). Kui seade enam ei tööta ja rõngas hakkab vilkuma, lülitage seade välja, lahutage see vooluvõrgust ja vaadake allpool olevast tabelist lahendust.

Tõrkesignaal	Lahendus
Vilkuv roheline tuli	Viige seade hästi õhutatud ruumi. Puhastage õhu sisselaske võre tolmust. Probleemi püsimisel pöörduge oma riigi Philipsi klienditeeninduskeskusesse.
Vilkuv sinine tuli	Puhastage õhu sisselaske võre. Probleemi püsimisel pöörduge oma riigi Philipsi klienditeeninduskeskusesse.
Vilkuv kollane tuli	Lülitage seade välja ja proovige uuesti. Probleemi püsimisel pöörduge oma riigi Philipsi klienditeeninduskeskusesse.
Vilkuv punane tuli	Veenduge, et pinge, mis on märgitud seadme nimiaandmete sildile, vastab kohaliku elektrivõrgu pingele.

Contenido

Descripción general _____	98
Modo de empleo _____	99
Después del uso _____	103
Limpieza de la rejilla de entrada de aire _____	105
Notas _____	107
Solución de problemas _____	108
Señal de error y solución _____	109

Descripción general

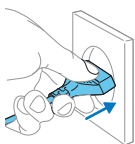


- 1 Botón de modo frío
- 2 Anillo luminoso
- 3 Botón de encendido/apagado con selección de modo
- 4 Esponja
- 5 Cubierta de la rejilla de entrada de aire
- 6 Cepillo de limpieza
- 7 Boquilla para moldeado
- 8 Difusor

Modo de empleo



1 Sécate el pelo con una toalla limpia.



2 Enchufa el aparato antes de usarlo.



3 Enciende el aparato.

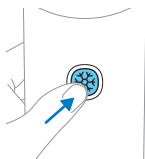
Pulsa el botón de encendido/apagado hacia arriba para encender el aparato. Para seleccionar el modo suave o el rápido, desliza hasta el modo que prefieras.



En el modo suave, la temperatura y el flujo de aire son bajos, con lo cual el cabello se va secando suavemente. El anillo luminoso parpadea lentamente en rosa y amarillo.



En el modo rápido, la temperatura y el flujo de aire son altos, con lo cual el cabello se va secando de forma rápida y eficaz. El anillo luminoso parpadea lentamente en naranja y rojo.

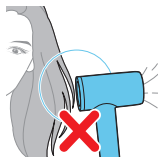


- 4 Para fijar el peinado, pulsa el botón de modo frío para aplicar un flujo de aire frío.

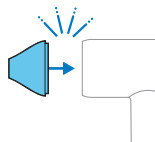
En el modo frío, el anillo luminoso parpadea lentamente en azul.



- 5 Si quieres secarte el cabello de forma segura y eficaz, dirige la salida de aire del secador en todo momento hacia el cabello.



Si no quieres que se te enrede el cabello, no dirijas la entrada de aire hacia el cabello.



- 1 La boquilla se conecta al secador magnéticamente. Alinea la boquilla con el secador hasta oír un clic, lo que indica que la pieza se ha acoplado correctamente.



- 2 Toma un mechón de pelo de unos 5 cm de ancho y sécalo hacia abajo.



- 3 Cuando llegues a las puntas, gira el cepillo un poco hacia dentro para darle forma.



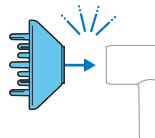
- 4 Para fijar el peinado, pulsa el botón de modo frío para aplicar un flujo de aire frío. Vuelve a pulsarlo para salir del modo frío.

No toques la boquilla cuando esté caliente.





Si tienes el cabello rizado de forma natural o con permanente, el difusor de rizos puede ayudarte a acentuar el rizo.



- 1 El difusor de rizos se conecta al secador magnéticamente. Alinea el difusor con el secador hasta oír un clic, lo que indica que la pieza se ha acoplado correctamente.



- 2 Sostén el secador en vertical, de manera que el cabello quede entre las púas, y ve acercándolo poco a poco al cuero cabelludo.



- 3 Coloca el difusor de rizos cerca del cuero cabelludo y haz movimientos circulares. Así, el cuero cabelludo se seca y conseguirás más volumen en la raíz del cabello.

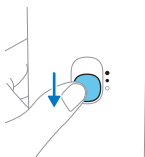


- 4 Para fijar el peinado, pulsa el botón de modo frío para aplicar un flujo de aire frío. Vuelve a pulsarlo para salir del modo frío.

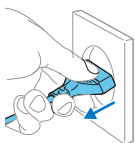


No toques el difusor de rizos cuando está caliente.

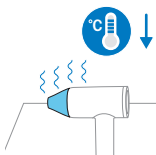
Después del uso



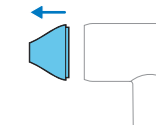
- 1 Apaga siempre el aparato cuando no lo estés utilizando.



- 2 Desenchufa el aparato después de apagarlo.



- 3 Coloca el aparato sobre una superficie resistente al calor hasta que se enfríe por completo.



- 4 Quita el accesorio solo cuando se haya enfriado completamente.



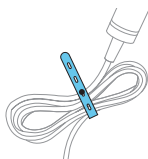
- 5 Limpia el accesorio con un paño limpio.



No sumerjas ningún accesorio en agua para limpiarlo.



- 6 Limpia la superficie del aparato con un paño suave.



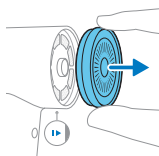
- 7 Ate el cable con la brida.



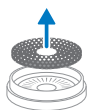
No enrolle el cable de alimentación alrededor del producto.

Limpieza de la rejilla de entrada de aire

Se recomienda limpiar la rejilla de entrada de aire una vez al mes para evitar obstrucciones de pelusas o pelos y asegurarse de que el aparato funciona bien.



- 1 Quita del aparato la cubierta conectada magnéticamente.



- 2 Retira la esponja.



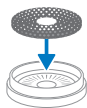
- 3 Usa el cepillo de limpieza suministrado para eliminar pelusas o pelos de la esponja.



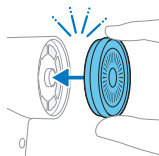
No enjuagues la esponja debajo del grifo.



- 4 Usa un paño suave para limpiar la malla metálica.



5 Vuelve a poner la esponja.



6 Cuando acabes de limpiar, alinea la cubierta con el secador hasta oír un clic, lo que indica que la pieza se ha vuelto a acoplar correctamente.

Notas

Este aparato contiene varios imanes. Si llevas un marcapasos o cualquier otro dispositivo implantado, consulta con tu médico o con el fabricante del dispositivo antes de utilizar este aparato.

No utilices este aparato cerca del agua.

Deja enfriar siempre el aparato y los accesorios antes de conectar o quitar un accesorio.

Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños pequeños, especialmente cuando el aparato esté en uso y cuando esté enfriándose.

Usa y guarda el aparato a una temperatura ambiente inferior a 40 °C.

La función de iones se activa al encender el aparato para proporcionar brillo adicional y reducir el encrepado. Es posible que se desprenda un olor característico y que se oiga un chisporroteo. Es normal y se debe al generador de iones.

No utilice este aparato para otros fines distintos a los descritos en este manual.

Solución de problemas

Este capítulo resume los problemas más comunes que podría encontrarse con el aparato. Si no puede resolver el problema con la siguiente información, visite www.philips.com/support para consultar una lista de preguntas más frecuentes, o póngase en contacto con el servicio de atención al cliente en su país.

Problema	Causa	Solución
El aparato no funciona.	Puede que la toma de corriente donde está enchufado el aparato esté rota.	Comprueba que el aparato está enchufado correctamente. Comprueba el fusible de esta toma de corriente de la casa.
	Puede que el aparato se haya calentado en exceso y se haya apagado automáticamente.	Desenchufa el aparato y deja que se enfríe durante unos minutos. Antes de encender de nuevo el aparato, revisa la rejilla de entrada de aire para asegurarte de que no está obstruida con pelusas, pelos, etc.
	Puede que el aparato no sea adecuado para el voltaje al que está conectado.	Comprueba si el voltaje indicado en la placa de modelo se corresponde con el voltaje de red local.
El aparato produce un mal olor cuando se utiliza por primera vez.	Un aparato nuevo puede producir un olor desagradable cuando se usa por primera vez.	El olor desaparecerá gradualmente después de usar el aparato unas cuantas veces. Trata de secar o moldear tu cabello en una estancia bien ventilada.
Hay un olor a quemado cuando me seco o moldeo el cabello.	Si queda algo de polvo o residuos en el aparato, es posible que se quemen debido a la alta temperatura y que ello produzca olor.	Apaga el aparato y espera a que se enfríe. Comprueba si queda algún residuo en el aparato. Quita la suciedad de la rejilla de entrada de aire y límpiala con regularidad.

Señal de error y solución

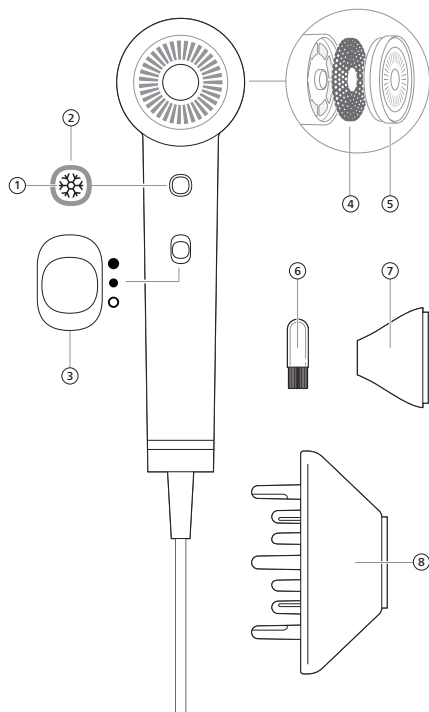
Cuando el aparato se usa con normalidad, el anillo luminoso parpadea lentamente en diferentes colores (consulte "Modo de empleo"). Si el aparato deja de funcionar y el anillo comienza a parpadear, apágalo, desenchúfalo y, a continuación, consulta la siguiente tabla para obtener una solución.

Señal de error	Solución
Piloto verde parpadeante	Lleva el aparato a una habitación bien ventilada. Limpia el polvo de la rejilla de entrada de aire. Si el problema continúa, ponte en contacto con el servicio de atención del cliente de Philips de tu país.
Luz azul parpadeante	Limpia la rejilla de entrada de aire. Si el problema continúa, ponte en contacto con el servicio de atención del cliente de Philips de tu país.
Luz amarilla parpadeante	Apaga el aparato y vuelve a intentarlo. Si el problema continúa, ponte en contacto con el servicio de atención del cliente de Philips de tu país.
Piloto rojo parpadeante	Comprueba si el voltaje indicado en la placa de modelo se corresponde con el voltaje de red local.

Table des matières

Aperçu _____	111
Mode d'emploi _____	112
Après utilisation _____	116
Nettoyez la grille d'entrée d'air _____	118
Remarques _____	120
Dépannage _____	121
Signal d'erreur et solution _____	122

Aperçu

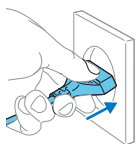


- 1 Bouton du mode froid
- 2 Anneau lumineux
- 3 Bouton marche/arrêt avec fonction de sélection de mode
- 4 Éponge
- 5 Couverture de la grille d'entrée d'air
- 6 Brosse nettoyante
- 7 Concentrateur
- 8 Diffuseur

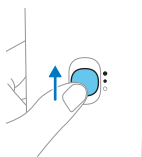
Mode d'emploi



- 1 Séchez vos cheveux mouillés avec une serviette propre.



- 2 Branchez l'appareil avant utilisation.



- 3 Allumez l'appareil.

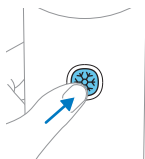
Faites glisser le bouton marche/arrêt vers le haut pour mettre l'appareil en marche. Vous pouvez sélectionner le mode calme ou rapide en faisant glisser le bouton sur le mode de votre choix.



En mode calme, la température et le flux d'air sont faibles pour un séchage en douceur ; l'anneau lumineux émet lentement des impulsions roses et jaunes.



En mode rapide, la température et le flux d'air sont élevés pour un séchage rapide et efficace ; l'anneau lumineux émet lentement des impulsions orange et rouges.

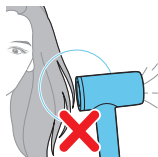


- 4 Pour fixer votre coiffure, appuyez sur le bouton du mode froid pour obtenir un flux d'air froid.

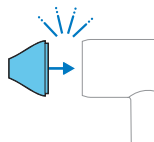
En mode froid, l'anneau lumineux émet lentement des impulsions bleues.



- 5 Pour un séchage sûr et efficace, orientez toujours la sortie d'air du sèche-cheveux vers vos cheveux.



Ne dirigez pas l'entrée d'air vers vos cheveux afin d'éviter les nœuds.



- 1 L'embout se fixe magnétiquement au sèche-cheveux. Alignez l'embout sur le sèche-cheveux jusqu'à ce que vous entendiez un clic. Cela indique qu'il a été correctement fixé.



- 2 Prenez une mèche de cheveux d'environ 5 cm de large et séchez-la vers le bas.



- 3 Lorsque vous atteignez les pointes, faites tourner légèrement la brosse vers l'intérieur pour créer des mèches en mouvement.



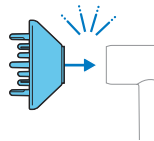
- 4 Pour fixer votre mise en forme, appuyez sur le bouton du mode froid pour obtenir un flux d'air froid. Rappuyez dessus pour quitter le mode froid.

Ne touchez pas l'embout lorsqu'il est chaud.





Si vos cheveux sont naturellement bouclés ou permanentés, le diffuseur de boucles peut contribuer à améliorer vos boucles.



- 1 Le diffuseur de boucles se fixe magnétiquement au sèche-cheveux. Alignez le diffuseur sur le sèche-cheveux jusqu'à ce que vous entendiez un clic. Cela indique qu'il a été correctement fixé.



- 2 Maintenez le sèche-cheveux verticalement, placez les broches dans vos cheveux et effectuez des mouvements de rotation en vous dirigeant lentement vers le cuir chevelu.



- 3 Placez le diffuseur de boucles près de votre cuir chevelu et effectuez des mouvements de rotation. Cela permet de sécher les racines de vos cheveux et d'en améliorer le volume.

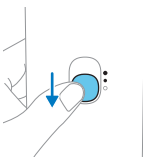


- 4 Pour fixer votre mise en forme, appuyez sur le bouton du mode froid pour obtenir un flux d'air froid. Rappuyez dessus pour quitter le mode froid.

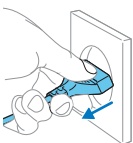


Ne touchez pas le diffuseur de boucles lorsqu'il est chaud.

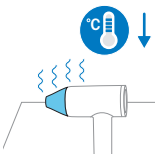
Après utilisation



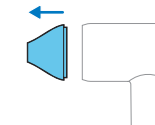
- 1 Éteignez toujours l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas.



- 2 Une fois l'appareil éteint, débranchez-le.



- 3 Placez l'appareil sur une surface résistant à la chaleur et laissez-le refroidir complètement.



- 4 Ne retirez l'accessoire qu'une fois qu'il a complètement refroidi.

- 5 Essayez l'accessoire avec un chiffon propre.

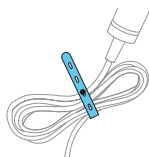


Ne plongez pas les accessoires dans de l'eau pour les nettoyer.

- 6 Nettoyez la surface de l'appareil à l'aide d'un chiffon doux.



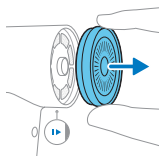
- 7 Nouez le cordon d'alimentation à l'aide de l'attache.



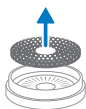
N'enroulez pas le cordon d'alimentation autour du produit.

Nettoyez la grille d'entrée d'air

Il est recommandé de nettoyer la grille d'entrée d'air une fois par mois pour éviter qu'elle ne soit obstruée par des peluches ou des cheveux et pour garantir un bon fonctionnement.



- 1 Retirez le couvercle fixé magnétiquement de l'appareil.



- 2 Retirez l'éponge.



- 3 Utilisez la brosse nettoyante fournie pour enlever les peluches ou les cheveux de l'éponge.

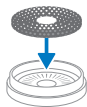


Ne rincez pas l'éponge sous l'eau du robinet.

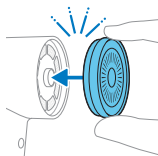


- 4 Utilisez un chiffon doux pour nettoyer la maille métallique.

- 5 Remettez l'éponge en place.



- 6 Une fois le nettoyage terminé, alignez le couvercle sur le sèche-cheveux jusqu'à ce que vous entendiez un clic. Cela indique qu'il a été de nouveau fixé correctement.



Remarques

Cet appareil contient plusieurs aimants. Si vous portez un stimulateur cardiaque ou tout autre dispositif implanté, consultez votre médecin ou le fabricant de votre dispositif avant d'utiliser cet appareil.

N'utilisez pas cet appareil à proximité d'une source d'eau.

Laissez toujours refroidir l'appareil et les accessoires avant de fixer ou d'enlever un accessoire.

Tenez l'appareil hors de portée des jeunes enfants, en particulier lors de son utilisation et de son refroidissement.

Utilisez et conservez l'appareil à une température ambiante inférieure à 40 °C.

La fonction ionique est activée quand l'appareil est allumé, pour plus de brillance et moins de frisottis. Il est possible que vous sentiez une odeur particulière et entendiez un crissement. Il s'agit d'un phénomène normal causé par le diffuseur d'ions.

N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles indiquées dans le mode d'emploi.

Dépannage

Cette rubrique présente les problèmes les plus courants que vous pouvez rencontrer avec votre appareil. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème à l'aide des informations ci-dessous, rendez-vous sur le site **www.philips.com/support** et consultez la liste de questions fréquemment posées ou contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays.

Problème	Cause	Solution
L'appareil ne fonctionne pas.	La prise sur laquelle l'appareil a été branché est peut-être cassée.	Vérifiez si l'appareil est branché correctement. Vérifiez le fusible relié à cette prise secteur dans votre maison.
	L'appareil était peut-être en surchauffe et s'est arrêté automatiquement.	Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir quelques minutes. Avant de remettre l'appareil sous tension, vérifiez que la grille d'entrée d'air n'est pas obstruée par des peluches, des cheveux, etc.
	L'appareil n'a peut-être pas été connecté sur la tension correcte.	Veillez à ce que la tension indiquée sur l'appareil correspond bien à la tension secteur locale.
L'appareil dégage une mauvaise odeur lors de sa première utilisation.	Lorsqu'il est utilisé pour la première fois, un nouvel appareil peut dégager une odeur désagréable.	L'odeur disparaîtra progressivement après quelques utilisations. Essayez de sécher ou de coiffer vos cheveux dans une pièce fraîche et aérée.
Une odeur de brûlé se fait sentir lorsque je sèche/coiffe mes cheveux.	S'il reste de la poussière ou des résidus dans l'appareil, ceux-ci peuvent brûler en raison de la température élevée et produire une odeur.	Éteignez l'appareil et patientez jusqu'à ce qu'il ait refroidi. Vérifiez s'il reste des résidus dans l'appareil. Retirez les saletés de la grille d'entrée d'air et nettoyez-la régulièrement.

Signal d'erreur et solution

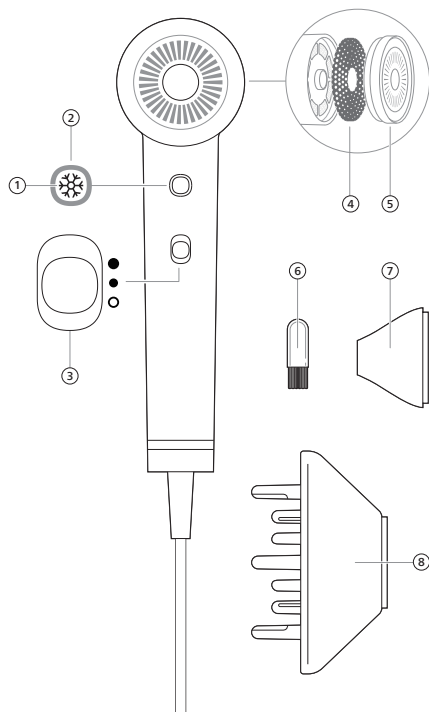
Lorsque l'appareil est utilisé normalement, l'anneau lumineux émet lentement des impulsions de différentes couleurs (voir « Mode d'emploi »). Si l'appareil cesse de fonctionner et que l'anneau se met à clignoter, veuillez éteindre l'appareil, débranchez-le, puis consultez le tableau ci-dessous pour trouver une solution.

Signal d'erreur	Solution
Voyant vert clignotant	Mettez l'appareil dans une pièce bien ventilée. Enlevez la poussière de la grille d'entrée d'air. Si le problème persiste, veuillez contacter le Service Consommateurs Philips de votre pays.
Voyant bleu clignotant	Nettoyez la grille d'entrée d'air. Si le problème persiste, veuillez contacter le Service Consommateurs Philips de votre pays.
Voyant jaune clignotant	Éteignez l'appareil, puis réessayez. Si le problème persiste, veuillez contacter le Service Consommateurs Philips de votre pays.
Voyant rouge clignotant	Veillez à ce que la tension indiquée sur l'appareil correspond bien à la tension secteur locale.

Sadržaj

Pregled _____	124
Primjena _____	125
Nakon korištenja _____	129
Čišćenje rešetke za dovod zraka _____	131
Napomene _____	133
Rješavanje problema _____	134
Signal pogreške i rješenje _____	135

Pregled

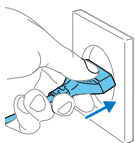


- 1 Gumb za hladni način rada
- 2 Svjetlosni prsten
- 3 Klizni gumb za uključivanje/isključivanje s odabirom načina rada
- 4 Spužva
- 5 Poklopac rešetke dovoda zraka
- 6 Četkica za čišćenje
- 7 Mlaznica za oblikovanje
- 8 Nastavak za kovčanje (e)

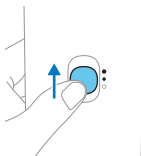
Primjena



- 1 Mokru kosu najprije osušite čistim ručnikom.



- 2 Prije upotrebe uređaja uključite ga u utičnicu.



- 3 Uključite uređaj.

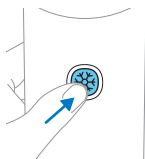
Klizni gumb za uključivanje/isključivanje gurnite prema gore kako biste uključili uređaj. Možete odabrati nježan ili brzi način rada pomicanjem gumba na željeni način.



U nježnom načinu rada temperatura i protok zraka niski su za nježno sušenje kose; svjetlosni prsten polako pulsira u ružičastoj i žutoj boji.



U brzom načinu rada temperatura i protok zraka visoki su za brzo i učinkovito sušenje kose; svjetlosni prsten polako pulsira u narančastoj i crvenoj boji.

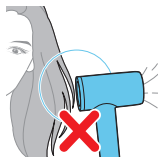


- 4 Za završno oblikovanje frizure pritisnite gumb za hladni način rada da biste dobili protok hladnog zraka.

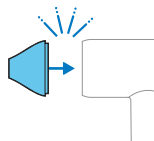
U hladnom načinu rada svjetlosni prsten polako pulsira u plavoj boji.



- 5 Za sigurno i učinkovito sušenje uvijek usmjerite izlaz zraka iz sušila za kosu prema kosi.



Nemojte usmjeravati otvor za dovod zraka prema kosi kako biste spriječili zapetljavanje.



- 1 Mlaznica se magnetski pričvršćuje na sušilo za kosu. Poravnajte mlaznicu sa sušilom dok ne čujete klik, što označava da je ispravno pričvršćena.



- 2 Uzmite pramen kose, širine oko 5 cm, i sušite ga prema dolje.



- 3 Kada dodete do vrhova kose, lagano zakrenite četku prema unutra da biste lagano uvili krajeve.



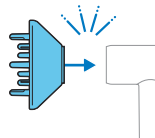
- 4 Za završno oblikovanje pritisnite gumb za hladni način rada da biste dobili protok hladnog zraka. Ponovno pritisnite gumb za izlaz iz hladnog načina rada.

Nemojte dirati mlaznicu dok je vruća.





Ako je vaša kosa prirodno kovrčava ili imate trajni minival, nastavak za kovrčanje može vam pomoći da naglasite kovrče.



- 1 Nastavak za kovrčanje magnetski se pričvršćuje na sušilo za kosu. Poravnajte nastavak sa sušilom dok ne čujete klik, što označava da je ispravno pričvršćen.



- 2 Sušilo za kosu držite okomito, a kosu kružnim pokretima stavite između vrhova nastavka te sušilo polako približavajte vlasištu.



- 3 Stavite nastavak za kovrčanje blizu vlasišta i pravite kružne pokrete. Tako će se kosa na tjemenu osušiti, a kosa će imati veći volumen pri korijenu.

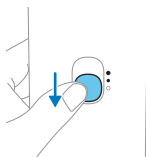


- 4 Za završno oblikovanje pritisnite gumb za hladni način rada da biste dobili protok hladnog zraka. Ponovno pritisnite gumb za izlaz iz hladnog načina rada.

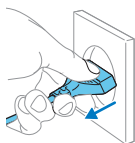


Nemojte dodirivati nastavak za kovrčanje dok je vruć.

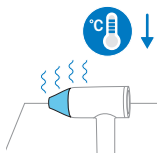
Nakon korištenja



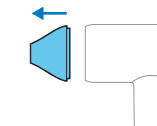
- 1** Uvijek isključite uređaj kada ga ne upotrebljavate.



- 2** Nakon što uređaj isključite, izvucite utikač iz struje.



- 3** Stavite uređaj na površinu otpornu na toplinu i ostavite da se do kraja ohladi.



- 4** Uklonite nastavak tek nakon što se u potpunosti ohladi.



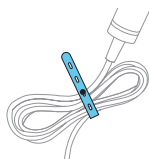
- 5 Obrišite ga čistom krpom.



Nemojte uranjati dodatke u vodu kako biste ih očistili.



- 6 Površinu uređaja obrišite mekom krpom.



- 7 Kabel zavežite vezicom.

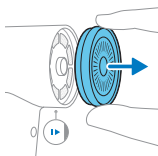


Kabel za napajanje nemojte omatati oko aparata.

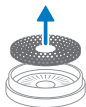
Čišćenje rešetke za dovod zraka

Preporučuje se čišćenje rešetke za dovod zraka jednom mjesečno kako biste spriječili začepljivanje nakupinama prašine ili kose i kako bi se osigurao ispravan rad.

- 1 Skinite magnetski pričvršćen poklopac s uređaja.



- 2 Izvadite spužvu.



- 3 Upotrijebite priloženu četkicu za čišćenje da biste uklonili nakupine prašine ili kose sa spužve.

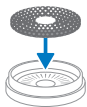


Nemojte ispirati spužvu pod mlazom vode iz slavine.

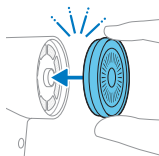


- 4 Za čišćenje metalne mrežice upotrijebite meku krpu.





5 Vratite spužvu.



6 Nakon čišćenja poravnajte poklopac sa sušilom dok ne čujete klik, što označava da je ispravno ponovno pričvršćen.

Napomene

Ovaj uređaj sadrži nekoliko magneta. Ako imate elektrostimulator srca ili drugi implantirani uređaj, prije uporabe ovog uređaja savjetujte se sa svojim liječnikom ili proizvođačem implantiranog uređaja.

Ovaj aparat nemojte upotrebljavati u blizini vode.

Prije spajanja i odvajanja nastavaka obavezno ostavite uređaj i njegove nastavke da se ohlade.

Držite aparat izvan dohvata male djece, naročito tijekom njegove uporabe i tijekom hlađenja.

Uređaj upotrebljavajte i čuvajte na sobnoj temperaturi manjoj od 40 °C.

Funkcija ionizacije, koja osigurava dodatni sjaj i smanjuje statički elektricitet, aktivira se prilikom uključivanja aparata. Možda ćete osjetiti specifičan miris i zvuk šuštanja. To je uobičajeno, a nastaje zbog generatora iona.

Uređaj upotrebljavajte isključivo u svrhe opisane u ovom korisničkom priručniku.

Rješavanje problema

U ovom poglavlju opisani su uobičajeni problemi vezani uz uporabu aparata. Ako ne možete riješiti problem s dolje navedenim informacijama, posjetite **www.philips.com/support** za popis najčešćih pitanja ili se obratite centru za potrošače u svojoj državi.

Problem	Uzrok	Rješenje
Uređaj uopće ne radi.	Utičnica na koju je uređaj priključen možda ne radi.	Provjerite je li uređaj pravilno uključen. Provjerite osigurač utičnice.
	Uređaj se možda pregrijao i sam se isključio.	Isključite uređaj te ga nekoliko minuta ostavite da se ohladi. Prije no što ponovno uključite uređaj provjerite rešetku za dovod zraka kako biste se uvjerali da nije blokirana nakupinama prašine, kose itd.
	Uređaj možda nije prikladan za napon na koji je priključen.	Obavezno provjerite odgovara li napon naveden na pločici s oznakom naponu vaše lokalne električne mreže.
Prilikom prve upotrebe uređaj proizvodi neugodan miris.	Novi uređaj može proizvesti neugodan miris prilikom prve upotrebe.	Miris će postupno nestati nakon što uređaj upotrijebite nekoliko puta. Nastojte sušiti/oblikovati kosu u prostoriji s dobrom ventilacijom.
Dok sušim/oblikujem kosu osjetim miris paljenja.	Ako u uređaju postoji nakupljena prašina ili prljavština, prilikom uporabe uređaja dolazi do njena paljenja zbog visoke temperature, što je uzrok tog mirisa.	Isključite uređaj i pričekajte da se u potpunosti ohladi. Provjerite ima li bilo kakvih ostataka u uređaju. Uklonite prljavštinu s rešetke za dovod zraka i redovito je čistite.

Signal pogreške i rješenje

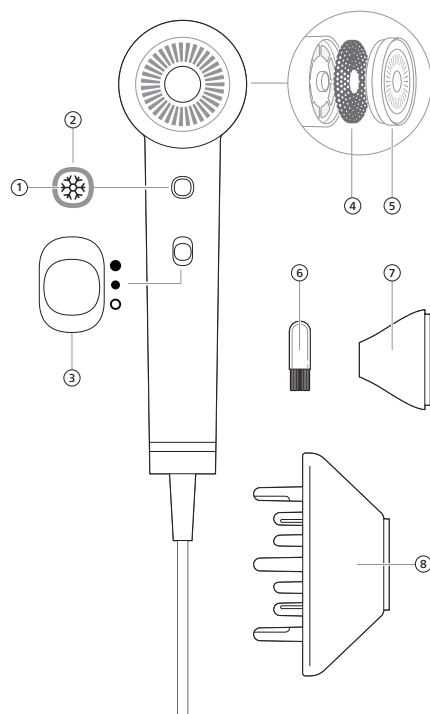
Kada se uređaj normalno upotrebljava, svjetlosni prsten polako pulsira u različitim bojama (vidi „Primjena“). Ako uređaj prestane raditi i svjetlosni prsten počne treperiti, isključite uređaj, iskopčajte ga iz napajanja pa pogledajte tablicu u nastavku da biste pronašli rješenje.

Signal pogreške	Rješenje
Treperi zeleno svjetlo	Odnosite uređaj u prostoriju s dobrom ventilacijom. Očistite prašinu iz rešetke za dovod zraka. Ako se problem nastavi pojavljivati, obratite se centru za potrošače tvrtke Philips u svojoj državi.
Treperi plavo svjetlo	Očistite rešetku za dovod zraka. Ako se problem nastavi pojavljivati, obratite se centru za potrošače tvrtke Philips u svojoj državi.
Treperi žuto svjetlo	Isključite uređaj i pokušajte ponovno. Ako se problem nastavi pojavljivati, obratite se centru za potrošače tvrtke Philips u svojoj državi.
Treperi crveno svjetlo	Obavezno provjerite odgovara li napon naveden na pločici s oznakom naponu vaše lokalne električne mreže.

Indice

Panoramica _____	137
Come si usa _____	138
Dopo l'uso _____	142
Pulizia della griglia di ingresso dell'aria _____	144
Note _____	146
Risoluzione dei problemi _____	147
Segnale di errore e soluzione _____	148

Panoramica

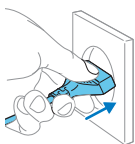


- 1 Pulsante modalità Cool
- 2 Anello luminoso
- 3 Interruttore on/off con selezione della modalità
- 4 Spugna
- 5 Calotta della griglia di ingresso dell'aria
- 6 Spazzolina per la pulizia
- 7 Bocchetta per l'acconciatura
- 8 Diffusore

Come si usa



- 1 Asciugare i capelli bagnati con un asciugamano pulito.



- 2 Collegare l'apparecchio alla presa di corrente prima dell'uso.



- 3 Accendere l'apparecchio.

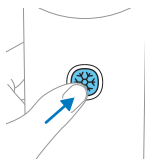
Per accendere l'apparecchio, spostare verso l'alto l'interruttore on/off. È possibile selezionare la modalità delicata o veloce portando l'interruttore sulla modalità desiderata.



Nella modalità delicata, la temperatura e il flusso d'aria sono bassi per un'asciugatura delicata dei capelli; l'anello luminoso lampeggia lentamente in rosa e giallo.



Nella modalità veloce, la temperatura e il flusso d'aria sono alti per un'asciugatura rapida ed efficiente dei capelli; l'anello luminoso lampeggia lentamente in arancione e rosso.

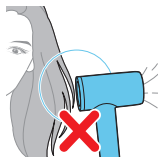


- 4 Per fissare l'acconciatura, premere il pulsante della modalità Cool per ottenere un flusso d'aria fredda.

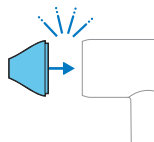
Nella modalità Cool, l'anello luminoso lampeggia lentamente in blu.



- 5 Per un'asciugatura sicura ed efficace, rivolgere sempre l'uscita dell'aria dell'asciugacapelli verso i capelli.



Non dirigere l'ingresso dell'aria verso i capelli per evitare che si aggroviglino.



- 1 La bocchetta si attacca magneticamente all'asciugacapelli. Allineare la bocchetta all'asciugacapelli fino a sentire un clic, che indica che la bocchetta è stata fissata correttamente.



- 2 Prendere una ciocca di capelli larga circa 5 cm e asciugarla verso il basso.



- 3 Quando si raggiungono le punte dei capelli, ruotare leggermente la spazzola verso l'interno per creare un morbido effetto ondulato.



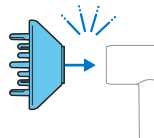
- 4 Per fissare l'acconciatura, premere il pulsante della modalità Cool per ottenere un flusso d'aria fredda. Premerlo di nuovo per uscire dalla modalità Cool.

Non toccare la bocchetta quando è calda.





Il diffusore per ricci può aiutare a valorizzare i capelli ricci naturali o con permanente.



- 1 Il diffusore per ricci si attacca magneticamente all'asciugacapelli. Allineare il diffusore all'asciugacapelli fino a sentire un clic, che indica che il diffusore è stato fissato correttamente.



- 2 Tenere l'asciugacapelli in verticale e posizionare i capelli tra i dentini con un movimento circolare, quindi muovere lentamente l'apparecchio verso il cuoio capelluto.



- 3 Appoggiare delicatamente il diffusore per ricci vicino al cuoio capelluto ed eseguire dei movimenti circolari. Ciò aiuterà ad asciugare il cuoio capelluto e a dare maggior volume alle radici dei capelli.

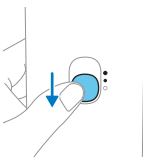


- 4 Per fissare l'acconciatura, premere il pulsante della modalità Cool per ottenere un flusso d'aria fredda. Premerlo di nuovo per uscire dalla modalità Cool.

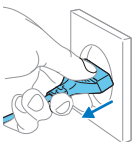
Non toccare il diffusore per ricci quando è caldo.



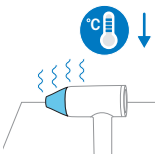
Dopo l'uso



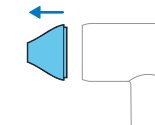
1 Spegner sempre l'apparecchio, quando non lo si usa.



2 Dopo averlo spento, scollegare l'apparecchio.



3 Posizionare l'apparecchio su una superficie termoresistente e lasciarlo raffreddare completamente.



4 Rimuovere l'accessorio solo quando si è raffreddato completamente.

- 5 Pulire l'accessorio con un panno pulito.

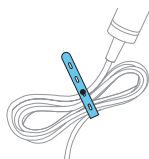


Non immergere alcun accessorio in acqua per pulirlo.

- 6 Usare un panno morbido per pulire la superficie dell'apparecchio.



- 7 Legare il cavo con la fascetta.

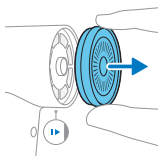


Non avvolgere il cavo di alimentazione attorno al prodotto.

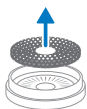
Pulizia della griglia di ingresso dell'aria

Si consiglia di pulire la griglia di ingresso dell'aria una volta al mese per evitare ostruzioni causate da lanugine o capelli e per garantire prestazioni ottimali.

- 1 Staccare la calotta magnetica dall'apparecchio.



- 2 Rimuovere la spugna.



- 3 Utilizzare la spazzolina per la pulizia in dotazione per rimuovere lanugine o capelli dalla spugna.

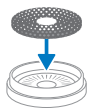


Non lavare la spugna sotto l'acqua corrente.

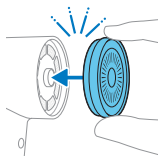


- 4 Utilizzare un panno morbido per pulire la rete metallica.





- 5** Rimettere in posizione la spugna.



- 6** Dopo la pulizia, allineare la calotta all'asciugacapelli fino a sentire un clic, che indica che la calotta è stata riposizionata correttamente.

Note

L'apparecchio contiene diversi magneti. I portatori di pacemaker o altri dispositivi impiantati devono consultare il proprio medico o il produttore del dispositivo impiantato prima di utilizzare questo apparecchio.

non utilizzare l'apparecchio vicino all'acqua.

Lasciare sempre raffreddare l'apparecchio e gli accessori prima di inserire o rimuovere un accessorio.

Tenere l'apparecchio lontano dalla portata dei bambini, in particolare durante l'uso e in fase di raffreddamento.

Utilizzare e conservare l'apparecchio a temperatura ambiente inferiore a 40 °C.

La funzione di ionizzazione si attiva all'accensione dell'apparecchio per ottenere capelli più brillanti e meno increspati. Si potrebbe percepire un odore specifico e sentire uno sfrigolio. È un fenomeno normale, causato dal generatore di ioni.

Non usare l'apparecchio per scopi diversi da quelli descritti nel presente manuale.

Risoluzione dei problemi

In questo capitolo vengono riportati i problemi più comuni legati all'uso dell'apparecchio. Se non è possibile risolvere il problema con le informazioni riportate sotto, visitare il sito **www.philips.com/support** per un elenco di domande frequenti oppure contattare l'assistenza clienti del proprio Paese.

Problema	Causa	Soluzione
L'apparecchio non funziona.	La presa di corrente utilizzata non funziona.	Verificare che l'apparecchio sia correttamente collegato alla presa. Verificare il fusibile di questa presa di alimentazione di casa.
	Se surriscaldato l'apparecchio si disinserisce automaticamente.	Scollegare l'apparecchio e lasciarlo raffreddare per alcuni minuti. Prima di riaccendere l'apparecchio, verificare che la griglia di ingresso dell'aria non sia ostruita da lanugine, capelli, ecc.
	Controllare che l'apparecchio sia adatto per la tensione di rete.	Assicurarsi che la tensione indicata sulla targhetta del modello dell'apparecchio corrisponda a quella della rete di alimentazione locale.
Al primo uso l'apparecchio emana un cattivo odore.	Al primo uso un apparecchio nuovo può emanare un odore sgradevole.	L'odore scomparirà gradualmente dopo avere usato l'apparecchio per alcune volte. Si consiglia di procedere all'asciugatura in ambiente ben ventilato.
Presenza di odore di bruciato al momento dell'asciugatura/acconciatura.	Odore dovuto all'alta temperatura risultante dalla bruciatura di polvere o residui sull'apparecchio.	Spegnere l'apparecchio e lasciarlo raffreddare. Verificare che non siano presenti residui nell'apparecchio. Eliminare la sporcizia dalla griglia di ingresso dell'aria e pulirla periodicamente.

Segnale di errore e soluzione

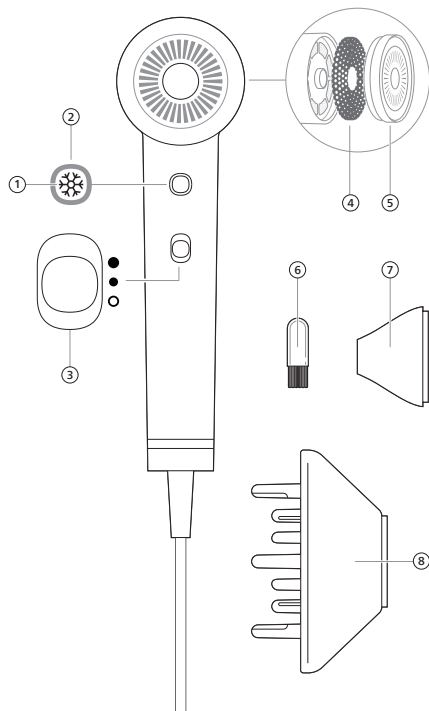
Durante il normale utilizzo dell'apparecchio, l'anello luminoso lampeggia lentamente in diversi colori (vedere "Come si usa"). Se l'apparecchio smette di funzionare e l'anello inizia a lampeggiare velocemente, spegnere l'apparecchio, scollegare la presa e consultare la tabella seguente per trovare una soluzione.

Segnale di errore	Soluzione
Spia lampeggiante verde	Portare l'apparecchio in un ambiente ben ventilato. Rimuovere la polvere dalla griglia di ingresso dell'aria. Se il problema persiste, contattare il Centro assistenza clienti Philips del proprio Paese.
Spia lampeggiante blu	Pulire la griglia di ingresso dell'aria. Se il problema persiste, contattare il Centro assistenza clienti Philips del proprio Paese.
Spia lampeggiante gialla	Spegnere l'apparecchio e riprovare. Se il problema persiste, contattare il Centro assistenza clienti Philips del proprio Paese.
Spia lampeggiante rossa	Assicurarsi che la tensione indicata sulla targhetta del modello dell'apparecchio corrisponda a quella della rete di alimentazione locale.

Saturs

Pārskats _____	150
Lietošana _____	151
Pēc lietošanas _____	155
Gaisa ieplūdes restiņu tīrīšana _____	157
Piezīmes _____	159
Traucējummeklēšana _____	160
Kļūdas signāls un risinājums _____	161

Pārskats

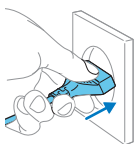


- 1 Vēsā režīma poga
- 2 Indikatora aplis
- 3 Ieslēgšanas/izslēgšanas slidslēdzis ar režīma izvēli
- 4 Sūklis
- 5 Gaisa plūsmas atveres pārsegs
- 6 Tīrīšanas birstīte
- 7 Veidošanas uzgalis
- 8 Difuzors

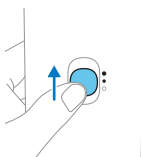
Lietošana



- 1 Nosusiniet mitros matus ar tīru dvieli.



- 2 Pirms lietošanas pievienojiet ierīci elektrotīklam.



- 3 Ieslēdziet ierīci.

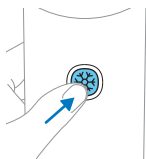
Lai ieslēgtu ierīci, bīdīet ieslēgšanas/izslēgšanas slīdslēdzi uz augšu. Varat izvēlēties saudzīgu vai ātru režīmu, pabīdot slēdzi uz vajadzīgo režīmu.



Saudzīgajā režīmā temperatūra un gaisa plūsma ir zema, lai nodrošinātu saudzīgu matu žāvēšanu; indikatora aplis lēni mirgo rozā un dzeltenā krāsā.



Ātrajā režīmā temperatūra un gaisa plūsma ir augsta, lai matus varētu ātri un efektīvi izžāvēt; indikatora aplis lēni pulsē oranžā un sarkanā krāsā.

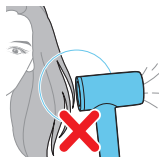


- 4 Lai fiksētu ievēdotos matus, piespiediet vēsā režīma pogu un ieslēdziet vēsu gaisa plūsmu.

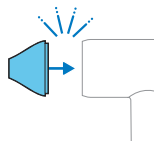
Vēšajā režīmā indikatora aplis lēni mirgo zilā krāsā.



- 5 Lai žāvētu matus droši un efektīvi, vienmēr pavērsiet fēna gaisa izplūdes atveri pret tiem.



Nevērsiet gaisa ieplūdes atveri pret matiem, lai tie nesapītos.



- 1 Uzgalis pie matu žāvētāja tiek piestiprināts magnētiski. Salāgojiet uzgali ar žāvētāju, līdz ir dzirdams klikšķis, kas norāda, ka uzgalis ir pareizi piestiprināts.



- 2 Paņemiet apmēram 5 cm platu matu šķipsnu un žāvējiet to virzienā uz leju.



- 3 Kad sasniedzat matu galus, nedaudz pagriežiet suku uz iekšu, lai izveidotu vieglas cirtas.



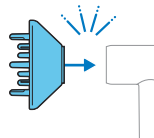
- 4 Lai fiksētu ievēdotos matus, piespiediet vēsā režīma pogu un ieslēdziet vēsu gaisa plūsmu. Lai izslēgtu vēso režīmu, nospiediet vēlreiz.



Neaiztīciet uzgali, kad tas ir karsts.



Ja jūsu mati ir dabiski cirtaini vai jums ir ielikti ilgviļņi, cirtu difuzors var palīdzēt izcelt cirtas.



- 1 Cirtu difuzors pie matu žāvētāja tiek piestiprināts magnētiski. Salāgojiet difuzoru ar žāvētāju, līdz ir dzirdams klikšķis, kas norāda, ka difuzors ir pareizi piestiprināts.



- 2 Turiet matu žāvētāju vertikāli, ar apļveida kustībām novietojiet matus starp tapām un lēnām virziet uz galvas ādu.



- 3 Novietojiet cirtu difuzoru tuvu pie galvas ādas un veiciet rotējošas kustības. Tas palīdz izžāvēt galvas ādu un palielināt apjomu pie matu saknēm.

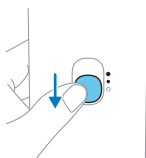


- 4 Lai fiksētu ievēdotos matus, piespiediet vēsā režīma pogu un ieslēdziet vēsu gaisa plūsmu. Lai izslēgtu vēso režīmu, nospiediet vēlreiz.

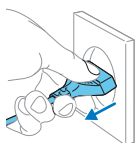


Nepieskarieties cirtu difuzoram, kamēr tas ir karsts.

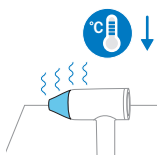
Pēc lietošanas



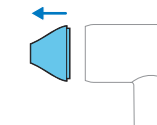
- 1 Kad ierīce netiek lietota, vienmēr izslēdziet to.



- 2 Pēc ierīces izslēgšanas atvienojiet to no elektrotīkla.



- 3 Novietojiet ierīci uz karstumizturīgas virsmas un ļaujiet tai pilnībā atdzist.



- 4 Noņemiet uzgali tikai pēc tam, kad tas ir pilnībā atdzisis.

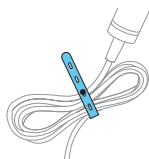


- 5** Noslaukiet uzgali ar tīru drānu.

Neiegremdējiet uzgaļus ūdenī, lai notīrītu.



- 6** Tīriet ierīces ārpusi ar mīkstu drānu.



- 7** Sasieniet vadu ar saiti.

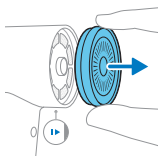


Neaptiniet barošanas vadu ap izstrādājumu.

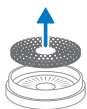
Gaisa ieplūdes restiņu tīrīšana

Gaisa ieplūdes režģi ieteicams tīrīt reizi mēnesī, lai novērstu aizsprostojumus ar pūkām vai matiem un nodrošinātu pareizu darbību.

- 1 Noņemiet ierīces magnētiski piestiprināto pārsegu.



- 2 Izņemiet sūkli.



- 3 Lai no sūkļa iztīrītu pūkas vai matus, izmantojiet komplektā iekļauto tīrīšanas birstīti.

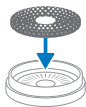


Neskalojiet sūkli ar ūdenskrāna ūdeni.

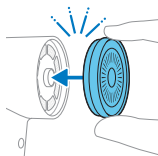


- 4 Lai notīrītu metāla sietu, izmantojiet audumu.





5 Ielieciet sūkli atpakaļ.



6 Pēc tīrīšanas salāgojiet pārsegu ar žāvētāju, līdz ir dzirdams klikšķis, kas norāda, ka uzgalis ir pareizi piestiprināts atpakaļ.

Piezīmes

Šajā ierīcē ir vairāki magnēti. Ja jums ir elektrokardio stimulators vai cita implantēta ierīce, pirms šīs ierīces lietošanas konsultējieties ar ārstu vai implantētās ierīces ražotāju.

Neizmantojiet šo ierīci ūdens tuvumā.

Pirms uzgaļu pievienošanas vai noņemšanas, vienmēr ļaujiet ierīcei un uzgaļiem atdzist.

Glabājiet ierīci maziem bērniem nepieejamā vietā, īpaši tās lietošanas laikā un atdzišanas laikā.

Lietojiet un uzglabājiet ierīci istabas temperatūrā, kas zemāka par 40 °C.

Kad ierīce tiek ieslēgta, tiek aktivizēta jonu funkcija, kas nodrošina papildu spīdumu un samazina spurošanos. Iespējams, sajūtīsiet specifisku smaržu un dzirdēsiet sīcošu troksni. Tā ir normāla parādība, un to izraisa jonu ģenerators.

Izmantojiet ierīci tikai tiem nolūkiem, kas aprakstīti šajā lietotāja rokasgrāmatā.

Traucējummeklēšana

Šajā nodaļā apkopota informācija par izplatītām problēmām, kas var rasties ierīcei. Ja nevarat novērst problēmu, izmantojot tālāk sniegto informāciju, apmeklējiet vietni www.philips.com/support, lai skatītu bieži uzdoto jautājumu sarakstu, vai arī sazinieties ar klientu apkalpošanas centru savā valstī.

Problēma	Iemesls	Risinājums
Ierīce nedarbojas.	Iespējams, ka ir bojāta kontaktligzda, kurai ierīce ir pievienota.	Pārbaudiet, vai ierīce ir pareizi pievienota elektrotīklam. Pārbaudiet šīs kontaktligzdas drošinātāju savās mājās.
	Iespējams, ierīce ir pārkarsusi un automātiski izslēgusies.	Atvienojiet ierīci no elektrotīkla un ļaujiet tai dažas minūtes atdzist. Pirms atkal ieslēdzat ierīci, pārbaudiet, vai gaisa plūsmas atveri nenosprosto pūkas, mati u.c. netīrumi.
	Iespējams, ierīce nav piemērota spriegumam, kādam tā pievienota.	Pārlicinieties, vai ierīces modeļa plāksnītē norādītais spriegums atbilst elektrotīkla jaudai jūsu mājā.
Pirmajā ierīces lietošanas reizē no tās izdalās nepatīkama smaka.	Pirmajā lietošanas reizē no jaunas ierīces var izdalīties nepatīkama smaka.	Pēc dažām ierīces lietošanas reizēm smaka pakāpeniski izzudīs. Mēģiniet žāvēt/veidot matus labi vēdināmā telpā.
Žāvējot/ievedi- dojot matus, jūtama deguma sma- ka.	Ja iekārtā palikuši kādi putekļi vai netīrumi, augstas temperatūras ietekmē tie var degt un radīt smaku.	Izslēdziet ierīci un uzgaidiet, līdz tā ir atdzisusi. Pārbaudiet, vai ierīcē nav palikušas netīrumu atliekas. Izņemiet netīrumus no gaisa plūsmas atveres un regulāri tīriet to.

Kļūdas signāls un risinājums

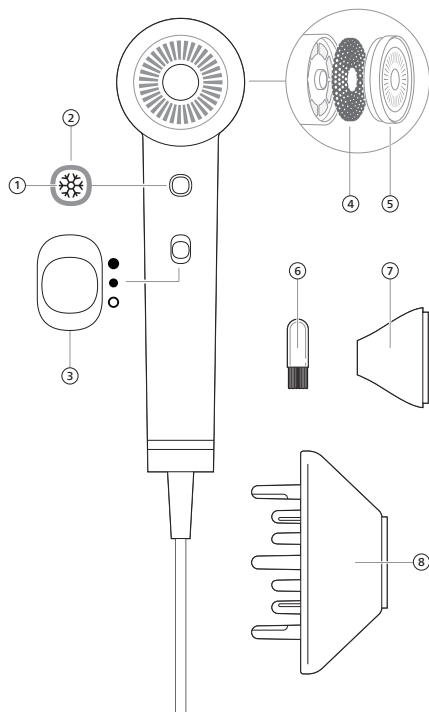
Kad ierīce darbojas normāli, indikatora aplis lēni mirgo dažādās krāsās. (sk. "Lietošana") Ja ierīce pārstāj darboties un aplis sāk mirgot, izslēdziet ierīci, atvienojiet to no elektrotīkla un pēc tam skatiet risinājumu tālāk tabulā.

Kļūdas signāls	Risinājums
Mirgojoša zaļa gaisma	Nogādājiet ierīci labi vēdinātā telpā. Notīriet putekļus no gaisa ieplūdes režģa. Ja problēma joprojām nav novērsta, sazinieties ar Philips klientu apkalpošanas centru savā valstī.
Mirgojoša zila gaisma	Iztīriet gaisa ieplūdes restīti. Ja problēma joprojām nav novērsta, sazinieties ar Philips klientu apkalpošanas centru savā valstī.
Mirgojoša dzeltena gaisma	Atkārtoti izslēdziet un ieslēdziet ierīci. Ja problēma joprojām nav novērsta, sazinieties ar Philips klientu apkalpošanas centru savā valstī.
Mirgojoša sarkana gaisma	Pārliecinieties, vai ierīces modeļa plāksnītē norādītais spriegums atbilst elektrotīkla jaudai jūsu mājā.

Turinys

Apžvalga _____	163
Kaip naudotis _____	164
Po naudojimo _____	168
Oro įleidimo grotelių valymas _____	170
Pastabos _____	172
Trikčių diagnostika ir šalinimas _____	173
Klaidos signalas ir sprendimas _____	174

Apžvalga

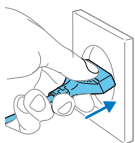


- 1 Vėsinimo režimo mygtukas
- 2 Šviesinis žiedas
- 3 Įjungimo / išjungimo slankiklis su režimo pasirinkimu
- 4 Kempinė
- 5 Oro įleidimo grotelių dangtelis
- 6 Valymo šepetys
- 7 Šukuosenos formavimo antgalis
- 8 Difuzorius

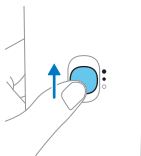
Kaip naudotis



1 Sausinkite šlapius plaukus švari rankšluosčiu.



2 Prieš naudojimą prijunkite prietaisą prie elektros tinklo.



3 Įjunkite prietaisą.

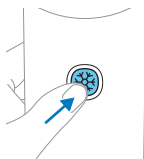
Norėdami prietaisą įjungti, įjungimo / išjungimo slankųjį jungiklį pastumkite į viršų. Galite pasirinkti švelnų arba greitą režimą, braukdami rankenėlę iki norimo režimo.



Švelniu režimu temperatūra ir oro srautas yra žemi, kad plaukai būtų švelniai džiovinami; šviesos žiedas lėtai pulsuoja rausva ir geltona spalvomis.



Greituoju režimu temperatūra ir oro srautas yra aukšti, kad plaukai išdžiūtų greitai ir efektyviai; šviesos žiedas lėtai pulsuoja oranžine ir raudona spalvomis.

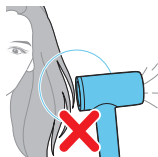


- 4** Norėdami užfiksuoti šukuoseną, paspauskite vėsinimo režimo mygtuką, kad būtų pučiamas vėsus oro srautas.

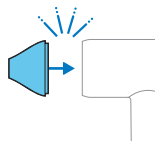
Vėsinimo režimu šviesos žiedas lėtai pulsuoja mėlyna spalva.



- 5** Kad džiovinimas būtų saugus ir efektyvus, visada nukreipkite plaukų džiovintuvo oro išleidimo angą į plaukus.



Nenukreipkite oro išleidimo angos į plaukus, kad jie nesusiveltų.



- 1 Antgalis prie plaukų džiovintuvo tvirtinamas magnetu. Sulygiuokite antgalį su džiovintuvu, kol išgirsite spragtelėjimą, rodantį, kad jis tinkamai pritvirtintas.



- 2 Paimkite maždaug 5 cm pločio plaukų sruogą ir išdžiovinkite ją nukreipdami žemyn.



- 3 Kai pasieksite plaukų galiukus, šiek tiek pasukite šepetį į vidų, kad susidarytų švelnūs bangavimai.



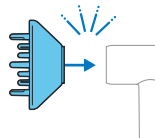
- 4 Norėdami užfiksuoti šukuoseną, paspauskite vėsinimo režimo mygtuką, kad būtų pučiamas vėsus oro srautas. Norėdami išeiti iš aušinimo režimo, paspauskite dar kartą.

Nelieskite antgalio, kai jis karštas.





Jei jūsų plaukai natūraliai garbanoti arba su cheminiu sušukavimu, garbanų difuzorius gali padėti juos paryškinti.



- 1 Garbanų difuzorius prie plaukų džiovintuvo tvirtinamas magnetu. Sulygiuokite garbanų difuzorių su džiovintuvu, kol išgirsite spragtelėjimą, rodantį, kad jis tinkamai pritvirtintas.



- 2 Laikykite plaukų džiovintuvą vertikaliai, sukamaisiais judesiais kiškite kištukus tarp plaukų ir iš lėto artinkite link galvos odos.



- 3 Priglauskite garbanų difuzorių arti prie galvos odos ir atlikite sukamuosius judesius. Su juo lengviau išdžiovinsite galvos odą ir padidinsite plaukų apimtį ties šaknimis.

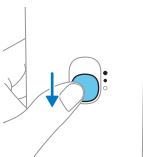


- 4 Norėdami užfiksuoti šukuoseną, paspauskite vėsimo režimo mygtuką, kad būtų pučiamas vėsus oro srautas. Norėdami išėiti iš aušinimo režimo, paspauskite dar kartą.

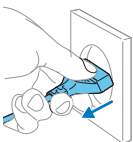


Nelieskite garbanų difuzoriaus, kai ji karštas.

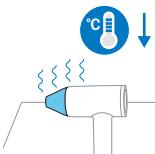
Po naudojimo



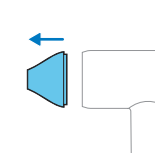
1 Nenaudojamą prietaisą būtinai išjunkite.



2 Išjungę maitinimą atjunkite prietaisą nuo maitinimo tinklo.



3 Padėkite prietaisą ant karščiui atsparaus paviršiaus ir leiskite visiškai atvėsti.



4 Nuimkite priedą tik jam visiškai atvėsus.

- 5 Nuvalykite priedą švaria šluoste.

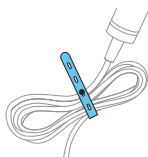


Nemerkite jokių priedų į vandenį norėdami valyti.

- 6 Prietaiso paviršių valykite minkšta šluoste.



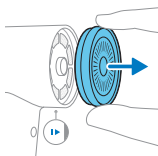
- 7 Maitinimo laidą suriškite raištelio.



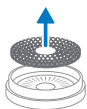
Neapvyniokite maitinimo laido aplink gaminį.

Oro įleidimo grotelių valymas

Rekomenduojama oro įleidimo grotelles valyti kartą per mėnesį, kad jos neužsikimštų pūkais ar plaukais ir būtų užtikrintas tinkamas veikimas.



- 1 Nuimkite magnetu pritvirtintą dangtelį nuo prietaiso.



- 2 Išimkite kempinę.



- 3 Pūkams ar plaukams nuo kempinės pašalinti naudokite pridėtą valymo šepetėlį.

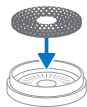


Neskalaukite kempinės po vandens čiaupu.

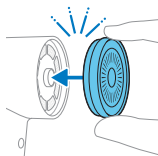


- 4 Metaliniam tinkeliui valyti naudokite minkštą šluostę.

- 5** Įdėkite kempinę atgal.



- 6** Po valymo suderinkite dangtelį su džiovintuvu, kol išgirsite spragtelėjimą, reiškiantį, kad jis buvo tinkamai pritvirtintas.



Pastabos

Šiame prietaise yra keli magnetai. Jei jums implantuotas širdies stimulatorius ar kitas prietaisas, prieš naudodami šį prietaisą pasitarkite su gydytoju ar implantuoto prietaiso gamintoju.

Nenaudokite šio prietaiso netoli vandens.

Prieš pritvirtindami ar nuimdami priedą, visada palaukite, kol prietaisas ir priedai atvės.

Laikykite prietaisą mažiems vaikams nepasiekiamoje vietoje, ypač kai prietaisas naudojamas ir vėsta.

Prietaisą naudokite ir laikykite žemesnėje nei 40 °C kambario temperatūroje.

Ijungus prietaisą automatiškai įsijungia ir jonizavimo funkcija, kuri suteikia papildomo žvilgesio ir sumažina garbanojimąsi. Galite užuosti specifinį kvapą ar girdėti čirškimą. Tai įprastiniai jonų generatoriaus veikimo požymiai.

Nenaudokite prietaiso kitiems tikslams, išskyrus aprašytus šiame naudotojo vadove.

Trikčių diagnostika ir šalinimas

Šiame skyriuje trumpai aprašomos dažniausios problemos, kurių kyla naudojantis šiuo prietaisu. Jei toliau pateikta informacija nepadės išspręsti problemos, apsilankykite interneto svetainėje **www.philips.com/support**, kurioje rasite dažnai užduodamų klausimų sąrašą, arba kreipkitės į savo šalies klientų aptarnavimo centrą.

Problema	Priežastis	Sprendimas
Prietaisas neveikia.	Galbūt pažeistas elektros tinklo lizdas, prie kurio prijungtas prietaisas.	Patikrinkite, ar prietaisas prijungtas tinkamai. Patikrinkite namie esantį šio elektros lizdo saugiklį.
	Prietaisas galėjo perkaisti ir išsijungti.	Išjunkite prietaisą iš elektros lizdo ir palikite jį kelioms minutėms, kad atvėstų. Prieš vėl įjungdami prietaisą, patikrinkite oro įleidimo groteles, kad įsitikintumėte, jog jos nėra užsikimšusios pūkeliais, plaukais ir pan.
	Prietaisas gali nebūti tinkamas įtampai, prie kurios jis prijungtas.	Įsitikinkite, kad ant prietaiso modelio plokštelės nurodyta įtampa sutampa su vietinio elektros tinklo įtampa.
Pirmą kartą naudojamas prietaisas skleidžia nemalonų kvapą.	Pirmą kartą naudojamas naujas prietaisas gali skleisti nemalonų kvapą.	Keletą kartų panaudojus prietaisą kvapas palaipsniui išnyks. Stenkitės plaukus džiovinti / šukuoseną daryti gerai vėdinamoje patalpoje.
Džiovinantis plaukus / darantis šukuoseną jaučiamas degėsių kvapas.	Jeigu prietaise liko dulkių ar likučių, dėl aukštos temperatūros jie gali degti ir skleisti kvapą.	Išjunkite prietaisą ir palaukite, kol jis atvės. Patikrinkite, ar prietaise neliko likučių. Pašalinkite nešvarumus iš oro įleidimo grotelių ir reguliariai jas išvalykite.

Klaidos signalas ir sprendimas

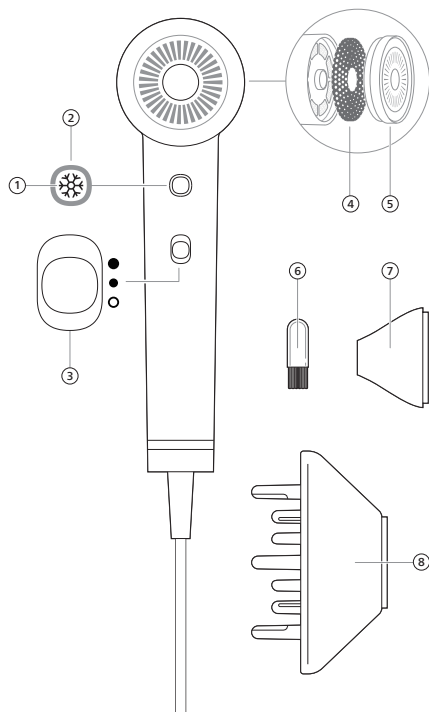
Kai prietaisas veikia įprastai, šviesos žiedas lėtai pulsuoja skirtingomis spalvomis (žr. „Kaip naudotis“). Jei prietaisas nustoja veikti ir žiedas pradeda mirksėti, išjunkite prietaisą, atjunkite jį nuo elektros tinklo ir sprendimo ieškokite toliau pateiktoje lentelėje.

Klaidos signalas	Sprendimas
Mirksi žaliai	Nuneškite prietaisą į gerai vėdinamą patalpą. Nuvalykite dulkes nuo oro įleidimo grotelių. Nepavykus išspręsti problemos, prašome kreiptis į savo šalies „Philips“ klientų aptarnavimo centrą.
Mirksi mėlyna lemputė	Išvalykite oro įleidimo groteles. Nepavykus išspręsti problemos, prašome kreiptis į savo šalies „Philips“ klientų aptarnavimo centrą.
Mirksi geltona lemputė	Išjunkite ir vėl įjunkite prietaisą. Nepavykus išspręsti problemos, prašome kreiptis į savo šalies „Philips“ klientų aptarnavimo centrą.
Mirksi raudona lemputė	Įsitikinkite, kad ant prietaiso modelio plokštelės nurodyta įtampa sutampa su vietinio elektros tinklo įtampa.

Tartalom

Áttekintés _____	176
Használat _____	177
A használat után _____	181
A légbeömlő rács tisztítása _____	183
Megjegyzések _____	185
Hibakeresés _____	186
Hibajel és megoldás _____	187

Áttekintés

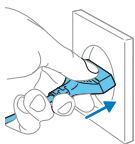


- 1 Hideg üzemmód gomb
- 2 Világító gyűrű
- 3 Be-/kikapcsoló gomb üzemmódválasztással
- 4 Szivacs
- 5 Légbeflútló rácsfedél
- 6 Tisztítókefe
- 7 Hajformázó fej
- 8 Diffúzor

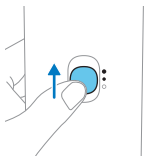
Használat



- 1 Törölje meg a száraz haját egy tiszta törölközővel.



- 2 Használat előtt csatlakoztassa a készüléket a fali aljzathoz.



- 3 Kapcsolja be a készüléket.

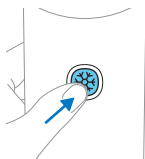
Kapcsolja be a készüléket a be-/kikapcsoló gomb felfelé tolásával. Kiválaszthatja a kímélő vagy a gyors üzemmódot, ha a kedvenc módjára csúsztatja a gombot.



Kímélő üzemmódban a hőmérséklet alacsony és a légáramlás gyenge, így a hajszárítás kíméletes; a fénygyűrű lassan rózsaszín és sárga színben villog.



Gyors üzemmódban a hőmérséklet magas és a légáramlás erős, így a haj gyorsan és hatékonyan szárad; a fénygyűrű lassan villog narancssárga és piros színben.

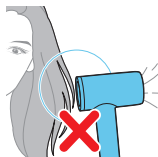


- 4 A frizura rögzítéséhez szükséges hideg légáramhoz nyomja meg a hideg üzemmód gombot.

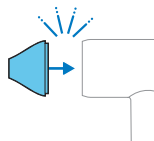
Hideg üzemmódban a fénygyűrű lassan pulzál kék színben.



- 5 A biztonságos és hatékony szárítás érdekében mindig a hajára irányítsa a hajszárító levegőkimenetét.



A haj összegabalyodásának elkerülése érdekében ne irányítsa a levegő bemeneti nyílását a hajára.



- 1 A fúvóka mágneses módon csatlakoztatható a hajszárítóhoz. Úgy igazítsa a fúvókát a szárítóhoz, hogy meghallja a kattánót, ami jelzi, hogy a fúvóka megfelelően lett rögzítve.



- 2 Fogjon egy kb. 5 cm széles hajtincset, és lefelé irányban szárítsa meg.



- 3 Amikor eléri a hajvégeket, kissé fordítsa befelé a kefért, hogy lágy hullámokat hozzon létre.



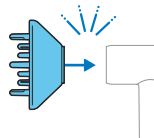
- 4 A forma rögzítéséhez szükséges hideg légáramhoz nyomja meg a hideg üzemmód gombot. Nyomja meg újra, hogy kilépjen a hideg üzemmódból.

Ne érjen hozzá a fúvókához, amikor az forró.





Ha a haja természetesen göndör vagy dauerolva van, a göndörítő diffúzor segíthet a göndörség fokozásában.



- 1 A göndörítő diffúzor mágneses módon csatlakoztatható a hajszárítóhoz. Úgy igazítsa a diffúzort a szárítóhoz, hogy meghallja a kattánót hangot, ami jelzi, hogy a fúvóka megfelelően lett rögzítve.



- 2 Tartsa függőlegesen a hajszárítót, és körkörös mozdulatokkal helyezze a tüskékkel a hajába, majd lassan mozgassa a fejbőre felé.



- 3 Helyezze a göndörítő diffúzort közel a fejbőrhöz, majd végezzen körkörös mozdulatokat. Elősegíti a fejbőr száradását, és a gyökereknél dúsítja a haját.

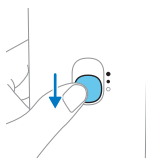


- 4 A forma rögzítéséhez szükséges hideg légáramhoz nyomja meg a hideg üzemmód gombot. Nyomja meg újra, hogy kilépjen a hideg üzemmódból.

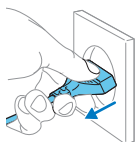


Ne érjen a göndörítő diffúzorhoz, amikor az forró.

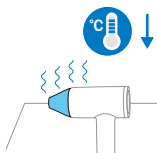
A használat után



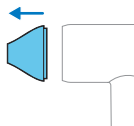
1 Mindig kapcsolja ki a készüléket, ha nem használja.



2 Kikapcsolás után húzza ki a készüléket a konnektorból.



3 Helyezze valamilyen hűálló felületre, és hagyja a készüléket teljesen lehűlni.



4 Csak akkor távolítsa el a fejet, ha már teljesen lehűlt.



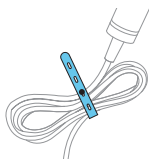
- 5 Törölje át a fejet egy tiszta kendővel.



Tisztításkor ne merítse a tartozékokat vízbe.



- 6 A készülék burkolatát puha ruhával tisztítsa.



- 7 Kösse össze a zsinórt a rögzítővel.

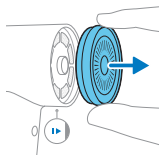


Ne tekerje a hálózati kábelt a készülék köré.

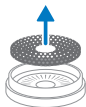
A légbeömlő rács tisztítása

A megfelelő működés érdekében és a bolyhok vagy hajsálak által okozott eltömődés elkerülése érdekében ajánlott havonta egyszer megtisztítani a légbeömlő rácsot.

- 1 Húzza le a mágnesesen rögzített fedelet a készülékről.



- 2 Vegye ki a szivacsot.



- 3 Használja a mellékelt tisztítókefét, hogy eltávolítsa a szivacsból a bolyhokat és a hajsálakat.

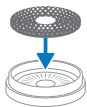


Ne öblítse le a szivacsot csapvíz alatt.

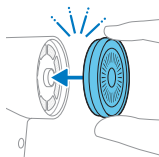


- 4 Puha kendőt használjon a fémháló tisztítására.





- 5** Tegye vissza a szivacsot.



- 6** Tisztítás után úgy igazítsa a fedelet a szárítóhoz, hogy meghallja a kattató hangot, ami jelzi, hogy a fűvóka megfelelően lett visszarögzítve.

Megjegyzések

Ez a készülék több mágneset is tartalmaz. Ha szívritmusszabályozója vagy egyéb beépített gyógyászati eszköze van, a készülék használata előtt forduljon a kezelőorvosához vagy a gyógyászati eszköz gyártójához.

Óvja a készüléket a víztől.

A fejek csatlakoztatása és eltávolítása előtt várja meg, amíg a készülék és a fejek lehűlnek.

Tartsa a készüléket gyermekektől távol, különösen akkor, ha a készülék használatban van vagy ha várja, hogy lehűljön.

40 °C alatti szobahőmérsékleten használja és tárolja a készüléket.

A készülék bekapcsolásakor aktiválódik a további csillogást és rendezettebb fűtőket biztosító ionizáló funkció. Előfordulhat, hogy jellegzetes szagot érez vagy süstörgő hangot hall. Ez gyakori, és az iongenerátor okozza.

Csak a felhasználói kézikönyvben meghatározott rendeltetés szerint használja a készüléket.

Hibakeresés

Ez a fejezet részletesen foglalkozik a készülékkel kapcsolatban leggyakrabban felmerülő problémákkal. Ha a hibát az alábbi útmutató segítségével nem tudja elhárítani, látogasson el a **www.philips.hu/support** weboldalra a gyakran felmerülő kérdések listájáért, vagy forduljon az országában illetékes ügyfélszolgálathoz.

Probléma	Ok	Megoldás
A készülék egyáltalán nem működik.	Elképzelhető, hogy a fali aljzat, amelyhez a készüléket csatlakoztatta, nem működik megfelelően.	Ellenőrizze, hogy a készülék kábele megfelelően be van-e dugva. Ellenőrizze az ehhez az aljzathoz tartozó biztosítékot.
	Lehet, hogy a készülék túlmelegedett, és magától kikapcsolt.	Húzza ki a készülék csatlakozódugóját a fali aljzathoz, és néhány percig hagyja hűlni. Mielőtt újra bekapcsolná a készüléket, ellenőrizze a légbeömlő rácsot, hogy nem akadályozza-e haj, szősz stb. a levegő áramlását.
	Elképzelhető, hogy a készülék nem olyan feszültséggel üzemel, mint amilyenhez csatlakoztatta.	Győződjön meg róla, hogy a készülékre szerelt címkén feltüntetett feszültség értéke megfelel-e a helyi hálózati feszültségnek.
A készülék első használatakor kellemetlen szagot áraszt.	Az új készülék kellemetlen szagot áraszt, az első használatkor.	A szag fokozatosan eltűnik, miután néhányszor használta a készüléket. Kérjük, jól szellőző helyen szárítsa/formázza a haját.

Égett szag érezhető a hajam szárítása/for-mázása során.

Ha por vagy más szennyeződés van a készülékben, akkor a nagy hőmérséklet miatt az eléghet, és kellemetlen szagot eredményezhet.

Kapcsolja ki a készüléket, és várja meg, hogy lehűljön. Ellenőrizze, vannak-e maradványok a készülékben. Távolítsa el a szennyeződéseket a légbeömlő rácsról, és rendszeresen tisztítsa meg.

Hibajel és megoldás

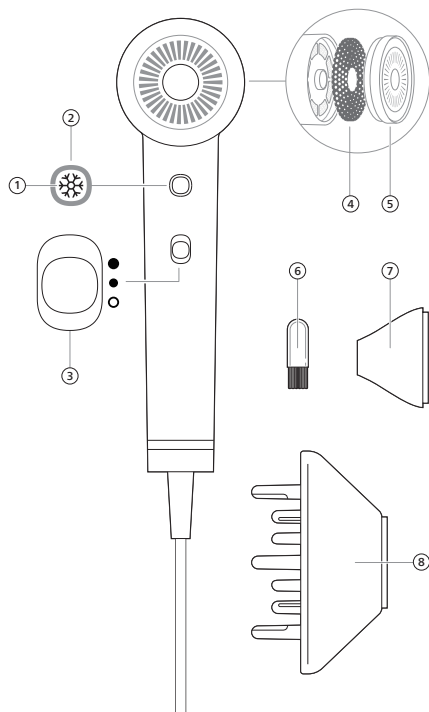
Amikor a készülék normál használatban van, a fénygyűrű lassan pulzál különböző színekben (lásd: „Használat”). Ha a készülék leáll és a gyűrű villogni kezd, kapcsolja ki a készüléket, húzza ki a dugót, majd az alábbi táblázatban keresse meg a megoldást.

Hibajelzés	Megoldás
Villogó zöld fény	Vigye a készüléket egy jól szellőző szobába. Takarítsa le a port a légbeömlő rácsról. Ha a hiba nem szűnik meg, kérjük, forduljon országá Philips vevőszolgálatához.
Villogó kék fény	Tisztítsa meg a légbeömlő rácsot. Ha a hiba nem szűnik meg, kérjük, forduljon országá Philips vevőszolgálatához.
Villogó sárga fény	Kapcsolja ki a készüléket, és próbálkozzon újra. Ha a hiba nem szűnik meg, kérjük, forduljon országá Philips vevőszolgálatához.
Villogó vörös fény	Győződjön meg róla, hogy a készülékre szerelt címkén feltüntetett feszültség értéke megfelel-e a helyi hálózati feszültségnek.

Inhoudsopgave

Overzicht _____	189
Gebruiken _____	190
Na gebruik _____	194
Het luchtinlaatrooster reinigen _____	196
Opmerkingen _____	198
Problemen oplossen _____	199
Foutsignaal en oplossing _____	200

Overzicht

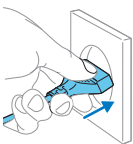


- 1 Koelstandknop
- 2 Lichtring
- 3 Aan/uit-knop met standselectie
- 4 Spons
- 5 Afdekking luchtinlaatrooster
- 6 Schoonmaakborsteltje
- 7 Blaasmond
- 8 Diffuser

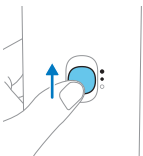
Gebruiken



1 Droog uw haar eerst met een schone handdoek.



2 Sluit vóór gebruik het apparaat aan.



3 Schakel het apparaat in.

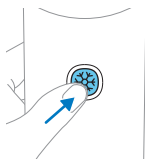
Schuif de aan/uit-knop omhoog om het apparaat in te schakelen. U kunt de zachte of snelle stand selecteren met de schuifknop.



In de zachte stand zijn de temperatuur en luchtstroom laag, voor zacht drogen van het haar; de lichtring knippert langzaam tussen roze en geel.



In de snelle stand zijn de temperatuur en luchtstroom hoog, voor snel en efficiënt drogen van het haar; de lichtring knippert langzaam tussen oranje en rood.

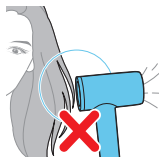


- 4 Om uw kapsel in model te brengen, drukt u op de knop voor de koelstand om een koele luchtstroom te krijgen.

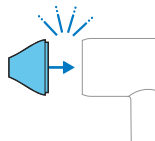
In de koelstand knippert de lichtring langzaam blauw.



- 5 Voor veilig en effectief drogen moet u altijd de luchtuitlaat van de föhn op uw haar richten.



Richt nooit de luchtinlaat naar uw haar; hierdoor kan het in de knoop raken.



- 1 Het mondstuk wordt magnetisch aan de föhn bevestigd. Lijn het mondstuk uit met de föhn totdat u een klik hoort, wat aangeeft dat het mondstuk goed is bevestigd.



- 2 Neem een haarlok van ongeveer 5 cm breed en droog deze in neerwaartse richting.



- 3 Wanneer u de haarpunten bereikt, draait u de borstel iets naar binnen om zachte slagen te maken.



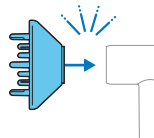
- 4 Om uw kapsel in model te brengen, drukt u op de knop voor de koelstand om een koele luchtstroom te krijgen. Druk nogmaals om de koelstand te verlaten.

Raak het mondstuk niet aan als het heet is.





Als uw haar van nature krullend is of als u een permanent hebt, kunt u de kruldiffuser gebruiken om uw krullen te versterken.



- 1 De kruldiffuser wordt magnetisch aan de föhn bevestigd. Lijn de diffuser uit met de föhn totdat u een klik hoort, wat aangeeft dat de diffuser goed is bevestigd.



- 2 Houd de föhn verticaal, plaats het haar in een draaiende beweging tussen de pennen en beweeg de föhn langzaam naar de hoofdhuid.



- 3 Zet de kruldiffuser op uw hoofdhuid en maak draaiende bewegingen. Dit droogt uw hoofdhuid en zorgt voor meer volume bij de wortels van uw haar.

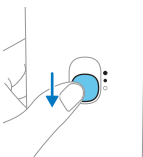


- 4 Om uw kapsel in model te brengen, drukt u op de knop voor de koelstand om een koele luchtstroom te krijgen. Druk nogmaals om de koelstand te verlaten.

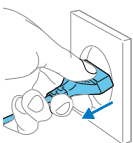
Raak de kruldiffuser niet aan wanneer deze heet is.



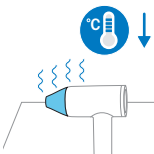
Na gebruik



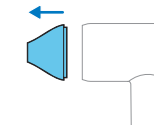
- 1 Schakel het apparaat altijd uit als het niet in gebruik is.



- 2 Trek de stekker uit het stopcontact nadat u het apparaat hebt uitgeschakeld.



- 3 Plaats het apparaat op een hittebestendig oppervlak en laat het apparaat volledig afkoelen.



- 4 Verwijder het hulpstuk pas nadat het volledig is afgekoeld.

- 5 Veeg het hulpstuk af met een schone doek.

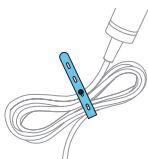


Dompel een hulpstuk nooit onder in water om het te reinigen.

- 6 Maak de buitenkant van het apparaat schoon met een zachte doek.



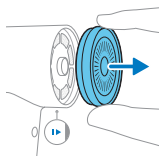
- 7 Bind het snoer vast met de kabelbinder.



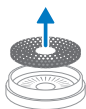
Wikkel het netsnoer niet rond het product.

Het luchtinlaatrooster reinigen

We raden aan om het luchtinlaatrooster eens per maand schoon te maken, om verstopping door pluïsjes of haren te voorkomen en een goede werking te garanderen.



- 1 Trek de magnetisch bevestigde kap van het apparaat.



- 2 Haal de spons eruit.



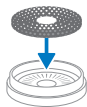
- 3 Gebruik de meegeleverde reinigingsborstel om pluïsjes of haren van de spons te verwijderen.



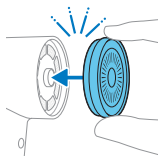
Spoel de spons niet af onder de kraan.



- 4 Gebruik een zachte doek om het metalen rooster schoon te maken.



- 5 Plaats de spons weer terug.



- 6 Plaats na het reinigen de deksel terug op de föhn, totdat u een klik hoort, wat aangeeft dat de deksel weer goed is bevestigd.

Opmerkingen

Dit apparaat bevat meerdere magneten. Als u een pacemaker of ander geïmplanteerd apparaat hebt, moet u vóór gebruik van het product contact opnemen met uw arts of de fabrikant van het apparaat.

Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water.

Laat het apparaat en hulpstukken altijd afkoelen voordat u een hulpstuk bevestigt of verwijderd.

Houd het apparaat buiten het bereik van jonge kinderen, met name wanneer het apparaat in gebruik is en afkoelt.

Gebruik en bewaar het apparaat bij kamertemperatuur (onder de 40°C).

De ionenfunctie wordt geactiveerd wanneer het apparaat wordt ingeschakeld. Deze functie geeft extra glans en vermindert pluizigheid. Mogelijk ruikt u een specifieke geur en hoort u een sissend geluid. Dit is normaal. Het geluid wordt veroorzaakt door de ionengenerator.

Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan beschreven in de gebruiksaanwijzing.

Problemen oplossen

Dit hoofdstuk behandelt in het kort de problemen die u kunt tegenkomen tijdens het gebruik van uw apparaat. Als u het probleem niet met de onderstaande informatie kunt oplossen, gaat u naar

www.philips.com/support voor een lijst met veelgestelde vragen of neemt u contact op met het Klantenservice in uw land.

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Het apparaat doet het helemaal niet.	Misschien is het stopcontact waarop het apparaat aangesloten defect.	Controleer of het netsnoer goed is aangesloten. Controleer de zekering voor dit stopcontact in uw huis.
	Het apparaat kan oververhit zijn geraakt en zichzelf hebben uitgeschakeld.	Haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat een paar minuten afkoelen. Controleer voordat u het apparaat weer inschakelt of het luchtinlaatrooster niet verstopt zitten met pluizen, haar, enz.
	Het apparaat is mogelijk niet geschikt voor de netspanning waarop het is aangesloten.	Controleer of het voltage op het typeplaatje op het apparaat overeenkomt met de plaatselijke netspanning.
Bij het eerste gebruik kan het apparaat een onaangename geur verspreiden.	Een nieuw apparaat kan een onaangename geur produceren wanneer het voor het eerst wordt gebruikt.	Nadat u het apparaat een paar keer hebt gebruikt, zal de geur geleidelijk verdwijnen. Droog/stijl uw haar in een goed geventileerde ruimte.

Ik ruik een brandlucht wanneer ik mijn haar droog of in model breng.

Als er stof of resten in het apparaat achterblijven, kunnen deze door de hoge temperatuur verbranden en een geur produceren.

Schakel het apparaat uit en wacht tot het is afgekoeld. Controleer of er nog resten in het apparaat zijn achtergebleven. Verwijder vuil uit het luchtinlaatrooster en maak het regelmatig schoon.

Foutsignaal en oplossing

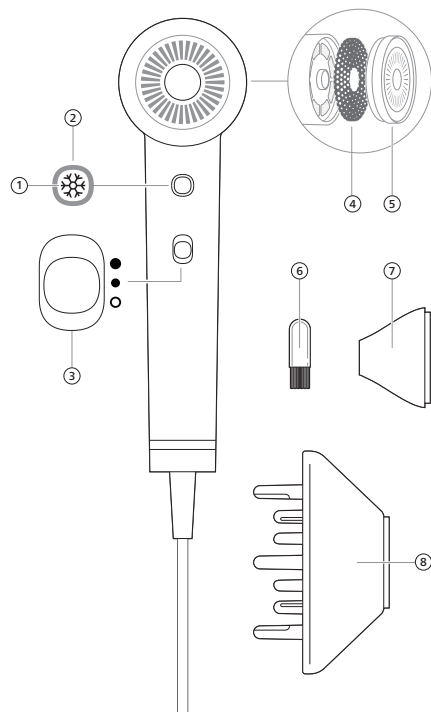
Wanneer het apparaat normaal wordt gebruikt, knippert de lichtring langzaam in verschillende kleuren (zie 'Gebruiken'). Als het apparaat niet meer werkt en de ring begint te knippen, schakelt u het apparaat uit, haalt u de stekker uit het stopcontact en raadpleegt u de onderstaande tabel voor een oplossing.

Foutmelding	Oplossing
Knipperend groen lampje	Breng het apparaat naar een goed geventileerde kamer. Verwijder stof uit het luchtinlaatrooster. Als het probleem zich opnieuw voordoet, neemt u contact op met het Philips Klantenservice in uw land.
Knipperend blauw licht	Maak het luchtinlaatrooster schoon. Als het probleem zich opnieuw voordoet, neemt u contact op met het Philips Klantenservice in uw land.
Knipperend geel licht	Schakel het apparaat uit en probeer het opnieuw. Als het probleem zich opnieuw voordoet, neemt u contact op met het Philips Klantenservice in uw land.
Knipperend rood lampje	Controleer of het voltage op het typeplaatje op het apparaat overeenkomt met de plaatselijke netspanning.

Innhold

Oversikt _____	202
Slik bruker du den _____	203
Etter bruk _____	207
Rengjøre gitteret for inntaksluft _____	209
Merknader _____	211
Feilsøking _____	212
Feilsignal og løsning _____	213

Oversikt

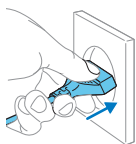


- 1 Cool-modusknapp
- 2 Lysring
- 3 Av/på-bryter med modusvalg
- 4 Svamp
- 5 Gitterdeksel for luftinntak
- 6 Rengjøringsbørste
- 7 Friseringsmunnstykke
- 8 Diffuser

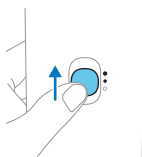
Slik bruker du den



1 Tørk håret med et rent håndkle.



2 Koble til apparatet før bruk.



3 Slå på apparatet.

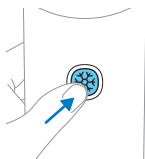
Skyv av/på-bryteren oppover for å slå på apparatet.
Velg mellom skånsom eller rask modus.



I skånsom modus brukes lav temperatur og mild luftstrøm for å tørke håret på en skånsom måte, og lysringen pulserer sakte i rosa og gult.



I rask modus brukes høy temperatur og sterk luftstrøm for å tørke håret raskt og effektivt, og lysringen pulserer sakte i oransje og rødt.

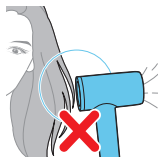


- 4 For å fikserе håret trykker du på Cool-modusknappen for en kjølig luftstrøm.

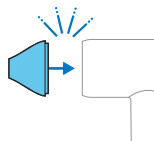
I Cool-modus pulserer lysringen sakte i blått.



- 5 Rett luftuttaket på hårtørkeren mot håret for å tørke det på en trygg og effektiv måte.



Unngå å rette luftinntaket mot håret, da det ellers kan floke seg.



- 1 Munnstykket festes magnetisk til hårtørkeren. Juster munnstykket i forhold til hårtørkeren og lytt etter klikket som angir at det har gått riktig i inngrep.



- 2 Ta en hårløkk på ca. 5 cm og tørk den nedover.



- 3 Når du kommer til hårtuppene, vrir du børsten forsiktig innover for å lage myke bøyer.



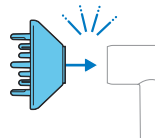
- 4 For å fikse håret trykker du på Cool-modusknappen for en kjølig luftstrøm. Trykk en gang til for å avslutte Cool-modus.

Unngå å ta på munnstykket mens det er varmt.





Hvis du har permanent eller naturlige krøller, kan du bruke krølldiffuseren for mer definerte krøller.



- 1 Krølldiffuseren festes magnetisk til hårtørkeren. Juster diffuseren i forhold til hårtørkeren og lytt etter klikket som angir at den har gått riktig i inngrep.



- 2 Hold hårtørkeren vertikalt, før håret mellom pinnene i en sirkulær bevegelse og før det sakte mot hodebunnen.



- 3 Hold krølldiffuseren nær hodebunnen, og beveg den i sirkler. På den måten tørkes hodebunnen og du får bedre volum i hårrøttene.

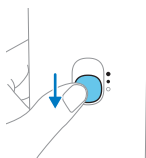


- 4 For å fikse håret trykker du på Cool-modusknappen for en kjølig luftstrøm. Trykk en gang til for å avslutte Cool-modus.

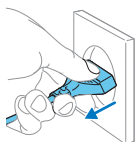


Ikke ta på krølldiffuseren når den er varm.

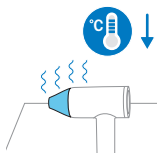
Etter bruk



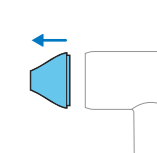
- 1 Slå alltid av apparatet når det ikke er i bruk.



- 2 Koble fra apparatet når du har slått det av.



- 3 Sett apparatet på et varmebestandig underlag, og la det kjøle seg helt ned.



- 4 Vent til tilbehøret har fått kjølt seg ned fullstendig før du tar det av.

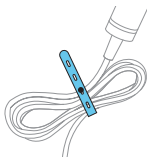


- 5 Tørk tilbehøret med en ren klut.

Ikke legg tilbehøret i vann for å gjøre det rent.



- 6 Rengjør utsiden av apparatet med en myk klut.



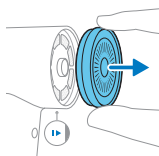
- 7 Kveil opp ledningen, og fest den med klipset.



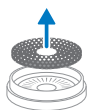
Unngå å vikle opp strømledningen rundt produktet.

Rengjøre gitteret for inntaksluft

Vi anbefaler å gjøre rent gitteret for inntaksluft én gang i måneden for å sikre høy ytelse og forebygge tilstopping med lo/hår.



- 1 Trekk det magnetisk festede dekselet av apparatet.



- 2 Ta ut svampen.



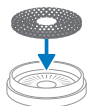
- 3 Bruk den medfølgende rengjøringsbørsten til å fjerne lo og hår fra svampen.



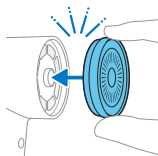
Ikke skyll svampen under springen.



- 4 Bruk en myk klut når du skal rengjøre nettingen.



- 5** Sett svampen tilbake på plass.



- 6** Etter rengjøring, justerer du dekkelet i forhold til hårtørkeren og lytt etter klikket som angir at det har gått riktig i inngrep.

Merknader

Produktet inneholder en rekke magneter. Hvis du har pacemaker eller en annen type implantat, bør du rådføre deg med lege eller implantatprodusenten før du bruker dette apparatet.

Ikke bruk dette apparatet nær vann.

La alltid apparatet og tilbehøret avkjøles før du setter på eller tar av et tilbehør.

Apparatet må holdes unna små barn, spesielt når apparatet er i bruk og når det kjøles ned.

Apparatet er ment å skulle brukes og oppbevares ved temperaturer under 40 °C.

Ionefunksjonen, som aktiveres når apparatet slås på, gjør håret mer glansfullt og reduserer krusing. Du kan kjenne en spesiell lukt og høre en knitrelyd. Dette er normalt og forårsakes av ionegeneratoren.

Ikke bruk apparatet til noe annet formål enn det som beskrives i denne brukerveiledningen.

Feilsøking

Dette kapittelet oppsummerer de vanligste problemene du kan oppleve med apparatet. Hvis du ikke kan løse problemet ved hjelp av informasjonen nedenfor, kan du gå til www.philips.com/support for å se en liste over vanlige spørsmål, eller du kan kontakte forbrukerstøtten i landet der du bor.

Problem	Årsak	Løsning
Apparatet virker ikke i det hele tatt.	Kanskje stikkkontakten som apparatet er tilkoblet, ikke fungerer.	Kontroller at apparatet er riktig tilkoblet. Kontroller sikringen for den aktuelle kontakten.
	Apparatet kan ha slått seg av automatisk pga. overoppheting.	Trekk ut støpselet på apparatet, og la det avkjøles noen minutter. Vent med å slå på apparatet til du har kontrollert at gitteret for inntaksluft ikke er tilstoppet av lo, hår osv.
	Spenningen som apparatet er tilkoblet, kan være uegnet.	Forsikre deg om at spenningen som er angitt på merkeplaten, samsvarer med den lokale spenningen.
Det kommer en ubehagelig lukt fra apparatet når det brukes for første gang.	Et nytt apparat kan avgi en ubehagelig lukt ved første gangs bruk.	Lukten forsvinner gradvis når du bruker apparatet noen ganger. Forsøk å tørke/style håret på et sted med god ventilasjon.
Det lukter brent når jeg tørker/styler håret.	Eventuelt støv eller andre rester i apparatet kan bli brent pga. den høye temperaturen, og dermed forårsake lukt.	Slå av apparatet, og vent til det har fått kjølt seg ned. Se etter eventuelle rester i apparatet. Fjern smuss fra gitteret for inntaksluft og rengjør det jevnlig.

Feilsignal og løsning

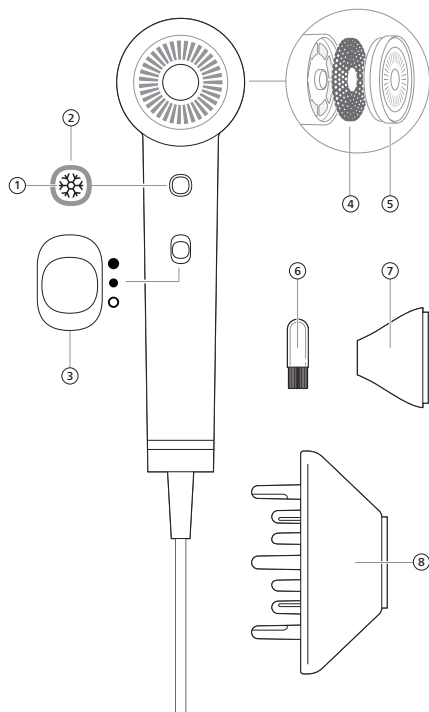
Lysringen pulserer sakte i ulike farger når apparatet brukes som normalt (se 'Slik bruker du den'). Hvis apparatet slutter å virke og ringen blinker, slår du av og kobler fra apparatet. Sjekk deretter tabellen under for å finne løsningsforslag.

Feilsignal	Løsning
Grønt, blinkende lys	Flytt apparatet til et godt ventilert rom. Fjern støv på gitteret for inntaksluft. Hvis problemet vedvarer, kontakter du Philips' kundeservice i landet der du bor.
Blått, blinkende lys	Rengjør gitteret for inntaksluft. Hvis problemet vedvarer, kontakter du Philips' kundeservice i landet der du bor.
Gult, blinkende lys	Slå av apparatet, og prøv igjen. Hvis problemet vedvarer, kontakter du Philips' kundeservice i landet der du bor.
Rødt, blinkende lys	Forsikre deg om at spenningen som er angitt på merkeplaten, samsvarer med den lokale spenningen.

Contents

Dastlabki ko'rinish _____	215
Qanday ishlatiladi _____	216
Foydalangandan keyin _____	220
Havo kirish panjarasini tozalash _____	222
Eslatmalar _____	224
Muammolarni hal qilish _____	225
Xato signali va yechimi _____	226

Dastlabki ko'rinish

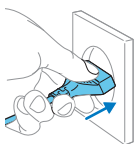


- 1 Sovitish rejimi tugmasi
- 2 Chiroq halqasi
- 3 Rejimni tanlash imkoniyati bilan yoqish/o'chirish slayderi
- 4 Shimgich
- 5 Havo kirish panjarasi qoplamasi
- 6 Tozalash cho'tkasi
- 7 Shakl berish uchligi
- 8 Diffuzor

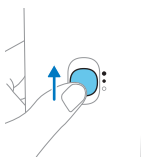
Qanday ishlatiladi



1 Ho'l sochlaringizni toza sochiq bilan quriting.



2 Ishlatishdan oldin jihozni rozetkaga ulang.



3 Jihozni yoqing.

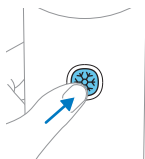
Qurilmani yoqish uchun yoqish/o'chirish slayderini yuqoriga suring. O'zingizga ma'qul kelgan rejimni sekin yoki tezkor rejimga surish orqali tanlashingiz mumkin.



Sekin rejimda sochlarni muloyim quritish uchun harorat va havo oqimi past bo'ladi; chiroq halqasi pushti va sariq rangda sekin miltillaydi.



Tezkor rejimda sochlarni tez va samarali quritish uchun harorat va havo oqimi yuqori bo'ladi; chiroq halqasi to'q sariq va qizil rangda sekin miltillaydi.

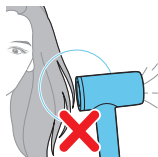


- 4 Soch turmagingizni tuzatish maqsadida salqin havo oqimi chiqishi uchun sovuq rejim tugmasini bosing.

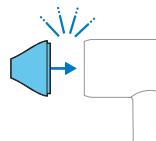
Sovuq rejimda chiroq halqasi ko'k rangda sekin miltillaydi.



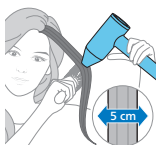
- 5 Xavfsiz va samarali quritish uchun soch quritkichning havo chiqish joyini har doim sochlaringizga yo'naltiring.



Sochlaringiz havo kirish joyiga kirib chigallashib ketmasligi uchun uni sochlaringizga qaratmang.



- 1 Uchlik soch quritkichga magnit yordamida birikadi. Uchlikni quritkich bilan to'g'ri biriktirilganini bildiruvchi shiq etgan tovush eshitilguncha tekislang.



- 2 Kengligi 5 cm atrofida bo'lgan soch bog'lamini olib, pastga qarab quriting.



- 3 Soch uchlariga yetgach, cho'tkani biroz ichkariga burib, yumshoq jingalaklar hosil qiling.



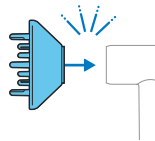
- 4 Turmagingizni qotirish maqsadida salqin havo oqimini olish uchun sovuq rejim tugmasini bosing. Sovuq rejimdan chiqish uchun yana tugmani bosing.



Uchlik issiqligida unga teginmang.



Agar sochlaringiz tabiiy jingalak yoki kimyoviy jingalaklangan bo'lsa, jingalaklovchi diffuzor jingalaklaringizni yanada chiroyliroq ajratib ko'rsatishga yordam beradi.



- 1 Jingalaklovchi diffuzor quritkichga magnit yordamida birikadi. Diffuzorni quritkich bilan to'g'ri biriktirilganini bildiruvchi shiq etgan tovush eshitilguncha tekislang.



- 2 Soch quritkichni vertikal ushlab turing va sochni shpilkalar orasiga aylana harakat bilan joylang va bosh terisi tomon sekin harakatlaning.



- 3 Jingalaklovchi diffuzorni bosh teringiz yaqiniga qo'ying va aylanma harakat qiling. Bu bosh terini quritish va soch ildizlarida hajmni yaxshilashga yordam beradi.

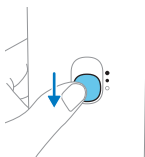


- 4 Turmagingizni qotirish maqsadida salqin havo oqimini olish uchun sovuq rejim tugmasini bosing. Sovuq rejimdan chiqish uchun yana tugmani bosing.

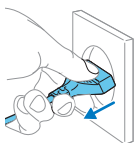
Jingalaklovchi diffuzor issiqligida unga teginmang.



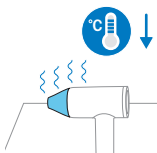
Foydalangandan keyin



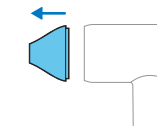
- 1 Qurilma ishlatilmayotganida uni doim o'chiring.



- 2 Qurilmani o'chirganingizdan keyin uni elektr tarmog'idan uzing.



- 3 Qurilmani issiqlikka chidamli yuzaga qo'ying va uni to'liq soviting.



- 4 Biriktirmani faqat to'liq soviganidan keyingina olib tashlang.

- 5 Biriktirmani toza mato bilan artib oling.

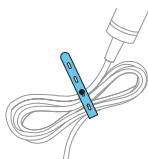


Tozalash uchun hech qaysi qismni suvga solmang.

- 6 Jihoz yuzasini yumshoq mato bilan tozalang.



- 7 Kabelni bog'ich bilan bog'lang.

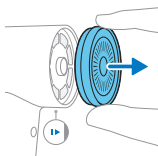


Ta'minot kabelini mahsulotga o'ramang.

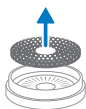


Havo kirish panjarasini tozalash

Tuk yoki soch tiqilib qolishining oldini olish va qurilmaning to'g'ri ishlashini ta'minlash uchun havo kirish panjarasini oyiga bir marta tozalash tavsiya etiladi.



- 1 Magnit bilan biriktirilgan qopqoqni jihozdan tortib oling.



- 2 Shimgichni chiqarib oling.



- 3 Shimgichdan tuk yoki sochni olib tashlash uchun taqdim etilgan tozalash cho'tkasidan foydalaning.

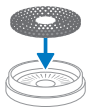


Shimgichni jo'mrak ostida yuvmang.

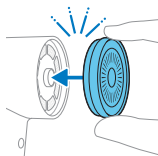


- 4 Metall to'rni tozalash uchun yumshoq matodan foydalaning.

- 5 Shimgichni joyiga qo'ying.



- 6 Tozalagandan keyin qopqoqni quritkich bilan to'g'ri qayta biriktirilganini bildiruvchi shiq etgan tovush eshitilguncha tekislang.



Eslatmalar

Bu jihozda bir nechta magnitlar mavjud. Agar sizga kardiostimulyator yoki boshqa implant qurilmasi o'rnatilgan bo'lsa, bu jihozdan foydalanishdan oldin shifokor bilan yoki implantatsiya qilingan qurilma ishlab chiqaruvchisi bilan maslahatlashing.

Bu jihozdan suv yaqinida foydalanmang.

Har doim biriktirmani o'rnatish yoki chiqarib olishdan avval jihoz va biriktirmalar sovishini kuting.

Qurilmani kichik yoshdagi bolalar qo'li yetmaydigan joyda saqlang, ayniqsa, qurilma ishlatilayotganda va sovutilayotganda.

Jihozni 40°C dan past xona haroratida ishlating va saqlang.

Qurilma yoqilganda ion funksiyasi faollashadi, bu esa sochga qo'shimcha jilo beradi va to'zg'ishni kamaytiradi. Siz o'ziga xos hidni sezishingiz va shitirlash tovushini eshitishingiz mumkin. U keng tarqalgan bo'lib, ion generatori tufayli yuzaga keladi.

Jihozdan ushbu foydalanuvchi qo'llanmasida berilgandan boshqa maqsadlarda foydalanmang.

Muammolarni hal qilish

Bu bobda jihozda uchraydigan eng keng tarqalgan muammolarni umumlashtirilgan. Agar quyidagi ma'lumotga asosanib muammoni hal qila olmasangiz, savol-javoblar ro'yxati uchun www.philips.com/support manziliga kiring yoki mamlakatingizdagi mijozlarga xizmat ko'rsatish markazi bilan bog'laning.

Muammo	Sababi	Yechim
Jihoz umuman ishlamayapti.	Jihoz tarmoqqa ulangan rozetka buzilgan bo'lishi mumkin.	Qurilma to'g'ri ulanganini tekshiring. Uyingizda bu rozetka uchun qo'yilgan avtomatni tekshiring.
	Jihoz qizib ketgan va o'chib qolgan bo'lishi mumkin.	Jihozni tarmoqdan uzing va sovishi uchun unga bir necha daqiqa teginmay turing. Jihozni qayta yoqishdan avval uning havo kirish panjarasiga soch tolasi, jun yoki boshqa narsalar bilan to'lib qolmaganligiga ishonch hosil qiling.
	Jihoz u ulangan rozetkadagi kuchlanishga mos bo'lmasligi mumkin.	Jihoz korpusida berilgan kuchlanish mahalliy quvvat kuchlanishiga mos kelishiga ishonch hosil qiling.
Qurilma birinchi marta ishlatilganda yomon hid chiqaradi.	Yangi qurilma birinchi marta ishlatilganda yoqimsiz hid chiqarishi mumkin.	Qurilmadan bir necha marta foydalanganingizdan keyin hid asta-sekin yo'qoladi. Sochingizni havo yaxshi aylanadigan xonada quriting/turmaklang.
Sochni quritayotganda/turmaklayotganda kuygan hid kelyapti.	Agar jihozda chang yoki qoldiq qolib ketgan bo'lsa, ular issiq harorat ta'sirida yonib, yoqimsiz hid chiqarishi mumkin.	Jihozni o'chiring va uning sovishini kuting. Qurilma ichida hech qanday qoldiqlar qolmaganini tekshiring. Havo kirish panjarasidan kirni olib tashlang va uni muntazam tozalang.

Xato signali va yechimi

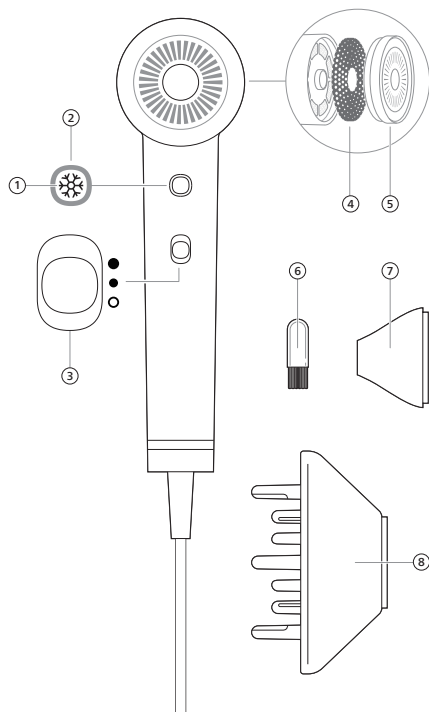
Jihoz normal ishlatilayotganda chiroq halqasi turli ranglarda sekin miltillaydi (qarang "Qanday ishlatiladi"). Agar jihoz ishlamay qolsa va halqa o'chib yonishni boshlasa, jihozni o'chiring, elektr tarmog'idan uzing va yechim uchun quyidagi jadvalga qarang.

Xato signali	Yechim
Miltillovchi yashil chiroq	Jihozni yaxshi ventillatsiyalanadigan xonaga olib boring. Havo kirish panjarasidan changni tozalang. Agar muammo hal bo'lmasa, mamlakatingizdagi Philips iste'molchilarni qo'llab-quvvatlash markaziga murojaat qiling.
Miltillovchi ko'k chiroq	Havo kirish panjarasini tozalang. Agar muammo hal bo'lmasa, mamlakatingizdagi Philips iste'molchilarni qo'llab-quvvatlash markaziga murojaat qiling.
Miltillovchi sariq chiroq	Qurilmani o'chiring va qayta urining. Agar muammo hal bo'lmasa, mamlakatingizdagi Philips iste'molchilarni qo'llab-quvvatlash markaziga murojaat qiling.
Miltillovchi qizil chiroq	Jihoz korpusida berilgan kuchlanish mahalliy quvvat kuchlanishiga mos kelishiga ishonch hosil qiling.

Spis treści

Opis _____	228
Sposób użytkowania _____	229
Po użyciu _____	233
Czyszczenie kratki wlotu powietrza _____	235
Uwagi _____	237
Rozwiązywanie problemów _____	238
Sygnal błędu i rozwiązanie _____	239

Opis

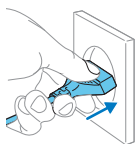


- 1 Przycisk trybu zimnego nawiewu
- 2 Podświetlany pierścień
- 3 Suwak wł./wyl. z wyborem trybu
- 4 Gąbka
- 5 Osłona kratki wlotu powietrza
- 6 Szczoteczka do czyszczenia
- 7 Koncentrator
- 8 Dyfuzor

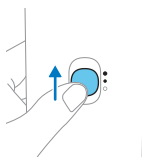
Sposób użytkowania



- 1 Osusz mokre włosy czystym ręcznikiem.



- 2 Przed użyciem podłącz urządzenie do gniazdka.



- 3 Włącz urządzenie.

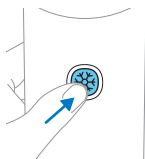
Aby włączyć urządzenie, przesun suwak wł./wyl. do góry. Możesz wybrać tryb łagodny lub szybki, przesuwając suwak do preferowanego trybu.



W trybie łagodnym temperatura i napływ powietrza są niskie, aby suszyć włosy delikatnie; podświetlany pierścień pulsuje powoli w kolorze różowym i żółtym.



W trybie szybkim temperatura i napływ powietrza są wysokie, co pozwala na szybkie i efektywne suszenie włosów; podświetlany pierścień pulsuje powoli w kolorze pomarańczowym i czerwonym.

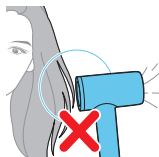


- 4 Aby utrwalić fryzurę, naciśnij przycisk zimnego nawiewu, wówczas z suszarki będzie się wydobywał strumień chłodnego powietrza.

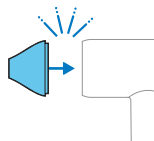
W trybie zimnego nawiewu podświetlany pierścień pulsuje powoli na niebiesko.



- 5 Aby suszyć bezpiecznie i efektywnie, zawsze kieruj wylot powietrza suszarki na włosy.



Nie kieruj wlotu powietrza w stronę włosów, aby zapobiec ich płatanii.



- 1 Nasadka łączy się z suszarką na magnes. Wyrównaj nasadkę względem suszarki, aż usłyszysz kliknięcie, co oznacza, że została prawidłowo przymocowana.



- 2 Weź pasmo włosów o szerokości około 5 cm i wysusz je w kierunku od góry do dołu.



- 3 Zbliżając się do końcówek włosów, lekko obróć szczotkę do wewnątrz, aby wykonywać delikatne, krótkie ruchy unoszące włosy.



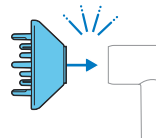
- 4 Aby utrwalić fryzurę, naciśnij przycisk zimnego nawiewu, wówczas z suszarki będzie się wydobywał strumień chłodnego powietrza. Naciśnij ponownie, aby wyjść z trybu zimnego nawiewu.

Nie dotykaj nasadki, gdy jest gorąca.





Jeśli Twoje włosy są naturalnie kręcone lub trwale, dyfuzor może pomóc podkreślić loki.



- 1 Dyfuzor łączy się z suszarką na magnes. Wyrównaj dyfuzor względem suszarki, aż usłyszysz kliknięcie, co oznacza, że został prawidłowo przymocowany.



- 2 Trzymaj suszarkę pionowo i umieść włosy między wypustkami, wykonując okrężne ruchy, następnie przesuwaj ją powoli w kierunku skóry głowy.



- 3 Przyłóż dyfuzor blisko skóry głowy i wykonuj obrotowe ruchy. Pomaga to wysuszyć skórę głowy i dodać objętości u nasady włosów.

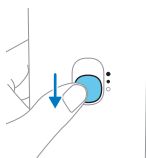
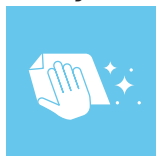


- 4 Aby utrwalić fryzurę, naciśnij przycisk zimnego nawiewu, wówczas z suszarki będzie się wydobywał strumień chłodnego powietrza. Naciśnij ponownie, aby wyjść z trybu zimnego nawiewu.

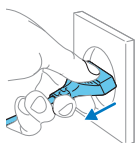


Nie dotykaj dyfuzora, gdy jest gorący.

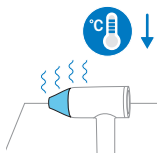
Po użyciu



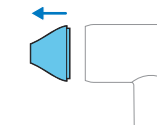
1 Zawsze wyłączaj urządzenie, gdy nie jest używane.



2 Po wyłączeniu odłącz urządzenie od zasilania.



3 Połóż urządzenie na powierzchni odpornej na działanie wysokich temperatur i zaczekaj, aż całkowicie ostygnie.



4 Zdejmij nasadkę dopiero po jej całkowitym ostygnięciu.



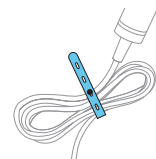
- 5** Wytrzyj nasadkę czystą szmatką.



Nie zanurzaj żadnych nasadek w wodzie podczas czyszczenia.



- 6** Przetrzyj powierzchnię urządzenia miękką szmatką.



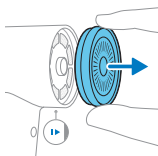
- 7** Zwiąż przewód opaską.



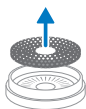
Nie owijaj przewodu zasilającego wokół produktu.

Czyszczenie kratki wlotu powietrza

Zaleca się czyszczenie kratki wlotu powietrza raz w miesiącu, aby zapobiec zatkaniu przez kłaczki kurzu i włosy oraz, aby zapewnić prawidłową pracę urządzenia.



- 1 Zdejmij przymocowaną na magnes osłonę z urządzenia.



- 2 Wyjmij gąbkę.



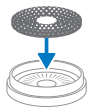
- 3 Użyj dołączonej szczoteczki do czyszczenia, aby usunąć z gąbki kłaczki kurzu i włosy.



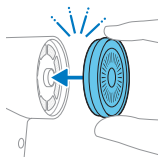
Nie płucz gąbki wodą z kranu.



- 4 Użyj miękkiej ściereczki, aby wyczyścić metalową siatkę.



5 Odlóż gąbkę z powrotem.



6 Po wyczyszczeniu wyrównaj osłonę względem suszarki, aż usłyszysz kliknięcie, co oznacza, że została prawidłowo przymocowana ponownie.

Uwagi

Urządzenie zawiera kilka magnesów. Jeśli masz wszczepiony rozrusznik serca lub inne urządzenie, przed użyciem produktu skonsultuj się z lekarzem lub producentem tego urządzenia.

Nie korzystaj z urządzenia w pobliżu wody.

Przed założeniem lub zdjęciem nasadek poczekaj, aż urządzenie i nasadki ostygną.

Przechowuj urządzenie w miejscu niedostępnym dla małych dzieci, szczególnie gdy nie jest używane i gdy stygnie.

Używaj urządzenia i przechowuj je w temperaturze pokojowej poniżej 40°C.

Funkcja jonizacji, która nadaje włosom blask i ogranicza ich puszenie, aktywuje się po włączeniu urządzenia. Możesz wyczuć specyficzny zapach i usłyszeć syczenie. Jest to zjawisko normalne, spowodowane wytwarzaniem jonów.

Używaj urządzenia zgodnie z jego przeznaczeniem opisanym w instrukcji obsługi.

Rozwiązywanie problemów

W tym rozdziale opisano najczęstsze problemy, z którymi można się zetknąć, korzystając z urządzenia. Jeśli poniższe wskazówki okażą się niewystarczające do rozwiązania problemu, odwiedź stronę **www.philips.com/support**, na której znajduje się lista często zadawanych pytań, lub skontaktuj się z Centrum Obsługi Klienta w swoim kraju.

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie działa.	Być może gniazdko, do którego podłączono urządzenie, jest zepsute.	Sprawdź, czy urządzenie jest prawidłowo podłączone do źródła zasilania. Sprawdź bezpiecznik odpowiadający za dane gniazdko elektryczne.
	Urządzenie mogło się przegrzać i wyłączyć automatycznie.	Wyjmij wtyczkę urządzenia z gniazdka elektrycznego i poczekaj kilka minut, aż urządzenie ostygnie. Przed ponownym włączeniem urządzenia sprawdź, czy kratka wlotu powietrza nie jest zatkana klódkami kurzu, włosami itp.
	Urządzenie może nie być przeznaczone do zasilania napięciem, do którego zostało podłączone.	Upewnij się, że napięcie wskazane na tabliczce znamionowej urządzenia odpowiada napięciu w domowej instalacji elektrycznej.
Przy pierwszym użyciu urządzenie wydziela nieprzyjemny zapach.	Nowe urządzenie może przy pierwszym użyciu wydzielać nieprzyjemny zapach.	Po kilkukrotnym użyciu urządzenia zapach będzie stopniowo znikać. Staraj się suszyć/stylizować włosy w dobrze wentylowanym pomieszczeniu.

Podczas suszenia/stylizacji włosów czuć zapach spalenizny.

Jeśli w urządzeniu pozostanie trochę kurzu lub pozostałości, może ono ulec spaleni pod wpływem wysokiej temperatury i spowodować nieprzyjemny zapach.

Wyłącz urządzenie i poczekaj, aż ostygnie. Sprawdź, czy w urządzeniu nie zostały jakieś resztki kurzu, włosów itp. Usuń zabrudzenia z kratki wlotu powietrza i regularnie ją czyść.

Sygnal błędu i rozwiązanie

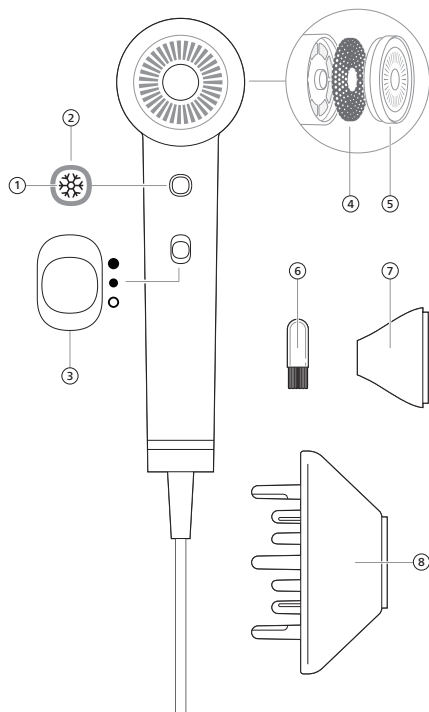
Podczas normalnego użytkowania podświetlany pierścień pulsuje powoli w różnych kolorach (patrz „Sposób użytkowania”). Jeśli urządzenie przestanie działać, a pierścień zacznie migać, wyłącz urządzenie, odłącz je od gniazdka i sprawdź poniższą tabelę, aby znaleźć rozwiązanie.

Sygnal błędu	Rozwiązanie
Migające zielone światło	Przenieś urządzenie do dobrze wentylowanego pomieszczenia. Oczyść kurz z kratki wlotu powietrza. Jeśli problem będzie się powtarzał, skontaktuj się z Centrum obsługi klienta firmy Philips w Twoim kraju.
Migające niebieskie światło	Oczyść kratkę wlotu powietrza. Jeśli problem będzie się powtarzał, skontaktuj się z Centrum obsługi klienta firmy Philips w Twoim kraju.
Migające żółte światło	Wyłącz urządzenie i spróbuj ponownie. Jeśli problem będzie się powtarzał, skontaktuj się z Centrum obsługi klienta firmy Philips w Twoim kraju.
Migające czerwone światło	Upewnij się, że napięcie wskazane na tabliczce znamionowej urządzenia odpowiada napięciu w domowej instalacji elektrycznej.

Conteúdo

Visão geral _____	241
Como utilizar _____	242
Após a utilização _____	246
Limpeza da grelha de entrada de ar _____	248
Notas _____	250
Resolução de problemas _____	251
Sinal de erro e solução _____	252

Visão geral

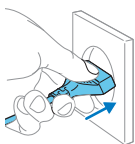


- 1 Botão de modo de ar frio
- 2 Anel luminoso
- 3 Botão ligar/desligar com seleção de modos
- 4 Esponja
- 5 Cobertura da grelha de entrada de ar
- 6 Escova de limpeza
- 7 Bocal concentrador
- 8 Difusor

Como utilizar



- 1** Seque o cabelo molhado com uma toalha limpa.



- 2** Ligue a ficha do aparelho à corrente antes de o utilizar.



- 3** Ligue o aparelho.

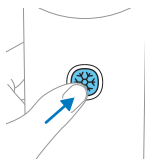
Desloque o botão ligar/desligar para cima para ligar o aparelho. Pode seleccionar o modo suave ou rápido deslizando para o seu modo preferido.



No modo suave, a temperatura e o fluxo de ar são baixos para secagem suave do cabelo; o anel luminoso pulsa lentamente em rosa e amarelo.



No modo rápido, a temperatura e o fluxo de ar são elevados para uma secagem rápida e eficiente do cabelo; o anel luminoso pulsa lentamente em laranja e vermelho.

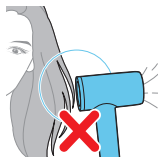


- 4 Para fixar o penteado, carregue no botão de modo de ar frio para obter um fluxo de ar fresco.

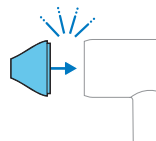
No modo de ar frio, o anel luminoso pulsa lentamente em azul.



- 5 Para uma secagem segura e eficaz, aponte sempre a saída de ar do secador de cabelo para o seu cabelo.



Não direcione a entrada de ar para o cabelo para evitar que fique emaranhado.



- 1 O bocal é fixado magneticamente ao secador de cabelo. Alinhe o bocal com o secador até ouvir um clique, indicando que ficou encaixado corretamente.



- 2 Pegue numa madeixa de cabelo com cerca de 5 cm de largura e seque-a para baixo.



- 3 Quando chegar às pontas do cabelo, vire ligeiramente a escova para dentro para criar um aspeto ondulado.



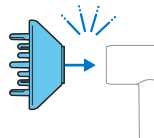
- 4 Para fixar o penteado, carregue no botão de modo de ar frio para obter um fluxo de ar fresco. Carregue novamente para sair do modo de ar frio.

Não toque no bocal enquanto este estiver quente.





Se o seu cabelo for naturalmente encaracolado ou tiver uma permanente, o difusor de caracóis pode ajudar a realçá-los.



- 1 O difusor de caracóis é fixado magneticamente ao secador de cabelo. Alinhe o difusor com o secador até ouvir um clique, indicando que ficou encaixado corretamente.



- 2 Mantenha o secador de cabelo na vertical e envolva o cabelo no difusor com movimentos circulares, lentamente e em direção ao couro cabeludo.



- 3 Aproxime o difusor de caracóis do couro cabeludo e faça movimentos rotativos. Ajuda a secar o couro cabeludo e aumenta o volume nas raízes do cabelo.

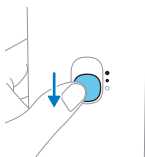


- 4 Para fixar o penteado, carregue no botão de modo de ar frio para obter um fluxo de ar fresco. Carregue novamente para sair do modo de ar frio.

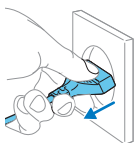


Não toque no difusor de caracóis enquanto este estiver quente.

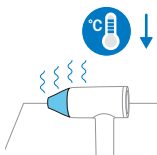
Após a utilização



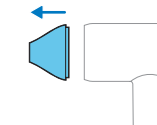
- 1 Desligue sempre o aparelho quando não estiver a ser utilizado.



- 2 Depois de desligar o aparelho, retire a ficha da tomada.



- 3 Coloque o aparelho sobre uma superfície resistente ao calor e deixe-o arrefecer por completo.



- 4 Remova o acessório apenas depois de ele arrefecer completamente.

- 5 Limpe o acessório com um pano limpo.

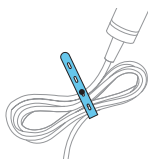


Não mergulhe os acessórios em água para os limpar.

- 6 Limpe a superfície do aparelho com um pano macio.



- 7 Enrole o cabo e prenda-o com a braçadeira.

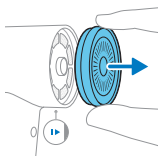


Não enrole o cabo de alimentação à volta do aparelho.

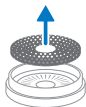
Limpeza da grelha de entrada de ar

Recomendamos que limpe a grelha de entrada de ar uma vez por mês para evitar obstruções causadas por algodão ou cabelos e para garantir o desempenho adequado.

- 1 Retire a tampa fixada magneticamente do aparelho.



- 2 Retire a esponja.



- 3 Utilize a escova de limpeza fornecida para remover o algodão ou os cabelos da esponja.



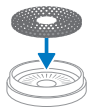
Não enxague a esponja com água corrente.



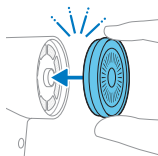
- 4 Utilize um pano macio para limpar a malha metálica.



- 5** Volte a colocar a esponja.



- 6** Após a limpeza, alinhe a tampa com o secador até ouvir um clique, indicando que foi recolocada corretamente.



Notas

Este aparelho contém vários ímanes. Se tiver um pacemaker ou outro dispositivo implantado, consulte o seu médico ou o fabricante do dispositivo implantado antes de utilizar este aparelho.

Não utilize este aparelho perto de água.

Deixe sempre que o aparelho e os acessórios arrefeçam antes de encaixar ou retirar um acessório.

Mantenha o aparelho fora do alcance das crianças pequenas, particularmente quando este está a ser utilizado ou a arrefecer.

Utilize e armazene o aparelho a uma temperatura ambiente abaixo dos 40 °C.

A função de iões é ativada quando o aparelho é ligado, proporcionando brilho adicional e reduzindo o frisado. Pode sentir um odor específico e ouvir um ruído tipo silvo. É uma situação normal causada pelo gerador de iões.

Não utilize o aparelho para outro fim que não o descrito no manual do utilizador.

Resolução de problemas

Este capítulo resume os problemas mais comuns que podem surgir no aparelho. Se não conseguir resolver o problema com as informações fornecidas a seguir, visite <https://www.philips.pt/c-m/atendimento-ao-consumidor> para consultar uma lista de perguntas frequentes ou contacte o Centro de Apoio ao Cliente no seu país.

Problema	Causa	Solução
O aparelho não funciona.	A tomada de alimentação a que o aparelho foi ligado pode estar avariada.	Verifique se o aparelho está corretamente ligado à tomada. Verifique o fusível desta tomada elétrica em sua casa.
	O aparelho pode ter aquecido excessivamente e desligou-se.	Desligue o aparelho e deixe-o arrefecer durante alguns minutos. Antes de voltar a ligar o aparelho, verifique a grelha de entrada de ar e certifique-se de que não está bloqueada com algodão, cabelos, etc.
	O aparelho pode não ser adequado para a voltagem a que foi ligado.	Certifique-se de que a voltagem indicada na placa de identificação do aparelho corresponde à corrente elétrica local.
O aparelho produz um odor desagradável na primeira utilização.	Um aparelho novo pode produzir um odor desagradável quando é utilizado pela primeira vez.	O odor irá desaparecer gradualmente depois de utilizar o aparelho algumas vezes. Tente secar/modelar o cabelo numa sala bem ventilada.
Existe um odor a queimado quando seco/modelo o cabelo.	Caso haja pó ou resíduos no aparelho, podem ficar queimados devido à temperatura elevada e produzir um odor.	Desligue o aparelho e aguarde até que tenha arrefecido. Verifique se ainda há resíduos no aparelho. Remova a sujidade da grelha de entrada de ar e limpe-a regularmente.

Sinal de erro e solução

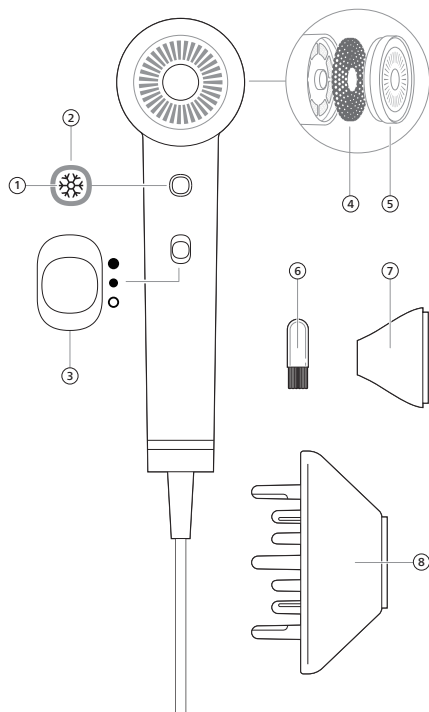
Quando o aparelho é utilizado normalmente, o anel luminoso pulsa lentamente em diferentes cores (consultar «Como utilizar»). Se o aparelho deixar de funcionar e o anel começar a piscar, desligue o aparelho, retire a ficha da corrente e consulte a tabela abaixo para encontrar uma solução.

Sinal de erro	Solução
Luz verde intermitente	Leve o aparelho para uma divisão bem ventilada. Limpe o pó da grelha de entrada de ar. Se o problema persistir, contacte o Centro de Apoio ao Cliente da Philips no seu país.
Luz azul intermitente	Limpe a grelha de entrada de ar. Se o problema persistir, contacte o Centro de Apoio ao Cliente da Philips no seu país.
Luz amarela intermitente	Desligue o aparelho e tente novamente. Se o problema persistir, contacte o Centro de Apoio ao Cliente da Philips no seu país.
Luz vermelha intermitente	Certifique-se de que a voltagem indicada na placa de identificação do aparelho corresponde à corrente elétrica local.

Cuprins

Prezentare generală _____	254
Modul de utilizare _____	255
După utilizare _____	259
Curățarea grilajului de admisie a aerului _____	261
Note _____	263
Depanare _____	264
Semnal de eroare și soluție _____	265

Prezentare generală

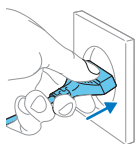


- 1 Buton pentru modul rece
- 2 Inel luminos
- 3 Comutator de pornire/oprire cu selectarea modului
- 4 Burete
- 5 Capacul grilajului orificiului de intrare a aerului
- 6 Perie de curățat
- 7 Cap de coafare
- 8 Difuzor

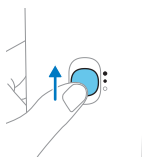
Modul de utilizare



- 1 Uscăți-vă părul ud cu un prosop curat.



- 2 Înainte de utilizare, conectați aparatul la sursa de alimentare.



- 3 Porniți aparatul.

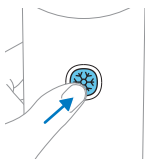
Împingeți comutatorul de pornire/oprire în sus pentru a porni aparatul. Puteți selecta modul delicat sau rapid prin glisare la modul preferat.



În modul delicat, temperatura și fluxul de aer sunt reduse pentru uscarea ușoară a părului; inelul luminos pulsează încet în roz și galben.



În modul rapid, temperatura și fluxul de aer sunt ridicate pentru uscarea rapidă și eficientă a părului; inelul luminos pulsează încet în portocaliu și roșu.

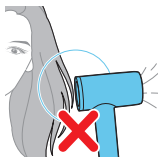


- 4 Pentru a fixa coafura, apăsați butonul pentru modul rece pentru a activa fluxul de aer rece.

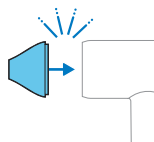
În modul rece, inelul luminos pulsează încet în albastru.



- 5 Pentru o uscare sigură și eficientă, orientați întotdeauna orificiul de evacuare a aerului al uscătorului spre păr.



Nu orientați orificiul de admisie a aerului spre păr, pentru a preveni încurcarea acestuia.



- 1 Duza se atașează magnetic la uscătorul de păr. Aliniați duza cu uscătorul până când auziți un clic, care indică atașarea corespunzătoare.



- 2 Luați o șuviță de păr cu lățimea de aproximativ 5 cm și uscați-o în jos.



- 3 Atunci când ajungeți la capătul firelor de păr, rotiți ușor peria spre interior pentru a crea spirale moi.



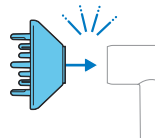
- 4 Pentru a vă fixa coafura, apăsați butonul pentru modul rece pentru a activa fluxul de aer rece. Apăsați din nou pentru a ieși din modul rece.

Nu atingeți duza atunci când este fierbinte.





Dacă părul dvs. este ondulat natural sau permanent, difuzorul de bucle vă poate ajuta să dați volum buclelor.



- 1 Difuzorul de bucle se atașează magnetic la uscătorul de păr. Aliniați difuzorul cu uscătorul până când auziți un clic, care indică atașarea corespunzătoare.



- 2 Țineți uscătorul de păr pe verticală, așezați părul cu o mișcare circulară între vârfurile difuzorului și mișcați ușor spre scalp.



- 3 Apropiati difuzorul de bucle de scalp și efectuați mișcări rotative. Aceasta ajută la uscarea scalpului și la creșterea volumului la rădăcina firului de păr.

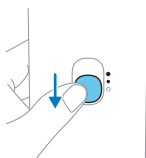


- 4 Pentru a vă fixa coafura, apăsați butonul pentru modul rece pentru a activa fluxul de aer rece. Apăsați din nou pentru a ieși din modul rece.

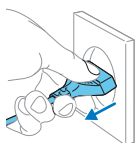


Nu atingeți difuzorul de bucle atunci când este fierbinte.

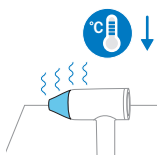
După utilizare



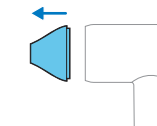
- 1 Opriți întotdeauna aparatul atunci când nu este utilizat.



- 2 Scoateți aparatul din priză după ce l-ați oprit.



- 3 Poziționați aparatul pe o suprafață termorezistentă și lăsați-l să se răcească complet.



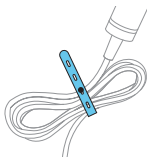
- 4 Scoateți accesoriul numai după ce s-a răcit complet.



Nu scufunda niciunul dintre accesorii în apă pentru curățare.



6 Curățați suprafața aparatului cu o cârpă moale.



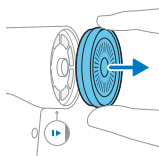
7 Legați cablul cu colierul.



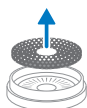
Nu înfășura cablul de alimentare în jurul produsului.

Curățarea grilajului de admisie a aerului

Se recomandă curățarea grilajului de admisie a aerului o dată pe lună pentru a împiedica blocarea cu scame sau păr și pentru a asigura o performanță adecvată.



- 1 Trageți capacul atașat magnetic de pe aparat.



- 2 Scoateți buretele.



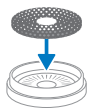
- 3 Utilizați peria de curățare furnizată pentru a îndepărta scamele sau părul de pe burete.



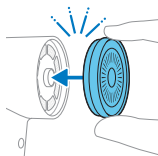
Nu clătiți buretele sub jet de apă de la robinet.



- 4 Folosiți o cârpă moale pentru a curăța sita metalică.



- 5** Așezați buretele la loc.



- 6** După curățare, aliniați capacul cu uscătorul până când auziți un clic, care indică reatașarea corespunzătoare.

Note

Acest aparat conține mai mulți magneti. Dacă aveți un stimulator cardiac sau alte dispozitive implantate, consultați medicul sau producătorul dispozitivului implantat înainte de a utiliza acest aparat.

Nu utiliza acest aparat în apropierea apei.

Întotdeauna lăsați aparatul și accesoriile sale să se răcească înainte de a atașa sau a scoate un accesoriu.

Nu lăsați aparatul la îndemâna copiilor mici, în special atunci când aparatul este în funcțiune și se răcește.

Folosiți și depozitați aparatul la o temperatură ambientală mai mică de 40 °C.

Funcția de ionizare este activată atunci când aparatul este pornit, oferind un plus de strălucire și reduce aspectul creț. Este posibil să percepeți un miros specific și veți auzi un sfârâit. Este normal și este cauzat de generatorul de ioni.

Nu utiliza aparatul în alt scop decât cel descris în manualul de utilizare.

Depanare

Acest capitol descrie cele mai frecvente probleme pe care le poți avea la utilizarea aparatului. Dacă nu puteți rezolva problema cu ajutorul informațiilor de mai jos, accesați www.philips.com/support pentru o listă de întrebări frecvente sau contactați Centrul de asistență pentru clienți din țara dvs.

Problemă	Cauză	Soluție
Aparatul nu funcționează deloc.	Probabil că priza electrică la care a fost conectat aparatul este defectă.	Verificați dacă aparatul este conectat corespunzător la priză. Verificați siguranța pentru această priză electrică din locuință.
	Aparatul poate fi supraîncălzit și s-a oprit.	Scoate aparatul din priză și lasă-l să se răcească timp de câteva minute. Înainte de a porni aparatul din nou, verificați grilajul de admisie a aerului pentru a vă asigura că nu este blocat cu scame, păr etc.
	Aparatul poate să nu fie compatibil cu tensiunea prizei la care a fost conectat.	Asigurați-vă că tensiunea indicată pe plăcuța cu date tehnice a aparatului corespunde tensiunii de alimentare locale.
Aparatul produce un miros neplăcut atunci când este utilizat pentru prima dată.	Un aparat nou poate produce un miros neplăcut atunci când este utilizat pentru prima dată.	Mirosul va dispărea treptat după ce ați folosit aparatul de câteva ori. Încercați să vă uscați/coafați părul într-o cameră bine ventilată.

Există un miros de arsură atunci când îmi usuc/coafez părul.	Dacă în aparat rămân praf sau reziduuri, acestea pot fi arse din cauza temperaturii ridicate și pot produce mirosuri.	Opriti aparatul și așteptați până când s-a răcit. Verificați dacă au rămas reziduuri în aparat. Îndepărtați impuritățile din grilajul de admisie a aerului și curățați-l periodic.
--	---	---

Semnal de eroare și soluție

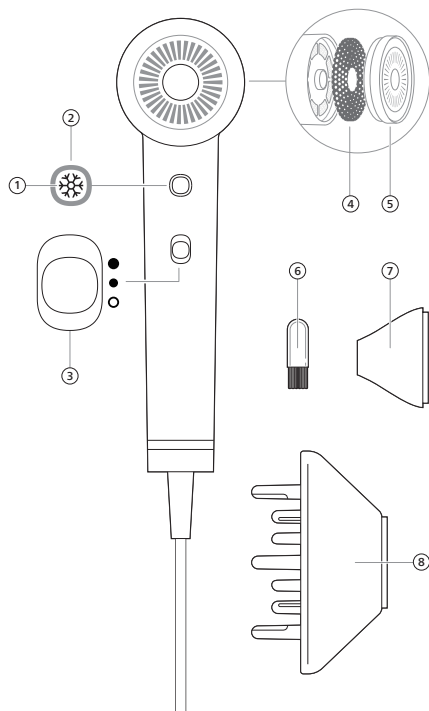
Atunci când aparatul este folosit în mod normal, inelul luminos pulsează încet, în diferite culori (consultați „Modul de utilizare”). Dacă aparatul nu mai funcționează și inelul începe să clipească, opriți aparatul, deconectați-l de la sursa de alimentare, apoi consultați tabelul de mai jos pentru o soluție.

Semnal de eroare	Soluție
Lumină verde intermitentă	Duceți aparatul într-o cameră bine ventilată. Curățați praful de pe grilajul de admisie a aerului. Dacă problema persistă, contactați centrul de asistență pentru clienți Philips din țara dvs.
Lumină albastră intermitentă	Curățați grilajul de admisie a aerului. Dacă problema persistă, contactați centrul de asistență pentru clienți Philips din țara dvs.
Lumină galbenă intermitentă	Opriti aparatul și încercați din nou. Dacă problema persistă, contactați centrul de asistență pentru clienți Philips din țara dvs.
Lumină roșie intermitentă	Asigurați-vă că tensiunea indicată pe plăcuța cu date tehnice a aparatului corespunde tensiunii de alimentare locale.

Contents

Shikim i përgjithshëm _____	267
Si ta përdorni _____	268
Pas përdorimit _____	272
Pastrimi i grilës së hyrjes së ajrit _____	274
Shënime _____	276
Zgjidhja e problemeve _____	277
Sinjali i gabimit dhe zgjidhja _____	278

Shikim i përgjithshëm

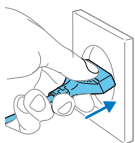


- 1 Butoni i modalitetit të ftohtë
- 2 Unaza e dritës
- 3 Çelësi rrëshqitës i ndezjes/fikjes me zgjedhje të modalitetit
- 4 Sfungjeri
- 5 Një kapak si rrjet për hyrjen e ajrit
- 6 Furça e pastrimit
- 7 Aksesori i stilimit
- 8 Difuzori

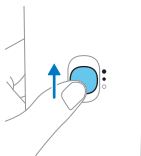
Si ta përdorni



- 1 Thani flokët e lagura me një peshqir të pastër.



- 2 Lidhni pajisjen në prizë përpara përdorimit.



- 3 Ndizni pajisjen.

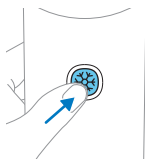
Shtyni lart çelësin rrëshqitës të ndezjes/fikjes për ta ndezur pajisjen. Mund të zgjidhni modalitetin delikat ose të shpejtë duke rrëshqitur në modalitetin tuaj të preferuar.



Në modalitetin delikat, temperatura dhe qarkullimi i ajrit janë të ulët për tharje delikate të flokëve; unaza e dritës pulson ngadalë në ngjyrë rozë dhe të verdhë.



Në modalitetin e shpejtë, temperatura dhe qarkullimi i ajrit janë të lartë për tharje të shpejtë dhe efikase të flokëve; unaza e dritës pulson ngadalë në ngjyrë portokalli dhe të kuqe.

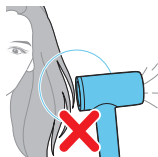


- 4 Për të rregulluar stilin e flokëve, shtypni butonin e modalitetit të ftohtë për të marrë qarkullim ajri të ftohtë.

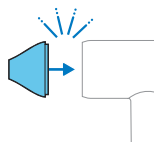
Në modalitetin e ftohtë, unaza e dritës pulson ngadalë në ngjyrë blu.



- 5 Për tharje të sigurt dhe efikase, drejtojeni gjithmonë nga flokët tuaj vrimën e daljes së ajrit të tharësës së flokëve.



Për të parandaluar ngatërrimin e flokëve, mos e drejtoni nga flokët vrimën e hyrjes së ajrit.



- 1 Grykëza lidhet me tharësen e flokëve në mënyrë magnetike. Drejtvijoni grykëzën me tharësen e flokëve derisa të dëgjoni një kërcitje në vend, e cila tregon se është lidhur saktë.



- 2 Merni një tufë flokësh me gjerësi rreth 5 cm dhe thajeni për poshtë.



- 3 Kur të arrini majat e flokëve, kthejeni furçën lehtësisht nga brenda për të krijuar kthime të lehta.



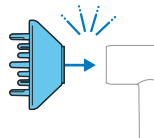
- 4 Për të rregulluar stilin, shtypni butonin e modalitetit të ftohtë për të marrë qarkullim ajri të ftohtë. Shtypni sërish për të dalë nga modaliteti i ftohtës.

Mos e prekni grykëzën kur është e nxehtë.





Nëse i keni flokët kaçurrela natyrale ose me trajtim permanent, difuzori i kaçurrelave mund t'ju ndihmojë të theksoni kaçurrelat.



- 1 Difuzori i kaçurrelave lidhet me tharësen e flokëve në mënyrë magnetike. Drejtvijoni difuzorin me tharësen e flokëve derisa të dëgjoni një kërcitje në vend, e cila tregon se ai është lidhur saktë.



- 2 Mbajeni vertikalisht tharësen e flokëve dhe vendosni flokët në një lëvizje rrethore mes kapëseve dhe zhvendoseni ngadalë drejt skalpit.



- 3 Vendosni difuzorin e kaçurrelave afër skalpit dhe bëni lëvizje rrotulluese. Ndhmon në tharjen e skalpit tuaj dhe rritjen e vullmit në rrënjën e flokut tuaj.

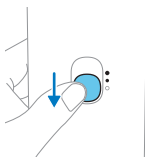


- 4 Për të rregulluar stilin, shtypni butonin e modalitetit të ftohtë për të marrë qarkullim ajri të ftohtë. Shtypni sërish për të dalë nga modaliteti i ftohtë.

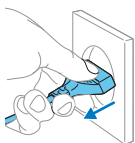


Mos e prekni difuzorin e kaçurrelave kur është i nxehtë.

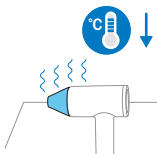
Pas përdorimit



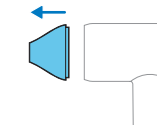
1 Gjithmonë fikeni pajisjen kur nuk është në përdorim.



2 Hiqni pajisjen nga priza pasi ta keni fikur.



3 Vendoseni pajisjen në një sipërfaqe rezistente ndaj nxehtësisë dhe lëreni të ftohet plotësisht.



4 Hiqeni aksesoren vetëm pasi të jetë ftohur plotësisht.

- 5 Fshijeni aksesoren me një leckë të pastër.

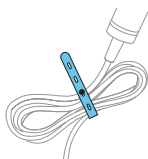


Mos fusni asnjë lidhje në ujë për pastrim.

- 6 Pastroni sipërfaqen e pajisjes me një leckë të butë.



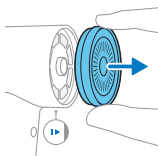
- 7 Lidhni kordonin me lidhësen.



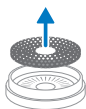
Mos e mbështillni kordonin elektrik rreth produktit.

Pastrimi i grilës së hyrjes së ajrit

Rekomandohet që grilën e hyrjes së ajrit ta pastroni një herë në muaj për të parandaluar bllokimin nga pushi ose qimet dhe për të siguruar performancën e duhur.



- 1 Hiqni nga pajisja kapakun e lidhur në mënyrë magnetike.



- 2 Nxirrni sfungjerin.



- 3 Përdorni furçën e ofruar të pastrimit për të hequr pushin ose qimet nga sfungjeri.

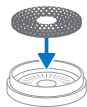


Mos e shpëlani sfungjerin poshtë rubinetit.

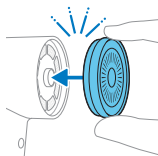


- 4 Përdorni një leckë të butë për të pastruar rrjetën metalike.

- 5** Rivendoseni sfungjerin në vend.



- 6** Pas pastrimit, drejtvijoni kapakun me tharësen derisa të dëgjoni një kërcitje në vend, e cila tregon se është rilidhur saktë.



Shënime

Kjo pajisje përmban disa magnetë. Nëse keni një stimulues kardiak ose pajisje tjetër të implantuar, konsultohuni me mjekun ose prodhuesin e pajisjes së implantuar përpara përdorimit të kësaj pajisjeje.

Mos e përdorni këtë pajisje pranë ujit.

Lëreni gjithmonë pajisjen dhe aksesoret të ftohen përpara se të lidhni apo të hiqni një aksesor.

Mbajeni pajisjen në vende ku nuk arrihet dot nga fëmijët e vegjël, veçanërisht kur pajisja është duke u përdorur dhe duke u ftohur.

Përdoreni dhe ruajeni pajisjen në temperaturë ambienti nën 40°C.

Funksioni me jone aktivizohet kur ndizet pajisja, duke ofruar më shumë shkëlqim dhe duke reduktuar elektrizimin e flokëve. Mund të ndjeni një aromë specifike dhe të dëgjoni një zhurmë çëritëse. Kjo është e zakonshme dhe shkaktohet nga gjeneruesi i joneve.

Mos e përdorni pajisjen për asnjë qëllim tjetër që nuk përshkruhet në manualin e përdoruesit.

Zgjidhja e problemeve

Ky kapitull përmbledh problemet më të shpeshta që mund të hasni me pajisjen. Nëse nuk keni mundësi ta zgjidhni problemin me informacionin e mëposhtëm, vizitoni **www.philips.com/support** për një listë të pyetjeve të shpeshta ose kontaktoni me qendrën e shërbimit të klientit për shtetin tuaj.

Problemi	Shkaku	Zgjidhja
Pajisja nuk punon aspak.	Priza elektrike me të cilën është lidhur pajisja mund të jetë thyer.	Sigurohu nëse pajisja është vendosur në prizë siç duhet. Kontrolllo fishën për këtë prizë në shtëpinë tuaj.
	Pajisja mund të jetë mbinxehur dhe të jetë fikur automatikisht.	Hiqni pajisjen nga priza dhe lëreni të ftohet për pak minuta. Përpara se të rindizni pajisjen, kontrolloni grilën e hyrjes së ajrit për t'u siguruar që nuk është bllokuar me push, qime etj.
	Pajisja mund të mos jetë e përshtatshme për voltazhin me të cilin është lidhur.	Sigurohuni që voltazhi i diktuar në pllakën e specifikimeve të pajisjes korrespondon me voltazhin e rrjetit lokal të energjisë.
Pajisja lëshon një erë të keqe kur përdoret për herë të parë.	Një pajisje e re mund të lëshojë një erë të pakëndshme kur përdoret për herë të parë.	Era do të zhduket gradualisht pasi ta keni përdorur pajisjen disa herë. Provoni të thani/stiloni flokët në një dhomë të ajrosur mirë.
Ka një aromë djegieje gjatë tharjes/stilimit të flokëve.	Nëse ka pluhur apo mbetje në pajisje, ato mund të digjen për shkak të temperaturës së lartë dhe të lëshojnë aromë.	Fikeni pajisjen dhe prisni derisa të jetë ftohur. Kontrolloni nëse kanë ngelur mbetje në pajisje. Hiqni pluhurin nga grila e hyrjes së ajrit dhe pastrojeni rregullisht.

Sinjali i gabimit dhe zgjidhja

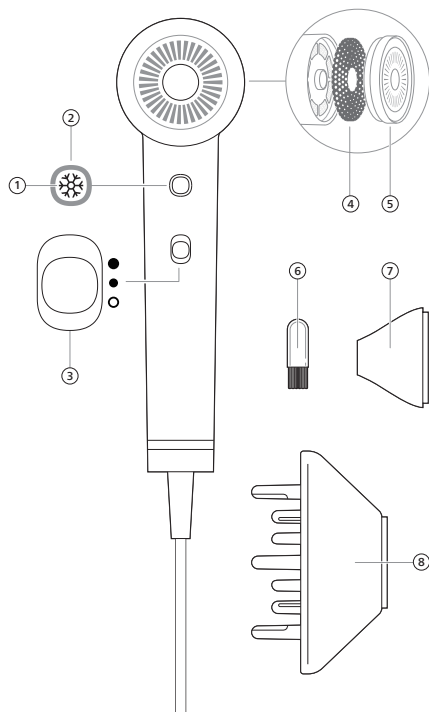
Kur pajisja është në përdorim normal, unaza e dritës pulson ngadalë në ngjyra të ndryshme (shih «Si ta përdorni»). Nëse pajisja ndalon së punuari dhe unaza fillon të pulsojë, fikeni pajisjen, shkëputeni nga priza dhe më pas referojuni tabelës më poshtë për një zgjidhje.

Sinjali i gabimit	Zgjidhja
Dritë jeshile pulsuese	Çojeni pajisjen në një dhomë të mirajrosur. Pastroni pluhurin nga grila e hyrjes së ajrit. Nëse problemi vazhdon, kontaktoni qendrën e kujdesit ndaj klientit të Philips në shtetin tuaj.
Dritë blu pulsuese	Pastroni grilën e hyrjes së ajrit. Nëse problemi vazhdon, kontaktoni qendrën e kujdesit ndaj klientit të Philips në shtetin tuaj.
Dritë e verdhë pulsuese	Fikni pajisjen dhe provojeni përsëri. Nëse problemi vazhdon, kontaktoni qendrën e kujdesit ndaj klientit të Philips në shtetin tuaj.
Dritë e kuqe pulsuese	Sigurohuni që voltazhi i diktuar në pllakën e specifikimeve të pajisjes korrespondon me voltazhin e rrjetit lokal të energjisë.

Kazalo

Pregled _____	280
Uporaba _____	281
Po uporabi _____	285
Čiščenje zračne mreže _____	287
Opombe _____	289
Odpravljanje težav _____	290
Prikaz napake in rešitev _____	291

Pregled

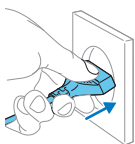


- 1 Gumb za način hladnega zraka
- 2 Svetlobni obroček
- 3 Drsno stikalo za vklop/izklop z izbiro načina
- 4 Goba
- 5 Pokrov zračne mreže
- 6 Ščetka za čiščenje
- 7 Nastavek za oblikovanje
- 8 Razpršilnik

Uporaba



- 1 Mokre lase najprej osušite s čisto brisačo.



- 2 Pred uporabo priključite aparat.



- 3 Vklomite aparat.

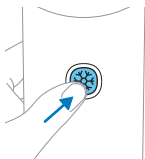
Za vklop aparata potisnite drsno stikalo za vklop/izklop navzgor. S pomikom stikala na želeni način lahko izberete nežni ali hitri način.



V nežnem načinu sta temperatura in zračni tok nizka, kar omogoča nežno sušenje las; svetlobni obroček počasi utripa v roza in rumeni barvi.



V hitrem načinu sta temperatura in zračni tok visoka, kar omogoča hitro in učinkovito sušenje las; svetlobni obroček počasi utripa v oranžni in rdeči barvi.

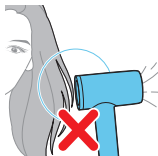


- 4 Za utrditev pričeske pritisnite gumb za način hladnega zraka, da dobite hladen zračni tok.

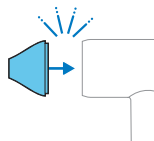
V načinu hladnega zraka svetlobni obroček počasi utripa v modri barvi.



- 5 Za varno in učinkovito sušenje vedno usmerite odvod zraka sušilnika proti lasem.



Ne usmerjajte dovoda zraka proti lasem, da preprečite prepletanje.



- 1 Nastavek se pritrdi na sušilnik za lase z magnetom. Poravnajte nastavek s sušilnikom, dokler ne zaslišite klika, kar pomeni, da je pravilno nameščen.



- 2 Vzemite pramen las, širok približno 5 cm, in ga posušite navzdol.



- 3 Če želite lase mehko zavijati, na konicah las krtačo rahlo obrnite navznoter.



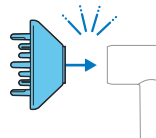
- 4 Za utrditev pričeske pritisnite gumb za način hladnega zraka, da dobite hladen zračni tok. Za izklop načina hladnega zraka gumb znova pritisnite.



Nastavka se ne dotikajte, ko je vroč.



Če imate naravno kodraste lase ali trajno pričesko, lahko kodre poudarite z razpršilnikom za kodre.



- 1 Razpršilnik za kodre se pritrdi na sušilnik za lase z magnetom. Poravnajte razpršilnik za kodre s sušilnikom, dokler ne zaslišite klika, kar pomeni, da je pravilno nameščen.



- 2 Sušilnik držite navpično in lase s krožnimi gibi položite med zobce ter se počasi pomikajte proti lasišču.



- 3 Razpršilnik za kodre držite blizu lasišča in ga premikajte s krožnimi gibi. Razpršilnik pomaga osušiti lasišče in poveča volumen pri koreninah las.

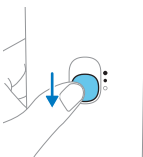


- 4 Za utrditev pričeske pritisnite gumb za način hladnega zraka, da dobite hladen zračni tok. Za izklop načina hladnega zraka gumb znova pritisnite.

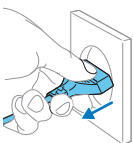


Razpršilnika za kodre se ne dotikajte, ko je vroč.

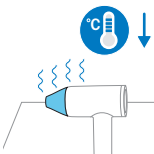
Po uporabi



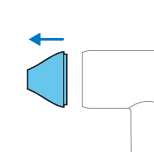
1 Ko aparata ne uporabljate, naj bo vedno izklopljen.



2 Po izklopu aparat izključite iz vtičnice.



3 Aparat naj se popolnoma ohladi na površini, ki je odporna proti vročini.



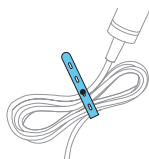
4 Nastavek odstranite šele, ko se popolnoma ohladi.

- 5 Nastavek obrišite s čisto krpo.



Nobenega nastavka ne potaplajte v vodo, če ga hočete očistiti.

- 6 Površino aparata očistite z mehko krpo.



- 7 Kabel povežite z vezico.

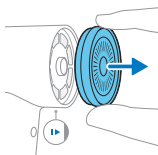


Napajalnega kabla ne navijajte okoli aparata.

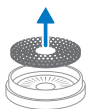
Čiščenje zračne mreže

Priporočljivo je, da zračno mrežo očistite enkrat na mesec, da preprečite zamašitev zaradi puha ali las in zagotovite pravilno delovanje.

- 1 Povlecite magnetno nameščen pokrov z aparata.



- 2 Odstranite gobo.



- 3 Uporabite priloženo ščetko za čiščenje za odstranjevanje puha ali las iz gobe.

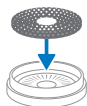


Gobe ne izpirajte pod tekočo vodo.

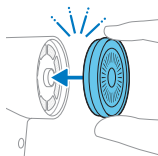


- 4 Za čiščenje kovinske mreže uporabite mehko krpo.





- 5** Gobo vstavite nazaj.



- 6** Po čiščenju poravnajte pokrov s sušilnikom, dokler ne zaslišite klika, kar pomeni, da je znova pravilno nameščen.

Opombe

Ta aparat vsebuje več magnetov. Če imate srčni spodbujevalnik ali morebitni drug vsadek, se pred začetkom uporabe aparata posvetujte z zdravnikom ali proizvajalcem vsadka.

Aparata ne uporabljajte v bližini vode.

Preden namestite ali odstranite nastavke, počakajte, da se aparat in nastavki ohladijo.

Aparat hranite zunaj dosega malih otrok, zlasti med uporabo in ohlajanjem.

Aparat uporabljajte in shranjujte pri sobni temperaturi pod 40 °C.

Ionska funkcija se aktivira, ko vklopite aparat, in lasem dodaja lesk in zmanjšuje naelektrenost. Zaznate lahko specifičen vonj in zaslišite cvrčanje. To je običajno in ga povzroča generator ionov.

Aparat uporabljajte izključno v namene, ki so opisani v uporabniškem priročniku.

Odpravljanje težav

To poglavje vsebuje povzetek najpogostejših težav, ki se lahko pojavijo pri uporabi naprave. Če težav s temi nasveti ne morete odpraviti, na strani **www.philips.com/support** poiščite seznam pogostih vprašanj ali se obrnite na center za pomoč uporabnikom v svoji državi.

Težava	Vzrok	Rešitev
Aparat ne deluje.	Napajalna vtičnica, v katero ste priključili aparat, je mogoče okvarjena.	Preverite, ali je aparat pravilno priključen. Doma preverite varovalko za to napajalno vtičnico.
	Aparat se je morda pregrel in se je sam izklopil.	Izključite aparat iz električnega omrežja in pustite, da se ohladi. Pred vnovičnim vklopom aparata preverite, da zračna mreža ni zamašena s puhom, lasmi itd.
	Aparat mogoče ni primeren za napetost, na katero ste ga priključili.	Napetost, navedena na tipski ploščici aparata, mora ustrezati napetosti lokalnega električnega omrežja.
Aparat ob prvi uporabi oddaja neprijeten vonj.	Nov aparat lahko pri prvi uporabi oddaja neprijeten vonj.	Vonj bo postopoma izginil, ko ga boste nekajkrat uporabili. Poskusite si sušiti/oblikovati lase v dobro prezračenem prostoru.
Pri sušenju/oblikovanju las se voha vonj po zažganem.	Če je v aparatu ostalo nekaj prahu ali ostankov, se lahko zaradi visoke temperature zažgejo in pride do vonjav.	Izklopite aparat in počakajte, da se ohladi. Preverite, ali so v aparatu ostali kakšni ostanki. Odstranite umazanijo z zračne mreže in mrežo redno čistite.

Prikaz napake in rešitev

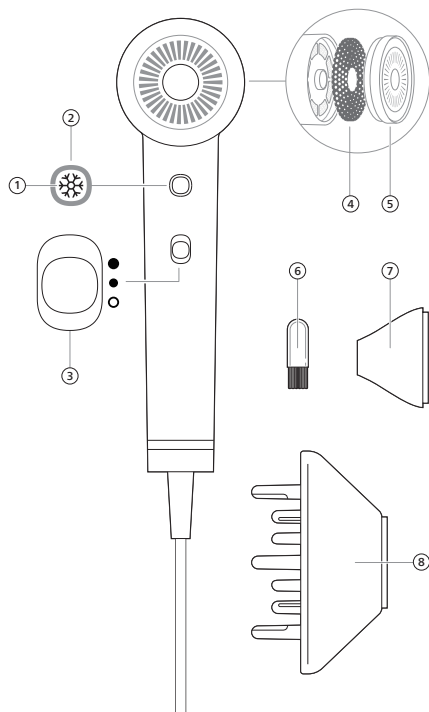
Med normalno uporabo aparata svetlobni obroček počasi utripa v različnih barvah (glejte 'Uporaba'). Če aparat preneha delovati in obroček začne utripati, ga izklopite, izključite in si za rešitev oglejte spodnjo tabelo.

Prikaz napake	Rešitev
Utripajoča zelena lučka	Aparat odnesite v dobro prezračen prostor. Očistite prah z zračne mreže. Če se težava ponovi, se obrnite na Philipsov center za pomoč uporabnikom v svoji državi.
Utripajoča modra lučka	Očistite zračno mrežo. Če se težava ponovi, se obrnite na Philipsov center za pomoč uporabnikom v svoji državi.
Utripajoča rumena lučka	Aparat izklopite in ga znova vklopite. Če se težava ponovi, se obrnite na Philipsov center za pomoč uporabnikom v svoji državi.
Utripajoča rdeča lučka	Napetost, navedena na tipski ploščici aparata, mora ustrezati napetosti lokalnega električnega omrežja.

Obsah

Prehľad	293
Použitie	294
Po použití	298
Čistenie mriežky prívodu vzduchu	300
Poznámky	302
Riešenie problémov	303
Signál chyby a riešenie	304

Prehľad

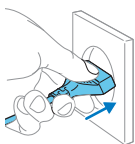


- 1 Tlačidlo režimu studeného vzduchu
- 2 Svetelný krúžok
- 3 Posúvač zapnutia/vypnutia s výberom režimu
- 4 Hubka
- 5 Kryt mriežky prívodu vzduchu
- 6 Čistiaca kefka
- 7 Nadstavce na tvarovanie účesu
- 8 Difuzér

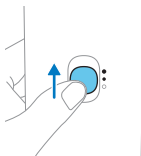
Použitie



1 Mokrý vlasy si osušte pomocou uteráka.



2 Pred použitím zapojte spotrebič do elektrickej siete.



3 Zapnite zariadenie.

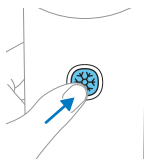
Spotrebič zapnete potlačením posuvného vypínača smerom nahor. Môžete is vybrať režim jemného sušenia alebo rýchle sušenie posunutím do preferovaného režimu.



V režime jemného sušenia sú teplota a prúd vzduchu nastavené na nízku úroveň, aby sa vlasy vysušili šetrne; svetelný krúžok pomaly bliká ružovou a žltou farbou.



V režime rýchleho sušenia sú teplota a prúd vzduchu nastavené na vysokú úroveň, aby sa vlasy vysušili rýchlo a efektívne; svetelný krúžok pomaly bliká oranžovou a červenou farbou.

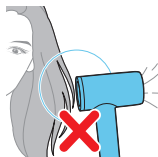


- 4 Na dokončenie úpravy svojho účesu chladným prúdom vzduchu stlačte tlačidlo režimu studeného vzduchu.

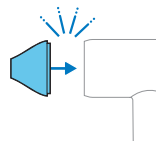
V režime studeného vzduchu svetelný krúžok pomaly bliká modrou farbou.



- 5 Bezpečné a účinné sušenie dosiahnete tak, že nasmerujete výstup vzduchu zo sušiča vlasov na svoje vlasy.



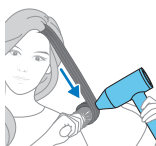
Nesmerujte prívod vzduchu smerom k vlasom, aby ste zabránili ich zamotaniu.



- 1 Nadstavec sa k sušiču vlasov pripája magneticky. Zarovnajte nadstavec so sušičom, až kým nepočujete cvaknutie, čo znamená, že je správne pripevnený.



- 2 Vezmite prameň vlasov široký približne 5 cm a sušte ho smerom nadol.



- 3 Keď dosiahnete konce vlasov, mierne otočte kefou dovnútra, aby ste vytvorili jemné vlny.



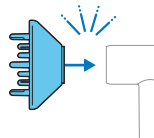
- 4 Na dokončenie úpravy účesu chladným prúdom vzduchu stlačte tlačidlo režimu studeného vzduchu. Opätovným stlačením režim studeného vzduchu ukončíte.



Nedotýkajte sa nadstavca, keď je horúci.



Ak máte prirodzene kučervavé vlasy alebo trvalú, difuzér na kučery vám môže pomôcť ich zvýrazniť.



- 1 Difuzér na kučery sa k sušiču vlasov pripája magneticky. Zarovnajte difuzér so sušičom, až kým nepočujete cvaknutie, čo znamená, že je správne pripevnený.



- 2 Sušič vlasov držte v zvislej polohe, krúživým pohybom umiestňujte vlasy medzi hroty a pomaly nimi prechádzajte smerom k pokožke hlavy.



- 3 Priložte difuzér na kučery blízko k pokožke hlavy a robte krúživé pohyby. Pomáha vysušiť pokožku hlavy a zväčšuje objem pri korenkoch vlasov.

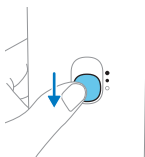


- 4 Na dokončenie úpravy účesu chladným prúdom vzduchu stlačte tlačidlo režimu studeného vzduchu. Opätovným stlačením režim studeného vzduchu ukončíte.

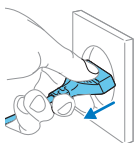
Nedotýkajte sa difuzéra na kučery, keď je horúci.



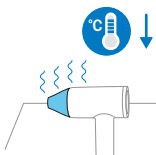
Po použití



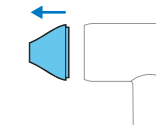
1 Keď spotrebič nepoužívate, vždy ho vypnite.



2 Po vypnutí spotrebič odpojte od elektrickej siete.



3 Položte spotrebič na teplovzdorný povrch a nechajte ho úplne vychladnúť.



4 Nadstavec odstráňte až po úplnom vychladnutí.

- 5 Nadstavec utrite čistou handričkou.

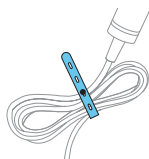


Pri čistení neponárajte žiadne nadstavce do vody.

- 6 Povrch spotrebiča očistite mäkkou handričkou.



- 7 Kábel zviažte pomocou pásky.

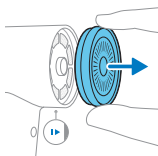


Napájací kábel nenavíjajte okolo výrobku.

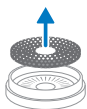
Čistenie mriežky prívodu vzduchu

Na zabezpečenie správnej funkčnosti sa odporúča čistiť mriežku prívodu vzduchu raz za mesiac, aby sa zabránilo upchatiu chumáčmi alebo vlasmi.

- 1 Zložte zo spotrebiča magneticky pripojený kryt.



- 2 Vyberte hubku.



- 3 Na odstránenie chumáčov alebo vlasov z hubky použite priloženú čistiacu kefku.



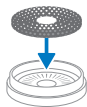
Hubku neoplachujte pod prúdom tečúcej vody.



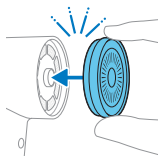
- 4 Na vyčistenie kovovej sieťky použite mäkkú handričku.



- 5** Vložte hubku späť.



- 6** Po vyčistení zarovnajte kryt so sušičom, až kým nebudete počuť cvaknutie, čo znamená, že je správne opäťovne pripevnený.



Poznámky

Spotrebič obsahuje niekoľko magnetov. Ak máte kardiostimulátor alebo iné implantované zariadenie, pred použitím tohto spotrebiča sa poraďte so svojim lekárom alebo výrobcom implantovaného zariadenia.

Nepoužívajte zariadenie v blízkosti vody.

Pred pripojením alebo odstránením nadstavca vždy nechajte spotrebič a nadstavce vychladnúť.

Spotrebič uchovávajte mimo dosahu detí, hlavne počas jeho používania a keď chladne.

Spotrebič používajte a skladujte pri izbovej teplote nižšej ako 40 °C.

Pri zapnutí spotrebiča sa aktivuje funkcia vytvárania iónov, ktorá vlasom dodá vyšší lesk a zníži ich rozstrapkanosť. Môžete zacítiť špecifickú vôňu a začuť jemné syčanie. Je to normálne a spôsobuje to generátor iónov.

Zariadenie nepoužívajte na iné účely ako tie, ktoré sú opísané v návode na používanie.

Riešenie problémov

Táto kapitola uvádza najbežnejšie problémy, s ktorými by ste sa pri používaní spotrebiča mohli stretnúť. Ak problém neviete vyriešiť pomocou informácií uvedených nižšie, navštívte webovú stránku **www.philips.com/support**, na ktorej nájdete zoznam najčastejších otázok, alebo kontaktujte Stredisko starostlivosti o zákazníkov vo svojej krajine.

Problém	Príčina	Riešenie
Zariadenie vôbec nefunguje.	Elektrická zásuvka, do ktorej ste spotrebič pripojili, môže byť nefunkčná.	Skontrolujte, či je spotrebič správne zapojený do elektrickej siete. Skontrolujte v domácnosti poistku tejto elektrickej zásuvky.
	Zariadenie sa mohlo prehriať a samo sa vyplo.	Odpojte zariadenie zo siete a nechajte ho niekoľko minút vychladnúť. Pred opätovným zapnutím spotrebiča skontrolujte mriežku prívodu vzduchu, aby ste sa uistili, že nie je upchatá chumáčmi, vlasmi a pod.
	Zariadenie nemusí byť kompatibilné s napätím, ku ktorému bolo pripojené.	Uistite sa, že napätie uvedené na typovom štítku spotrebiča zodpovedá miestnemu sieťovému napätiu v elektrickej sieti.
Spotrebič pri prvom použití vytvára nepríjemný zápach.	Nový spotrebič môže pri prvom použití vytvárať nepríjemný zápach.	Zápach postupne zmizne po niekoľkonásobnom použití spotrebiča. Vlasý si vysúšajte/upravujte v dobre vetranej miestnosti.
Pri vysúšaní/úprave vlasov je cítiť zápach spáleniny.	Pokiaľ v prístroji zostal prach či nečistoty, môžu sa pri vysokej teplote páliť a produkovať zápach.	Vypnite spotrebič a počkajte, kým vychladne. Skontrolujte, či v spotrebiči nezostali nejaké zvyšky. Odstráňte nečistoty z mriežky prívodu vzduchu a pravidelne ju čistite.

Signál chyby a riešenie

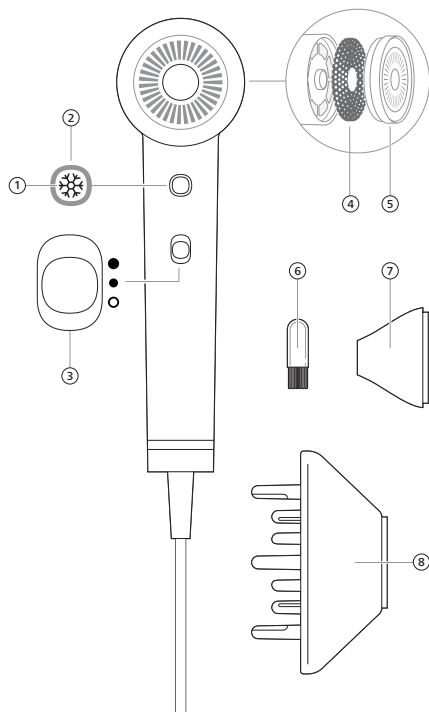
Pri bežnom používaní spotrebiča svetelný krúžok bliká pomaly v rôznych farbách (pozrite „Použitie“). Ak spotrebič prestane fungovať a krúžok začne blikat rýchlo, vypnite spotrebič, odpojte ho zo siete a potom nájdite riešenie v uvedenej tabuľke.

Signál chyby	Riešenie
Bliká zelená kontrolka	Preneste spotrebič do dobre vetranej miestnosti. Vyčistite prach z mriežky prívodu vzduchu. Ak problém pretrváva, obráťte sa na centrum starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips vo svojej krajine.
Rýchle blikanie modrej kontrolky	Vyčistite mriežku prívodu vzduchu. Ak problém pretrváva, obráťte sa na centrum starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips vo svojej krajine.
Rýchle blikanie žltej kontrolky	Vypnite spotrebič a skúste to znova. Ak problém pretrváva, obráťte sa na centrum starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips vo svojej krajine.
Rýchle blikanie červenej kontrolky	Uistite sa, že napätie uvedené na typovom štítku spotrebiča zodpovedá miestnemu sieťovému napätiu v elektrickej sieti.

Sadržaj

Pregled _____	306
Način korišćenja _____	307
Nakon upotrebe _____	311
Čišćenje usisne rešetke za vazduh _____	313
Napomene _____	315
Rešavanje problema _____	316
Signal greške i rešenje _____	317

Pregled

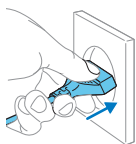


- 1 Dugme za režim hlađenja
- 2 Svetleći prsten
- 3 Klizno dugme za uključivanje/isključivanje sa izborom režima
- 4 Sunder
- 5 Poklopac rešetke na ulazu za vazduh
- 6 Četka za čišćenje
- 7 Mlaznica za oblikovanje
- 8 Dodatak za raspršivanje

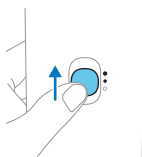
Način korišćenja



- 1 Osušite mokru kosu čistim peškirom.



- 2 Utaknite aparat pre upotrebe.



- 3 Uključite aparat.

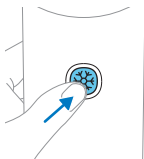
Da biste uključili aparat, gurnite dugme za uključivanje/isključivanje prema gore. Možete odabrati nežni ili brzi režim klizanjem do željenog režima.



U nežnom režimu, temperatura i protok vazduha su niski za nežno sušenje kose; svetleći prsten polako pulsira u ružičastoj i žutoj boji.



U brzom režimu, temperatura i protok vazduha su visoki za brzo i efikasno sušenje kose; svetleći prsten polako pulsira narandžastom i crvenom bojom.

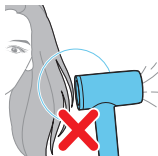


- 4 Da biste popravili frizuru, pritisnite dugme za režim hlađenja kako biste dobili hladan protok vazduha.

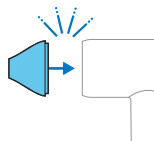
U režimu hlađenja, svetleći prsten polako pulsira plavom bojom.



- 5 Za bezbedno i efikasno sušenje, uvek usmerite izlaz za vazduh fena za kosu ka kosi.



Ne usmeravajte ulaz za vazduh ka kosi kako biste sprečili njeno zapetljavanje.



- 1 Mlaznica se magnetno pričvršćuje za fen za kosu. Poravnajte mlaznicu sa fenom za kosu tako da čujete škljocanje, što ukazuje da je pravilno pričvršćena.



- 2 Uzmite pramen kose širine oko 5 cm i sušite ga nadole.



- 3 Kada dodete do vrhova kose, blago okrenite četku ka unutra da biste stvorili meke pokrete.



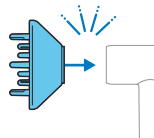
- 4 Da biste popravili frizuru, pritisnite dugme za režim hlađenja kako biste dobili hladan protok vazduha. Pritisnite ponovo da biste izašli iz režima hlađenja.

Ne dodirujte mlaznicu kada je vruća.





Ako vam je kosa prirodno kovrdžava ili imate trajnu frizuru, dodatak za uvojke može pomoći u poboljšanju vaših lokni.



- 1 Dodatak za uvojke se magnetno pričvršćuje za fen za kosu. Poravnajte dodatak za uvojke sa fenom za kosu tako da čujete škljocanje, što ukazuje da je pravilno pričvršćen.



- 2 Držite fen za kosu vertikalno i postavite kosu kružnim pokretom između iglica i polagano pomerajte ka koži glave.



- 3 Stavite dodatak za uvojke blizu kože glave i pravite kružne pokrete. To pomaže u sušenju kose na temenu i povećava volumen korena kose.

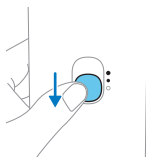


- 4 Da biste popravili frizuru, pritisnite dugme za režim hlađenja kako biste dobili hladan protok vazduha. Pritisnite ponovo da biste izašli iz režima hlađenja.

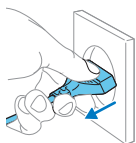


Nemojte da dirate dodatak za uvojke kada je vruć.

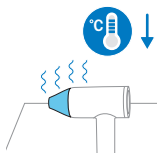
Nakon upotrebe



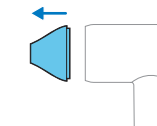
1 Uvek isključite aparat kada se ne koristi.



2 Isključite aparat iz utičnice za struju nakon što ste ga isključili.



3 Stavite aparat na podlogu otpornu na toplotu i ostavite ga da se u potpunosti ohladi.



4 Uklonite dodatak tek nakon što se potpuno ohladi.

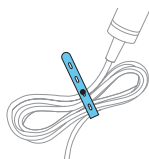


- 5 Obrišite dodatak čistom krpom.

Nemojte da uranjate nijedan priključak u vodu radi čišćenja.



- 6 Površinu aparata čistite mekom krpom.



- 7 Uvežite kabl vezicom.

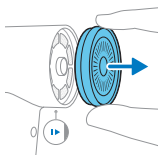


Nemojte da obmotavate kabl za napajanje oko proizvoda.

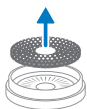
Čišćenje usisne rešetke za vazduh

Preporučuje se čišćenje usisne rešetke za vazduh jednom mesečno kako bi se sprečilo začepljenje prašinom ili kosom i kako bi se osigurao pravilan rad.

- 1 Povucite magnetno pričvršćen poklopac sa aparata.



- 2 Izvadite sunder.



- 3 Koristite isporučenu četku za čišćenje da biste uklonili prašinu ili kosu sa sundera.

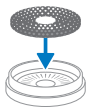


Ne ispirajte sunder pod slavinom.

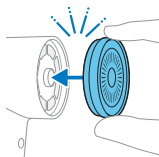


- 4 Koristite meku krpu za čišćenje metalne mreže.





5 Vratite sunder.



6 Nakon čišćenja, poravnajte poklopac sa fenom tako da čujete škljocanje, što ukazuje da je pravilno postavljen.

Napomene

Ovaj aparat sadrži nekoliko magneta. Ako imate pejsmejker ili neki drugi implantat, posavetujte se sa lekarom ili proizvođačem implantata pre upotrebe ovog aparata.

Ovaj aparat nemojte da koristite u blizini vode.

Pre postavljanja ili skidanja dodataka obavezno ostavite aparat i dodatak da se ohlade.

Držite aparat van domašaja male dece, a naročito tokom upotrebe i prilikom hlađenja.

Koristite i čuvajte aparat na sobnoj temperaturi ispod 40 °C.

Funkcija jonizacije se aktivira prilikom uključivanja aparata, čime se dobija dodatni sjaj i smanjuje neposlušnost kose. Možda ćete osetiti karakterističan miris i čuti zvuk prštanja. To je normalno, a proizvodi ih generator jona.

Aparat nemojte da koristite ni u jednu svrhu osim one koja je opisana u ovom priručniku.

Rešavanje problema

U ovom poglavlju ukratko su navedeni najčešći problemi do kojih može da dođe sa aparatom. Ako ne uspete da rešite problem pomoću informacija navedenih u nastavku, posetite www.philips.com/support da biste pronašli listu najčešćih pitanja ili se obratite centru za korisničku podršku u svojoj zemlji.

Problem	Uzrok	Rešenje
Aparat uopšte ne radi.	Možda utičnica u koju je priključen aparat ne radi.	Proverite da li je aparat pravilno uključen u strujnu utičnicu. Proverite osigurač za tu utičnicu u svom domu.
	Aparat se možda pregrejao i sam isključio	Isključite aparat iz struje i ostavite ga da se hladi nekoliko minuta. Pre nego što ponovo uključite aparat proverite da usisna rešetka za vazduh nije blokirana prašinom, kosom itd.
	Aparat možda ne odgovara naponu na koji je priključen.	Uverite se da napon naznačen na tipskoj pločici aparata odgovara naponu lokalne električne mreže.
Aparat proizvodi neprijatan miris kada se koristi po prvi put.	Novi aparat može da proizvede neprijatan miris kada se koristi po prvi put.	Miris će postepeno nestati nakon nekoliko korišćenja aparata. Pokušajte da sušite kosu / oblikujete frizuru u dobro provetреноj prostoriji.
Prilikom oblikovanja kose osećam miris paljevine.	Ukoliko u aparatu ima prašine ili nekih čestica, moguće je da su se zapalile usled visoke temperature i ispuštaju miris.	Isključite aparat i sačekajte dok se ne ohladi. Proverite da li je ostalo ostataka u aparatu. Uklonite prljavštinu iz usisne rešetke za vazduh i redovno je čistite.

Signal greške i rešenje

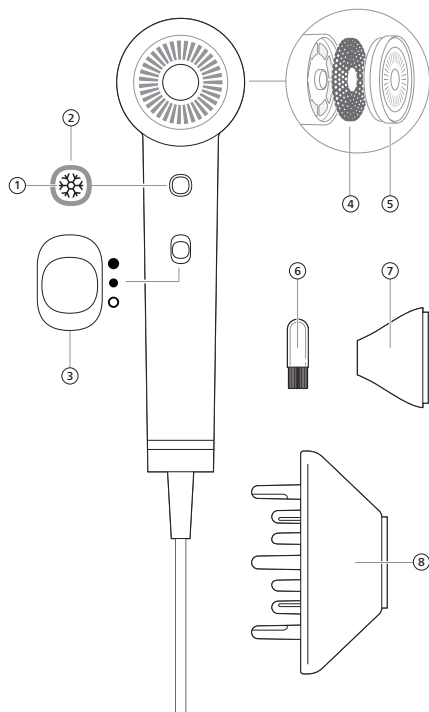
Kada je uređaj u normalnoj upotrebi, svetleći prsten polako pulsira u različitim bojama (pogledajte 'Način korišćenja'). Ako aparat prestane da radi i prsten počne da treperi, isključite aparat, isključite ga, a zatim pogledajte tabelu u nastavku za rešenje.

Signal greške	Rešenje
Treperi zeleno	Odnosite aparat u dobro provetrenu prostoriju. Očistite prašinu sa usisne rešetke za vazduh. Ako problem potraje, obratite se centru za korisničku podršku kompanije Philips u svojoj zemlji.
Treperi plavo	Očistite usisnu rešetku za vazduh. Ako problem potraje, obratite se centru za korisničku podršku kompanije Philips u svojoj zemlji.
Treperi žuto	Isključite aparat, zatim pokušajte ponovo. Ako problem potraje, obratite se centru za korisničku podršku kompanije Philips u svojoj zemlji.
Treperi crveno	Uverite se da napon naznačen na tipskoj pločici aparata odgovara naponu lokalne električne mreže.

Sisältö

Yleiskuvaus _____	319
Käyttäminen _____	320
Käytön jälkeen _____	324
Ilmanottoritilän puhdistaminen _____	326
Huomautuksia _____	328
Vianmääritys _____	329
Virhesignaali ja ratkaisu _____	330

Yleiskuvaus

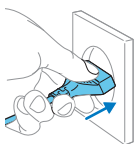


- 1 Viileäilmapainike
- 2 Valorengas
- 3 Virtakytkin tilan valinnalla
- 4 Sieni
- 5 Ilmanottoaukon ritilän suojus
- 6 Puhdistusharja
- 7 Muotoilusuutin
- 8 Diffuusori

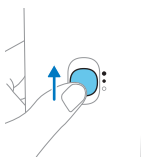
Käyttäminen



- 1 Kuivaa ensin kosteus märistä hiuksista puhtaalla pyyhkeellä.



- 2 Liitä laite pistorasiaan ennen käyttöä.



- 3 Käynnistä laite.

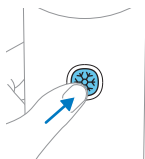
Käynnistä laite liu'uttamalla virtakytkintä ylös. Voit valita liukusäätimellä hellävaraisen tai voimakkaan puhalluksen.



Hellävaraisessa tilassa lämpötila on matala ja puhallus on kevyt, jotta hiukset kuivuvat hellävaroen; valorengas vilkkuu hitaasti vaaleanpunaisen ja keltaisen väreissä.



Nopeassa tilassa lämpötila on korkea ja puhallus on voimakas, jotta hiukset kuivuvat nopeasti ja tehokkaasti; valorengas vilkkuu hitaasti oranssin ja punaisen väreissä.

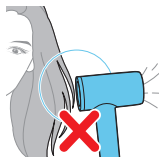


- 4 Käytä kampauksen kiinnitykseen viileäilmapainiketta.

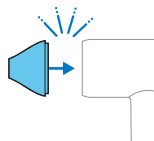
Viileäilmatilassa valorengas vilkkuu hitaasti sinisenä.



- 5 Kuivaat hiukset turvallisesti ja tehokkaasti suuntaamalla puhalluksen aina hiuksiisi.



Varo hiusten joutumista ilmanottoaukkoon, jotta ne eivät vahingossa takerru kiinni.



- 1 Suutin kiinnittyy hiustenkuivaajaan magneetilla. Kohdista suutin kuivaajaan. Naksahduksesta kuulet, kun se kiinnittyy kunnolla.



- 2 Kuivaa kerrallaan noin 5 cm:n levyinen suortuva ylhäältä alas.



- 3 Kun tulet latvaan, käännä harjaa kevyesti sisäänpäin halutessasi ilmavan kiharan.



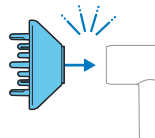
- 4 Kiinnitä kampauss viileällä ilmalla aktivoimalla viileäilmapainike. Lopeta viileäilmapuhallus painamalla uudelleen.



Älä kosketa kuumaa suutinta.



Jos hiuksesi ovat luonnonkiharat tai permanentatut, kiharadiffuusorilla voit lisätä kiharoiden ilmavuutta.



- 1 Kiharadiffuusori kiinnittyy hiustenkuivaajaan magneetilla. Kohdista diffuusori kuivaajaan. Naksahduksesta kuulet, että se kiinnittyy kunnolla.



- 2 Pidä hiustenkuivaaja pystyasennossa ja tuo asteittain kohti päänahkaa pyörivällä liikkeellä, tuoden suortuvia tappien väliin.



- 3 Vie kiharadiffuusori päänahkaa vasten ja tee pyörittävää liikettä. Päänahka kuivuu ja hiusten tyveen syntyy volyymia.

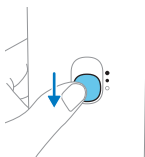


- 4 Kiinnitä kampa viileällä ilmalla aktivoimalla viileäilmapainike. Lopeta viileäilmapuhallus painamalla uudelleen.

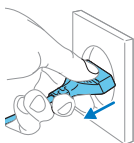


Älä kosketa kuumaa kiharadiffuusoria.

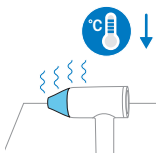
Käytön jälkeen



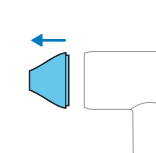
1 Katkaise virta aina, kun laitetta ei käytetä.



2 Irrota laite pistorasiasta, kun olet katkaissut virran.



3 Anna laitteen jäähtyä lämmönkestävällä alustalla.



4 Irrota lisäosa vasta, kun se on kokonaan jäähtynyt.

- 5 Pyyhi lisäosa puhtaalla liinalla.

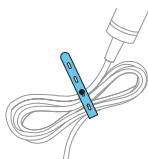


Älä upota lisäosaa veteen puhdistusta varten.

- 6 Pyyhi laitteen pinta puhtaaksi pehmeällä liinalla.



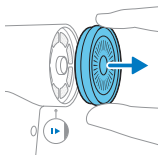
- 7 Sido johto nipuksi.



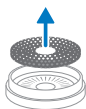
Älä kierrä virtajohtoa laitteen ympärille.

Ilmanottoritulän puhdistaminen

On suositeltavaa puhdistaa ilmanottoritulä kerran kuukaudessa, jotta nukka tai hiukset eivät tuki sitä ja se toimii kunnolla.



- 1 Irrota magneettisesti kiinnittyvä kansi vetämällä.



- 2 Ota sienä paikaltaan.



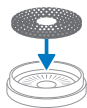
- 3 Poista nukka tai hiukset sienestä mukana toimitetun puhdistusharjan avulla.



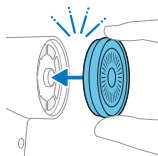
Älä huuhtelee sientä juoksevilla vedellä.



- 4 Puhdista metalliverkko pehmeällä liinalla.



- 5** Laita sieni takaisin paikalleen.



- 6** Puhdistuksen jälkeen kohdista kansi kuivaajaan. Kuulet naksahduksen, kun se kiinnittyy kunnolla paikalleen.

Huomautuksia

Tässä laitteessa on useita magneetteja. Jos sinulla on sydämentahdistin tai muu kehonsisäinen laite, kysy neuvoa lääkäriltä tai laitevalmistajalta ennen tämän laitteen käyttöä.

Älä käytä laitetta veden lähellä.

Anna laitteen ja lisäosien aina jäähtyä, ennen kuin kiinnität tai irrotat lisäosan.

Pidä laite poissa lasten ulottuvilta erityisesti käytön aikana ja laitteen jäähtyessä.

Käytä laitetta ja säilytä se huoneenlämmössä alle 40 °C:n lämpötilassa.

Kiiltoa lisäävä ja pörröisyyttä vähentävä ionitoiminto on käytössä, kun laite käynnistetään. Käsittelystä saattaa tulla hajua tai sihisevä ääni. Se on normaalia ja johtuu ionisaattorista.

Älä käytä laitetta muuhun kuin käyttöoppaassa kuvattuun tarkoitukseen.

Vianmääritys

Tämä osio esittää lyhyesti yleisimmät ongelmat, joita saatat kohdata käyttäessäsi laitetta. Ellet löydä ongelmaasi ratkaisua seuraavista tiedoista, lue osoitteesta www.philips.com/support vastauksia usein kysyttyihin kysymyksiin tai ota yhteys paikalliseen kuluttajapalvelukeskukseen.

Ongelma	Syy	Ratkaisu
Laitte ei toimi lainkaan.	Laitte on ehkä kytketty pistorasiaan, johon ei tule virtaa.	Tarkista, että laite on kytketty oikein. Tarkista pistorasian sulake.
	Laitte on ehkä kuumentunut liikaa, jolloin virta on katkenut automaattisesti.	Irrota laite pistorasiasta ja anna sen jäähtyä muutama minuutti. Ennen kuin käynnistät laitteen uudelleen, tarkista, ettei esimerkiksi nukka tai hiustukko tuki ilmanotto-tilää.
	Laitetta ei ehkä ole tarkoitettu käytettäväksi paikallisella verkkojännitteellä.	Varmista, että laitteen tyyppikilven jännite vastaa paikallista verkkojännitettä.
Laitteesta tulee pahaa hajua, kun sitä käytetään ensimmäistä kertaa.	Uudesta laitteesta voi lähteä epämiellyttävää hajua, kun sitä käytetään ensimmäistä kertaa.	Haju häviää vähitellen, kun olet käyttänyt laitetta muutaman kerran. Kuivaa/muotoile hiukset huoneessa, jossa on hyvä ilmanvaihto.
Haistan palaneen käryä kuivatessa-ni/kuotoillesani hiuksia.	Jos laitteessa on pölyä tai hiuksia, kuumuus voi polttaa ne ja tuottaa hajua.	Katkaise laitteesta virta ja odota, että se on jäähtynyt. Tarkista, onko laitteessa nukkaa, pölyä tai hiuksia. Poista epäpuhtaudet ilmanotto-tilästä. Puhdista se säännöllisesti.

Virhesignaali ja ratkaisu

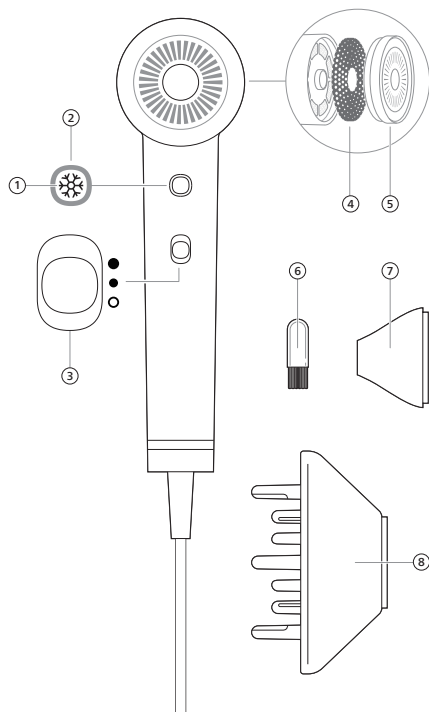
Kun laite on normaalissa käytössä, valorengas vilkkuu hitaasti eri väreissä (katso "Käyttäminen"). Jos laite lakkaa toimimasta ja rengas vilkkuu nopeasti, sammuta laite, irrota se ja katso ratkaisu alla olevasta taulukosta.

Virhesignaali	Ratkaisu
Vihreä merkivalo vilkkuu	Vie laite huoneeseen, jossa on hyvä ilmanvaihto. Puhdista pöly ilmanottoritulästä. Jos ongelma jatkuu, ota yhteyttä maasi Philipsin kuluttajapalvelukeskukseen.
Vilkkuva sininen valo	Puhdista ilmanottoritulä. Jos ongelma jatkuu, ota yhteyttä maasi Philipsin kuluttajapalvelukeskukseen.
Vilkkuva keltainen valo	Katkaise laitteesta virta ja yritä uudelleen. Jos ongelma jatkuu, ota yhteyttä maasi Philipsin kuluttajapalvelukeskukseen.
Vilkkuva punainen valo	Varmista, että laitteen tyyppikilven jännite vastaa paikallista verkkojännitettä.

Innehåll

Översikt _____	332
Så här använder du apparaten _____	333
Efter användning _____	337
Rengöra gallret till luftintaget _____	339
Obs! _____	341
Felsökning _____	342
Felsignal och lösning _____	343

Översikt

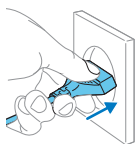


- 1 Knapp för kallt läge
- 2 Ljusring
- 3 På/av-reglage med lägesval
- 4 Tvättsvamp
- 5 Skydd till luftintagsgallret
- 6 Rengöringsborste
- 7 Stylingmunstycke
- 8 Volymmunstycke

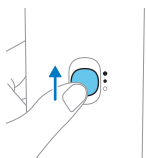
Så här använder du apparaten



- 1 Torka ditt våta hår med en ren handduk.



- 2 Koppla in apparaten innan du använder den.



- 3 Slå på apparaten.

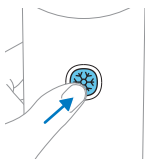
Skjut på/av-reglaget uppåt för att slå på apparaten. Du kan välja skonsamt eller snabbt läge genom att skjuta reglaget till önskat läge.



I skonsamt läge är temperaturen och luftflödet lågt för en skonsam torkning av håret. Ljusringen avger ett långsamt, pulserande ljus i rosa och gult.



I det snabba läget är temperaturen och luftflödet högt för en snabb och effektiv torkning av håret. Ljusringen avger ett långsamt pulserande ljus i orange och rött.

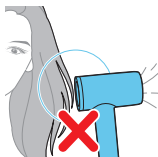


- 4 Fixera frisyren genom att trycka på knappen för kallt läge för att få ett kallt luftflöde.

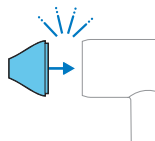
I det kalla läget avger ljusringen ett långsamt pulserande ljus i blått.



- 5 För en säker och effektiv torkning ska du alltid rikta hårtorkens luftutblås mot håret.



Rikta inte luftintaget mot håret eftersom det då kan trassla sig.



- 1 Munstycket fästs vid hårtorken magnetiskt. Rikta in munstycket mot hårtorken tills du hör ett klick, vilket indikerar att det har satts dit på rätt sätt.



- 2 Ta en hårslinga som är ungefär 5 cm bred och torka den nedåt.



- 3 När du kommer till hårtopparna vrider du borsten lite inåt för att skapa lätt böjda toppar.



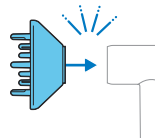
- 4 Fixera frisuren genom att trycka på knappen för kallt läge för att få ett kallt luftflöde. Tryck en gång till för att avsluta det kalla läget.



Rör inte vid munstycket när det är varmt.



Om håret är naturligt lockigt eller permanentat kan lockdiffusorn hjälpa dig att förstärka lockarna.



- 1 Lockdiffusorn fästs vid hårtorken magnetiskt. Rikta in diffusorn mot hårtorken tills du hör ett klick, vilket indikerar att den har satts dit på rätt sätt.



- 2 Håll hårtorken vertikalt och för in håret mellan piggarna i en cirkelrörelse och fortsätt sedan långsamt mot hårbotten.



- 3 Placera lockdiffusorn nära hårbotten och rör den i roterande rörelser. På så vis torkar du hårbotten och ökar volymen vid rötterna.

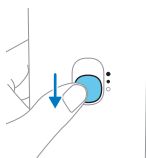


- 4 Fixera frisyren genom att trycka på knappen för kallt läge för att få ett kallt luftflöde. Tryck en gång till för att avsluta det kalla läget.

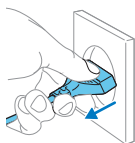


Rör inte lockdiffusorn när den är varm.

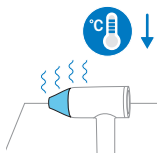
Efter användning



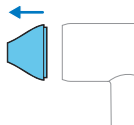
- 1 Stäng alltid av apparaten när den inte används.



- 2 Dra ut kontakten när du har stängt av apparaten.



- 3 Lägg apparaten på en värmetålig yta och låt den svalna helt.



- 4 Ta bort tillbehöret först när det har svalnat helt.

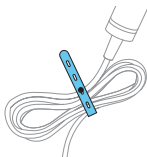


- 5 Torka av tillbehöret med en ren trasa.

Sänk inte ned några tillbehör i vatten för att rengöra dem.



- 6 Rengör apparatens utsida med en mjuk trasa.



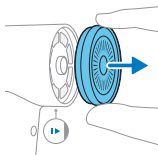
- 7 Bunta ihop sladden med bandet.



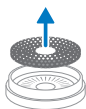
Linda inte sladden runt produkten.

Rengöra gallret till luftintaget

Vi rekommenderar att du rengör gallret till luftintaget en gång i månaden för att förhindra att ludd eller hår blockerar gallret och för att se till att apparaten fungerar ordentligt.



- 1 Dra loss det magnetiskt anslutna höljet från apparaten.



- 2 Ta ut svampen.



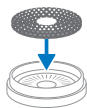
- 3 Använd den medföljande rengöringsborsten för att ta bort ludd eller hår från svampen.



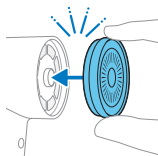
Skölj inte svampen under rinnande vatten.



- 4 Använd en mjuk trasa för att rengöra metallnätet.



- 5** Lägg tillbaka svampen.



- 6** Efter rengöringen riktar du in höljet mot hårtorken tills du hör ett klick, vilket indikerar att det har satts tillbaka på rätt sätt.

Obs!

Apparaten innehåller flera magneter. Om du har en pacemaker eller någon annan implanterad enhet ska du rådgöra med din läkare eller tillverkaren av den implanterade enheten innan du använder apparaten.

Använd inte produkten i närheten av vatten.

Låt alltid apparaten och tillbehören svalna innan du fäster eller tar bort ett tillbehör.

Förvara apparaten utom räckhåll från små barn, särskilt när apparaten används och håller på att svalna.

Använd och förvara apparaten vid rumstemperaturer under 40 °C.

Jonfunktionen aktiveras när apparaten startas för att ge extra glans och motverka frissighet. Du kan känna en speciell lukt eller höra ett fräsande ljud. Det är normalt och orsakas av jongeneratoren.

Använd inte apparaten för något annat ändamål än vad som beskrivs i den här användarhandboken.

Felsökning

I det här kapitlet sammanfattas de vanligaste problemen som du kan råka ut för med apparaten. Om du inte kan lösa problemet med hjälp av informationen nedan kan du besöka **www.philips.com/support** och läsa svaren på vanliga frågor eller kontakta kundtjänsten i ditt land.

Problem	Orsak	Lösning
Apparaten fungerar inte alls.	Uttaget som apparaten har anslutits till kanske inte är strömförande.	Kontrollera att apparaten är korrekt ansluten till eluttaget. Kontrollera säkringen för eluttaget.
	Apparaten kan ha blivit överhettad och stängts av.	Dra ut apparatens stickkontakt och låt den svalna ett par minuter. Innan du slår på apparaten igen måste du kontrollera gallret till luftintaget så att det inte har täppts till av damm, hår eller dylikt.
	Apparaten kanske inte är lämplig för den spänning som den har anslutits till.	Se till att den spänning som anges på apparatens märkplåt överensstämmer med den lokala nätspänningen.
Apparaten luktar illa när den används för första gången.	En ny apparat kan avge en obehaglig lukt när den används för första gången.	Lukten försvinner gradvis när du har använt apparaten några gånger. Torka/styla ditt hår i ett välventilerat rum, om möjligt.
Det luktar bränt när jag torkar/stylar mitt hår.	Om det finns damm eller smuts i apparaten kan det brännas på grund av den höga temperaturen och då kan det lukta.	Stäng av apparaten och vänta tills den har svalnat. Kontrollera om det finns smuts kvar i apparaten. Ta bort smuts från gallret till luftintaget och rengör det regelbundet.

Felsignal och lösning

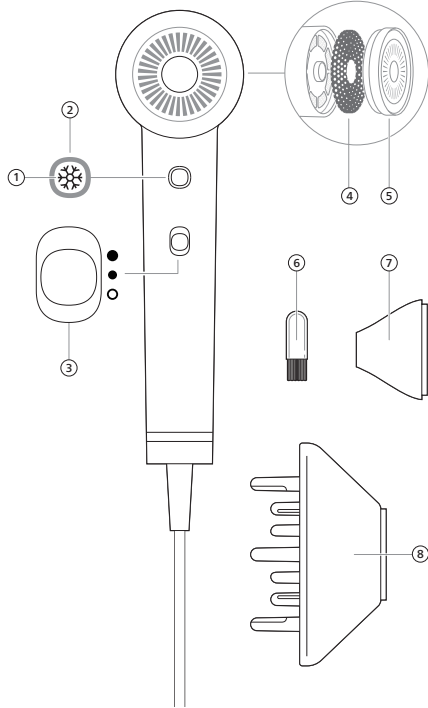
När apparaten används normalt avger ljusringen ett långsamt pulserande ljus i olika färger (se "Så här använder du apparaten"). Om apparaten slutar fungera och ringen börjar blinka ska du stänga av apparaten och dra ut kontakten. Gå sedan igenom tabellen nedan för att hitta en lösning.

Felsignal	Lösning
Blinkande grönt ljus	Ta med apparaten till ett välventilerat rum. Rengör damm från gallret till luftintaget. Kontakta Philips kundtjänst i ditt land om problemet kvarstår.
Blinkande blått ljus	Rengör gallret till luftintaget. Kontakta Philips kundtjänst i ditt land om problemet kvarstår.
Blinkande gult ljus	Stäng av apparaten och försök igen. Kontakta Philips kundtjänst i ditt land om problemet kvarstår.
Blinkande rött ljus	Se till att den spänning som anges på apparatens märkplåt överensstämmer med den lokala nätspänningen.

İçerik

Genel Bakış _____	345
Nasıl kullanılır _____	346
Kullanım sonrası _____	350
Hava giriş ızgarasını temizleme _____	352
Notlar _____	354
Sorun giderme _____	355
Hata sinyali ve çözüm _____	356

Genel Bakış

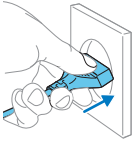


- 1 Serin mod düğmesi
- 2 Işıklı halka
- 3 Mod seçimi olan Açma/Kapama kaydırıcısı
- 4 Sünger
- 5 Hava giriş ızgarası kapağı
- 6 Temizleme fırçası
- 7 Şekillendirme başlığı
- 8 Difüzör

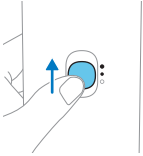
Nasıl kullanılır



1 Islak saçınızı temiz bir havluyla kurulayın.



2 Kullanımdan önce cihazın fişini takın.



3 Cihazı açın.

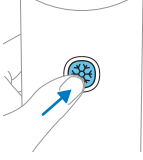
Cihazı açmak için açma/kapama kaydırıcısını yukarı itin. Kaydırıcıyı tercih ettiğiniz konuma getirerek yumuşak veya hızlı modu seçebilirsiniz.



Yumuşak modda sıcaklık ve hava akışı, saçları nazikçe kurutmak için düşüktür; ışık halkası pembe ve sarı renkte yavaşça yanıp söner.



Hızlı modda sıcaklık ve hava akışı, saçları hızlı ve verimli bir şekilde kurutmak için yüksektir; ışık halkası turuncu ve kırmızı renkte yavaşça yanıp söner.

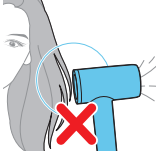


- 4 Saç modelinizi sabitlemek için serin hava elde etmek amacıyla serin mod düğmesine basın.

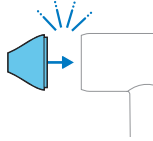
Serin modda ışık halkası mavi renkte yavaşça yanıp sönür.



- 5 Güvenli ve etkili kurutma için saç kurutma makinesinin hava çıkışını her zaman saçınıza doğru yönlendirin.



Saçların dolaşmasını önlemek için hava girişini saçınıza doğru yönlendirmeyin.



- 1 Başlık, saç kurutma makinesine manyetik olarak takılır. Başlığı cihaza hizalayın; düzgün şekilde takıldığını belirten bir "klik" sesi duyana kadar yerine bastırın.



- 2 Yaklaşık 5 cm genişliğinde bir tutam saç alın ve aşağı doğru kurutun.



- 3 Saç uçlarına geldiğinizde, yumuşak kıvrımlar oluşturmak için fırçayı hafifçe içe doğru çevirin.



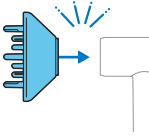
- 4 Saç modelinizi sabitlemek için serin hava elde etmek amacıyla serin mod düğmesine basın. Serin moddan çıkmak için tekrar basın.

Çalışırken ısındığından başlığa dokunmayın.





Saçlarınız doğal olarak kıvrıksa veya perma yapılmışsa bukle difüzörü buklelerinizi belirginleştirmenize yardımcı olabilir.



- 1 Bukle difüzörü, saç kurutma makinesine manyetik olarak takılır. Difüzörü cihaza hizalayın; doğru şekilde takıldığını belirten bir "klik" sesi duyana kadar yerine bastırın.



- 2 Saç kurutma makinesini dik tutun, saçınızı pimlerin arasına dairesel bir hareketle yerleştirerek yavaşça saç diplerine doğru ilerleyin.



- 3 Bukle difüzörünü saç diplerinize yaklaştırın ve döndürerek hareket ettirin. Bu, saç derinizi kurutmaya ve saç köklerinde hacmi artırmaya yardımcı olur.

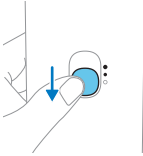


- 4 Saç modelinizi sabitlemek için serin hava elde etmek amacıyla serin mod düğmesine basın. Serin moddan çıkmak için tekrar basın.

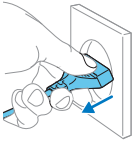
Bukle difüzörü sıcak olduğunda dokunmayın.



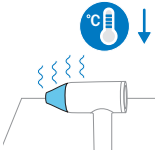
Kullanım sonrası



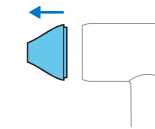
1 Kullanılmadığı zamanlarda cihazı daima kapatın.



2 Cihazı kapattıktan sonra fişini çekin.



3 Cihazı ısığa dayanıklı bir zemine koyarak soğumasını bekleyin.



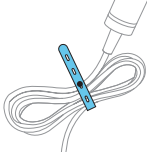
4 Başlığı yalnızca tamamen soğuduktan sonra çıkarın.

- 5 Başlığı temiz bir bezle silin.



Hiçbir başlığı temizlemek için suya daldırmayın.

- 6 Cihazın yüzeyini yumuşak bir bezle temizleyin.



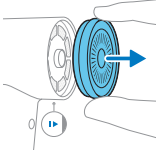
- 7 Kabloyu toplayıp bağlayıcıyla sabitleyin.



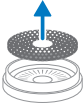
Elektrik kablosunu ürünün etrafına sarmayın.

Hava giriş ızgarasını temizleme

Cihazın doğru şekilde çalışmasını sağlamak ve tüy veya saç birikmesini önlemek için hava giriş ızgarasının ayda bir kez temizlenmesi önerilir.



- 1 Manyetik olarak takılı kapağı cihazdan çıkarın.



- 2 Süngeri çıkarın.



- 3 Süngerdeki tüy ve saçları temizlemek için birlikte verilen temizlik fırçasını kullanın.

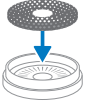


Süngerini musluk suyu altında durulamayın.

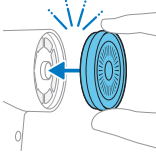


- 4 Metal ızgarayı temizlemek için yumuşak bir bez kullanın.

- 5 Süngeri geri yerleştirin.



- 6 Temizlemeden sonra kapağı cihaza hizalayın; doğru şekilde takıldığını belirten bir "klik" sesi duyana kadar yerine bastırın.



Notlar

Bu cihaz birden fazla mıknatıs içerir. Kalp pili ya da ameliyatla takılan başka bir cihaz kullanıyorsanız bu cihazı kullanmadan önce doktorunuza ya da takılı olan cihazın üreticisine danışın.

Bu cihazı su yakınında kullanmayın.

Bir başlık takmadan veya çıkarmadan önce cihazın ve başlıkların soğumasını bekleyin.

Özellikle kullanım esnasında ve soğurken olmak üzere cihazı çocuklardan uzak tutun.

Cihazı 40 °C'nin altındaki oda sıcaklıklarında kullanın ve saklayın.

Cihaz açıldığında fazladan parlaklık sağlayan ve elektriklenmeyi azaltan iyon fonksiyonu etkinleştirilir. Belirli bir koku ve bir cızırtı sesi duyabilirsiniz. Bu durum normaldir ve iyon üreticiden kaynaklanır.

Cihazı bu kullanım kılavuzunda açıklanan dışında bir amaç için kullanmayın.

Sorun giderme

Bu bölümde cihaz ile ilgili en sık karşılaşılan sorunlar özetlenmiştir. Sorunu aşağıda verilen bilgileri kullanarak çözemiyorsanız, sık sorulan sorular listesi için www.philips.com/support adresini ziyaret edin veya ülkenizdeki Müşteri Destek Merkezi ile iletişim kurun.

Sorun	Nedeni	Çözüm
Cihaz çalışmıyor.	Cihazın takıldığı priz çalışmıyor olabilir.	Cihazın prize doğru bir şekilde takılıp takılmadığını kontrol edin. Evinizde bu prizin bağlı olduğu sigortayı kontrol edin.
	Cihaz aşırı ısınıp kendiliğinden kapanmış olabilir.	Cihazın fişini prizden çekerek birkaç dakika soğuması için bekleyin. Cihazın fişini tekrar prize takmadan önce, hava giriş ızgarasının saç veya toz nedeniyle tıkanmadığından emin olun.
	Cihaz, bağlı olduğu gerilime uygun olmayabilir.	Cihazın tip plakasında belirtilen gerilimin bulunduğunuz yerdeki şebeke gerilimiyle uyumlu olduğundan emin olun.
Cihaz ilk kez kullanıldığında kötü bir koku üretir.	Yeni bir cihaz ilk kez kullanıldığında hoş olmayan bir koku üretebilir.	Cihazı birkaç kez kullandıktan sonra koku yavaş yavaş kaybolacaktır. Lütfen saçınızı iyi havalandırılmış bir odada kurutun/şekillendirin.
Saçımı kuru-turken/şekillendirirken yanık kokusu geliyor.	Cihazın içinde bir miktar toz veya tortu varsa yüksek sıcaklık nedeniyle yanarak kokuya neden olabilir.	Cihazı kapatın ve soğumasını bekleyin. Cihazın içinde kalıntı olup olmadığını kontrol edin. Hava giriş ızgarasındaki kirleri temizleyin ve düzenli olarak bakım yapın.

Hata sinyali ve çözüm

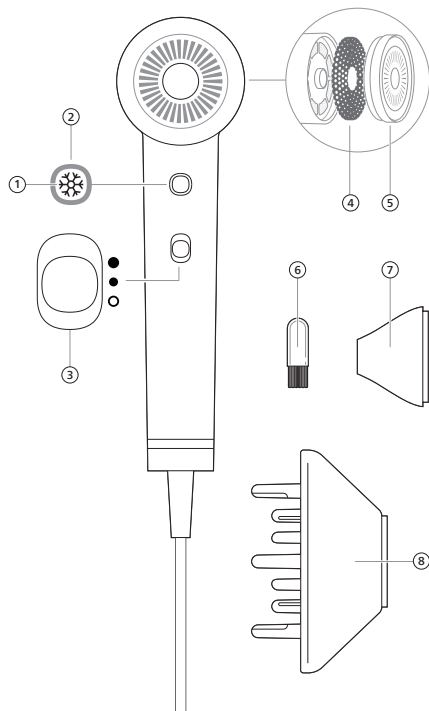
Cihaz normal kullanımda iken ışık halkası farklı renklerde yavaşça yanıp söner (bkz. "Nasıl kullanılır"). Cihaz çalışmayı durdurur ve halka yanıp sönmeye başlarsa cihazı kapatın, fişini çekin ve çözüm için aşağıdaki tabloya bakın.

Hata sinyali	Çözüm
Yanıp sönen yeşil ışık	Cihazı iyi havalandırılan bir odaya götürün. Hava giriş ızgarasındaki tozu temizleyin. Sorun devam ederse ülkenizdeki Philips Tüketici Danışma Merkezi ile iletişime geçin.
Yanıp sönen mavi ışık	Hava giriş ızgarasını temizleyin. Sorun devam ederse ülkenizdeki Philips Tüketici Danışma Merkezi ile iletişime geçin.
Yanıp sönen sarı ışık	Cihazı kapatın ve tekrar deneyin. Sorun devam ederse ülkenizdeki Philips Tüketici Danışma Merkezi ile iletişime geçin.
Yanıp sönen kırmızı ışık	Cihazın tip plakasında belirtilen gerilimin bulunduğunuz yerdeki şebeke gerilimiyle uyumlu olduğundan emin olun.

Contents

Umumy syn _____	358
Nädip ulanmaly _____	359
Ulanyşdan soň _____	363
Howa girelgesiniň gözenegini arassalamak _____	365
Bellik _____	367
Näsazlyklary anyklamak we çözmek _____	368
Säwlik duýdurýşy we çözüdi _____	369

Umumy syn

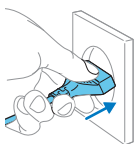


- 1 Sowuk iş tertibiniň düwmesi
- 2 Çyraly halka
- 3 Iş tertibiniň saýlawy bilen açýan/öçürýän süýşürgiç
- 4 Gubka
- 5 Howa giriş gözeneginiň örtügi
- 6 Arassaçlyk çotgasy
- 7 Tímarlama nasadkasy
- 8 Diffuzor

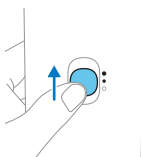
Nädip ulanmaly



- 1 Saçyňyzy arassa süpürgiç bilen guradyň.



- 2 Ulanmazdan ozal hojalyk enjamyny toga dakyň.



- 3 Enjamy açyň.

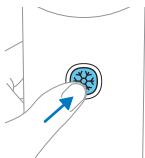
Hojalyk enjamyny işletmek üçin açýan/öçürýän süýşürgiýi ýokaryk itiň. Isleýän iş tertibiňize süýşürmek arkaly mylaýym ýa-da çalt iş tertibini saýlap bilersiňiz.



Mylaýym iş tertibinde saçyň mylaýym guradylmagy üçin temperatura we howanyň akymy pes bolýar; çyraly halka gülgüne we sary reňklerde haýallyk bilen ýanyp-öçýär.



Çalt iş tertibinde saçyň netijeli guradylmagy üçin temperatura we howanyň akymy ýokary bolýar; çyraly halka mämişi we gyzyr reňklerde haýallyk bilen ýanyp-öçýär.

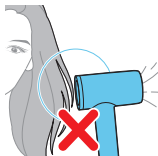


- 4 Saçyňyza berlen timary berkitmek üçin sowuk howa akymyny almak maksady bilen sowuk iş tertibini basyň.

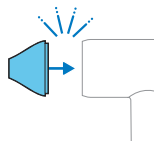
Sowuk iş tertibinde çyraly halka gök reňkde haýallyk bilen ýanyp-öçýär.



- 5 Howpsuz we netijeli görnüşde guratmak üçin saçy guradyjynyň howa çykalgasyny hemişe saçyňyza gönükdiriň.



Saçyňyzyň çolaşmagynyň önüni almak üçin howa girelgesini saçyňyza gönükdirmäň.



- 1 Nasadka saçý guradyja magnit bilen berkidilýär. Nasadkanyň talabalaýyk dakylandygyny aňladýan şyrkylly sesini eşidýänçäňiz nasadkany saçý guradyjy bilen deňläň.



- 2 Saçyň takmynan 5 cm inli çogdumyny alyň we ony aşaklygyna guradyň.



- 3 Saçyň ujuna ýeteniňizde ýumşak buýralary döretmek üçin çotgany çalaja içeri towlaň.



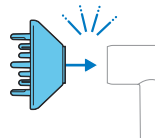
- 4 Timary berkitmek üçin sowuk howa akymyny almak maksady bilen sowuk iş tertibini basyň. Sowuk iş tertibinden çykmak üçin gaýtadan basyň.

Nasadka gyzgyn wagty oňa degmäň.





Saçyňyz dogabitdi buýra bolsa ýa-da ol himiki usulda buýralanan bolsa, buýralamak üçin diffuzor buýralaryňyzy güýçlendirmäge kömek edip bilýär.



- 1 Buýralamak üçin diffuzor saç guradyja magnit bilen berkidilýär. Diffuzoryň talabalaýyk dakylandygyny aňladýan şyrklydy sesini eşidýänçäňiz ony saç guradyjy bilen deňläň.



- 2 Saç guradyjyny dik saklap, saç aýlawly hereket bilen fiksatorlaryň arasyna ýerleşdiriň we haýallyk bilen kelläňiziň derisine tarap süýşüriň.



- 3 Buýralamak üçin diffuzory kelläňiziň derisiniň ýakynana ýerleşdiriň we aýlawly hereketleri ýerine ýetiriň. Ol saç deriňizi guradyp, saçyň köklerinde göwrümi güýçlendirmäge kömek edýär.

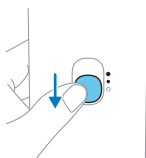


- 4 Timary berkitmek üçin sowuk howa akymyny almak maksady bilen sowuk iş tertibini basyň. Sowuk iş tertibinden çykmak üçin gaýtadan basyň.

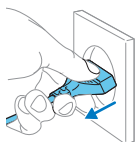


Buýralamak üçin diffuzor gyzgyn wagty oňa degmäň.

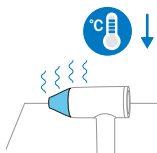
Ulanyşdan soň



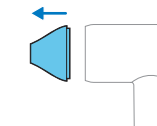
- 1 Hojalyk enjamy ulanyлмаýan wagty ony elmydama öçürň.



- 2 Hojalyk enjamyny öçüreniňizden soň ony tokdan aýryň.



- 3 Hojalyk enjamyny ýylylyga çydamly ýerde goýuň we onuň doly sowamagyna maý beriň.



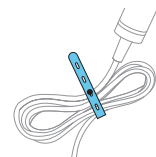
- 4 Nasadkany diňe ol doly sowanyndan soň aýryň.

- 5 Nasadkany arassa mata bilen süpürň.

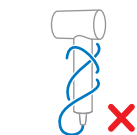


Hiç bir nasadkany arassalamak üçin suwa çümdürmäň.

- 6 Hojalyk enjamynyň ýüzüni ýumşak mata bilen arassalaň.



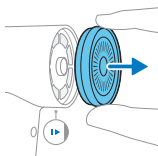
- 7 Simi daňy bilen daňyň.



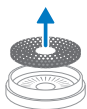
Elektrik kabelini önümiň daşyna saramaň.

Howa girelgesiniň gözenegini arassalamak

Howa girelgesiniň gözeneginiň übtükler ýa-da saç tarapyndan petiklenmeginiň önüni almak we onuň talabalaýyk öndürijiligini kepillendirmek üçin ony aýda bir gezek arassalamak maslahat berilýär.



- 1 Magnit bilen berkidilen örtügi hojalyk enjamyndan çekip çykaryň.



- 2 Gubkany çykaryň.



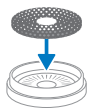
- 3 Gubkadaky übtükleri ýa-da saçy aýyrmak üçin enjam bilen üpjün edilen arassaçlyk çotgasyny ulanyň.



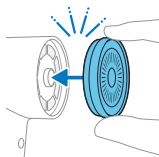
Gbkany krandan akýan suwda ýuwmaň.



- 4 Metal gözenegi arassalamak üçin ýumşak mata ulanyň.



- 5 Gubkany ýerine dakýň.



- 6 Arassalanyňyzdan soň örtügiň öz ýerine talabalaýyk dakylandygyny aňladýan şyrkyldy sesini eşidýänçäňiz ony saçy guradyjy bilen deňläň.

Bellik

Bu hojalyk enjamynda birnäçe magnit bar. Elektrokardiostimulýator ýa-da başga implant enjamyňyz bar bolsa, bu hojalyk enjamyny ulanmazdan ozal lukmanyňyz ýa-da implant enjamyň öndürijisi bilen maslahatlaşyň.

Bu enjamy suwuň golaýynda ulanmaň.

Nasadkalary dakmazdan ýa-da aýyrmazdan öň hemişe hojalyk enjamynyň we nasadkalaryň sowamagyna maý beriň.

Hojalyk enjamyny, ylaýta-da ulanylýan we sowadylyp duran wagty çagalaryň eli ýetmejek ýerde saklaň.

Hojalyk enjamyny 40°C gradusdan pes otag temperaturasynda ulanyň we saklaň.

Hojalyk enjamy işledilende ion funksiýasy işjeňleşip, goşmaça ýalpyldy berýär we hüžžermegi azaldýar. Ýiti ys almagyňyz we syggyldy sesini eşitmegiňiz mümkin. Ol adaty ýagdaý bolup, ion emele getiriji muňa sebäp bolýar.

Enjamy ulanyjy gollanmasynda görkezilen maksatlardan başga maksatlar bilen ulanmaň.

Näsazlyklary anyklamak we çözmek

Bu bölümde enjamda öňüňize çykyp biljek umumy meseleler barada gysgaça maglumat berilýär. Aşakda berlen maglumat bilen meseläni çözüp bilmeseňiz, köp soralyan soraglaryň sanawyny görmek üçin **www.philips.com/support** salgysyna giriň ýa-da ýurduňyzdaky Müşderiler bilen işleşmek boýunça merkeze ýüz tutuň.

Näsazlyk	Sebäbi	Çözgüt
Enjam hiç hili işlemeýär.	Enjamyň birikdirilen rozetkasynyň döwlen bolmagy mümkin.	Hojalyk enjamynyň toga dogry dakylandygyny barlaň. Öýüňizdäki şu elektrik rozetkasynyň predohranitelini barlaň.
	Enjam çendenaşa gyzyp, öz-özüni öçüren bolup biler.	Elektrik dürtgüji rozetkadan aýryň we enjamyň birnäçe minut sowamagyna maý beriň. Hojalyk enjamyny gaýtadan işletmezden ozal übtük, saç we ş.m. bilen dykylmandygyna göz ýetirmek üçin howa girelgesiniň gözenegini barlaň.
	Enjamyň öz birikdirilen rozetkasynyň güýjenmesine laýyk gelmeýän bolmagy mümkin.	Enjamyň zawod tagmasynda görkezilen güýjenmäniň ýerli elektrik güýjenmesine gabat gelyändigine göz ýetiriň.
Hojalyk enjam ilkinji gezek ulanylanda erbet ys çykaryar.	Täze hojalyk enjamy ilkinji gezek ulanylanda ýakymсыз ys döredip biler.	Hojalyk enjamyny birnäçe gezek ulananyňyzdan soň ys ýuwaş-ýuwaşdan ýok bolar. Saçyňyzy oňat howalandyrylýan otagda guratjak / oňa şekil berjek boluň.
Saçymy guradanymda oňa şekil berenimde ýanyk ysy çykýar.	Enjamda tozan ýa-da galyndy galan bolsa, ýokary temperatura sebäpli ýanyp we ys çykaryp biler.	Hojalyk enjamyny öçürüň we ol sowayança garaşyň. Hojalyk enjamynda galyndylaryň bardygyny ýa-da ýokdugyny barlaň. Howa girelgesiniň gözeneginden hapalary wagtly-wagtynda aýryň we ony arassalaň.

Säwlik duýduryşy we çözgüdi

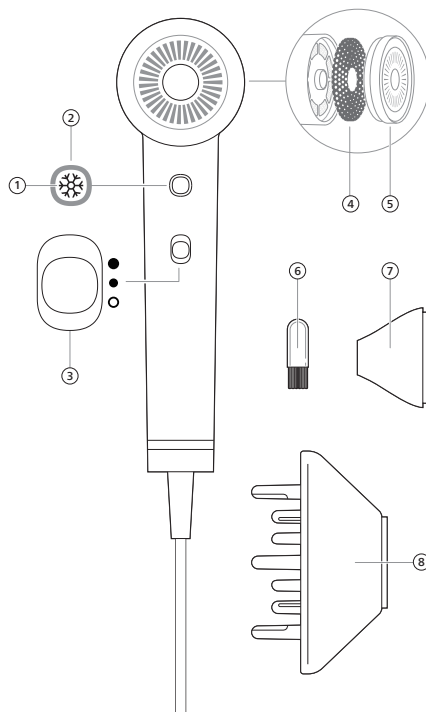
Hojalyk enjamy kadaly ulanylýan wagty çyraly halka dürli reňklerde (ser. "Nädip ulanmaly") haýallyk bilen ýanyp-öçýär. Hojalyk enjamy işlemegini bes etse we halka ýanyp-öçüp başlasa, hojalyk enjamyny öçüriň, tokdan aýryň, soňra çözgüt üçin aşakdaky tablisa serediň.

Säwlik duýduryşy	Çözgüt
Ýanyp-öçýän ýaşyl çyra	Hojalyk enjamyny gowy şemalladylýan otaga eltiň. Howa girelgesiniň gözenegindäki tozany arassalaň. Mesele dowam etse, ýurduňyzdaky Philips Müşderilere hyzmat ediş merkezine ýüz tutuň.
Ýanyp-öçýän gök çyra	Howa girelgesiniň gözenegini arassalaň. Mesele dowam etse, ýurduňyzdaky Philips Müşderilere hyzmat ediş merkezine ýüz tutuň.
Ýanyp-öçýän sary çyra	Hojalyk enjamyny öçürip, täzeden synanyşyň. Mesele dowam etse, ýurduňyzdaky Philips Müşderilere hyzmat ediş merkezine ýüz tutuň.
Ýanyp-öçýän gyzyl çyra	Enjamyň zawod tagmasynda görkezilen güýjenmäniň ýerli elektrik güýjenmesine gabat gelýändigine göz ýetiriň.

Πίνακας περιεχομένων

Επισκόπηση _____	371
Τρόπος χρήσης _____	372
Μετά τη χρήση _____	376
Καθαρίστε τη γρίλια εισόδου αέρα _____	378
Σημειώσεις _____	380
Αντιμετώπιση προβλημάτων _____	381
Σήμα σφάλματος και λύση _____	382

Επισκόπηση

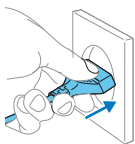


- 1 Κουμπί λειτουργίας ψύξης
- 2 Φωτεινός δακτύλιος
- 3 Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης με επιλογή λειτουργίας
- 4 Σφουγγάρι
- 5 Κάλυμμα γρίλιας εισόδου αέρα
- 6 Βουρτσάκι καθαρισμού
- 7 Στόμιο φορμαρίσματος
- 8 Φυσούνα

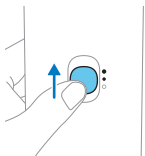
Τρόπος χρήσης



- 1 Στεγνώστε πρώτα τα βρεγμένα μαλλιά σας με μια καθαρή πετσέτα.



- 2 Συνδέστε τη συσκευή στην πρίζα πριν τη χρήση.



- 3 Ενεργοποιήστε τη συσκευή.

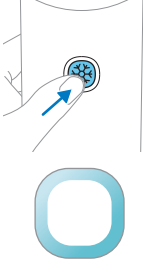
Πιέστε το διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης προς τα επάνω για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή. Μπορείτε να επιλέξετε ήπια ή γρήγορη λειτουργία μεταβαίνοντας στη λειτουργία που προτιμάτε.



Στην ήπια λειτουργία, η θερμοκρασία και η ροή αέρα είναι χαμηλές για απαλό στέγνωμα μαλλιών. Ο φωτεινός δακτύλιος πάλλεται αργά σε ροζ και κίτρινο.



Στη γρήγορη λειτουργία, η θερμοκρασία και η ροή αέρα είναι υψηλές για γρήγορο και αποτελεσματικό στέγνωμα μαλλιών. Ο φωτεινός δακτύλιος πάλλεται αργά σε πορτοκαλί και κόκκινο.

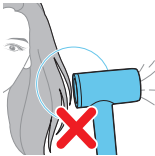


- 4 Για να διορθώσετε το χτένισμά σας, πατήστε το κουμπί ψυχρής λειτουργίας για να έχετε δροσερή ροή αέρα.

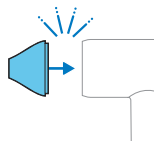
Στη λειτουργία ψύξης, ο φωτεινός δακτύλιος πάλλεται αργά με μπλε χρώμα.



- 5 Για ασφαλές και αποτελεσματικό στέγνωμα, στοχεύετε πάντα την έξοδο αέρα του στεγνωτήρα στα μαλλιά σας.



Μην κατευθύνετε την είσοδο αέρα προς τα μαλλιά σας για να αποφύγετε το μπέρδεμα.



- 1 Το ακροφύσιο συνδέεται μαγνητικά στον στεγνωτήρα. Ευθυγραμμίστε το ακροφύσιο με τον στεγνωτήρα μέχρι να ακούσετε ένα κλικ, που υποδεικνύει ότι έχει στερεωθεί σωστά.



- 2 Πάρτε μια τούφα μαλλιών πλάτους περίπου 5 εκατοστών και στεγνώστε την προς τα κάτω.



- 3 Όταν φτάσετε στις άκρες των μαλλιών, γυρίστε ελαφρά τη βούρτσα προς τα μέσα για να δημιουργήσετε απαλές κινήσεις.



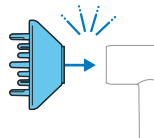
- 4 Για να διορθώσετε το χτένισμά σας, πατήστε το κουμπί ψυχρής λειτουργίας για να έχετε δροσερή ροή αέρα. Πατήστε ξανά για έξοδο από τη ψυχρή λειτουργία.

Μην αγγίζετε το ακροφύσιο όταν είναι ζεστό.





Εάν τα μαλλιά σας είναι φυσικά σγουρά ή περμανάντ, η φυσούνα για μπούκλες μπορεί να σας βοηθήσει να ενισχύσετε τις μπούκλες σας.



- 1 Η φυσούνα για μπούκλες συνδέεται μαγνητικά στον στεγνωτήρα. Ευθυγραμμίστε τη φυσούνα με τον στεγνωτήρα μέχρι να ακούσετε ένα κλικ, που υποδεικνύει ότι έχει στερεωθεί σωστά.



- 2 Κρατήστε τον στεγνωτήρα μαλλιών κατακόρυφα, τοποθετήστε τα μαλλιά με κυκλικές κινήσεις ανάμεσα στις ακίδες και κινήστε τη συσκευή προς κεφάλι σας αργά.



- 3 Βάλτε τη φυσούνα για μπούκλες κοντά στο κεφάλι σας κάνοντας κυκλικές κινήσεις. Σας βοηθά να στεγνώσετε τα μαλλιά σας και να ενισχύσετε τον όγκο από τη ρίζα των μαλλιών.

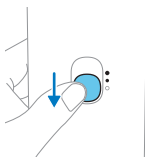


- 4 Για να διορθώσετε το χτένισμά σας, πατήστε το κουμπί ψυχρής λειτουργίας για να έχετε δροσερή ροή αέρα. Πατήστε ξανά για έξοδο από τη ψυχρή λειτουργία.

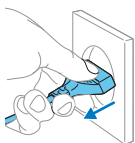


Μην αγγίζετε τη φυσούνα για μπούκλες είναι ζεστή.

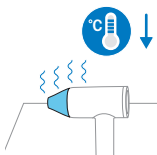
Μετά τη χρήση



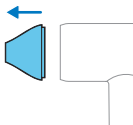
- 1 Απενεργοποιείτε πάντα τη συσκευή όταν δεν τη χρησιμοποιείτε.



- 2 Αφαιρέστε τη συσκευή από την πρίζα, αφού πρώτα την απενεργοποιήσετε.



- 3 Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια αντιθερμική επιφάνεια και αφήστε την να κρυώσει εντελώς.



- 4 Αφαιρέστε το εξάρτημα μόνο αφού κρυώσει εντελώς.

- 5 Σκουπίστε το εξάρτημα με ένα καθαρό πανί.

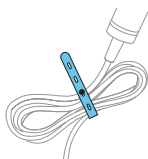


Μην βυθίζετε οποιοδήποτε εξάρτημα στο νερό για καθαρισμό.

- 6 Καθαρίστε την επιφάνεια της συσκευής με ένα μαλακό πανί.



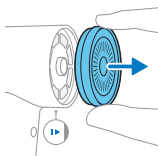
- 7 Δέστε το καλώδιο με το δεματικό.



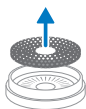
Μην τυλίγετε το καλώδιο τροφοδοσίας γύρω από τη συσκευή.

Καθαρίστε τη γρίλια εισόδου αέρα

Συνιστάται να καθαρίζετε τη σχάρα εισόδου αέρα μία φορά το μήνα για να αποφύγετε το μπλοκάρισμα από χνούδι ή τρίχες και να διασφαλίσετε τη σωστή απόδοση.



- 1 Τραβήξτε το μαγνητικά προσαρτημένο κάλυμμα από τη συσκευή.



- 2 Βγάλτε το σφουγγάρι.



- 3 Χρησιμοποιήστε τη βούρτσα καθαρισμού που παρέχεται για να αφαιρέσετε χνούδια ή τρίχες από το σφουγγάρι.

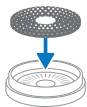


Μην ξεπλένετε το σφουγγάρι κάτω από νερό βρύσης.

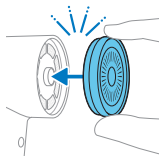


- 4 Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό πανί για να καθαρίσετε το μεταλλικό πλέγμα.

- 5** Βάλτε το σφουγγάρι πίσω.



- 6** Μετά τον καθαρισμό, ευθυγραμμίστε το κάλυμμα με τον στεγνωτήρα μέχρι να ακούσετε ένα κλικ, που υποδεικνύει ότι έχει επαναστερεωθεί σωστά.



Σημειώσεις

Αυτή η συσκευή περιέχει αρκετούς μαγνήτες. Αν φέρετε βηματοδότη ή οποιαδήποτε άλλη εμφυτευμένη συσκευή, συμβουλευτείτε τον γιατρό σας ή τον κατασκευαστή της εμφυτευμένης συσκευής πριν χρησιμοποιήσετε αυτή τη συσκευή.

Μην χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή κοντά σε νερό.

Να αφήνετε πάντα τη συσκευή και τα εξαρτήματα να κρυώσουν προτού συνδέσετε ή αφαιρέσετε κάποιο εξάρτημα.

Κρατήστε τη συσκευή μακριά από τα μικρά παιδιά, ιδιαίτερα όταν η συσκευή βρίσκεται σε χρήση και όταν ψύχεται.

Χρησιμοποιήστε και αποθηκεύστε τη συσκευή σε θερμοκρασία δωματίου κάτω των 40 °C.

Η λειτουργία ιόντων ενεργοποιείται μόλις ενεργοποιηθεί η συσκευή, χαρίζοντας περισσότερη λάμψη και ελαττώνοντας το φριζάρισμα. Ενδέχεται να μυρίσετε μια χαρακτηριστική μυρωδιά και να ακούσετε ένα σφυριχτό ήχο. Αυτό είναι συνηθισμένο και προκαλείται από τη γεννήτρια ιόντων.

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για κανένα άλλο σκοπό εκτός από αυτόν που περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο χρήσης.

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Σε αυτό το κεφάλαιο συνοψίζονται τα πιο συνήθη προβλήματα που μπορεί να αντιμετωπίσετε με τη συσκευή. Εάν δεν μπορέσετε να λύσετε το πρόβλημα με τις παρακάτω πληροφορίες, ανατρέξτε στη λίστα συχνών ερωτήσεων στη διεύθυνση www.philips.com/support ή επικοινωνήστε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών στη χώρα σας.

Πρόβλημα	Αιτία	Λύση
Η συσκευή δεν λειτουργεί καθόλου.	Δεν υπάρχει παροχή ρεύματος στη πρίζα στην οποία έχει συνδεθεί η συσκευή.	Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή έχει συνδεθεί σωστά. Ελέγξτε την ασφάλεια της πρίζας.
	Η συσκευή μπορεί να έχει υπερθερμανθεί και απενεργοποιείται αυτόματα.	Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα και αφήστε τη να κρυώσει για μερικά λεπτά. Πριν ενεργοποιήσετε ξανά τη συσκευή, ελέγξτε τις γρίλιες εισόδου αέρα για να βεβαιωθείτε ότι δεν φράσσονται από χνούδια, τρίχες κ.λπ.
	Ίσως η συσκευή να μην είναι κατάλληλη για την τάση στην οποία έχει συνδεθεί.	Βεβαιωθείτε ότι η τάση που αναγράφεται στην πινακίδα τύπου της συσκευής αντιστοιχεί στην τοπική τάση ρεύματος.
Η συσκευή παράγει μια άσχημη μυρωδιά όταν χρησιμοποιείται για πρώτη φορά.	Μια νέα συσκευή μπορεί να παράγει μια δυσάρεστη οσμή όταν χρησιμοποιείται για πρώτη φορά.	Η μυρωδιά θα εξαφανιστεί σταδιακά αφού χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για μερικές φορές. Να στεγνώνετε/φορμάρετε τα μαλλιά σας σε καλά αεριζόμενο δωμάτιο.

Υπάρχει μια μυρωδιά καψίματος όταν στεγνώ- νω/φορμάρω τα μαλλιά μου.	Εάν υπάρχει σκόνη ή κάποιο υπόλειμμα στη συσκευή, μπορεί να καεί εξαιτίας της υψηλής θερμοκρασίας και να προκαλέσει δυσάρεστη μυρωδιά.	Απενεργοποιήστε τη συσκευή και περιμένετε μέχρι να κρυώσει. Ελέγξτε εάν έχουν μείνει τυχόν υπολείμματα στη συσκευή. Αφαιρέστε τη βρωμιά από τη γρίλια εισόδου αέρα και καθαρίστε την σε τακτική βάση.
---	--	--

Σήμα σφάλματος και λύση

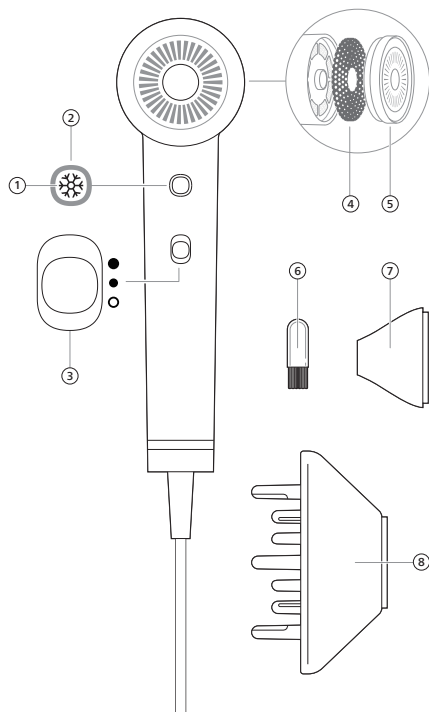
Όταν η συσκευή είναι σε κανονική χρήση, ο φωτεινός δακτύλιος πάλλεται αργά σε διαφορετικά χρώματα (βλέπε «Τρόπος χρήσης»). Εάν η συσκευή σταματήσει να λειτουργεί και ο δακτύλιος αρχίσει να αναβοσβήνει, απενεργοποιήστε τη συσκευή, αποσυνδέστε την και, στη συνέχεια, ανατρέξτε στον παρακάτω πίνακα για μια λύση.

Σήμα σφάλματος	Λύση
Πράσινη λυχνία που αναβοσβήνει	Μεταφέρετε τη συσκευή σε καλά αεριζόμενο δωμάτιο. Καθαρίστε τη σκόνη από τη γρίλια εισόδου αέρα. Εάν το πρόβλημα παραμένει, επικοινωνήστε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών της Philips στη χώρα σας.
Μπλε φως που αναβοσβήνει	Καθαρίστε τη γρίλια εισόδου αέρα. Εάν το πρόβλημα παραμένει, επικοινωνήστε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών της Philips στη χώρα σας.
Κίτρινο φως που αναβοσβήνει	Απενεργοποιήστε τη συσκευή και προσπαθήστε ξανά. Εάν το πρόβλημα παραμένει, επικοινωνήστε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών της Philips στη χώρα σας.
Κόκκινη λυχνία που αναβοσβήνει	Βεβαιωθείτε ότι η τάση που αναγράφεται στην πινακίδα τύπου της συσκευής αντιστοιχεί στην τοπική τάση ρεύματος.

Съдържание

Общ преглед _____	384
Как се използва _____	385
След употреба _____	389
Почистване на решетката за приток на въздух _____	391
Забележки _____	393
Откриване и отстраняване на неизправности _____	394
Сигнал за грешка и решение _____	395

Общ преглед

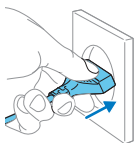


- 1 Бутон за хладен режим
- 2 Светлинен пръстен
- 3 Плъзгач за вкл./изкл. с избор на режим
- 4 Гъба
- 5 Капак на решетка за приток на въздух
- 6 ЁЧетка за почистване
- 7 Накрайник за оформяне
- 8 Дифузер

Как се използва



- 1 Подсушете влажната си коса с чиста кърпа.



- 2 Включете уреда в контакта преди употреба.



- 3 Включете уреда.

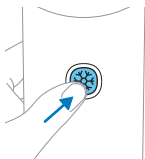
Преместете плъзгача за вкл./изкл. нагоре, за да включите уреда. Можете да изберете нежен или бърз режим, като плъзнете до предпочитания от вас режим.



В нежния режим температурата и въздушният поток са ниски за нежно изсушаване на косата; светлинният пръстен пулсира бавно в розово и жълто.



В бързия режим температурата и въздушният поток са високи за бързо и ефикасно сушене на косата; светлинният пръстен пулсира бавно в оранжево и червено.

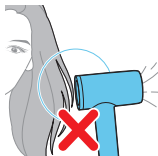


- 4 За да оформите прическата си, натиснете бутона за хладен режим, за да получите хладна въздушна струя.

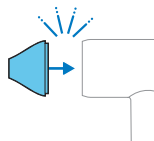
В хладния режим светлинният пръстен пулсира бавно в синьо.



- 5 За безопасно и ефективно сушене винаги насочвайте отвора за изходящ въздух на сешоара към косата си.



Не насочвайте отвора за приток на въздух към косата си, за да предотвратите заплитането ѝ.



- 1 Накрайникът се закрепва към сешоара с магнит. Подравнете накрайника със сешоара, докато чуе щракване, което показва, че е правилно прикрепен.



- 2 Вземете кичур коса с ширина около 5 cm и го изсушете надолу.



- 3 Когато стигате до краищата на косата, завъртайте четката леко навътре, за да създадете нежни чупки.



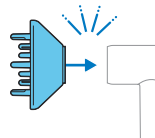
- 4 За да оформите прическата си, натиснете бутона за хладен режим, за да получите хладна въздушна струя. Натиснете отново, за да излезете от хладния режим.

Не докосвайте накрайника, когато е горещ.





Ако косата ви е естествено къдрава или е с направени къдрици, дифузерът за къдрици може да ви помогне да ги подчертаете.



- 1 Дифузерът за къдрици се закрепва към сешоара с магнит. Подравнете дифузера със сешоара, докато чуete щракване, което показва, че е правилно прикрепен.



- 2 Дръжте сешоара вертикално, поставете косата с кръгови движения между зъбците и се насочете бавно към скалпа.



- 3 Поставете дифузера за къдрици близо до скалпа и започнете да правите въртеливи движения. Това помага да изсушите скалпа си и увеличава обема на косата още от корените.

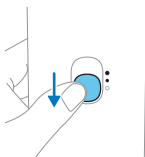


- 4 За да оформите прическата си, натиснете бутона за хладен режим, за да получите хладна въздушна струя. Натиснете отново, за да излезете от хладния режим.

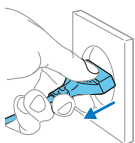


Не докосвайте дифузера за къдрици, когато е горещ.

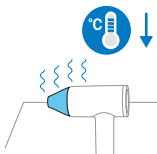
След употреба



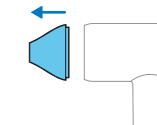
- 1 Винаги изключвайте уреда, когато не го използвате.



- 2 Изключете уреда от контакта, след като сте го изключили.



- 3 Поставете уреда върху топлоустойчива повърхност и го оставете да изстине напълно.



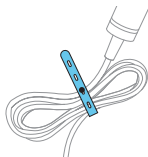
- 4 Свалете приставката само след като се е охладила напълно.

- 5 Избършете приставката с чиста кърпа.



Не потапяйте приставките във вода, за да ги почистите.

- 6 Почистете външността на уреда с мека кърпа.



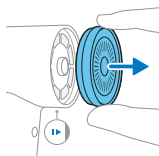
- 7 Съберете кабела и го пристегнете с връзката.



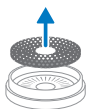
Не увивайте захранващия кабел около продукта.

Почистване на решетката за приток на въздух

Препоръчително е решетката за приток на въздух да се почиства веднъж месечно, за да се предотврати запушване с мъх или косми и да се осигури правилна работа.



- 1 Издърпайте магнитно закрепения капак от уреда.



- 2 Извадете гъбата.



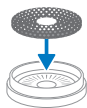
- 3 Използвайте предоставената четка за почистване, за да премахнете мъх или косми от гъбата.



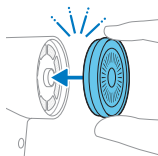
Не плакнете гъбата под течаща вода.



- 4 Използвайте мека кърпа, за да почистите металната мрежа.



- 5** Върнете гъбата обратно.



- 6** След почистване подравнете капака със сешоара, докато чуete щракване, което показва, че е правилно прикрепен.

Забележки

Този уред съдържа няколко магнита. Ако имате пейсмейкър или друго имплантирано устройство, консултирайте се с вашия лекар или с производителя на имплантираното устройство, преди да използвате този уред.

Не използвайте този уред близо до вода.

Винаги оставяйте уреда и приставките да се охлаждат, преди да поставите или премахнете приставка.

Дръжте уреда далече от достъпа на малки деца, особено когато уредът се използва и докато се охлажда.

Използвайте и съхранявайте уреда при стайна температура под 40 °C.

Функцията за йонизиране се активира при включването на уреда, като осигурява допълнителен блясък и намалява накъсването на косата. Може да усетите специфична миризма и да чуете леко пукане. Това е нормално и е причинено от йонния генератор.

Не използвайте уреда за цели, различни от описаните в това ръководство за потребителя.

Откриване и отстраняване на неизправности

В тази глава са обобщени най-често срещаните проблеми, на които можете да се натъкнете при ползване на уреда. Ако не можете да разрешите проблема с помощта на информацията по-долу, вижте списъка с често задавани въпроси на адрес www.philips.com/support или се свържете с центъра за обслужване на потребители във вашата държава.

Проблем	Причина	Решение
Уредът не работи изобщо.	Контактът, в който е включен уредът, може да е повреден.	Проверете дали уредът е включен правилно в контакта. Проверете бушона за този контакт.
	Уредът може да е прегрял и да се е изключил сам.	Изключете уреда и го оставете да изстива няколко минути. Преди да включите отново уреда, проверете дали решетката за приток на въздух не е задръстена с мъх, косми и др.
	Уредът може да не е подходящ за напрежението, към което е свързан.	Уверете се, че посоченото на табелката върху уреда напрежение отговаря на напрежението на местната електрическа мрежа.
По време на първоначална употреба уредът издава неприятна миризма.	При първоначална употреба новият уред може да издаде неприятна миризма.	След няколко случая на употреба миризмата постепенно ще изчезне. Моля, опитайте се да сушите/стилизирайте косата си в помещение с добра вентилация.
Усещам миризма на изгоряло, когато суша/стилизирам косата си.	Ако в уреда има останал прах или друго замърсяване, той може да изгаря поради високата температура и да произвежда мирис.	Изключете уреда и изчакайте, докато изстине. Проверете дали в уреда са останали замърсявания. Отстранете замърсяванията от решетката за приток на въздух и я почиствайте редовно.

Сигнал за грешка и решение

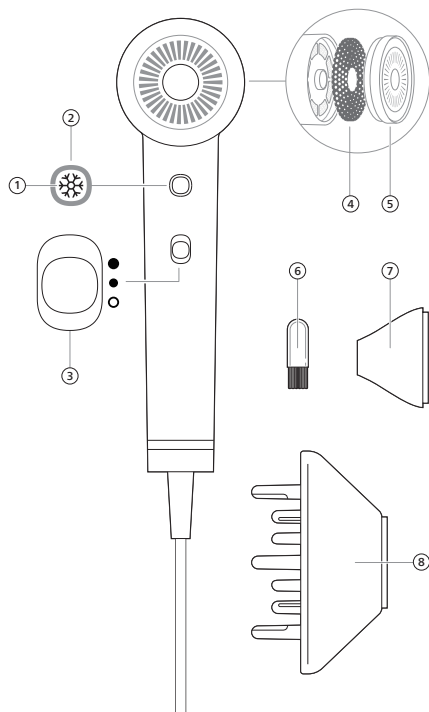
Когато уредът се използва нормално, светлинният пръстен пулсира бавно в различни цветове (вж. „Как се използва“). Ако уредът спре да работи и пръстенът започне да мига, изключете уреда, извадете го от контакта и след това вижте таблицата по-долу за решение.

Сигнал за грешка	Решение
Мигаща зелена светлина	Занесете уреда в помещение с добра вентилация. Почистете праха от решетката за приток на въздух. Ако проблемът продължава, свържете се с центъра за обслужване на потребители на Philips във вашата държава.
Мигаща синя светлина	Почистете решетката за приток на въздух. Ако проблемът продължава, свържете се с центъра за обслужване на потребители на Philips във вашата държава.
Мигаща жълта светлина	Изключете уреда и опитайте отново. Ако проблемът продължава, свържете се с центъра за обслужване на потребители на Philips във вашата държава.
Мигаща червена светлина	Уверете се, че посоченото на табелката върху уреда напрежение отговаря на напрежението на местната електрическа мрежа.

Contents

Жалпы маалымат _____	397
Кантип колдонуу керек _____	398
Колдонуудан кийин _____	402
Аба кирүүчү торду тазалоо _____	404
Эскертүүлөр _____	406
Мүчүлүштүктөрдү жоюу _____	407
Ката сигналы жана чечими _____	408

Жалпы маалымат

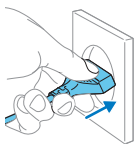


- 1 Муздак режим баскычы
- 2 Жарык шакек
- 3 Режим тандагыч менен күйгүзүү/өчүрүү слайды
- 4 Болпок
- 5 Аба кирүү торчосунун мукабасы
- 6 Тазалоочу щетка
- 7 Жасалгалоо саптамасы
- 8 Диффузор

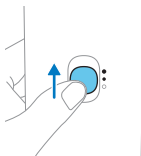
Кантип колдонуу керек



1 Суу чачыңызды таза сүлгү менен кургатыңыз.



2 Колдонуудан мурун шайманды розеткага сайыңыз.



3 Шайманды күйгүзүңүз.

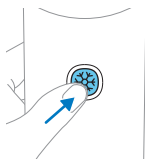
Шайманды күйгүзүү үчүн күйгүзүү/өчүрүү слайдын өйдө түртүңүз. Сиз каалаган режимге жылдырып, жумшак же тез режимди тандай аласыз.



Жумшак режимде чачты жумшак кургатуу үчүн температура жана аба агымы төмөн болот; жарык шакек кызгылт жана сары түстө жай бүлбүлдөйт.



Тез режимде чачты тез жана натыйжалуу кургатуу үчүн температура жана аба агымы жогору болот; жарык шакек кызгылт сары жана кызыл түстө жай бүлбүлдөйт.

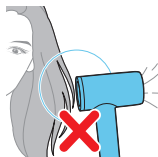


- 4 Чачыңыздын жасалгасын муздак аба агымы менен оңдоо үчүн муздак режимдин баскычын басыңыз.

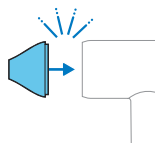
Муздак режимде жарык шакекчеси көк түстө жай бүлбүлдөйт.



- 5 Коопсуз жана майнаптуу кургатуу үчүн чач кургаткычтын аба чыгуучу жерин ар дайым чачыңызга багыттаңыз.



Чаташып калбашы үчүн аба кирүүчү жерди чачыңызга багыттаңыз.



- 1 Саптоо чач кургаткычка магниттик түрдө бекитилет. Саптоону кургаткычка тууралаңыз. Чыкылдаган үн угулганда, ал туура бекитилген болот.



- 2 Эни болжол менен 5 см болгон тутам чачты алып, ылдый карай кургатыңыз.



- 3 Чачтын учуна жеткенде, назик тармалдарды жаратуу үчүн таракты бир аз ичкери буруңуз.



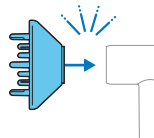
- 4 Чач жасалгасын муздак аба агымы менен оңдоо үчүн муздак режимдин баскычын басыңыз. Муздак режимден чыгуу үчүн кайра басыңыз.



Ысып турганда саптоого тийбеңиз.



Эгерде сиздин чачыңыз табигый тармал болсо, тармал диффузору тармалдарыңызды жакшыртууга жардам берет.



- 1 Тармал диффузору чач кургаткычка магниттик түрдө бекитилет. Диффузорду кургаткычка тууралаңыз. Чыкылдаган үн угулганда, ал туура бекитилген болот.



- 2 Чач кургаткычты тик кармап, чачты шишчелердин ортосуна айланма кыймыл менен баштын терисин көздөй жай жылдырыңыз.



- 3 Тармал диффузорун баш териңизге жакын коюп, айлануучу кыймылдарды жасаңыз. Бул башыңызды кургатып жана чачыңыздын тамырларындагы көлөмдү жогорулатууга жардам берет.

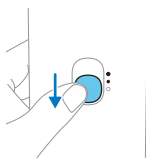


- 4 Чач жасалгасын муздак аба агымы менен оңдоо үчүн муздак режимдин баскычын басыңыз. Муздак режимден чыгуу үчүн кайра басыңыз.

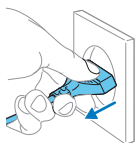
Ысып турганда тармал диффузоруна тийбеңиз.



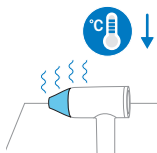
Колдонуудан кийин



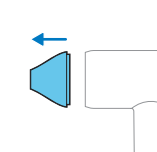
- 1** Шайманды колдонулбай турганда ар дайым өчүрүп коюңуз.



- 2** Өчүргөндөн кийин шайманды сууруп коюңуз.



- 3** Шайманды ысыкка туруктуу бетке коюп, толук муздаганча күтө туруңуз.



- 4** Тиркемени толук муздагандан кийин гана алып салыңыз.

- 5 Тиркемени таза чүпүрөк менен сүртүңүз.

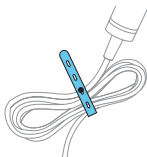


Тазалоо үчүн саптаманын бирин да сууга салбаңыз.

- 6 Шаймандын сыртын нымдуу чүпүрөк менен тазалаңыз.



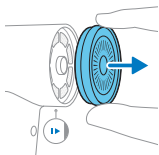
- 7 Жипти байлагыч менен байлаңыз.



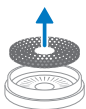
Кубат шнуру менен өнүмдү ороп койбоңуз.

Аба кирүүчү торду тазалоо

Аба кирүүчү тор мамык же чач менен тосулуп калбаш үчүн жана туура иштешин камсыз кылуу үчүн айына бир жолу тазалоо сунушталат.



- 1 Магниттик түрдө бекитилген капкакты шаймандан тартыңыз.



- 2 Болпокту чыгарыңыз.



- 3 Болпоктогу мамыктарды же чачты алып салуу үчүн берилген тазалоочу щетканы колдонуңуз.

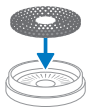


Болпокту крандагы суунун астында чайкабаңыз.

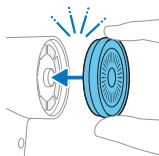


- 4 Металл торду тазалоо үчүн жумшак чүпүрөктү колдонуңуз.

- 5 Болпокту кайра коюңуз.



- 6 Тазалагандан кийин саптоону кургаткычка тууралаңыз. Чыкылдаган үн угулганда, ал кайрадан туура бекитилген болот.



Эскертүүлөр

Бул шайманда бир нече магнит бар. Эгер сизге кардиостимулятор коюлуп же башка түзмөк жалгаштырылган болсо, бул шайманды колдонуудан мурун анын өндүрүүчүсүнөн же дарыгерден кеңеш алыңыз.

Бул шайманды суунун жанында колдонбоңуз.

Тиркемени кадап же алып салуудан мурун ар дайым шайманды жана тиркемелерин муздатып алыңыз.

Айрыкча, колдонулуп жана муздап жатканда, шайманды балдар жетпеген жерде кармаңыз.

Шайманды 40 °C чейинки температурада гана колдонуп жана сактаңыз.

Шайман күйгүзүлгөндө иондук функция иштетилип, кошумча жылтылдоо тартуулап, үлпүлдөктүктү азайтат. Кандайдыр бир жытты сезип, ызылдаган үндү угушуңуз мүмкүн. Бул адаттагы көрүнүш жана ал ион түзгүчтөн чыгат.

Шайманды ушул колдонуучу нускамада көрсөтүлгөндөн башка максатта колдонбоңуз.

Мүчүлүштүктөрдү жоюу

Бул бөлүм сиз шайманды иштетүүдө кез келген жалпы көйгөйлөрдү камтыйт. Эгерде сиз көйгөйдү төмөндөгү маалымат менен чече албасаңыз, www.philips.com/support баракчасынан көп берилүүчү суроолорду караңыз же өз өлкөңүздөгү Кардарларды Тейлөө Борборуна кайрылыңыз.

Көйгөй	Себеп	Чечим
Түзмөк эч иштебей жатат.	Шайман сайылып турган кубат булагы бузук болушу мүмкүн.	Шайман туура сайылганын текшериниз. Үйүңүздөгү бул электр розеткасынын сактагычын текшериниз.
	Шайман өзүнөн өзү ысып кетип, ал өзүн өчүрүп салган болушу мүмкүн.	Шайманды сууруп коюуп, бир нече мүнөт муздата туруңуз. Шайманды кайрадан күйгүзүүдөн мурун аба кирүүчү торчосу була, чач ж.б. нерселер менен тосулуп калбаганын текшериниз.
	Шайман сайылып турган кубат булагынын чыңалуусуна шайкеш келбеши мүмкүн.	Шаймандын маалымат тактачасында көрсөтүлгөн чыңалуу жергиликтүү электр чыңалуусуна дал келерин текшериниз.
Биринчи жолу колдонулганда шаймандан начар жыт чыгат.	Жаңы шайман биринчи жолу колдонулганда андан жагымсыз жыт чыгышы мүмкүн.	Шайманды бир нече жолу колдонгондон кийин жыт бара-бара жоголот. Чачыңызды жакшы желдетилген бөлмөдө кургатып/жасалгалаганга аракет кылыңыз.

Чачымды кургатып/жасалгалап жатканда, күйүк жыттанып жатат.

Эгер шайманда чаң же кандайдыр бир калдык калган болсо, ал ысык температурадан улам күйүп, жыт пайда кылышы мүмкүн.

Шайманды өчүрүп, ал муздаганча күтүп туруңуз. Шайманда калдыктар калып калбаганын текшериңиз. Аба кирүүчү торчодогу кирди тазалап, аны дайыма тазалап туруңуз.

Ката сигналы жана чечими

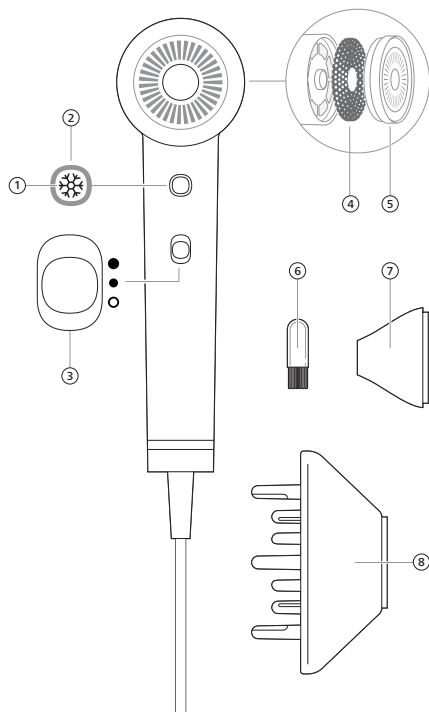
Шайман кадимкидей колдонулуп турганда, жарык шакекчеси ар түрдүү түстөрдө акырын бүлбүлдөйт («Кантип колдонуу керек» караңыз). Эгер шайман иштебей калып жана шакек жаркылдай баштаса, маселени чечүү үчүн шайманды өчүрүп, электр розеткасынан сууруп, төмөнкү таблицаны караңыз.

Ката сигналы	Чечим
Жашыл түстө жаркылдоо	Шайманды жакшы желдетилген бөлмөгө алып барыңыз. Аба кирүүчү тордогу чаңды тазалаңыз. Маселе оңдолбосо, өлкөңүздөгү Philips Кардарларды колдоо борборуна кайрылыңыз.
Көк түстө жаркылдоо	Аба кирүүчү торчону тазалаңыз. Маселе оңдолбосо, өлкөңүздөгү Philips Кардарларды колдоо борборуна кайрылыңыз.
Сары түстө жаркылдоо	Шайманды өчүрүп, кайталап көрүңүз. Маселе оңдолбосо, өлкөңүздөгү Philips Кардарларды колдоо борборуна кайрылыңыз.
Кызыл түстө жаркылдоо	Шаймандын маалымат тактачасында көрсөтүлгөн чыңалуу жергиликтүү электр чыңалуусуна дал келерин текшериңиз.

Contents

Преглед _____	410
Упатства за користење _____	411
По употребата _____	415
Чистење на решетката за влез на воздух _____	417
Забелешки _____	419
Решавање проблеми _____	420
Сигнал за грешка и решение _____	421

Преглед

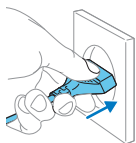


- 1 Копче на режимот за ладење
- 2 Светлосен прстен
- 3 Лизгач за вклучено/исклучено со избор на режим
- 4 Сунѓер
- 5 Капак на решетка за влез на воздух
- 6 Четка за чистење
- 7 Додаток за обликување
- 8 Дифузер

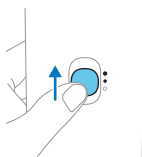
Упатства за користење



- 1 Исушете си ја влажната коса со чист пешкир.



- 2 Приклучете го апаратот во струја пред да го користите.



- 3 Вклучете го уредот.

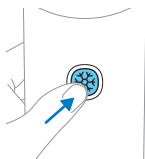
Притиснете го лизгачот за вклучено/исклучено нагоре за да го вклучите апаратот. Можете да изберете нежен или брз режим со лизгање на вашиот претпочитан режим.



Во нежен режим, температурата и протокот на воздухот се ниски за нежно сушење коса; светлосниот прстен бавно пулсира во розова и жолта боја.



Во брз режим, температурата и протокот на воздух се високи за брзо и ефикасно сушење на косата; светлосниот прстен бавно пулсира во портокалова и црвена боја.

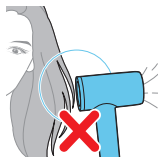


- 4 За да си ја поправите фризурата, притиснете на копчето на режимот за ладење за да добиете проток на ладен воздух.

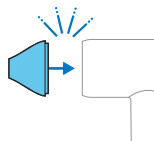
Во режимот за ладење, светлосниот прстен бавно пулсира во сина боја.



- 5 За безбедно и ефективно сушење, секогаш насочувајте го отворот за воздух на феноот кон вашата коса.



Немојте да го насочувате отворот за воздух кон вашата коса за да спречите заплеткување.



- 1 Додатокот магнетно се прикачува на фенот. Порамнувајте го додатокот со фенот сè додека не слушнете кликување, укажувајќи дека бил правилно прикачен.



- 2 Земете прамен коса со ширина од околу 5 cm и сушете го надолу.



- 3 Кога ќе стигнете до крајот на влакната, полака завртете ја четката навнатре за да направите нежни локни.



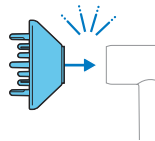
- 4 За да си го поправите стилот, притиснете на копчето на режимот за ладење за да добиете проток на ладен воздух. Притиснете повторно за да излезете од режимот за ладење.

Немојте да го допирате додатокот кога е жежок.





Ако косата ви е природно виткана или имате трајно виткана фризура, дифузерот за кадри може да помогне да ви се подобрат локните.



- 1 Дифузерот за кадри магнетно се прикачува на фенот. Порамнувајте го дифузерот со фенот сè додека не слушнете кликнување, укажувајќи дека правилно се прикачил.



- 2 Држете го фенот вертикално и поставете ја косата во кружно движење помеѓу виклери и бавно движете кон скалпот.



- 3 Ставете го дифузерот за кадри блиску до скалпот и правете ротациски движења. Тоа помага да се исуши скалпот и да се подобри волуменот на корените на косата.

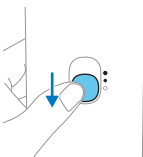


- 4 За да си го поправите стилот, притиснете на копчето на режимот за ладење за да добиете проток на ладен воздух. Притиснете повторно за да излезете од режимот за ладење.

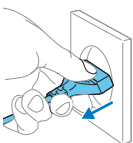


Не допирајте го дифузерот за кадри кога е жежок.

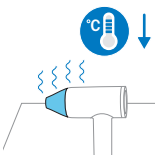
По употребата



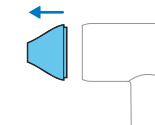
- 1 Секогаш исклучувајте го апаратот кога не го користите.



- 2 Исклучете го апаратот од струја откако ќе го исклучите.



- 3 Поставете го апаратот на површина отпорна на топлина и оставете го целосно да се излади.



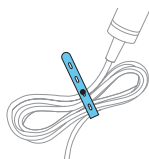
- 4 Отстранувајте го додатокот само откако целосно ќе се излади.

- 5 Избришете го додатокот со чисто марамче.



Немојте да потопувате ниту еден додаток во вода за да го исчистите.

- 6 Чистете ја површината на апаратот со мека крпа.



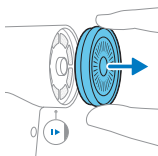
- 7 Завиткајте го кабелот со врвката.



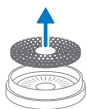
Не намотувајте го кабелот за напојување околу производот.

Чистење на решетката за влез на воздух

Се препорачува да ја чистите решетката на влезниот отвор за воздух еднаш месечно за да спречите нејзино блокирање со туфки или влакна и за да обезбедите правилно работење.



- 1 Извлекете го магнетно прикачениот капак од апаратот.



- 2 Извадете го сунѓерот.



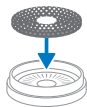
- 3 Користете ја доставената четка за чистење за да ги отстраните туфките или влакната од сунѓерот.



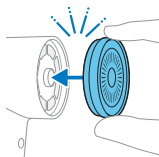
Немојте да го плакнете сунѓерот под чешма.



- 4 Користете меко марамче за да ја чистите металната мрежа.



5 Вратете го сунѓерот.



6 По чистењето, порамнувајте го капакот со фенот сè додека не слушнете кликнување, укажувајќи дека правилно бил повторно прикачен.

Забелешки

Овој апарат содржи неколку магнети. Ако имате пејсмејкер или друг имплантиран уред, советувајте се со вашиот доктор или со производителот на имплантираниот уред пред да го користите овој апарат.

не користете го овој апарат блиску до вода.

Секогаш оставајте ги апаратот и додатоците да се оладат пред да ги прикачувате и да отстранувате некој додаток.

Чувајте го апаратот подалеку од дофат на мали деца, особено кога истиот се користи и се лади.

Користете го и чувајте го апаратот на собна температура под 40 °C.

Функцијата за јони се активира кога ќе се вклучи уредот, обезбедувајќи дополнителен сјај и намалувајќи ја наелектризираноста. Може да забележите специфичен мирис и звук на крцкање. Тоа е вообичаено и е предизвикано од јонскиот генератор.

Апаратот употребувајте го исклучиво за намените опишани во упатството за користење.

Решавање проблеми

Во ова поглавје се опишани најчестите проблеми со кои може да се соочите при користење на апаратот. Ако не можете да го решите проблемот со помош на информациите наведени подолу, посетете ја веб-страницата **www.philips.com/support** за да пронајдете листа на најчести прашања или обратете се на центарот за корисничка поддршка во вашата земја.

Проблем	Причина	Решение
Апаратот воопшто не работи.	Можеби е расипан електричниот приклучок на којшто е поврзан апаратот.	Проверете дали апаратот е правилно приклучен. Проверете го осигурувачот за овој електричен приклучок во вашиот дом.
	Апаратот можеби се прегреал и самиот се исклучил.	Исклучете го апаратот од штекер и оставете го да се олади неколку минути. Пред повторно да го вклучите апаратот, проверете ја решетката на влезниот отвор за воздух за да се осигурите дека не е блокирана со туфки, коса, итн.
	Апаратот може да не е соодветен за напонот на којшто бил поврзан.	Осигурете се дека напонот наведен на плочката за типот на апаратот соодветствува со локалниот електричен напон.
Апаратот испушта лош мирис при првата употреба.	Нов апарат може да испушти непријатен мирис кога се користи првпат.	Мирисот постепено ќе исчезне откако ќе го користите апаратот неколку пати. Обидете се да ја сушите/стилски да ја средувате вашата коса во добро проветрена соба.

Има мирис на изгорено кога си ја сушам/стилизирам косата.	Ако на апаратот има останато прашина или некакви нечистотии, тие може да се изгорат поради високата температура и да создадат мирис.	Исклучете го апаратот и почекајте додека да се олади. Проверете дали во апаратот има останато некакви остатоци. Отстранете ги нечистотиите од решетката за влез на воздух и редовно чистете ја.
---	--	---

Сигнал за грешка и решение

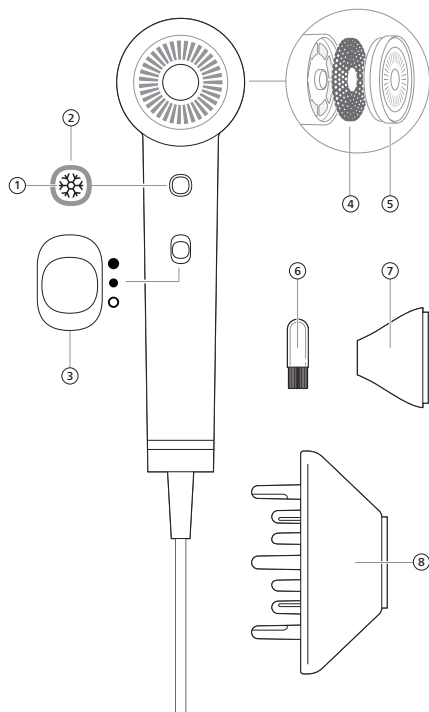
Кога апаратот е во нормална употреба, светлосниот прстен бавно пулсира во различни бои (видете „Упатства за користење“). Доколку апаратот престане да работи и прстенот почне да трепка, исклучете го апаратот, откачете го од струја, а потоа погледнете во долунаведената табела за решение.

Сигнал за грешка	Решение
Трепкачко зелено светло	Однесете го апаратот во добро проветрена соба. Исклучете ја прашината од решетката на влезниот отвор за воздух. Доколку проблемот продолжи, контактирајте со центарот за корисничка поддршка на Philips во вашата земја.
Трепкачко сино светло	Исклучете ја решетката за влез на воздух. Доколку проблемот продолжи, контактирајте со центарот за корисничка поддршка на Philips во вашата земја.
Трепкачко жолто светло	Исклучете го апаратот и обидете се повторно. Доколку проблемот продолжи, контактирајте со центарот за корисничка поддршка на Philips во вашата земја.
Трепкачко црвено светло	Осигурете се дека напонот наведен на плочката за типот на апаратот соодветствува со локалниот електричен напон.

Содержание

Обзор _____	423
Как использовать _____	424
После завершения работы _____	428
Очистка вентиляционной решетки _____	430
Примечания _____	432
Устранение неисправностей _____	433
Сигнал ошибки и устранение проблемы _____	434

Обзор

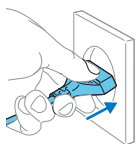


- 1 Кнопка включения режима «холодный»
- 2 Световой индикатор
- 3 Переключатель включения/выключения с выбором режима
- 4 Губка
- 5 Крышка вентиляционной решетки забора воздуха
- 6 Щеточка для очистки
- 7 Насадка для укладки
- 8 Диффузор

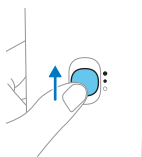
Как использовать



- 1** Высушите мокрые волосы чистым полотенцем.



- 2** Перед использованием подключите прибор к электросети.



- 3** Включите прибор.

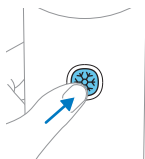
Чтобы включить прибор, сдвиньте переключатель включения/выключения вверх. Можно выбрать щадящий или быстрый режим, сдвинув его соответствующим образом.



В щадящем режиме: низкие температура и поток воздуха для бережной сушки волос; световое кольцо медленно пульсирует розовым и желтым цветами.



В быстром режиме: высокие температура и поток воздуха для быстрой и эффективной сушки волос; световое кольцо медленно пульсирует оранжевым и красным цветами.

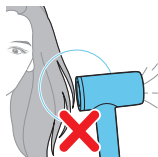


- 4 Чтобы зафиксировать свою причёску, нажмите кнопку включения «холодного» режима для охлаждения воздушного потока.

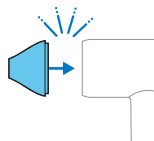
В «холодном» режиме световое кольцо медленно пульсирует синим цветом.



- 5 Для безопасной и эффективной сушки волос всегда направляйте отверстие для выхода воздуха на свои волосы.



Не направляйте отверстие для забора воздуха на свои волосы, чтобы не допустить их спутывания.



- 1 Насадка прикрепляется к фену магнитом. Установите насадку на фен до щелчка, который свидетельствует о правильности установки насадки.



- 2 Возьмите прядь волос шириной прибл 5 см и высушите ее в направлении вниз.



- 3 Достигнув кончиков волос, слегка направьте щетку внутрь, чтобы создать мягкие локоны.



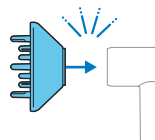
- 4 Чтобы зафиксировать свою прическу, нажмите кнопку включения «холодного» режима для охлаждения воздушного потока. Еще раз нажмите кнопку, чтобы выйти из режима «холодный».

Не прикасайтесь к горячей насадке.





Если ваши волосы вьются от природы или после химической завивки, диффузор для завивки поможет подчеркнуть ваши локоны.



- 1 Диффузор для завивки прикрепляется к фену магнитом. Установите диффузор на фен до щелчка, который свидетельствует о правильности установки диффузора.



- 2 Держите фен вертикально и круговыми движениями размещайте волосы между штырьками, медленно продвигаясь к волосяному покрову головы.



- 3 Поместите диффузор для завивки поближе к коже головы с волосяным покровом и совершайте вращательные движения. Так во время сушки волосам на голове будет придаваться объем у корней.

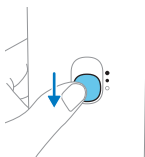


- 4 Чтобы зафиксировать свою прическу, нажмите кнопку включения «холодного» режима для охлаждения воздушного потока. Еще раз нажмите кнопку, чтобы выйти из режима «холодный».

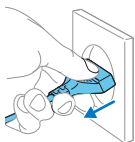


Не прикасайтесь к диффузору для завивки, когда он горячий.

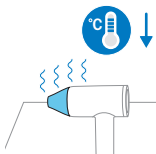
После завершения работы



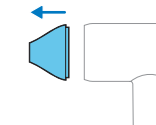
- 1** Обязательно выключайте прибор, когда он не используется.



- 2** После выключения прибора отключите его от электросети.



- 3** Поместите прибор на термостойкую поверхность и дайте ему полностью остыть.



- 4** Снимайте насадку только после того, как она полностью остынет.

- 5 Протрите насадку чистой тканью.

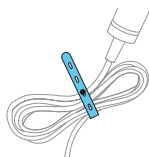


Запрещается погружать любые насадки в воду для их очистки.

- 6 Очистите поверхность прибора мягкой тканью.



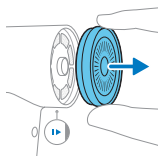
- 7 Скрепите шнур питания с помощью стяжки.



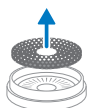
Не обматывайте сетевой шнур вокруг изделия.

Очистка вентиляционной решетки

Рекомендуется очищать вентиляционную решетку раз в месяц, чтобы предотвратить ее засорение пылью или волосами и обеспечить ее надлежащую работу.



- 1 Снимите с прибора крышку, прикрепленную магнитом.



- 2 Достаньте губку.



- 3 Для удаления пыли и волос с губки используйте щеточку для очистки, входящую в комплект поставки.

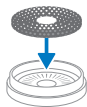


Не промывайте губку под краном.

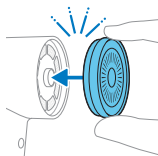


- 4 Мягкой тканью очистите металлическую сетку.

- 5** Вставьте губку на место.



- 6** После очистки установите крышку на фен до щелчка, который свидетельствует о правильности повторной установки крышки.



Примечания

Этот прибор содержит несколько магнитов. Если у вас есть кардиостимулятор или другое имплантированное устройство, проконсультируйтесь с врачом или производителем имплантированного устройства перед использованием этого прибора.

Запрещается использовать прибор возле воды.

Перед подключением или снятием насадок убедитесь, что они и прибор остыли.

Не допускайте до прибора детей, особенно во время его использования и охлаждения.

Используйте и храните прибор при комнатной температуре ниже 40 °C.

Функция ионизации, активируемая при включении прибора, придает волосам дополнительный блеск и уменьшает спутывание. Может появиться специфический запах и потрескивание. Это обычное явление, возникающее из-за работы ионизатора.

Не используйте прибор для целей, отличных от описанных в данном руководстве пользователя.

Устранение неисправностей

В данной главе приведены проблемы, которые наиболее часто возникают при эксплуатации прибора. Если самостоятельно справиться с возникшими проблемами не удается, см. список часто задаваемых вопросов на веб-странице www.philips.com/support или обратитесь в центр поддержки потребителей в вашей стране.

Проблема	Причина	Решение
Прибор не включается.	Возможно, неисправна электророзетка, к которой подключен прибор.	Проверьте правильность подключения прибора к розетке электросети. Проверьте исправность предохранителя для этой розетки электросети в доме.
	Возможно, прибор перегрелся и автоматически отключился.	Отключите прибор от сети и дайте ему остыть в течение нескольких минут. Перед повторным включением прибора убедитесь в том, что вентиляционная решетка не засорена пылью, волосами и т. п.
	Возможно, напряжение в сети не подходит для данного прибора.	Проверьте, соответствует ли напряжение, указанное на заводской табличке прибора, напряжению местной электросети.
При первом использовании прибора присутствует неприятный запах.	Новый прибор может издавать неприятный запах при первом использовании.	Запах постепенно исчезнет после нескольких применений прибора. Постарайтесь сушить или укладывать волосы в хорошо проветриваемом помещении.

При сушке/укладке волос ощущается запах гари.

Если в приборе присутствуют остатки пыли или налета, они могут сгореть из-за высокой температуры и вызвать неприятный запах.

Выключите прибор и дайте ему остыть. Проверьте, не остались ли в приборе загрязнения. Удалите грязь с вентиляционной решетки и регулярно проводите ее очистку.

Сигнал ошибки и устранение проблемы

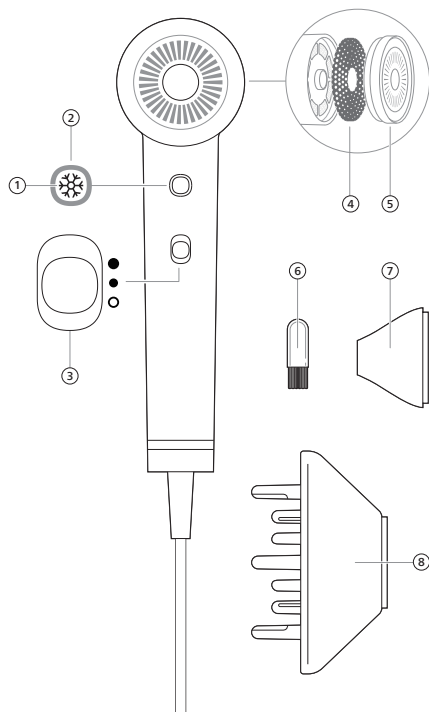
При обычном использовании прибора световое кольцо медленно пульсирует разными цветами (см. «Как использовать»). Если прибор перестает работать и кольцо начинает мигать, выключите прибор, отключите его от сети, затем обратитесь к таблице ниже, чтобы найти решение.

Сигнал ошибки	Решение
Мигает зеленым светом	Перенесите прибор в хорошо проветриваемое помещение. Очистите вентиляционную решетку от пыли. Если проблема не устраняется, обратитесь в центр поддержки потребителей Philips в вашей стране.
Мигает синим светом	Очистите вентиляционную решетку. Если проблема не устраняется, обратитесь в центр поддержки потребителей Philips в вашей стране.
Мигает желтым светом	Выключите прибор и повторите попытку. Если проблема не устраняется, обратитесь в центр поддержки потребителей Philips в вашей стране.
Мигает красным светом	Проверьте, соответствует ли напряжение, указанное на заводской табличке прибора, напряжению местной электросети.

Contents

Шарҳ _____	436
Тарзи истифода _____	437
Пас аз истифода _____	441
Тоза кардани панҷараи вуруди ҳаво _____	443
Шарҳ _____	445
Дарёфти мушкилот _____	446
Рамзи хатогӣ ва ҳалли он _____	447

Шарҳ

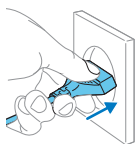


- 1 Тугмаи ҳолати ҳавои хунук
- 2 Нишондиҳандаи равшанӣ
- 3 Тугмаи лағжанда барои фаъол/хомӯш ва интиҳоб кардани ҳолатҳо
- 4 Исфанҷ
- 5 Сарпӯши панҷараи ҳавогузарӣ
- 6 Чӯткаи тозакуни
- 7 Мулҳақаи услубкунӣ
- 8 Диффузор

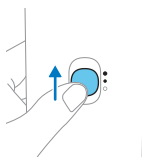
Тарзи истифода



- 1 Аввал мӯйи худро бо сачоқ хушк кунед.



- 2 Пеш аз истифода асбобро ба розетка пайваست кунед.



- 3 Дастгоҳро фурӯзон кунед.

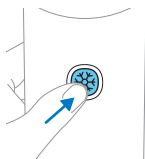
Тугмаи лағжанда барои фаъол/хомӯшро ба боло тела диҳед, то дастгоҳро фаъол кунед. Шумо метавонед бо лағжондани тугма ҳолати мулоим ё тези корро интиҳоб кунед.



Дар ҳолати мулоим, ҳарорат ва ҳараёни ҳаво паст буда, барои хушк кардани мӯйҳои нарм мувофиқанд; нишондиҳандаи рӯшноӣ бо рангҳои гулобӣ ва зард оҳиста чашмак мезанад.



Дар ҳолати тези кор, ҳарорат ва ҳараёни ҳаво баланд буда, барои хушк кардани зуд ва муассир хизмат мекунанд; нишондиҳандаи рӯшноӣ бо рангҳои норанҷӣ ва сурх оҳиста чашмак мезанад.

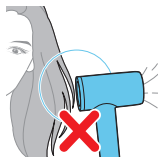


- 4 Барои мустаҳкам кардани мӯи оросташуда, тугмаи ҳолати ҳавои хунукро пахш кунед.

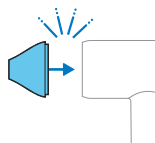
Дар ҳолати хунук, нишондиҳандаи рӯшноӣ бо ранги кабуд оҳиста чашмак мезанад.



- 5 Барои хушк кардани беҳатар ва самаранок, ҳамеша ҷараёни ҳаворо ба самти мӯи худ равона кунед.



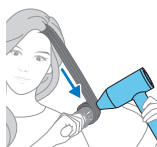
Ҳаргиз қисми воридшавии ҳаворо ба самти мӯи равона накунад, то мӯйҳо печида нашаванд.



- 1 Сопло ба таври магнитӣ ба мӯйхушккунак пайваست мешавад. Соплоро бо бадани хушккунак рост карда, то шунидани овоз пайваст намоед, ин нишонаи он аст, ки сопло дуруст ҷойгир шудааст.



- 2 Як риштаи мӯйро тақрибан 5 см паҳн кунед ва ба поён хушк кунед.



- 3 Вақте ба нӯги мӯй мерасед, шонаро каме ба дарун тоб диҳед, то ҳалқаи мулоим ҳосил шаванд.



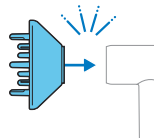
- 4 Барои мустаҳкам кардани ороиши мӯй тугмаи ҳолати хунуқро пахш кунед. Барои баромадан аз ҳолати хунук бори дигар пахш кунед.

Ҳангоми гарм шудан ба сопло даст нарасонед.





Агар мӯи шумо табиатан ҷингила бошад ё мавҷгузорӣ шуда бошад, диффузори ҷингиласоз метавонад ҷингилаҳоятонро беҳтар кунад.



- 1 Диффузори ҷингиласоз ба таври магнитӣ ба мӯйхушккунак пайваست мешавад. Диффузори ҷингиласозро бо бадани хушккунак рост карда, то шунидани овоз пайваст намоед, ин нишонаи он аст, ки соғло дуруст ҷойгир шудааст.



- 2 Мӯйхушккунакро амудӣ нигоҳ доред ва мӯйҳоро бо ҳаракатҳои давравӣ байни санҷакҳо ҷойгир кунед ва оҳиста ба пӯсти сар ҳаракат кунед.



- 3 Диффузори ҷингиласозро ба пӯсти сари худ гузоред ва ҳаракатҳои давравӣ кунед. Он барои хушккунии пӯсти сар ёри медиҳад ва ҳаҷмро дар решаи мӯйҳои шумо беҳтар мекунад.

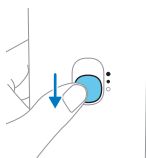


- 4 Барои мустаҳкам кардани ороиши муй тугмаи ҳолати хунукро пахш кунед. Барои баромадан аз ҳолати хунук бори дигар пахш кунед.

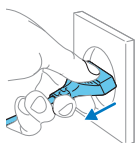


Ҳангоми гарм шудан ба диффузори ҷингиласоз даст нарасонед.

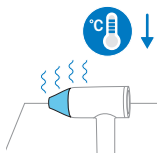
Пас аз истифода



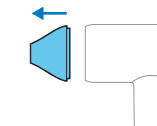
- 1 Дастгоҳро ҳамеша ҳангоми истифода нашудан хомӯш кунед.



- 2 Дастгоҳро пас аз хомӯш кардан аз розетка ҷудо кунед.



- 3 Таҷҳизотро дар сатҳи ба гармӣ тобовар ҷойгир кунед ва онро пурра хунук кунед.



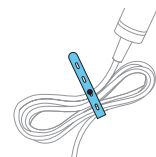
- 4 Замимаро танҳо пас аз пурра хунук шудани он хориҷ кунед.

- 5 Замимаро бо матои тоза хушк кунед.

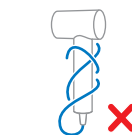


Ягон замимаро барои тозакунии ба об наандозед.

- 6 Сатҳи дастгоҳро бо матои нам тоза кунед.



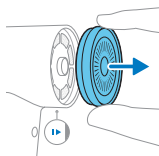
- 7 Сими барқро бо бастак ба ҳам печонед.



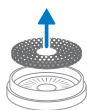
Сими таъминотро ба атрофи маҳсулот напечонед.

Тоза кардани панҷараи вуруди ҳаво

Тавсия дода мешавад, ки торчаи даромадгоҳи ҳаворо як бор дар як моҳ тоза кунед, то аз басташавии он бо пашм ё мӯй пешгирий шавад ва кори дастгоҳ дуруст иҷро гардад.



- 1 Сарпӯши бо магнит пайвастшударо аз дастгоҳ кашед.



- 2 Исфаңҷро берун кунед.



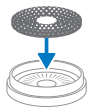
- 3 Бо ҳуҷҷаи тозакунонда, ки бо маҷмуа таъмин шудааст, пашм ё мӯйро аз исфаңҷ тоза кунед.



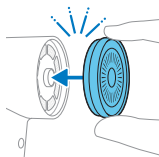
Исфаңҷро зери оби крани шустан манъ аст.



- 4 Барои тоза кардани торҳои металии филтр матои мулоим истифода баред.



5 Исфанҷро ба ҷояш баргардонед.



6 Пас аз тоза кардан сарпӯширо бо бадани хушккунак рост карда, то шунидани овоз пайваست намоед, ин нишонаи он аст, ки сопло дуруст ҷойгир шудааст.

Шарҳ

Ин дастгоҳ дорои якчанд магнитҳо мебошад. Агар шумо кардиостимулятор ё дигар дастгоҳи ба имплантатсия гузошташуда дошта бошед, пеш аз истифодаи ин дастгоҳ бо духтур ё истеҳсолкунандаи дастгоҳи имплантатсия машварат кунед.

Дастгоҳро дар наздикии об истифода набаред.

Ҳамеша пеш аз насб ё хориҷ кардани қисмҳо, монед, ки дастгоҳ ва лавозимот хунук шаванд.

Таҷҳизотро аз кӯдакони хурдсол, махсусан ҷангоми истифода ва хунукшавии таҷҳизот, дур нигоҳ доред.

Дастгоҳро дар ҳарорати утоқ пасттар аз 40°C истифода ва нигоҳ доред.

Вазифаи ионӣ фаъол мегардад, вақте ки таҷҳизот фаъол мешавад ва ба мӯй дурахши иловагиро медиҳад ва мӯйи чингиларо кам мекунад. Шумо метавонед бӯйи махсус ва садои фашшосро ҳис кунед. Ин чизи муқаррарӣ аст, зеро онҳо аз ҷониби генератори ионҳо ба вуҷуд меояд.

Таҷҳизотро барои мақсадҳои дигар, ба ғайр аз мақсадҳои ин дастурамали корбарӣ, истифода набаред.

Дарёфти мушкilot

Ин боб мушкilotи маъмултаринеро, ки шумо бо дастгоҳ дучор меед, ҷамъбаст мекунад. Агар шумо наметавонед масъаларо бо маълумоти зерин ҳал кунед, ба www.philips.com/support ташриф оваред, барои рӯйхати саволҳои зуд-зуд додашаванда ё бо Маркази Нигоҳубини Истеъмолкунандагон дар кишвари худ тамос гиред.

Мушкilot	Сабаб	Роҳи ҳал
Таҷҳизот тамоман кор намекунад.	Эҳтимол, таҷҳизот ба барқваслаки вайроншуда пайваст карда шуд.	Санҷед, ки таҷҳизот ба таври дуруст васл карда шуд. Муҳофизро дар ин пайвандак дар хонаи худ тафтиш кунед.
	Эҳтимол, асбоб аз ҳад зиёд гарм шуда, хомӯш гардида бошад.	Таҷҳизотро аз барқ ҷудо кунед ва ба муддати якчанд дақиқа иҷозат диҳед, ки хунук шавад. Пеш аз такроран фаъл кардани дастгоҳ, панчараҳоро тафтиш кунед, то ки онҳо бо пар, мӯйҳо ва ғайра пур нашуда бошанд.
	Эҳтимол, таҷҳизот ба волтажи барқваслак мувофиқат намекунад.	Боварӣ ҳосил намоед, ки шиддати дар лавҳаи истеҳсолии дастгоҳ нишондодашуда, ба шиддати шабакаи маҳаллӣ мутобиқ аст.
Дастгоҳ ҳангоми бори аввал истифода бурдан бӯи бад мебарорад.	Таҷҳизоти нав ҳангоми истифодабарии бори аввал метавонад бӯи ногувор барорад.	Пас аз чанд маротиба истифода бурдани дастгоҳ бӯи тадриҷан аз байн меравад. Лутфан, барои хушккунӣ/ородиҳии мӯй дар бинои ҳавояш хуб тозашаванда кушиш кунед.

Ҳангоми
хушккунии/о-
родиҳии мӯй
бӯйи сӯхтан
эхсос
мешавад.

Агар дар асбоб
каме чанг ё ки
бақия монда
бошад, он аз
сабаби ҳарорати
баланд сӯхтанаш
ва боиси бӯйи
ғализ шуданаш
мумкин аст.

Дастгоҳро хомӯш карда, хунукшавии
онро интизор шавед. Тафтиш кунед,
ки оё дар дастгоҳ ягон пасмонда боқӣ
мондааст.
Ифлосиро аз панҷараи ҳавогузар нест
карда, онро мунтазам дар тозагӣ
нигоҳ доред.

Рамзи хатогӣ ва ҳалли он

Вақте ки дастгоҳ дар ҳолати муқаррарӣ истифода мешавад, нишондиҳандаи рӯшноӣ оҳиста бо рангҳои гуногун чашмак мезанад («Тарзи истифода»-нигаред). Агар дастгоҳ қорашро қатъ кунед ва нишондиҳандаи рӯшноӣ дурахшад, лутфан дастгоҳро хомӯш кунед, аз розетка ҷудо кунед ва барои ҳалли он ба ҷадвали зер муроҷиат кунед.

Сигнали хато

Роҳи ҳал

Дурахши сабз

Дастгоҳро ба ҳуҷраи хуб вентилятсияшуда баред.
Хокро аз панели вуруди ҳаво тоза кунед.
Агар мушкилот боқӣ монад, бо Маркази
нигоҳубини истеъмолкунандагони Philips дар
кишвари худ тамос гиред.

Дурахши кабуд

Тоза кардани панҷараи вуруди ҳаво.
Агар мушкилот боқӣ монад, бо Маркази
нигоҳубини истеъмолкунандагони Philips дар
кишвари худ тамос гиред.

Дурахши зард

Дастгоҳро хомӯш кунед ва аз дубора кушиш
кунед.
Агар мушкилот боқӣ монад, бо Маркази
нигоҳубини истеъмолкунандагони Philips дар
кишвари худ тамос гиред.

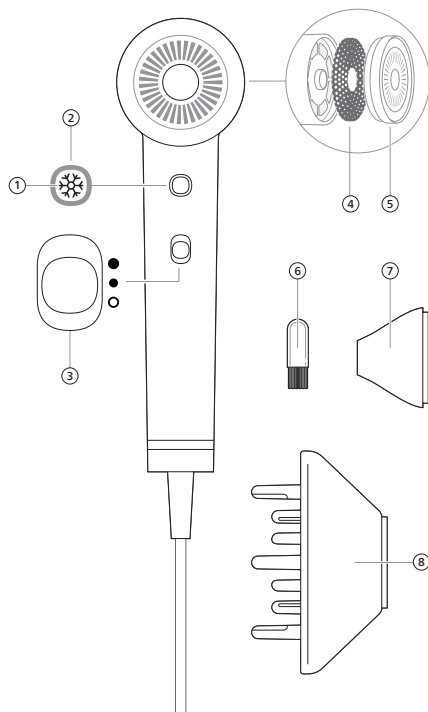
Дурахши сурх

Боварӣ ҳосил намоед, ки шиддати дар лавҳаи
истеҳсолии дастгоҳ нишондодашуда, ба
шиддати шабакаи маҳаллӣ мутобиқ аст.

Зміст

Загальний огляд_____	449
Правила користування_____	450
Після використання_____	454
Очищення решітки повітрязабірника _____	456
Примітки _____	458
Усунення несправностей_____	459
Сигнал помилки й спосіб її усунення _____	460

Загальний огляд

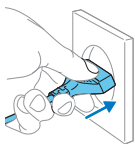


- 1 Кнопка прохолодного режиму
- 2 Кільце з підсвіткою
- 3 Перемикач увімкнення/вимкнення з можливістю вибору режиму
- 4 Губка
- 5 Кришка решітки повітрязабірника
- 6 Щітка для чищення
- 7 Насадка для вкладання
- 8 Дифузор

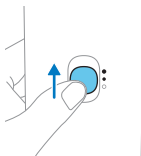
Правила користування



- 1** Підсушіть вологе волосся чистим рушником.



- 2** Перед використанням під'єднайте пристрій до мережі.



- 3** Увімкніть пристрій.

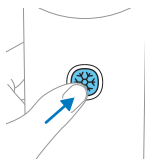
Щоб увімкнути його, пересуньте перемикач увімкнення/вимкнення догори. Ви можете вибрати м'який або швидкий режим, пересунувши цей перемикач у відповідне положення.



У м'якому режимі температура й повітряний потік низькі для м'якого сушіння волосся. Кільце з підсвіткою повільно пульсує рожевим і жовтим кольорами.



У швидкому режимі температура й повітряний потік високі для швидкого та ефективного сушіння волосся. Кільце з підсвіткою повільно пульсує помаранчевим і червоним кольорами.

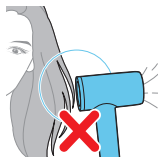


- 4 Для фіксації зачіски натисніть кнопку прохолодного режиму, щоб повітряний потік став прохолодним.

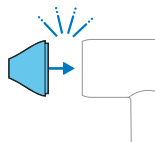
У цьому режимі кільце з підсвіткою повільно пульсує синім кольором.



- 5 Для безпечного й ефективного сушіння завжди спрямовуйте отвір фена для виходу повітря на волосся.



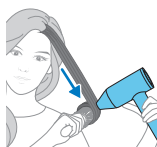
Не спрямовуйте отвір для входу повітря на волосся, щоб уникнути заплутування.



- 1 Насадка кріпиться до фена за допомогою магніту. Вирівнюйте насадку з феном, доки не почуєте клацання, що свідчить про правильне прикріплення.



- 2 Візьміть пасмо волосся завширшки приблизно 5 см і висушіть його в напрямку вниз.



- 3 Коли дістанетеся кінчиків, легко прокрутіть щітку досередини волосся, щоб створити м'які завитки.



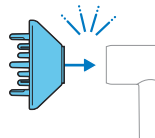
- 4 Для фіксації зачіски натисніть кнопку прохолодного режиму, щоб повітряний потік став прохолодним. Натисніть цю кнопку ще раз, щоб вийти з прохолодного режиму.



Не торкайтеся насадки, коли вона гаряча.



Якщо ваше волосся природно кучеряве або має перманентну завивку, дифузор для кучерів може допомогти підкреслити їх.



- 1 Дифузор для кучерів кріпиться до фена за допомогою магніту. Вирівняйте дифузор із феном, доки не почуєте клацання, що свідчить про правильне прикріплення.



- 2 Тримайте фен вертикально й круговими рухами просувайте волосся між пальчиками насадки, повільно рухаючись до шкіри голови.



- 3 Прикладіть дифузор для кучерів близько до шкіри голови й робіть обертові рухи. Це допоможе висушити шкіру голови та додасть об'єму біля коренів волосся.

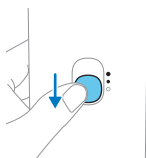
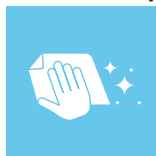


- 4 Для фіксації зачіски натисніть кнопку прохолодного режиму, щоб повітряний потік став прохолодним. Натисніть цю кнопку ще раз, щоб вийти з прохолодного режиму.

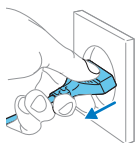


Не торкайтеся дифузора для кучерів, коли він гарячий.

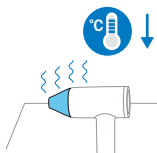
Після використання



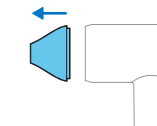
- 1 Завжди вимикайте прилад, коли не використовуєте його.



- 2 Після вимкнення приладу від'єднайте його від розетки.



- 3 Покладіть прилад на жаростійку поверхню, і нехай він повністю охолоне.



- 4 Знімайте насадку лише після її повного охолодження.

- 5 Протирайте насадку чистою ганчіркою.

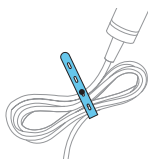


Не занурюйте насадки у воду для очищення.

- 6 Витирайте поверхню пристрою м'якою ганчіркою.



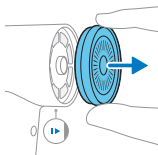
- 7 Скрутіть шнур і зв'яжіть стяжкою.



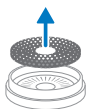
Не намотуйте шнур живлення на виріб.

Очищення решітки повітрозабірника

Рекомендується чистити решітку повітрозабірника раз на місяць, щоб запобігти засміченню пухом або волоссям і забезпечити належну роботу.



- 1 Зніміть із пристрою кришку з магнітним кріпленням.



- 2 Витягніть губку.



- 3 Скористайтесь щіткою для чищення з комплекту постачання, щоб видалити пух або волосся з губки.

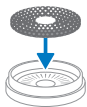


Не промивайте губку під краном.

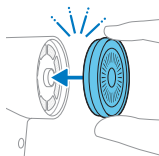


- 4 Чистьте металеву сітку м'якою ганчіркою.

- 5** Покладіть губку назад.



- 6** Після очищення вирівняйте кришку з феном, доки не почуєте клацання, що свідчить про правильне прикріплення.



Примітки

Цей пристрій містить кілька магнітів. Якщо вам встановлено кардіостимулятор або інший імплантований пристрій, перед використанням приладу проконсультуйтеся зі своїм лікарем або виробником імплантованого пристрою.

Не використовуйте цей прилад біля води.

Перш ніж прикріплювати чи відкріплювати насадки, завжди давайте йому й насадкам охолонути.

Тримайте прилад подалі від малих дітей, особливо тоді, коли він увімкнений або остигає.

Використовуйте й зберігайте пристрій за кімнатної температури нижче за 40 °C.

Після ввімкнення приладу активується функція іонізації, яка надає волоссю додаткового блиску та зменшує завивання. Можна почути характерний запах і шиплячий звук. Це нормально, і їх спричиняє генератор іонів.

Не використовуйте прилад для інших цілей, не описаних у цьому посібнику користувача.

Усунення несправностей

У цьому розділі подано основні проблеми, які можуть виникнути під час використання приладу. Якщо ви не в змозі вирішити проблему за допомогою інформації, поданої нижче, відвідайте веб-сайт **www.philips.com/support** для перегляду списку частих запитань або зверніться до Центру обслуговування клієнтів у своїй країні.

Проблема	Причина	Вирішення
Прилад узагалі не працює.	Можливо, не працює розетка, в яку вставлено прилад.	Перевірте, чи правильно прилад підключено до електромережі. Перевірте запобіжник для цієї розетки в домі.
	Пристрій міг перегрітися й автоматично вимкнутися.	Від'єднайте пристрій від мережі і дайте йому охолонути кілька хвилин. Перш ніж знову увімкнути його, перевірте, чи решітку повітрязабірника не забито пухом, волоссям тощо.
	Можливо, пристрій не розрахований на роботу в мережі з таким рівнем напруги.	Переконайтеся, що напруга, указана в таблиці з даними пристрою, збігається з напругою в мережі.
Під час першого використання приладу з'являється неприємний запах.	Новий прилад може виділяти неприємний запах під час першого використання.	Після кількох застосувань запах поступово зникне. Сушіть/укладайте волосся в приміщенні, яке добре провітрюється.
Під час сушіння або укладання волосся відчувається запах гару.	Якщо в пристрої є пил або бруд, унаслідок високої температури він може горіти й спричиняти запах.	Вимкніть пристрій і зачекайте, доки він не охолоне. Перевірте, чи є в ньому будь-які залишки. Видаліть бруд із решітки повітрязабірника (її слід регулярно чистити).

Сигнал помилки й спосіб її усунення

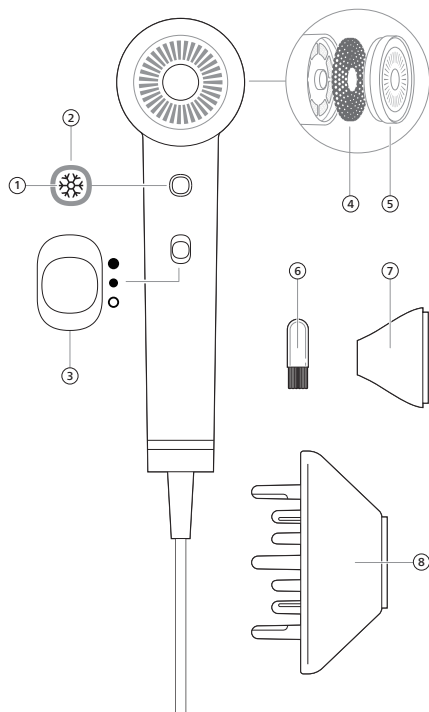
Коли пристрій використовується у звичайному режимі, кільце з підсвіткою повільно пульсує різними кольорами (див. «Правила користування»). Якщо він припиняє працювати й кільце починає блимати, вимкніть пристрій, від'єднайте його від електромережі й знайдіть спосіб усунення проблеми в таблиці нижче.

Сигнал про помилку	Вирішення
Блимає зеленим світлом	Віднесіть пристрій у добре провітрювану кімнату. Зітріть пил із решітки повітрязабірника. Якщо проблема не зникає, зверніться до Центру обслуговування клієнтів Philips у своїй країні.
Блимає синім світлом	Очистьте решітку повітрязабірника. Якщо проблема не зникає, зверніться до Центру обслуговування клієнтів Philips у своїй країні.
Блимає жовтим світлом	Вимкніть прилад і ввімкніть його знову. Якщо проблема не зникає, зверніться до Центру обслуговування клієнтів Philips у своїй країні.
Блимає червоним світлом	Переконайтеся, що напруга, указана в табличці з даними пристрою, збігається з напругою в мережі.

Мазмұны

Жалпы шолу _____	462
Қолдану әдісі _____	463
Пайдаланудан кейін _____	467
Ауа кіретін торды тазалау _____	469
Ескертпелер _____	471
Ақаулықтарды жою _____	472
Қате сигналы және шешімі _____	473

Жалпы шолу

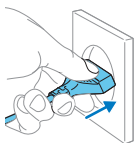


- 1 Салқындату режимінің түймесі
- 2 Жарық сақинасы
- 3 Режим таңдауы бар қосу/өшіру сырғытпасы
- 4 Ысқыш
- 5 Ауа кіретін тор қақпағы
- 6 €Тазалау щеткасы
- 7 Сәндегіш саптама
- 8 Диффузор

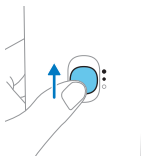
Қолдану әдісі



- 1 Ылғал шашты таза орамалмен кептіріңіз.



- 2 Пайдаланбас бұрын құралды қуат көзіне қосыңыз.



- 3 Құралды қосыңыз.

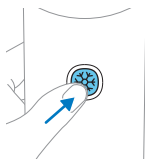
Құралды қосу үшін қосу/өшіру сырғытпасын жоғары қарай сырғытыңыз. Қажетті режимге сырғыту арқылы жұмсақ немесе жылдам режимді таңдауға болады.



Жұмсақ режимде шашты жұмсақ кептіру үшін температура мен ауа ағыны төмен; жарық сақинасы қызғылт сары және сары түспен баяу жыпылықтайды.



Жылдам режимде шашты жылдам және тиімді кептіру үшін температура мен ауа ағыны жоғары; жарық сақинасы қызғылт сары және қызыл түспен жыпылықтайды.

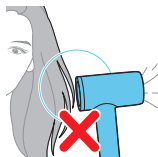


- 4 Шаш үлгіңізді сәндеу мақсатында салқын ауа ағынын алу үшін салқын режим түймесін басыңыз.

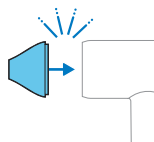
Салқын режимде жарық сақинасы көк түспен баяу жыпылықтайды.



- 5 Қауіпсіз және тиімді кептіру үшін шаш кептіргіштің ауа шығысын әрдайым шашыңызға бағыттаңыз.



Шаштың шатасуын болдырмау мақсатында ауа кірісін шашыңызға бағыттамаңыз.



- 1 Саптама шаш кептіргішке магнитпен бекітіледі. Саптаманы кептіргішпен оның дұрыс бекітілгенін көрсететін сырт еткен дыбыс естілгенше туралаңыз.



- 2 Ені шамамен 5 см болатын шаш бұрымын алып, төменге қарай кептіріңіз.



- 3 Шаштың ұшына жеткен кезде, жұмсақ қайыру үшін щетканы ішке қарай аздап бұраңыз.



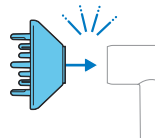
- 4 Шашыңызды сәндеу мақсатында салқын ауа ағынын алу үшін салқын режим түймесін басыңыз. Салқын режимнен шығу үшін қайта басыңыз.

Ыстық болған кезде саптаманы ұстамаңыз.





Егер шашыңыз табиғи түрде бұйра болса немесе бұйраланған болса, бұйралағыш диффузор бұйраларыңызды жақсартуға көмектеседі.



- 1 Бұйралағыш диффузор шаш кептіргішке магнитпен бекітіледі. Диффузорды кептіргішпен оның дұрыс бекітілгенін көрсететін сырт еткен дыбыс естілгенше туралаңыз.



- 2 Шаш кептіргішті тігінен қойып, шашты шығыңқы жерлердің арасына, шеңбер бойынша қойып, бас терісіне ақырындап жақындатыңыз.



- 3 Бұйралағыш диффузорды бастың терісіне жақын тақап, айналмалы қозғалыстар жасаңыз. Осылайша, шаштың түбірін кептіріп, түбір маңы көлемін ұлғайтуға болады.

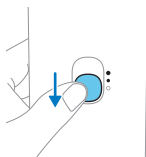


- 4 Шашыңызды сәндеу мақсатында салқын ауа ағынын алу үшін салқын режим түймесін басыңыз. Салқын режимнен шығу үшін қайта басыңыз.

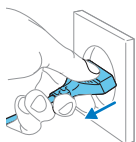


Ыстық кезінде бұйралағыш диффузорды ұстамаңыз.

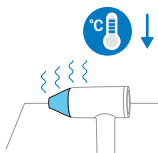
Пайдаланудан кейін



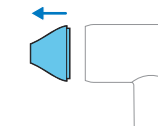
- 1 Құрылғыны пайдаланбаған кезде әрқашан өшіріңіз.



- 2 Құрылғыны өшіргеннен кейін электр желісінен ажыратыңыз.



- 3 Құрылғыны ыстыққа төзімді бетке қойып, оның толық сууына мүмкіндік беріңіз.



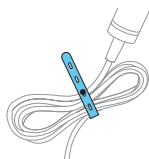
- 4 Тіркемені толығымен суығаннан кейін ғана алыңыз.

- 5 Тіркемені таза шүберекпен сүртіңіз.



тазалау үшін ешбір саптаманы суға батырмаңыз.

- 6 Құрал бетін жұмсақ шүберекпен тазалаңыз.



- 7 Қуат сымын байламмен байлаңыз.

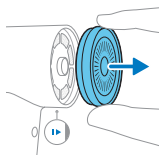


Қуат сымын өнімге орамаңыз.

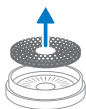
Ауа кіретін торды тазалау

Талшық немесе шаштың бітелуіне жол бермеу және дұрыс жұмыс істеуін қамтамасыз ету үшін ауа кіретін торды айына бір рет тазалап тұрған жөн.

- 1 Магнитпен бекітілген қақпақты құрылғыдан тартып алыңыз.



- 2 Ысқышты шығарып алыңыз.



- 3 Ысқыштағы талшықтарды немесе шашты кетіру үшін берілген тазалау щеткасын пайдаланыңыз.

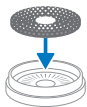


Ысқышты ағын сумен шаймаңыз.

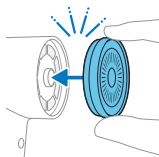


- 4 Металл торды тазалау үшін жұмсақ шүберекті пайдаланыңыз.





5 Ысқышты орнына қойыңыз.



6 Тазалағаннан кейін, қапқақты кептіргішпен оның дұрыс қайта бекітілгенін көрсететін сырт еткен дыбыс естілгенше туралаңыз.

Ескертпелер

Бұл құрылғыда бірнеше магнит бар. Егер сізде кардиостимулятор немесе басқа импланттық құрылғылар болса, осы құралды пайдаланар алдында дәрігеріңізден немесе имплант құрылғысын өндірушісінен кеңес алыңыз.

Бұл құралды ванна, душ, бассейн немесе ішінде суы бар басқа орындардың жанында пайдаланбаңыз.

Саптамаларды тіркеу немесе ажыратудың алдында оларды және құралдың өзін суытып алыңыз.

Құрылғыны, әсіресе оны пайдалану және суыту кезінде балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.

Құралды 40°C-ден төмен бөлме температурасында пайдаланыңыз және сақтаңыз.

Құрылғы қосылған кезде, шашты жылтыратып, бұйра шашты тегістейтін иондау функциясы да іске қосылады. Ерекше бір иіс және ысылдаған дыбыс шығуы мүмкін. Бұл қалыпты және оны ион генераторы шығарады.

Құралды пайдаланушы нұсқаулығында көрсетілмеген басқа мақсаттарда пайдаланбаңыз.

Ақаулықтарды жою

Бұл тарауда құралда орын алуы мүмкін ең көп кездесетін ақаулықтар жинақталған. Егер төмендегі ақпараттың көмегімен мәселені шеше алмасаңыз, www.philips.com/support торабына кіріп, жиі қойылатын сұрақтар тізімін қараңыз немесе еліңіздегі тұтынушыларды қолдау орталығына хабарласыңыз.

Мәселе	Себебі	Шешімі
Құрал жұмыс істемейді.	Құрылғы қосылған қуат розеткасы бұзылған болуы мүмкін.	Құрылғының электр желісіне дұрыс жалғанғанын тексеріңіз. Үйіңіздегі осы қуат розеткасының түйіспесін тексеріңіз.
	Құрал өте қатты қызып кетті де, өзі өшіп қалды.	Құралды ток өзінен ажыратып, бірнеше минут бойы суытыңыз. Құралды қайтадан ток өзіне қосар алдында, ауа кіретін торды тексеріп, оның мамықпен, шашпен, немесе т.б. заттармен жабылып қалмағанын тексеріңіз.
	Құрал жергілікті кернеуге сәйкес келмейді.	Құралдың түрі белгіленетін тақтайшасында көрсетілген кернеу мөлшері жергілікті кернеуге сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
Құрылғыны бірінші рет пайдаланған кезде жаман иіс шығады.	Жаңа құрылғыны бірінші рет пайдаланған кезде жағымсыз иіс шығуы мүмкін.	Құрылғыны бірнеше рет пайдаланғаннан кейін иіс бірте-бірте жоғалады. Шашыңызды жақсы желдетілетін бөлмеде кептіруге/сәндеуге тырысыңыз.
Шашты кептірген/сәндеген кезде күйіктің иісі шығады.	Құрылғыда шаң не қалдық қалып кетсе, ол жоғары температура әсерінен күйіп, иіс шығуы мүмкін.	Құрылғыны өшіріп, суығанын күтіңіз. Құралда қандай да бір қалдықтардың бар-жоғын тексеріңіз. Ауа кіретін тордағы кірді кетіріңіз және оны үнемі тазалаңыз.

Қате сигналы және шешімі

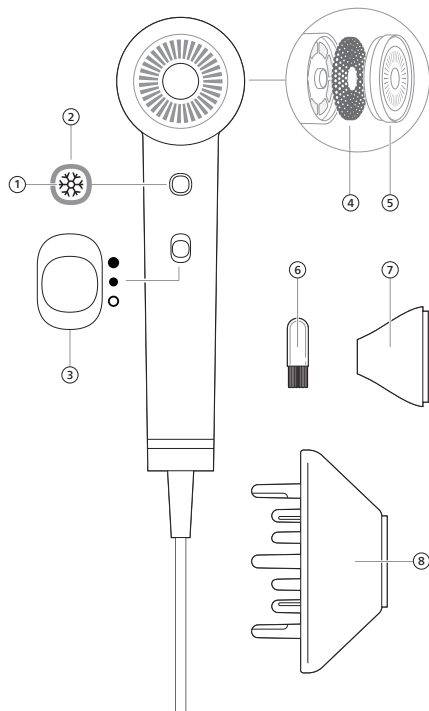
Құрылғыны қалыпты пайдалану кезінде жарық сақинасы әртүрлі түстермен баяу жыпылықтайды (көріңіз «Қолдану әдісі»). Егер құрылғы жұмысын тоқтатып, сақина жыпылықтай бастаса, құрылғыны өшіріп, розеткадан ажыратыңыз, содан кейін төмендегі кестеден шешімді қараңыз.

Қате сигналы	Шешімі
Жыпылықтаған жасыл шам	Құралды жақсы желдетілетін бөлмеге апарыңыз. Ауа кіретін тордың шаңын тазалаңыз. Егер мәселе шешілмесе, еліңіздегі Philips тұтынушыларды қолдау орталығына хабарласыңыз.
Көк түсті шам жыпылықтайды	Ауа кіретін торды тазалаңыз. Егер мәселе шешілмесе, еліңіздегі Philips тұтынушыларды қолдау орталығына хабарласыңыз.
Сары түсті шам жыпылықтайды	Құрылғыны өшіріп, әрекетті қайталаңыз. Егер мәселе шешілмесе, еліңіздегі Philips тұтынушыларды қолдау орталығына хабарласыңыз.
Жыпылықтаған қызыл шам	Құралдың түрі белгіленетін тақтайшасында көрсетілген кернеу мөлшері жергілікті кернеуге сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.

Contents

Ընդհանուր բնութագիրը _____	475
Ինչպես օգտագործել _____	476
Օգտագործումից հետո _____	480
Օդային մուտքի ցանցի մաքրում _____	482
Նշումներ _____	484
Խնդիրների լուծում _____	485
Անսարքությունների մասին զգուշացում և դրանց շտկում _____	486

Ընդհանուր բնութագիրը

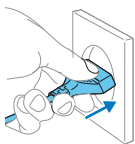


- 1 Սառը ռեժիմի կոճակ
- 2 Լուսային օղակ
- 3 Անջատման/միացման սլայդ ռեժիմի ընտրությամբ
- 4 Սպունգ
- 5 Օդի ներթողման վանդակացանցի կափարիչ
- 6 Մաքրելու խոզանակ
- 7 Հարդարման փողակ
- 8 Դիֆուզոր

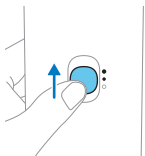
Ինչպես օգտագործել



1 Չորացրեք խոնավ մազերը մաքուր սրբիչով:



2 Սարքն օգտագործելուց առաջ միացրեք հոսանքին:



3 Միացրեք սարքը:

Սարքը միացնելու համար վերև սեղմեք միացման/անջատման սահիկը: Կարող եք ընտրել մեղմ կամ արագ ռեժիմ՝ սահեցնելով այն ձեր նախընտրած ռեժիմին:



Նույր ռեժիմում մազերը մեղմ չորացնելու համար ջերմաստիճանը և օդի հոսքը ցածր են. լուսային օղակը դանդաղորեն թարթում է վարդագույն և դեղին գույներով:



Արագ ռեժիմում ջերմաստիճանը և օդի հոսքը բարձր են՝ մազերի արագ և արդյունավետ չորացման համար. լուսային օղակը դանդաղորեն թարթում է նարնջագույն և կարմիր գույներով:

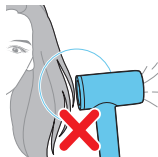


- 4 Սանրվածքը շտկելու համար սեղմեք սառը ռեժիմի կոճակը՝ սառը օդի հոսք ստանալու համար:

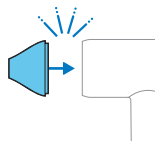
Սառը ռեժիմում լուսային օդակը դանդաղ ամկայծում է կապույտ գույնով:



- 5 Անվտանգ և արդյունավետ չորացման համար վարսահարդարիչի օդային ելքը միշտ ուղղեք դեպի ձեր մազերը:



Մի ուղղեք օդի մուտքի հատվածը դեպի մազերը՝ խճճվելուց խուսափելու համար:



1 Ծայրակալին մագնիսականորեն ամրանում է վարսահարդարիչին: Հարմարեցրեք ծայրակալը վարսահարդարիչին այնպես, որ լսեք կտտոց, ինչը ցույց է տալիս, որ այն ծիշտ է ամրացված:



2 Վերցրեք մոտ 5 cm հաստությամբ մագալիունք և չորացրեք այն ներքև:



3 Երբ հասնեք մագերի ծայրերին, խոզանակը թեթևակի շրջեք դեպի ներս՝ թեթև ալիքներ ստեղծելու համար:



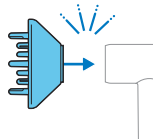
4 Սանրվածքը ֆիքսելու համար սեղմեք սառը օդի կոճակը և պահեք մագերի վրա: Սեղմեք կրկին՝ սառը ռեժիմից դուրս գալու համար:



Ծայրակալին ձեռք մի տվեք, երբ այն տաք է:



Եթե ձեր մազերը բնականից գանգուր են կամ խուպուպներով, ապա գանգուրների դիֆուզորը կարող է օգնել ավելի լավ տեսք հաղորդել ձեր մազերին:



- 1 Գանգուրների դիֆուզորը միանում է վարսահարդարիչին մագնիսականորեն: Հարմարեցրեք դիֆուզորը վարսահարդարիչին այնպես, որ լսեք կտտոց, ինչը ցույց է տալիս, որ այն ձիշտ է ամրացված:



- 2 Վարսահարդարիչը պահեք ուղղահայաց և շրջանաձև շարժումներով տեղադրեք մազերը ատամների միջև՝ դանդաղ շարժվելով դեպի գլխամաշկը:



- 3 Դրեք գանգուրների դիֆուզորը գլխամաշկի մոտ և կատարեք պտտվող շարժումներ: Դա օգնում է չորացնել ձեր գլխամաշկը և ավելացնել մազերի արմատների ծավալը:

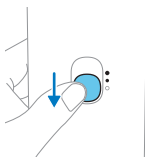


- 4 Սանրվածքը ֆիքսելու համար սեղմեք սառը օդի կոճակը և պահեք մազերի վրա: Սեղմեք կրկին՝ սառը ռեժիմից դուրս գալու համար:

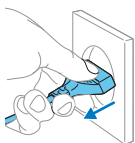


Մի դիպչեք գանգուր մազերի դիֆուզորին, երբ այն տաք է:

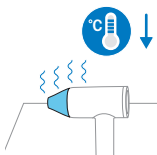
Օգտագործումից հետո



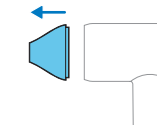
- 1 Միշտ անջատեք սարքը, երբ այն չի օգտագործվում:



- 2 Անջատելուց հետո հանեք սարքի խրոցակը:



- 3 Տեղադրեք սարքը ջերմակայուն մակերեսի վրա և թողեք, որ այն ամբողջովին սառչի:



- 4 Հեռացրեք ծայրակալը միայն այն բանից հետո, երբ այն լիովին սառչի:

5 Սրբեք ծայրակալը մաքուր կտորով:

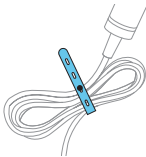


Երբեք մի ընկղմեք կցորդները ջրի մեջ՝ դրանք մաքրելու նպատակով:

6 Մաքրեք սարքի մակերեսը փափուկ կտորով:



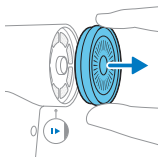
7 Կապիչով փափաթեք լարը:



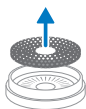
Մի փաթաթեք սնուցման լարը սարքի շուրջը:

Օդային մուտքի ցանցի մաքրում

Խորհուրդ է տրվում ամիսը մեկ անգամ մաքրել օդային մուտքի ցանցը՝ փափկամազով կամ մազերով խցանումը կանխելու և պատշաճ աշխատանքն ապահովելու համար:



- 1 Քաշեք մազնիսականորեն ամրացված կափարիչը սարքից:



- 2 Դուրս հանեք սպունգը:



- 3 Սպունգից մազերը հեռացնելու համար օգտագործեք մաքրման խոզանակը:

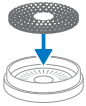


Մի լվացեք սպունգը ծորակի տակ:

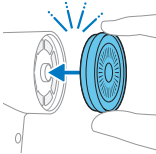


- 4 Մետաղյա ցանցը մաքրելու համար օգտագործեք փափուկ կտոր:

- 5 Հետ դրեք սպունգը:



- 6 Մաքրելուց հետո կափարիչը հավասարեցրեք չորանոցին, մինչև լսեք կտտոց, որը ցույց է տալիս, որ այն ձիշտ է ամրացվել:



Նշումներ

Սարքն ունի մի քանի մագնիս: Եթե դուք ունեք սրտի խթանիչ կամ այլ իմպլանտացված սարք, այս սարքն օգտագործելուց առաջ խորհրդակցեք ձեր բժշկի կամ իմպլանտացված սարքի արտադրողի հետ:

Այս սարքը ջրի մոտակայքում մի օգտագործեք:

Միշտ թողեք, որ սարքը և կցամասերը սառչեն, նախքան կցամասը միացնելը կամ հանելը:

Սարքը հեռու պահեք երեխաներից, հատկապես երբ սարքն օգտագործվում է և հովանում:

Սարքը օգտագործեք և պահեք 40°C-ից ցածր սենյակային ջերմաստիճանում:

Իոնացման գործառույթն ակտիվանում է սարքը միացնելուց հետո՝ ապահովելով լրացուցիչ փայլ և նվազեցնելով գանգրոյթունը: Դու կարող եք զգալ յուրահատուկ հոտ և լսել թշշոց: Դա նորմալ է և պայմանավորված է իոնային գեներատորի աշխատանքով:

Սարքը մի օգտագործեք այլ նպատակներով՝ բացի օգտագործողի ձեռնարկում նկարագրված նպատակներից:

Խնդիրների լուծում

Այս գլխում ներկայացված են ամենատարածված խնդիրները, որոնք կարող են հանդիպել սարքի օգտագործման ժամանակ: Եթե չեք կարողանում խնդիրը լուծել ստորև բերված տեղեկատվության օգնությամբ, այցելեք www.philips.com/support հաճախակի տրվող հարցերի համար կամ դիմեք ձեր երկրում գործող Հաճախորդների սպասարկման կենտրոն:

Խնդիր	Պատճառ	Լուծում
Սարքը ընդհանրապես չի աշխատում:	Հնարավոր է, որ էլեկտրասնուցման վարդակը, որին սարքը միացված է, անսարք է:	Համոզվեք, որ սարքը ծիշտ է միացված էլեկտրասնուցման աղբյուրին: Ստուգեք ձեր տան հոսանքի վարդակի ապահովիչը:
	Հնարավոր է, որ սարքը գերտաքացել է և ինքն իրեն անջատվել:	Անջատեք սարքը էլեկտրասնուցման աղբյուրից և սպասեք մի քանի րոպե, մինչև այն հովանա: Սարքը կրկին միացնելուց առաջ ստուգեք ներսի ցանցը, որպեսզի համոզվեք, որ այնտեղ չկան մազեր:
	Հնարավոր է, որ սարքի լարումը չի համապատասխանում էլեկտրասնուցման ցանցի լարմանը:	Համոզվեք, որ սարքի տեղեկատվական տախտակի վրայի հոսանքի հզորությունը համապատասխանում է խրոցի հոսանքի հզորությանը:
Սարքը վատ հոտ է արձակում, երբ օգտագործվում է առաջին անգամ:	Նոր սարքը կարող է տիպիկ հոտ արձակել առաջին անգամ օգտագործելիս:	Հոտն աստիճանաբար կանհետանա սարքը մի քանի անգամ օգտագործելուց հետո: Խնդրում ենք չորացնել/հարդարել մազերը լավ օդափոխվող սենյակում:

Մազերս
չորացնելիս/-
հարդարելիս
վառվածի
հոտ է գալիս:

Եթե սարքում
փոշի կամ
մնացորդներ են
մնացել, դրանք
կարող են այրվել
բարձր
ջերմաստիճանի
պատճառով և
հոտ առաջացնել:

Մնջատեք սարքն ու սպասեք, որ
սառչի: Ստուգեք, թե արդյոք սարքում
մնացորդներ կան:
Օդի ներհոսքի ցանցից հեռացրեք
կեղտն ու պարբերաբար մաքրեք այն:

Մնասարքությունների մասին զգուշացում և դրանց շտկում

Երբ սարքը սովորական աշխատանքի մեջ է, լույսը դանդաղ թարթում է տարբեր գույներով (Տես գլուխ «Ինչպես օգտագործել»): Եթե սարքը դադարում է աշխատել և օդակը սկսում է թարթել, խնդրում ենք անջատել սարքը, անջատել այն էլեկտրական վարդակից և դիմել ստորև բերված աղյուսակին՝ լուծման համար:

Մնասարքության մասին զգուշացում

Լուծում

Թարթող կանաչ լույս

Սարքը տարեք լավ օդափոխվող սենյակ:
Մաքրեք փոշին օդի ներհոսքի ցանցից:
Եթե խնդիրը չի վերանում, կապ հաստատեք
Philips-ի սպառողների աջակցման կենտրոնի
հետ ձեր երկրում:

Թարթող կապույթ
լույս

Մաքրեք օդի ներհոսքի ցանցը:
Եթե խնդիրը չի վերանում, կապ հաստատեք
Philips-ի սպառողների աջակցման կենտրոնի
հետ ձեր երկրում:

Թարթող դեղին լույս

Մնջատեք սարքը և նորից փորձեք:
Եթե խնդիրը չի վերանում, կապ հաստատեք
Philips-ի սպառողների աջակցման կենտրոնի
հետ ձեր երկրում:

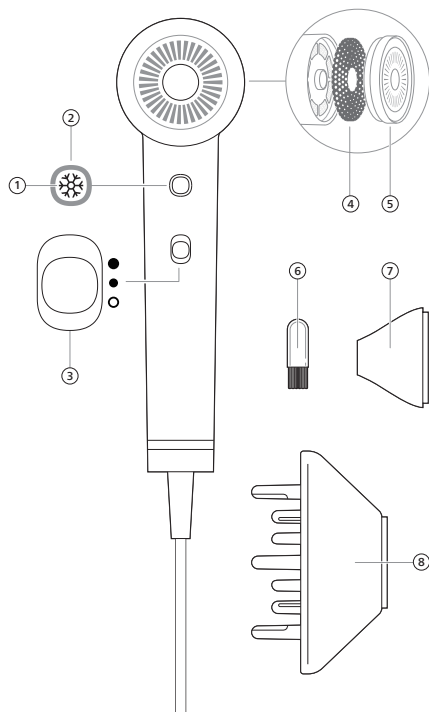
Թարթող կարմիր
լույս

Համոզվեք, որ սարքի տեղեկատվական
տախտակի վրայի հոսանքի հզորությունը
համապատասխանում է խրոցի հոսանքի
հզորությանը:

Contents

მიმოხილვა _____	488
გამოყენების წესი _____	489
გამოყენების შემდეგ _____	493
ჰაერის შემშვების ცხაურის განმენდა _____	495
შენიშვნები _____	497
პრობლემების აღმოფხვრა _____	498
შეცდომის სიგნალი და პრობლემის მოგვარება _____	499

მიმოხილვა

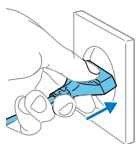


- 1 გრილი რეჟიმის ღილაკი
- 2 სინათლის რგოლი
- 3 ჩართვის/გამორთვის სლaidი რეჟიმის არჩევით
- 4 ღრუბელი
- 5 ჰაერის შემშვები გრილის საფარი
- 6 სანმენდი ჯაგრისი
- 7 ვარცხნილობის დასაყენებელი საქშენი
- 8 დიფუზორი

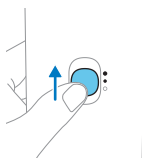
გამოყენების წესი



1 სუფთა პირსახოცით გაიმშრალეთ სველი თმა.



2 გამოყენებამდე შეაერთეთ მოწყობილობა ელექტროქსელში.



3 ჩართეთ მოწყობილობა.

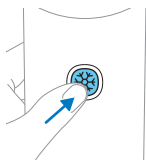
მოწყობილობის ჩასართავად ზემოთ აწიეთ ჩართვის/გამორთვის სლაიდი. შეგიძლიათ აირჩიოთ დელიკატური ან სწრაფი რეჟიმი სლაიდის სასურველ რეჟიმზე დაყენებით.



დელიკატური რეჟიმის შემთხვევაში თმის დელიკატური შრობისთვის ტემპერატურა და ჰაერის ნაკადი დაბალია; სინათლის რგოლი ნელა ციმციმებს ვარდისფერ და ყვითელ ფერებში.



თმის სწრაფი და ეფექტური შრობისთვის სწრაფი რეჟიმის დროს ტემპერატურა და ჰაერის ნაკადი მაღალია; სინათლის რგოლი ნელა ციმციმებს ნარიჩხისფერ და წითელ ფერებში.

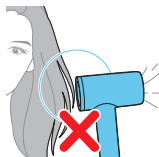


- 4 ვარცხნილობის დასაყენებლად გრილი ჰაერის ნაკადის მისაღებად დააჭირეთ გრილი რეჟიმის ლილავს.

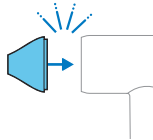
გრილ რეჟიმში სინათლის რგოლი ნელა ციმციმებს ლურჯ ფერში.



- 5 უსაფრთხო და ეფექტური შრობისთვის ფენის ჰაერის გამომშვები ყოველთვის მიმართეთ თმისკენ.



ნუ მიმართავთ თმისკენ ჰაერის შეშვებს, რათა თავიდან აიცილოთ თმის ჩახლართვა.



1 საცმი მაგნიტურად ემაგრება ფენს. გაასწორეთ საცმი ფენზე მანამ, სანამ დანკაპუნების ხმას არ გაიგონებთ, რაც მიუთითებს, რომ ის სწორად არის მიმაგრებული.



2 აიღეთ დაახლოებით 5 cm სიგანის თმის კონა და ქვემოთ მიმართულებით გაიმშრალეთ.



3 თმის ბოლოების მიღწევისას ოდნავ მოაბრუნეთ ჯაგრისი შიგნიდან რბილი კულულების შესაქმნელად.



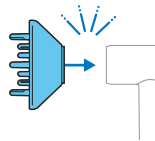
4 ვარცხნილობის დასაყენებლად გრილი ჰაერის ნაკადის მისაღებად დააჭირეთ გრილი რეჟიმის ღილაკს. გრილი რეჟიმიდან გამოსასვლელად კვლავ დააჭირეთ ღილაკს.



ნუ შეეხებით საცმს, როდესაც ის ცხელია.



თუ თქვენი თმა ბუნებრივად ხუჭუჭი ან ხვეულია, კულულების დიფუზორი დაგეხმარებათ ხვეულების გაუმჯობესებაში.



- 1 ხვეულების დიფუზორი მაგნიტურად ემაგრება ფენს. გაასწორეთ დიფუზორი ფენზე მანამ, სანამ დაწკაპუნების ხმას არ გაიგონებთ, რაც მიუთითებს, რომ ის სწორად არის მიმაგრებული.



- 2 დაიჭირეთ ფენი ვერტიკალურად და წრიული მოძრაობით ღეროებს შორის მოათავსეთ თმა და ნელა ამოძრავეთ თმის კანის მიმართულებით.



- 3 მიიტანეთ ხვეულების დიფუზორი კანთან ახლოს და ამოძრავეთ წრიულად. ეს გეხმარებათ თავის კანის გაშრობასა და მოცულობის თმის ძირებიდანვე მომატებაში.

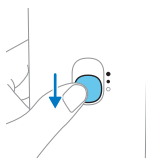
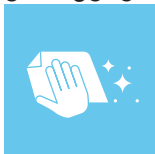


- 4 ვარცხნილობის დასაყენებლად გრილი ჰაერის ნაკადის მისაღებად დააჭირეთ გრილი რეჟიმის ღილაკს. გრილი რეჟიმიდან გამოსასვლელად კვლავ დააჭირეთ ღილაკს.

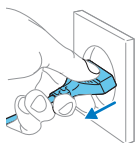


ნუ შეეხებით ხვეულების დიფუზორს, როდესაც ის ცხელია.

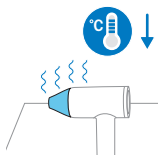
გამოყენების შემდეგ



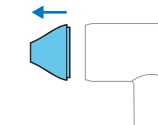
- 1 ყოველთვის გამორთეთ მოწყობილობა, როდესაც არ იყენებთ მას.



- 2 გამორთვის შემდეგ მოწყობილობა დენის წყაროდან გამორთეთ.



- 3 მოწყობილობა მოათავსეთ სითბოს მიმართ მედეგ ზედაპირზე და მიეცით საშუალება სრულად გაგრილდეს.



- 4 დამაგრებული ნაწილი მოაცილეთ მხოლოდ მას შემდეგ, როცა ის მთლიანად გაცივდება.



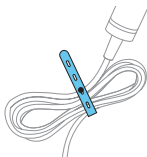
- 5 გაწმინდეთ დასამაგრებელი ნაწილი სუფთა ქსოვილით.



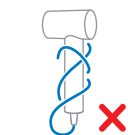
არ ჩადოთ რაიმე ნაწილი წყალში გაწმენდის მიზნით.



- 6 მოწყობილობის ზედაპირი გაწმინდეთ რბილი ქსოვილით.



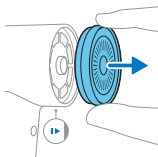
- 7 სადენი შესაკრავით შეკარით.



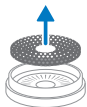
მოწყობილობას არ შემოახვიოთ სადენი.

ჰაერის შემშვების ცხაურის განმენდა

რეკომენდებულია ჰაერის შემშვები ცხაურის განმენდა თვეში ერთხელ, რათა თავიდან იქნეს აცილებული ღინღლის ან თმის გაჭედვა და უზრუნველყოფილი იყოს მისი სათანადო მუშაობა.



- 1 მოხსენით მოწყობილობიდან მაგნიტურად მიმაგრებული საფარი.



- 2 ამოიღეთ ღრუბელი.



- 3 ღრუბლიდან ღინღლის ან თმის მოსაშორებლად გამოიყენეთ კომპლექტში შემავალი საწმენდი ჯაგრისი.

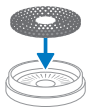


ნუ გაავლებთ ღრუბელს წყალში ონკანის ქვეშ.

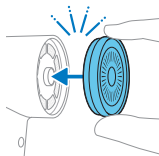


- 4 ლითონის ბადის გასაწმენდად გამოიყენეთ რბილი ქსოვილი.

- 5 ღრუბელი დააბრუნეთ თავის ადგილზე.



- 6 განმენდის შემდეგ გაასწორეთ საფარი ფენზე მანამ, სანამ დანკაპუნების ხმას არ გაიგონებთ, რაც მიუთითებს, რომ ის სწორად არის მიმაგრებული.



შენიშვნები

ეს მოწყობილობა შეიცავს რამდენიმე მაგნიტს. თუ თქვენ კარდიოსტიმულატორი ან სხვა იმპლანტირებული მოწყობილობა გაქვთ, ამ მოწყობილობის გამოყენებამდე გაიარეთ კონსულტაცია ექიმთან ან იმპლანტირებული მოწყობილობის მწარმოებელთან.

არ გამოიყენოთ ეს მოწყობილობა წყლის სიახლოვეს.

ყოველთვის აცადეთ მოწყობილობას და მის ნაწილებს გაგრილება, სანამ დაამაგრებთ ან მოხსნით ნაწილს.

მოწყობილობა შეინახეთ მცირეწლოვანი ბავშვებისათვის მიუწვდომელ ადგილას, განსაკუთრებით კი მოწყობილობის გამოყენებისა და გაგრილების დროს.

გამოიყენეთ და შეინახეთ მოწყობილობა ოთახის, 40 °C-ზე დაბალ ტემპერატურაზე.

იონიზაციის ფუნქცია აქტიურდება მოწყობილობის ჩართვისას, რაც უზრუნველყოფს დამატებით ბზინვარებას და ამცირებს თმის მოუნესრიგებლობას. შესაძლოა, იგრძნოთ სპეციფიკური სუნი ან გაიგონოთ შიშინის ხმა. ეს ნორმალურია და გამოწვეულია იონიზაციის გენერატორის მუშაობით.

არ გამოიყენოთ მოწყობილობა მომხმარებლის სახელმძღვანელოში აღწერილის გარდა სხვა დანიშნულებისათვის.

პრობლემების აღმოფხვრა

ამ თავში შეჯამებულია ყველაზე გავრცელებული პრობლემები, რომლებსაც მოწყობილობის გამოყენებისას შეიძლება შეხვდეთ. თუ ქვემოთ მოცემული ინფორმაცია პრობლემის მოგვარებაში ვერ დაგეხმარათ, ეწვიეთ გვერდს www.philips.com/support და გაეცანით ხშირად დასმული შეკითხვების სიას ან დაუკავშირდით კლიენტთა მხარდაჭერის ცენტრს თქვენს ქვეყანაში.

პრობლემა	მიზეზი	გადაწყვეტა
მოწყობილობა საერთოდ არ მუშაობს.	დენის როზეტი, რომელშიც მოწყობილობა არის ჩართულია, შეიძლება დაზიანდეს.	შეამოწმეთ, რამდენად სწორად არის მოწყობილობა შეერთებული ქსელთან. შეამოწმეთ ამ ელექტროროზეტის დნობადი მცველი სახლში.
	შესაძლოა, მოწყობილობა გადახურდა და თავისით გამოირთო.	გამოაერთეთ მოწყობილობა და დაელოდეთ მის გაცივებას რამდენიმე წუთის განმავლობაში. მოწყობილობის ხელახლა ჩართვამდე შეამოწმეთ, ხომ არ არის ჰაერის შემშვებ ცხაურში გაჭედილი ღინღლი, თმა და ა.შ.
	მოწყობილობა შესაძლებელია არ შეესაბამებოდეს ვოლტაჟს, სადაც ის შეერთებულია.	დარწმუნდით, რომ მოწყობილობის ტიპის ფირფიტაზე მითითებული ძაბვა შეესაბამება ადგილობრივი ელექტროქსელის ძაბვას.
პირველი გამოყენებისას მოწყობილობას უსიამოვნო სუნი აქვს.	პირველი გამოყენებისას ახალმა მოწყობილობამ შეიძლება უსიამოვნო სუნი გამოსცეს.	სუნი თანდათან გაქრება მოწყობილობის რამდენჯერმე გამოყენების შემდეგ. სცადეთ თმის გაშრობა/დავარცხნა კარგად განიავებულ ოთახში.

თმის გაშრობის/დ- აყენების დროს დამწვრის სუნი ჩნდება.	თუ მოწყობილობაში მტვერი ან ნარჩენებია, შესაძლოა, ისინი დაინვას მაღალი ტემპერატურის შედეგად და სუნი ნარმოიქმნას.	გამორთეთ მოწყობილობა და დაელოდეთ მის გაგრილებას. შუამონშეთ, ხომ არ დარჩა ნარჩენები მოწყობილობაში. მოაშორეთ ჭუჭყი ჰაერის შემშვები ცხაურიდან და რეგულარულად განმინდეთ იგი.
---	---	--

შეცდომის სიგნალი და პრობლემის მოგვარება

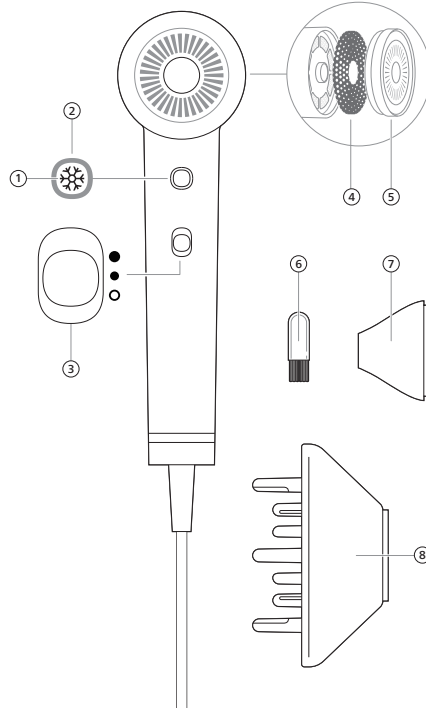
როდესაც მოწყობილობა ნორმალურად გამოიყენება, სინათლის რგოლი ნელა ციმციმებს სხვადასხვა ფერში (იხილეთ „გამოყენების წესი“). თუ მოწყობილობა შეწყვეტს მუშაობას და რგოლი ციმციმს დაიწყებს, გთხოვთ, გამორთოთ მოწყობილობა, გამორთოთ დენის წყაროდან და პრობლემის მოგვარების საშუალების სანახავად იხილოთ ქვემოთ მოცემული ცხრილი.

შეცდომის სიგნალი	გადაწყვეტა
მოციმციმე მწვანე შუქი	გადაიტანეთ მოწყობილობა კარგად განიავებად ოთახში. განმინდეთ მტვრისგან ჰაერის შემშვები ცხაური. თუ პრობლემა არ მოგვარდება, დაუკავშირდით Philips-ის მომხმარებელთა მომსახურების ცენტრს თქვენს ქვეყანაში.
მოციმციმე ლურჯი შუქი	განმინდეთ ჰაერის შემშვები ცხაური. თუ პრობლემა არ მოგვარდება, დაუკავშირდით Philips-ის მომხმარებელთა მომსახურების ცენტრს თქვენს ქვეყანაში.
მოციმციმე ყვითელი შუქი	გამორთეთ მოწყობილობა და ხელახლა სცადეთ. თუ პრობლემა არ მოგვარდება, დაუკავშირდით Philips-ის მომხმარებელთა მომსახურების ცენტრს თქვენს ქვეყანაში.
მოციმციმე წითელი შუქი	დარწმუნდით, რომ მოწყობილობის ტიპის ფირფიტაზე მითითებული ძაბვა შეესაბამება ადგილობრივი ელექტროქსელის ძაბვას.

المحتويات

501	_____	نظرة عامة
502	_____	كيفية الاستخدام
506	_____	بعد الاستخدام
508	_____	تنظيف شبكة مدخل الهواء
510	_____	الملاحظات
511	_____	استكشاف الأخطاء وإصلاحها
512	_____	إشارة الخطأ والحل

نظرة عامة



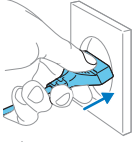
- 1 زر وضع التبريد
- 2 حلقة الضوء
- 3 شريحة التشغيل/إيقاف التشغيل مع تحديد الوضع
- 4 إسفنجة
- 5 غطاء شبكة مدخل الهواء
- 6 فرشاة التنظيف
- 7 فوهة تصفيف الشعر
- 8 مخرج الهواء

كيفية الاستخدام

1 جففي شعرك الرطب بمنشفة نظيفة.

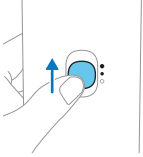


2 يجب توصيل الجهاز بالكهرباء قبل الاستخدام.



3 قم بتشغيل الجهاز:

ادفعي شريحة التشغيل/إيقاف التشغيل إلى أعلى لتشغيل الجهاز. بإمكانك تحديد الوضع اللطيف أو السريع عن طريق التحريك إلى الوضع المفضل لديك.



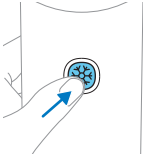
في الوضع اللطيف، تكون درجة الحرارة وتدفق الهواء منخفضين لتجفيف الشعر بلطف؛ تنبض حلقة الضوء ببطء باللون الوردي والأصفر.



في الوضع السريع، تكون درجة الحرارة وتدفق الهواء مرتفعين لتجفيف الشعر بسرعة وفعالية؛ تنبض حلقة الضوء ببطء باللونين البرتقالي والأحمر.

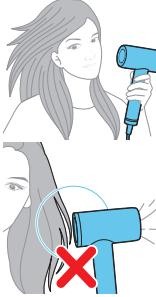


4 لتثبيت تسريحة شعرك، اضغطي على زر الوضع البارد للحصول على تدفق هواء بارد.





في وضع التبريد، تنبض حلقة الضوء ببطء باللون الأزرق.

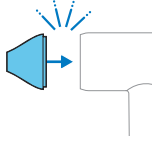


5 لتجفيف الشعر بشكل آمن وفعال، وجهي دائماً مخرج الهواء من مجفف الشعر نحو شعرك.

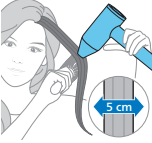
لا توجهي فتحة مدخل الهواء نحو شعرك لتجنب التشابك.



1 يتم تثبيت الفوهة على مجفف الشعر بشكل مغناطيسي. يجب محاذاة الفوهة مع المجفف حتى تسمعي صوت نقرة، ما يشير إلى أنه تم توصيلها بشكل صحيح.



2 خذي خصلة شعر بعرض حوالي 5 سم وجففيها للأسفل.



3 عندما تصلين إلى أطراف الشعر، قومي بتدوير الفرشاة قليلاً إلى الداخل لإنشاء تجعيدات ناعمة.



4 لتثبيت تصفيفة شعرك، اضغطي على زر وضع التبريد للحصول على تدفق هواء بارد. اضغطي مرة أخرى للخروج من وضع التبريد.

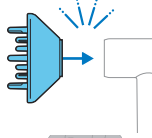


لا تلمسي الفوهة عندما تكون ساخنة.





إذا كان شعرك مجعداً بشكل طبيعي أو تم تجعيده، يمكن أن يساعدك موزع التجعيد في تحسين تجعيدات شعرك.



1 يتم تثبيت موزع التجعيدات على مجفف الشعر بشكل مغناطيسي. قومي بمحاذاة الناشر مع المجفف حتى تسمعي صوت نقرة، ما يشير إلى أنه تم توصيلها بشكل صحيح.



2 أمسكي مجفف الشعر بشكل عمودي وضعي الشعر بحركة دائرية بين الدبابيس، ثم حركيه نحو فروة الرأس ببطء.



3 ضعي موزع التجعيدات بالقرب من فروة رأسك وقومي بحركات دائرية. يساعد على تجفيف فروة رأسك وتعزيز حجم جذور شعرك.



4 لتثبيت تصفيفة شعرك، اضغطي على زر وضع التبريد للحصول على تدفق هواء بارد. اضغطي مرة أخرى للخروج من وضع التبريد.

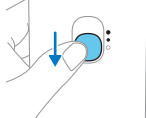


لا تلمسي موزع التجعيدات عندما يكون ساخناً.

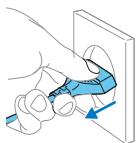
بعد الاستخدام



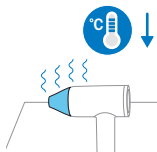
1 احرص دائماً على إيقاف تشغيل الجهاز عندما لا يكون قيد الاستخدام.



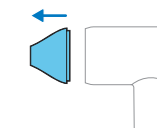
2 افصلي الجهاز عن الكهرباء بعد إيقاف تشغيله.



3 ضع الجهاز على سطح مقاوم للسخونة واتركه حتى يبرد تماماً.



4 قومي بإزالة الملحق فقط بعد أن يبرد تماماً.



5 امسحي الملحق بقطعة قماش نظيفة.



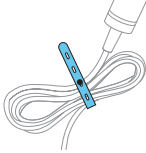
لا تغمري أي ملحقات في الماء أثناء التنظيف.



6 نظفي سطح الجهاز باستخدام قطعة قماش ناعمة.



7 اربطي السلك باستخدام الرباط.



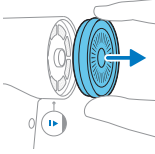
لا تقومي بلف سلك الإمداد بالطاقة حول المنتج.



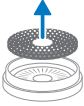
تنظيف شبكة مدخل الهواء

يوصى بتنظيف شبكة مدخل الهواء مرة واحدة شهريًا لمنع الانسداد بالوبر أو الشعر ولضمان الأداء السليم.

1 اسحب الغطاء المغناطيسي المثبت على الجهاز.



2 أخرج الإسفنجية.



3 استخدم فرشاة التنظيف المرفقة لإزالة الوبر أو الشعر من الإسفنجية.



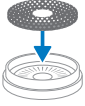
لا تشطف الإسفنجية تحت مياه الحنفية.



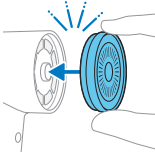
4 استخدم قطعة قماش ناعمة لتنظيف الشبكة المعدنية.



5 ضعي الإسفنجة مرة أخرى.



6 بعد التنظيف، قومي بمحاذاة الغطاء مع مجفف الشعر حتى تسمعي صوت نقرة، ما يشير إلى أنه قد أعيد تثبيته بشكل صحيح.



الملاحظات

يحتوي هذا الجهاز على العديد من المغناطيسات. إذا كان لديك جهاز تنظيم ضربات القلب أو جهاز آخر مزروع، فاتصلي بالطبيب أو الشركة المصنعة للجهاز المزروع قبل الاستخدام.

لا تستخدم هذا الجهاز بالقرب من الماء.

اتركي دائماً الجهاز والملحقات لتبرد قبل توصيل أو إزالة أي ملحق.

احتفظي بالجهاز بعيداً عن متناول الأطفال الصغار، خاصةً أثناء استخدامه أو أثناء تبريده.

استخدمي الجهاز وقومي بتخزينه في درجة حرارة الغرفة التي تقل عن 40 درجة مئوية.

يتم تنشيط وظيفة الأيون عند تشغيل الجهاز، ما يمنح الشعر لمعاناً إضافياً ويقلل من التجعد. قد تشمين رائحة معينة وتسمعين صوت طقطقة. يعد هذا أمراً شائعاً ويحدث بسبب مولد الأيونات.

لا تستخدم هذا الجهاز لأي غرض آخر غير الموضح في دليل المستخدم.

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

يلخص هذا الفصل المشاكل الأكثر شيوعاً التي قد تصادفونها عند استخدام الجهاز. إذا تعذر عليك حل المشكلة باستخدام المعلومات الواردة أدناه، فقم بزيارة الموقع www.philips.com/support للحصول على قائمة بالأسئلة المتداولة أو اتصل بمركز رعاية المستهلك التابع لبلدك.

المشكلة	السبب	الحل
لا يعمل الجهاز أبداً.	قد يكون مقبس الطاقة الذي تم توصيل الجهاز به معطلاً.	تأكد من توصيل الجهاز بالطاقة بصورة صحيحة. تحقق من توافق الصهيرة مع مقبس الطاقة هذا في منزلك.
قد تكون ارتفعت درجة حرارة الجهاز بصورة كبيرة وتوقف تلقائياً عن التشغيل.	افصلي الطاقة عن الجهاز واتركيه يبرد لبضع دقائق. قبل تشغيل الجهاز مرة أخرى، تحقق من شبكة مدخل الهواء للتأكد من أنها غير مسدودة بالوبر أو الشعر وما إلى ذلك.	
قد لا يتوافق الجهاز مع الجهد الكهربائي الذي تم توصيله به.	تأكد من أن مستوى الفولتية الموضح على لوحة نوع الجهاز يتوافق مع جهد الطاقة المحلي.	
يصدر الجهاز رائحة كريهة عند استخدامه لأول مرة.	قد ينتج عن الجهاز الجديد رائحة كريهة عند استخدامه لأول مرة.	سوف تختفي الرائحة تدريجياً بعد استخدام الجهاز لعدة مرات. يُرجى محاولة تجفيف/ تصفيف شعرك في غرفة جيدة التهوية.
تصدر رائحة احتراق أثناء تجفيف/تصفيف شعري.	إذا كان هناك بعض الغبار أو البقايا عالقة في الجهاز، فقد يحترق بسبب ارتفاع درجة الحرارة وينتج عنه رائحة.	أوقف تشغيل الجهاز وانتظري حتى يبرد. تحقق من عدم وجود أي بقايا متبقية في الجهاز. أزيلي الأوساخ من شبكة مدخل الهواء ونظفها باستمرار.

إشارة الخطأ والحل

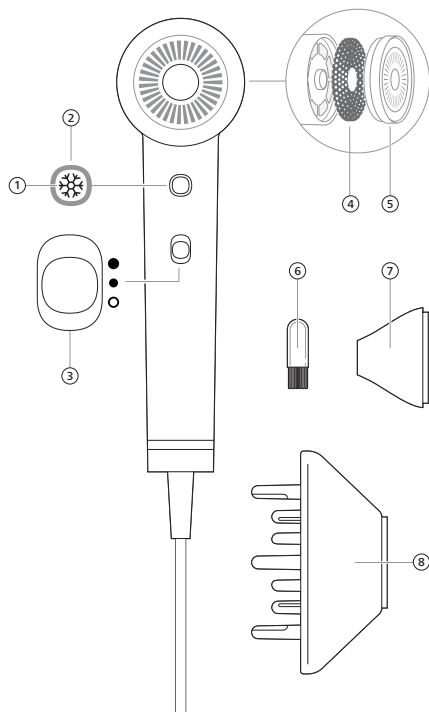
عندما يكون الجهاز قيد الاستخدام العادي، تنبض حلقة الضوء ببطء بألوان مختلفة (انظر كيفية الاستخدام). إذا توقف الجهاز عن العمل وبدأ الحلقة في الوميض، فيُرجى إيقاف تشغيل الجهاز وفصله عن التيار الكهربائي، ثم الرجوع إلى الجدول أدناه للحصول على حل.

إشارة الخطأ	الحل
الضوء الأخضر الوامض	انقلي الجهاز إلى غرفة جيدة التهوية. نظّفي الغبار من شبكة فتحة دخول الهواء. إذا استمرت المشكلة، فيُرجى الاتصال بمركز خدمة عملاء Philips في بلدك.
الوميض باللون الأزرق	تنظيف شبكة مدخل الهواء. إذا استمرت المشكلة، فيُرجى الاتصال بمركز خدمة عملاء Philips في بلدك.
وميض باللون الأصفر	يجب إيقاف تشغيل الجهاز والمحاولة مرة أخرى. إذا استمرت المشكلة، فيُرجى الاتصال بمركز خدمة عملاء Philips في بلدك.
وميض باللون الأحمر	تأكدي من أن مستوى الفولتية الموضح على لوحة نوع الجهاز يتوافق مع جهد الطاقة المحلي.

فهرست مطالب

514	_____	کلیات
515	_____	نحوه استفاده
519	_____	بعد از استفاده
521	_____	تمیز کردن دریچه ورودی هوا
523	_____	نکات مهم
524	_____	عیب‌یابی
525	_____	سیگنال خطا و راه حل

کلیات



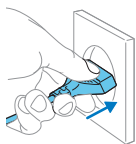
- 1 دکمه حالت سرد
- 2 حلقه نور
- 3 کلید لغزنده روشن/خاموش با انتخاب حالت
- 4 اسفنج
- 5 پوشش توری ورودی هوا
- 6 برس تمیز کننده
- 7 نازل حالت دهی
- 8 دیفیوزر

نحوه استفاده

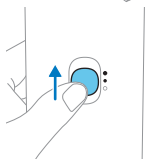
1 موهای خیس خود را با حوله تمیزی خشک کنید.



2 قبل از استفاده از دستگاه، آن را به برق وصل کنید.



3 دستگاه را روشن کنید.



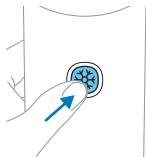
برای روشن کردن دستگاه، کلید لغزنده روشن/خاموش را به طرف بالا حرکت دهید. می‌توانید حالت ملایم یا سریع را با لغزاندن کلید روی حالت دلخواهتان انتخاب کنید.



در حالت ملایم، دما و جریان هوا پایین هستند تا خشک کردن مو به صورت ملایم انجام شود؛ حلقه نور ضریان آرامی به رنگ‌های صورتی و زرد دارد.



در حالت سریع، دما و جریان هوا بالا هستند تا خشک کردن مو سریع و به صورت کارآمد انجام شود؛ حلقه نور ضریان آرامی به رنگ‌های نارنجی و قرمز دارد.



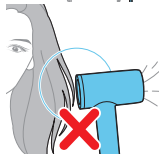
4 برای تثبیت مدل مو، دکمه حالت سرد را فشار دهید تا جریان هوای سرد داشته باشید.



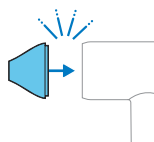
در حالت سرد، حلقه نور ضربان آرامی به رنگ آبی دارد.



5 برای خشک کردن ایمن و مؤثر، همیشه خروجی هوای سشوار را به سمت موهایتان تنظیم کنید.



برای جلوگیری از گره خوردن مو، ورودی هوا را به سمت موهایتان هدایت نکنید.



1 نازل سشوار به صورت مغناطیسی به سشوار متصل می شود. نازل را با سشوار هم راستا کنید تا زمانی که صدای کلیک را بشنوید، این نشان می دهد که نازل به درستی به سشوار وصل شده است.



2 یک دسته مو به ضخامت حدود 5 سانتی متر جدا و رو به پایین خشک کنید.



3 وقتی به انتهای دسته مو رسیدید، برس را کمی به طرف داخل بچرخانید تا ضربه های ملایمی ایجاد شود.



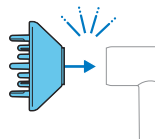
4 برای تثبیت مدل مو، دکمه حالت سرد را فشار دهید تا جریان هوای سرد داشته باشید. برای خارج شدن از حالت سرد، دکمه را دوباره فشار دهید.



وقتی نازل سشوار داغ است، به آن دست نزنید.



اگر موهای شما فر شده است یا به‌طور طبیعی فر است، پخش‌کننده فر می‌تواند به افزایش جنابیت فرها کمک کند.



1 پخش‌کننده فر به‌صورت مغناطیسی به سشوار متصل می‌شود. پخش‌کننده را با سشوار هم‌راستا کنید تا زمانی که صدای کلیک را بشنوید، این نشان می‌دهد که پخش‌کننده به‌درستی به سشوار وصل شده است.



2 سشوار را عمودی نگه دارید و موها را با حرکت دایره‌ای بین پین‌ها قرار دهید و به آرامی به سمت پوست سر حرکت دهید.



3 پخش‌کننده فر را نزدیک پوست سر قرار دهید و حرکات چرخشی انجام دهید. این کار به خشک کردن پوست سر و افزایش حجم در ریشه‌های مو کمک می‌کند.



4 برای تثبیت مدل مو، دکمه حالت سرد را فشار دهید تا جریان هوای سرد داشته باشید. برای خارج شدن از حالت سرد، دکمه را دوباره فشار دهید.

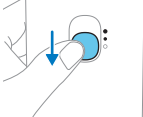


وقتی پخش‌کننده فر داغ است، به آن دست نزنید.

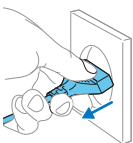
بعد از استفاده



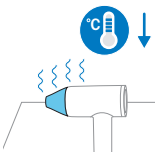
1 هنگامی که از دستگاه استفاده نمی‌کنید، همیشه آن را خاموش کنید.



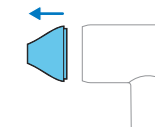
2 پس از خاموش کردن دستگاه، دوشاخه را از پریز برق بیرون بکشید.



3 دستگاه را روی سطحی مقاوم در برابر حرارت قرار دهید و بگذارید کاملاً خنک شود.



4 قطعه اضافی وصل‌شده را فقط بعد از اینکه کاملاً سرد شد از سشوار جدا کنید.



5 قطعات اضافی را با پارچه تمیزی پاک کنید.

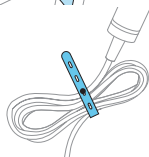




برای تمیز کردن قطعات اضافی، آن‌ها را در آب فرو نبرید.



6 سطح بیرونی دستگاه را با پارچه نرمی تمیز کنید.



7 سیم را با بند مخصوص جمع کنید.

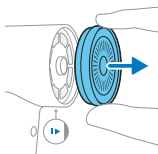


سیم برق را به دور دستگاه نپیچانید.

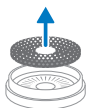
تمیز کردن دریچه ورودی هوا

توصیه می شود دریچه ورودی هوا ماهی یک بار تمیز شود تا از انسداد آن توسط پرز یا مو جلوگیری شود و عملکرد مناسب تضمین شود.

1 درپوشی که به صورت مغناطیسی متصل شده را از دستگاه جدا کنید.



2 اسفنج را خارج کنید.



3 از برس تمیزکننده ارائه شده همراه سشوار برای پاک کردن پرز یا مو از اسفنج استفاده کنید.



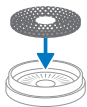
اسفنج را زیر شیر آب نگه دارید.



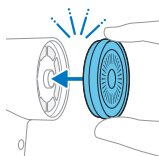
4 توری فلزی را با استفاده از پارچه ای نرم تمیز کنید.



5 اسفنج را سر جایش بگذارید.



6 بعد از تمیز کردن، درپوش را با سشوار هم‌راستا کنید تا زمانی که صدای کلیک بشنوید، این نشان می‌دهد که درپوش به درستی به سشوار وصل شده است.



نکات مهم

این دستگاه چندین آهنربا دارد. اگر دستگاه تنظیم‌کننده ضریان قلب یا ایمپلنت پزشکی دیگری دارید، قبل از استفاده از این محصول با پزشک یا سازنده ایمپلنت مشورت کنید.

از این دستگاه در نزدیکی آب استفاده نکنید.

همیشه اجازه دهید دستگاه و قطعات اضافی قبل از وصل یا جدا کردن قطعات اضافی، خنک شوند.

دستگاه را دور از دسترس کودکان خردسال نگه دارید، به‌ویژه زمانی که دستگاه در حال استفاده یا در حال خنک شدن است.

دستگاه را در دمای اتاق کمتر از 40 درجه سلسیوس استفاده و نگهداری کنید.

عملکرد یون‌دهی هنگام روشن شدن دستگاه فعال می‌شود و موجب افزایش درخشندگی و کاهش وز مو می‌شود. ممکن است بوی خاصی احساس کنید و صدای جزوولز بشنوید. این امر طبیعی است و ناشی از عملکرد تولیدکننده یون است.

از دستگاه برای هیچ هدف دیگری بجز اهداف توصیه شده در این دفترچه راهنمای کاربر استفاده نکنید.

عیب یابی

این بخش عمده ترین مشکلاتی را که ممکن است در کار با دستگاه با آنها مواجه شوید، خلاصه می کند. اگر نتوانستید مشکل را با استفاده از اطلاعات زیر برطرف کنید، از سایت www.philips.com/support دیدن کنید و به لیست سؤال های متداول رجوع کنید، یا می توانید در کشورتان با مرکز پشتیبانی مشتری تماس بگیرید.

مشکل	دلیل	راهکار
دستگاه اصدا کار نمی کند.	ممکن است پریز برقی که دستگاه به آن وصل شده است شکسته باشد.	بررسی کنید که دوشاخه دستگاه به درستی به پریز برق متصل شده باشد. فیوز مربوط به این پریز برق را در خانه تان بررسی کنید.
	ممکن است دستگاه بیش از حد گرم و خاموش شده باشد.	دستگاه را از برق بکشید و اجازه دهید چند دقیقه خنک شود. قبل از روشن کردن مجدد دستگاه، درپچه ها را بررسی کنید تا مطمئن شوید با پرز، مو یا چیزهای دیگر مسدود نشده باشند.
	ممکن است دستگاه برای ولتاژی که به آن وصل شده است مناسب نباشد.	مطمئن شوید که ولتاژ مشخص شده در صفحه مشخصات دستگاه با ولتاژ برق محلی شما مطابقت داشته باشد.
دستگاه هنگام اولین استفاده ممکن است بوی ناخوشایندی ایجاد کند.	دستگاه جدید ممکن است در اولین استفاده بوی ناخوشایندی ایجاد کند.	این بو پس از چند بار استفاده از دستگاه به تدریج از بین می رود. لطفا سعی کنید موهای خود را در اتاقی با تهویه مناسب خشک کنید یا حالت دهید.
هنگام خشک کردن/ حالت دهی موهایم بوی سوختن بلند می شود.	اگر گرد و غبار یا بقایایی در دستگاه باقی بماند، ممکن است در دمای بالا بسوزد و در نتیجه بوهای نامطبوع ایجاد شود.	سشوار را خاموش کنید و صبر کنید تا خنک شود. بررسی کنید که آیا پسماندی در دستگاه باقی مانده است یا خیر. کثیفی ها را از توری ورودی هوا بردارید و به طور مرتب توری را تمیز کنید.

سیگنال خطا و راه حل

زمانیکه دستگاه به طور عادی استفاده می شود، حلقه نور ضریان آرامی به رنگ های مختلف دارد (مشاهده 'نحوه استفاده'). اگر دستگاه از کار بیافتد و حلقه شروع به چشمک زدن کند، لطفاً دستگاه را خاموش کنید، آن را از برق جدا کنید و سپس برای پیدا کردن راه حل به جدول زیر مراجعه کنید.

سیگنال خطا	راهکار
نور سبز چشمک زن:	سشوار را به اتاقی با تهویه مناسب ببرید. گردوغبار روی دریچه ورودی هوا را تمیز کنید. اگر مشکل ادامه داشت، با «مرکز خدمات مشتریان Philips» در کشورتان تماس بگیرید.
نور آبی چشمک زن	دریچه ورودی هوا را تمیز کنید. اگر مشکل ادامه داشت، با «مرکز خدمات مشتریان Philips» در کشورتان تماس بگیرید.
نور زرد چشمک زن	دستگاه را خاموش و سپس دوباره امتحان کنید. اگر مشکل ادامه داشت، با «مرکز خدمات مشتریان Philips» در کشورتان تماس بگیرید.
نور قرمز چشمک زن	مطمئن شوید که ولتاژ مشخص شده در صفحه مشخصات دستگاه با ولتاژ برق محلی شما مطابقت داشته باشد.

© 2026 Koninklijke Philips N.V.
All rights reserved
3000.155.2019.1 (29/1/2026)

